MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 10428946 7

О. ТАКТАКИШВИЛИ

Чудаки

«Первая любовь»

Комическая опера

Клавир

M
1503
T134C4
1985
c.1
MUSI

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761104289467

O. TAKTAKISHVILI

Queer Fellows

• The First Love •

Comic Opera
in Two Acts

Libretto by R. Gabriadze
Russian Version by P. Gradov

Vocal Score

Moscow
Sovetsky Kompozitor
1985

О. ТАКТАКИШВИЛИ

Чудаки

«Первая любовь»

Комическая опера
в двух действиях

Либретто Р. Габриадзе
Русский текст П. Градова

Клавир

Москва
Советский композитор
1985

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

МАРГАЛИТА, молодая женщина —*колоратурное сопрано*
ТРИФОН, ее муж, железнодорожный кондуктор—*бас*
ЭРТАОЗ, бездомный юноша —*характерный тенор*
ХУТА, начальник тюрьмы —*бас*
НОШРЕВАН, врач-психиатр —*высокий тенор*
ИТАЛЬЯНЕЦ, арестованный за спекуляцию —*тенор*
МАЛЬЧИК-ТЕЛЕГРАФИСТ —*высокое сопрано*
ХРИСТОФОР, старик-ученый —*баритон*

Надзиратели тюрьмы, санитары и больные психиатрической клиники Ношревана, соседи Маргалиты.

APR 14 1986

M
1503
T134C4
1985

Отар Васильевич Тактакишвили

ЧУДАКИ (Первая любовь)

Комическая опера в 2-х действиях
Клавир

Редактор Н. Адлер. Лит. редактор Е. Дукалова. Художник Е. Шворак. Худож. редактор Г. Христиани. Техн. редактор Р. Орлова Корректор Н. Маковская

Подп. к печ. 30.05.85. Форм. бум. 60×90 1/8 Бумага офсетная № 1 Печать офсетная Печ. л. 25,0 Усл. печ. л. 25,0 Усл. кр.-отт. 26,0 Уч.-изд. л. 29,3 Тираж 3/5 экз. Изд. № 6882 Зак. 697 Цена 4 р. 90 к.

Всесоюзное издательство «Советский композитор», 103006, Москва, К-6, Садовая-Триумфальная ул., 14—12

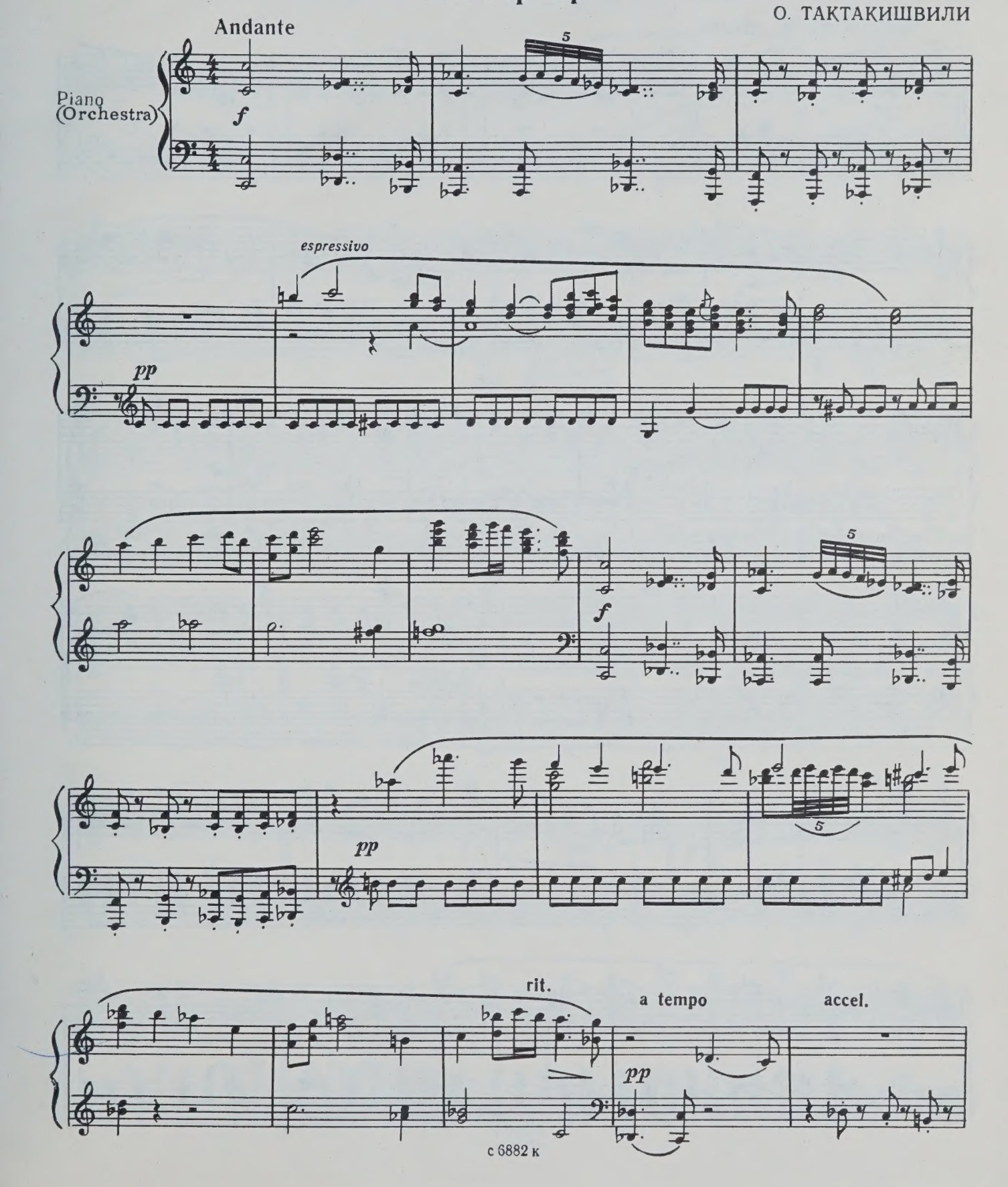
Московская типография № 6 Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли, 109088, Москва, Ж-88, Южнопортовая ул., 24.

Т $\frac{5212010000-293}{082(02)-85}$ КБ—22—27—85

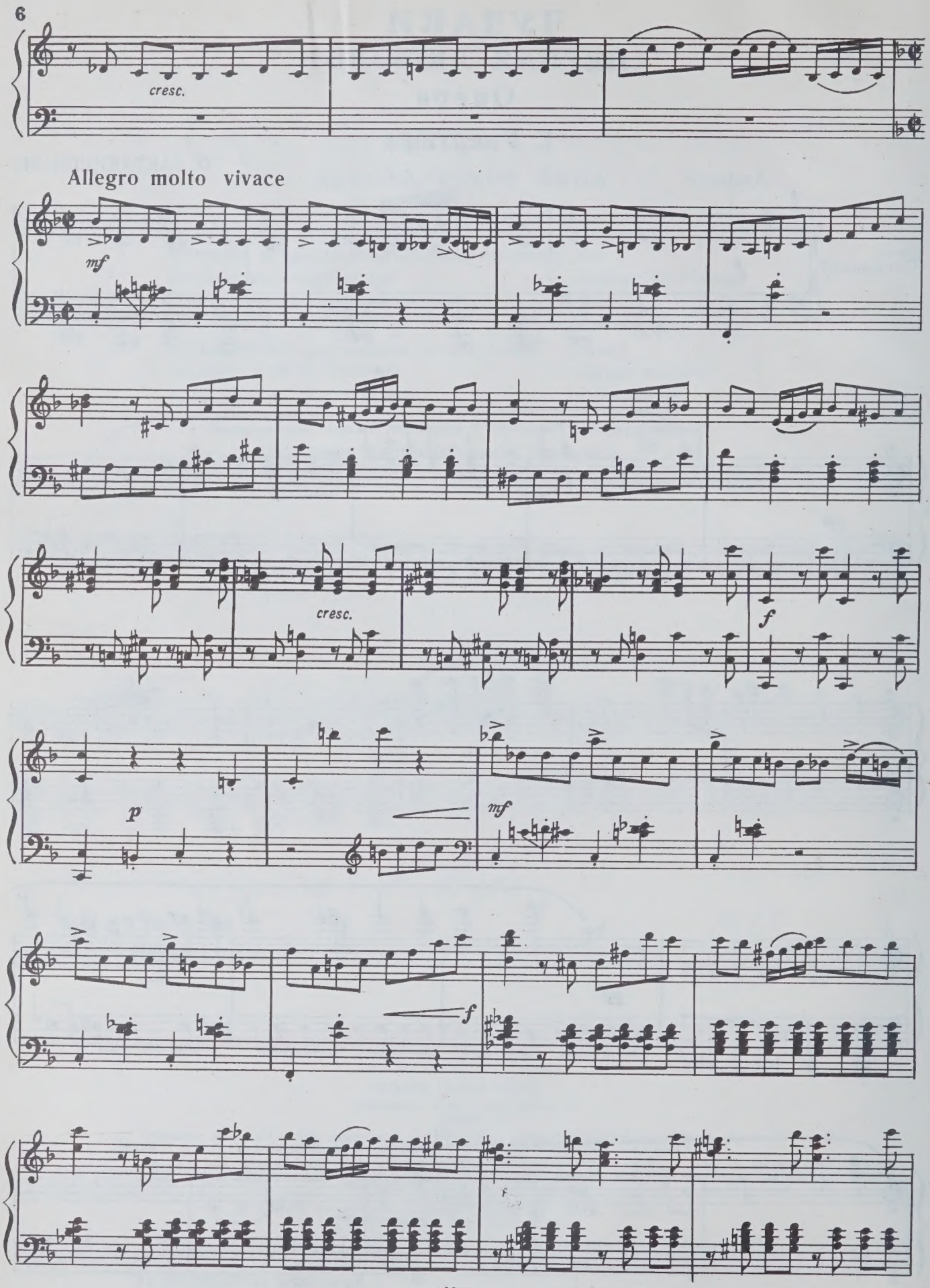
© Издательство «Советский композитор», 1985 г.

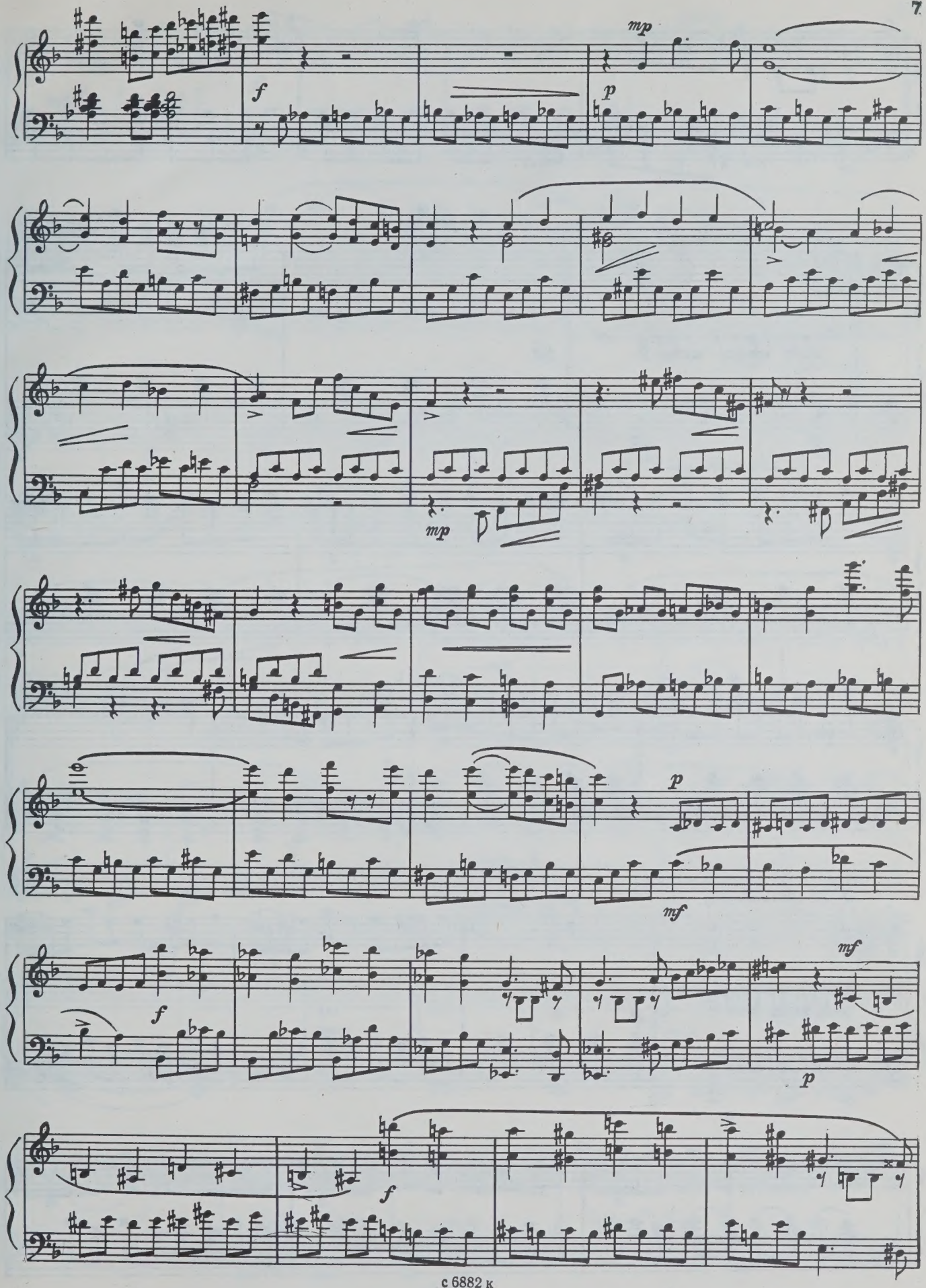
ЧУДАКИ
(ПЕРВАЯ ЛЮБОВЬ)
Опера
1. Увертюра

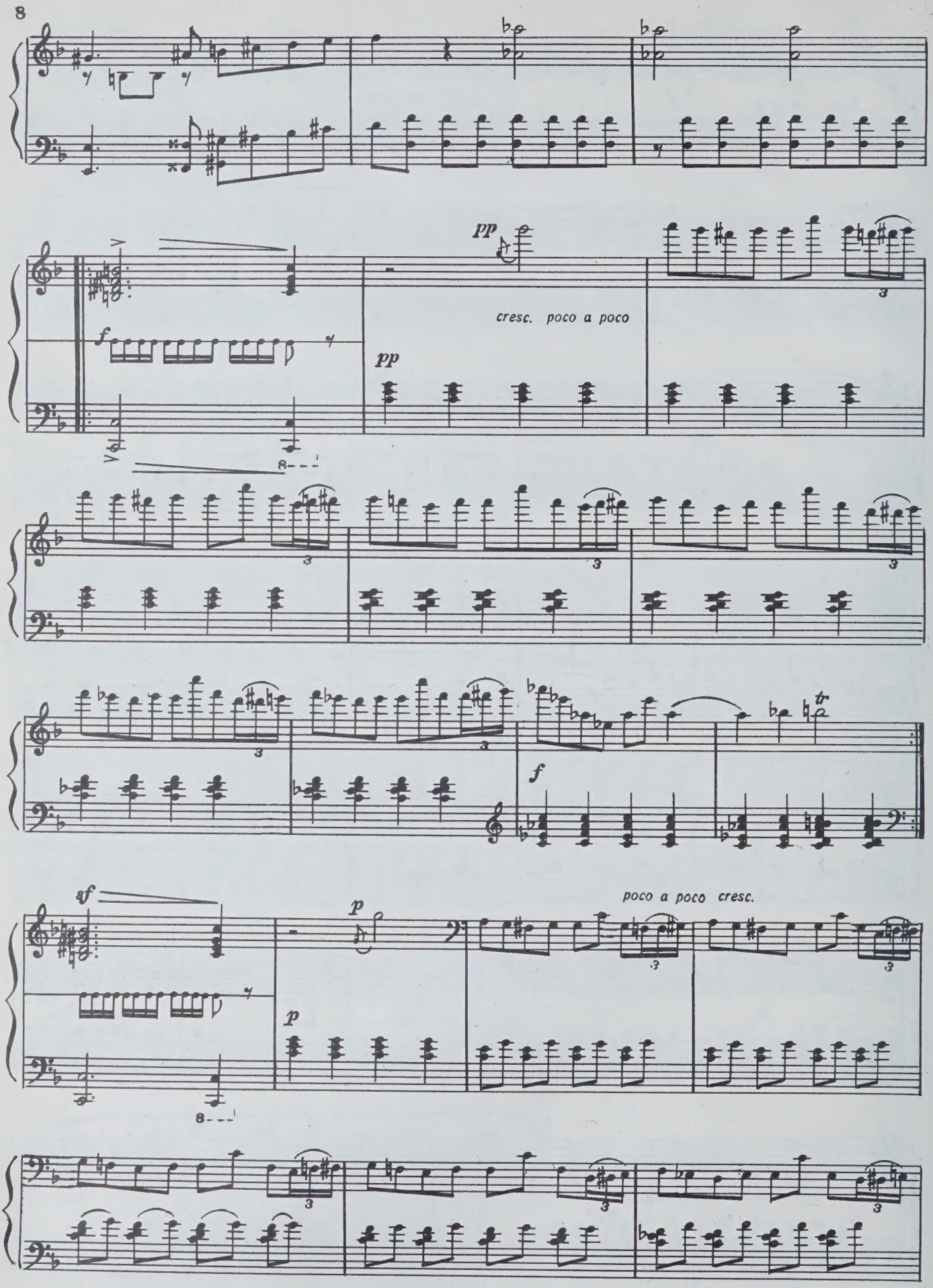
О. ТАКТАКИШВИЛИ

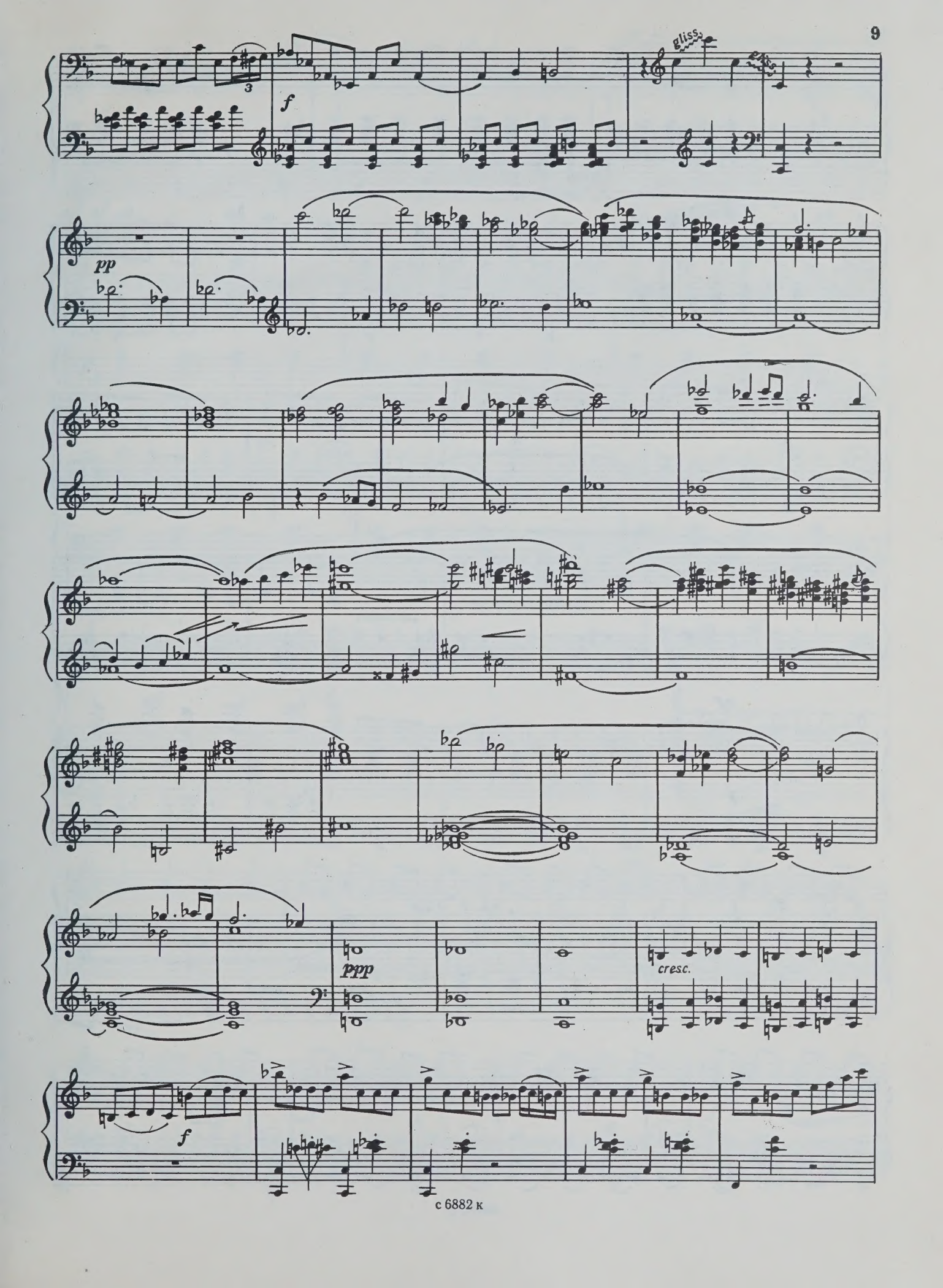


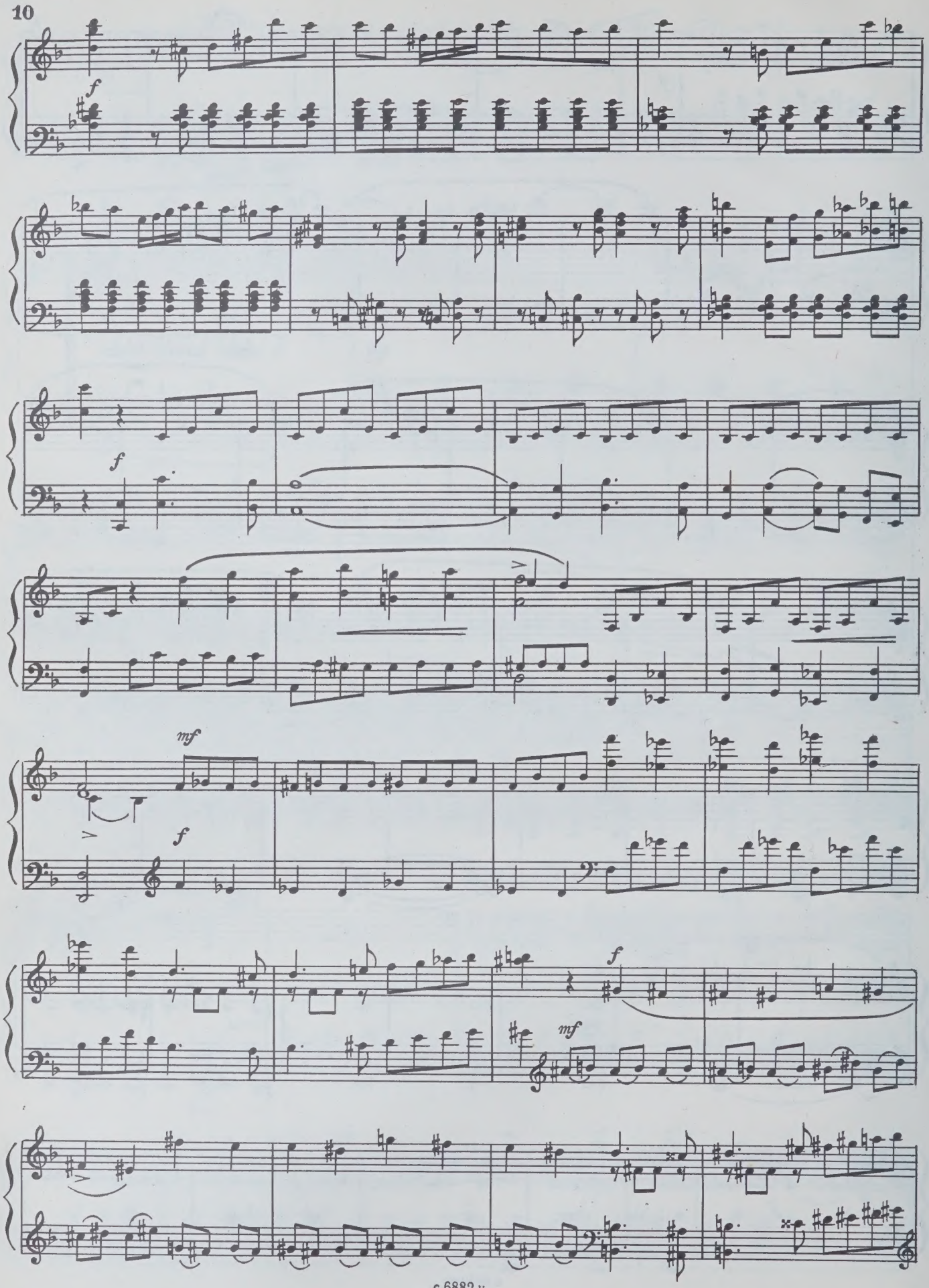
с 6882 к

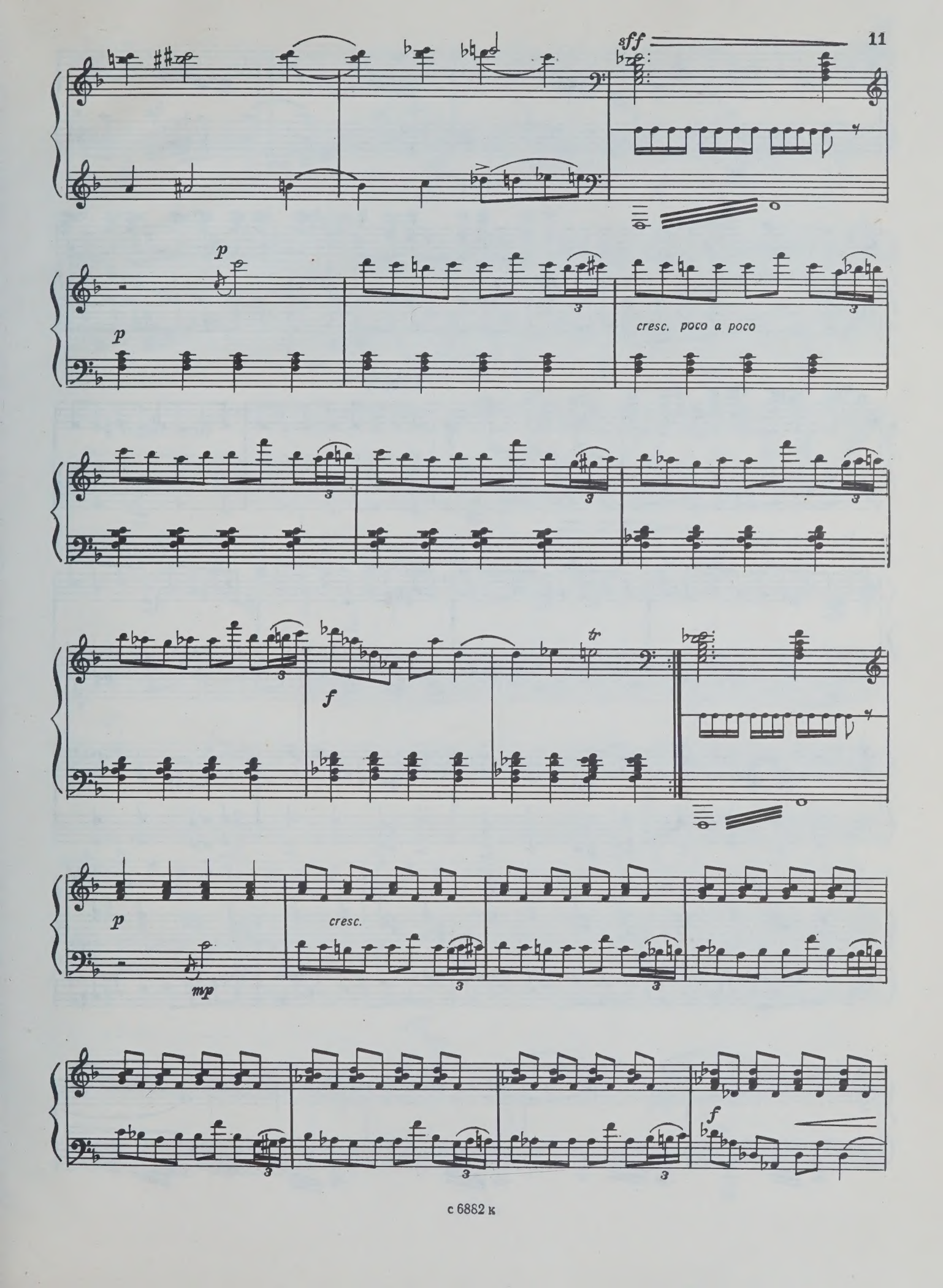

cresc.
Allegro molto vivace
mf
cresc.
f
p
mf
f

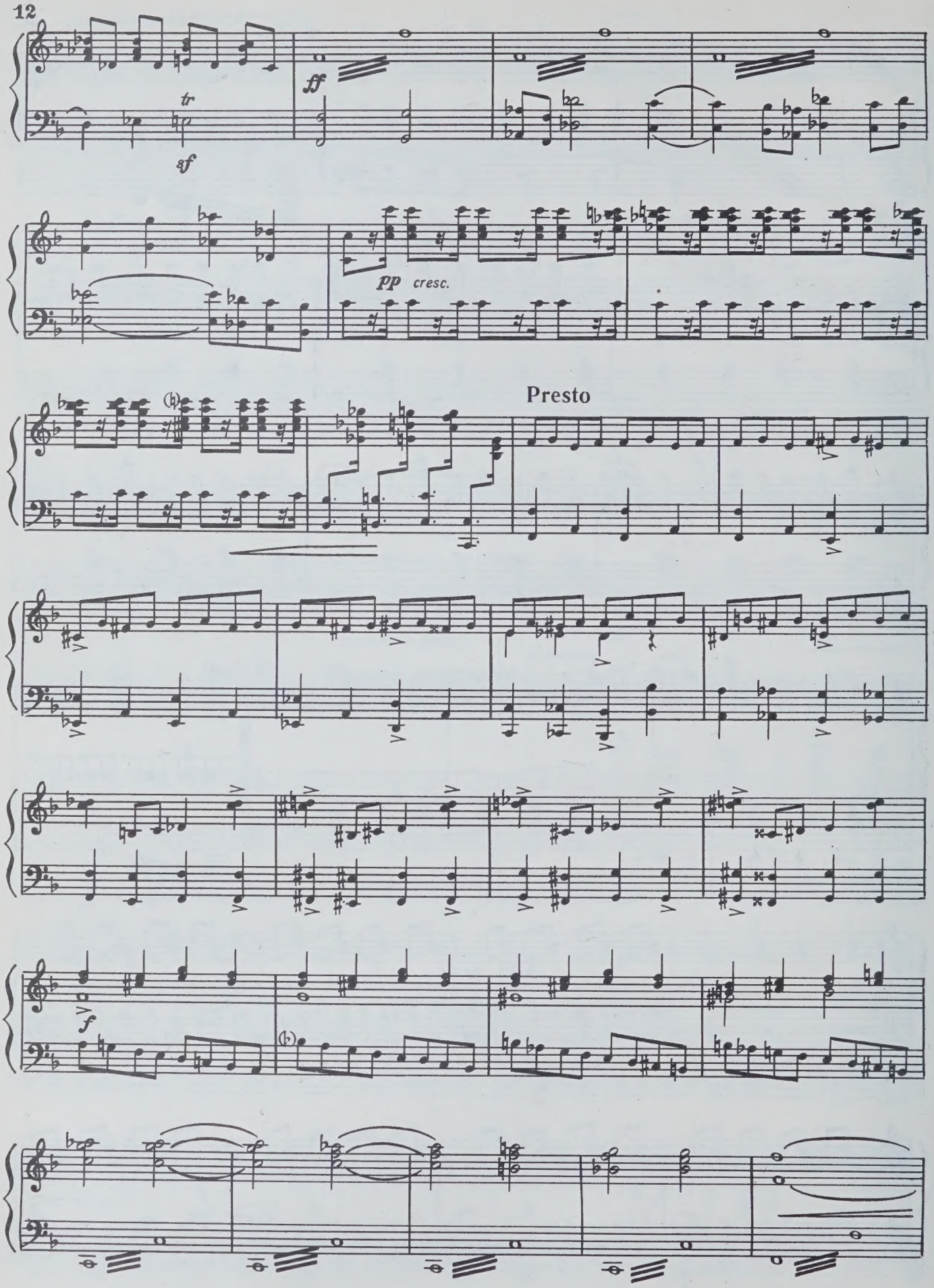

f
mp
p
mp
p
mf
f
mf
p
f

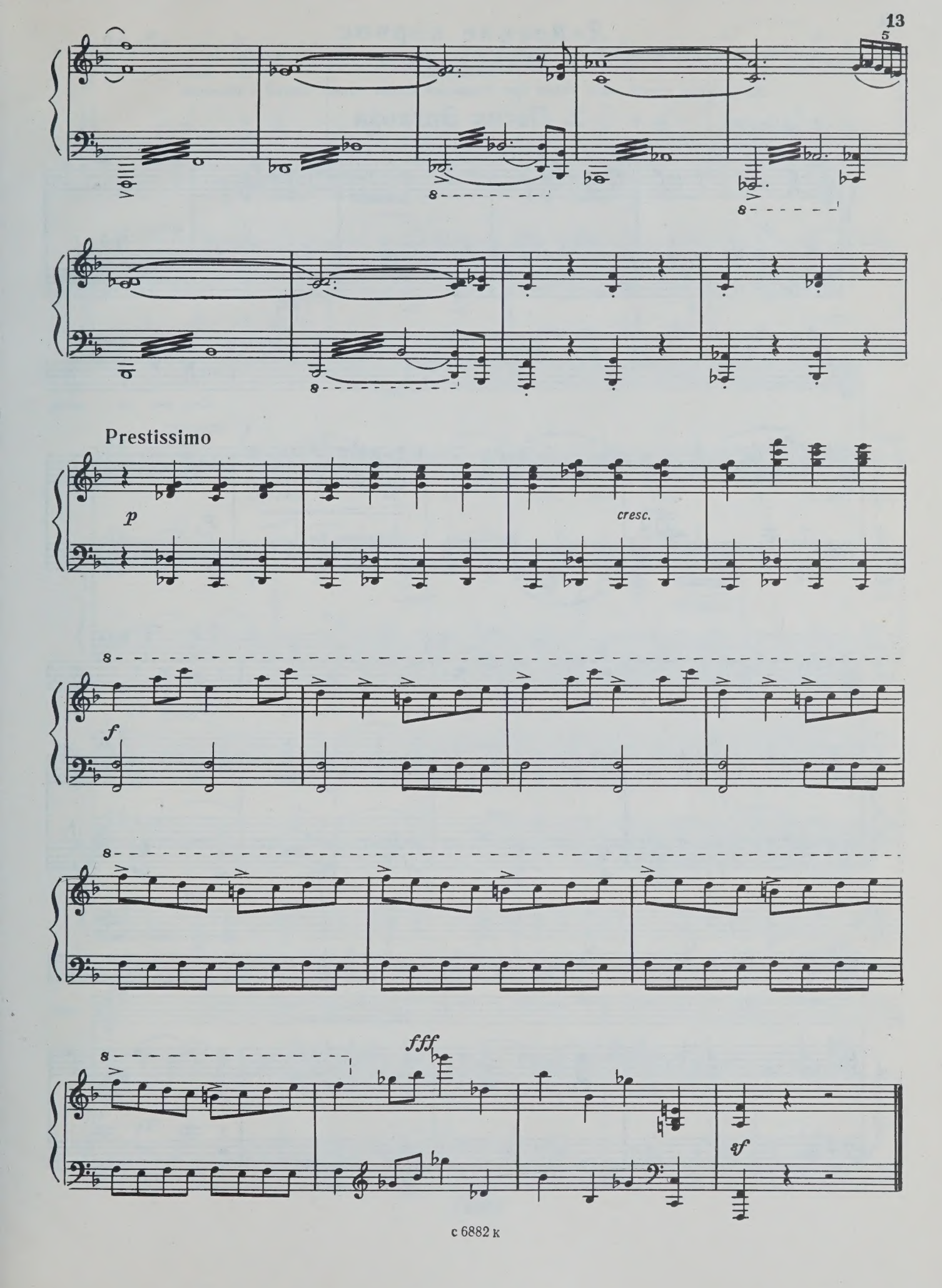

pp
cresc. poco a poco
pp
f
f
sf
p
p
poco a poco cresc.


gliss.
f
pp
ppp
cresc.
f


f
f
mf
f
f
mf


sff
p
p
cresc. poco a poco
f
tr
p
mp
cresc.
f


tr
sf
ff
pp cresc.
Presto
f

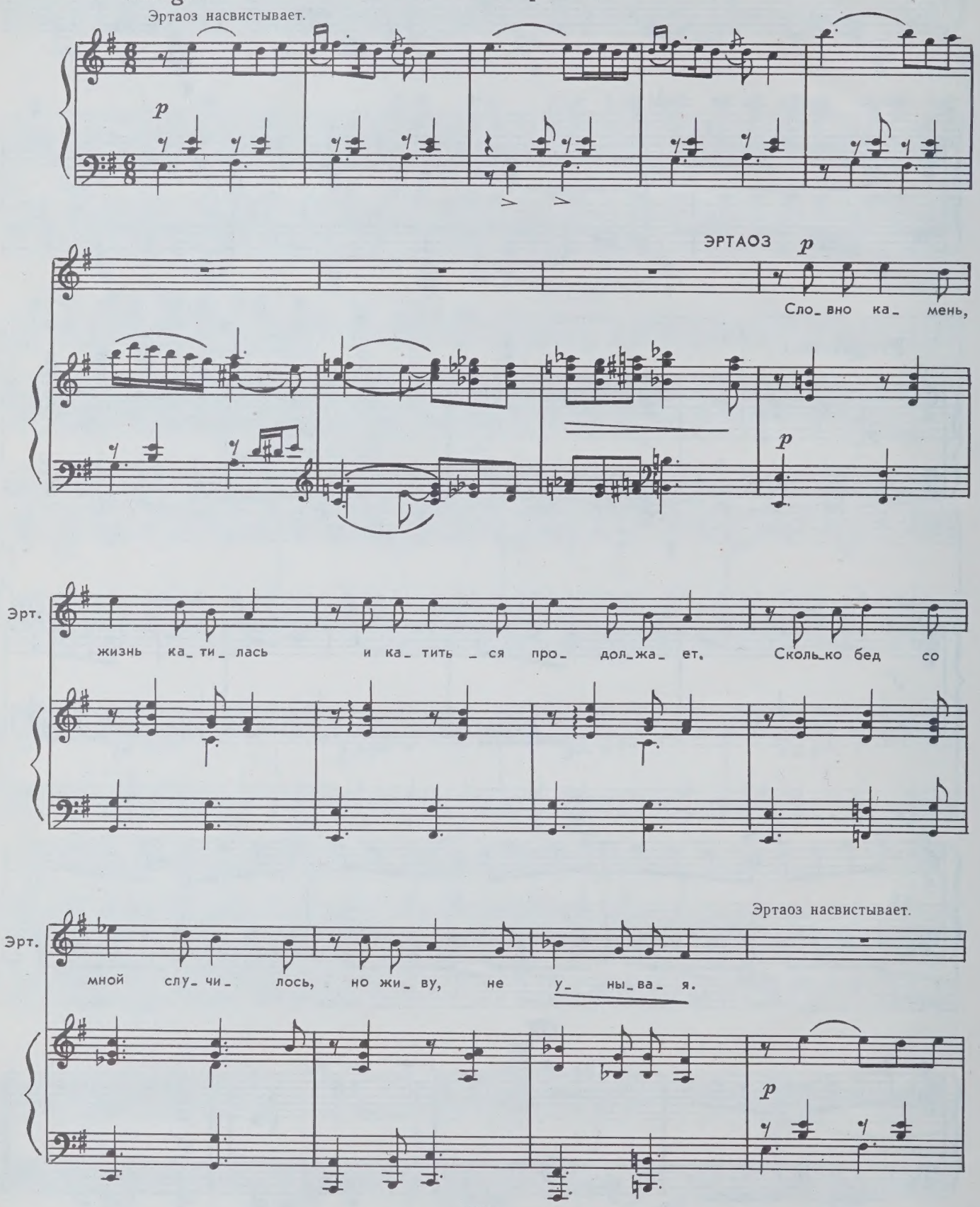

5
8
8
8
Prestissimo
p
cresc.
8
f
8
8
fff
sf

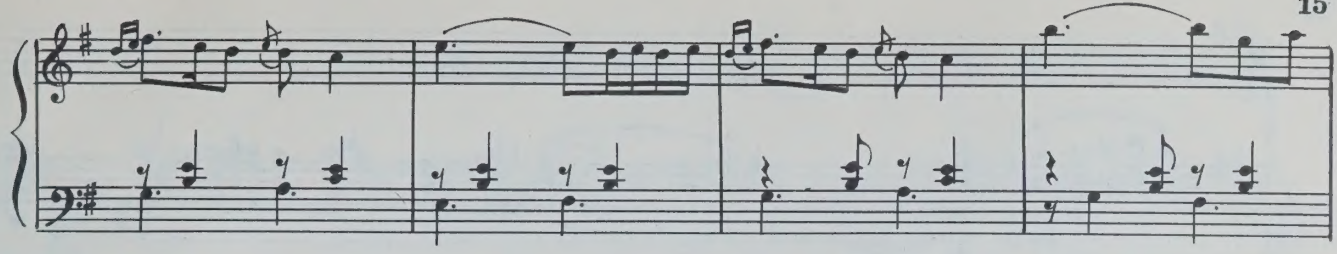
Действие первое

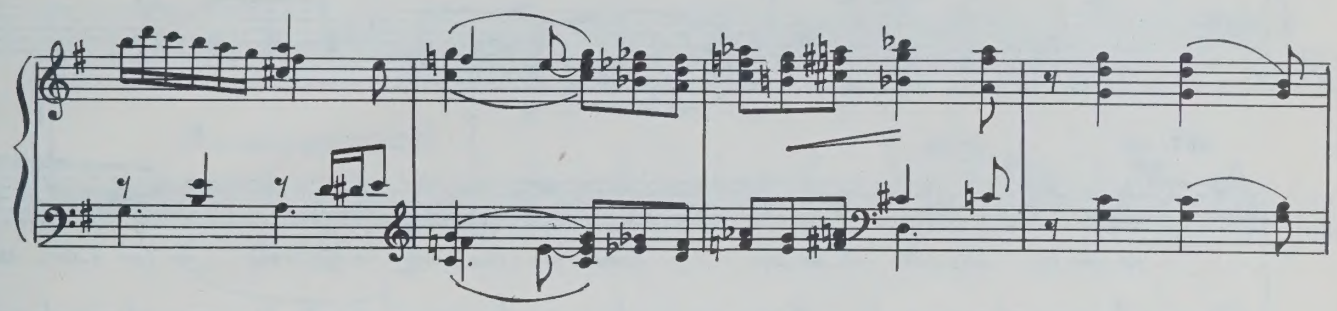
КАРТИНА ПЕРВАЯ

По заросшей травой тихой улочке идет бездомный юноша Эртаоз, одетый в лохмотья.

2. Песня Эртаоза

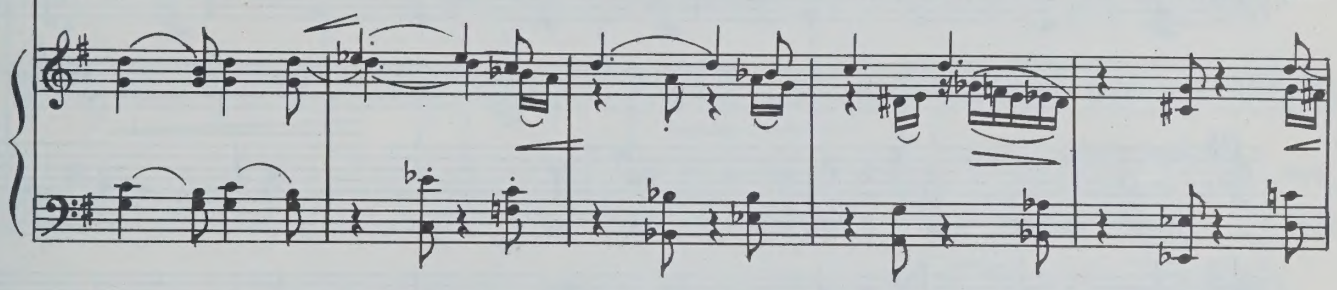






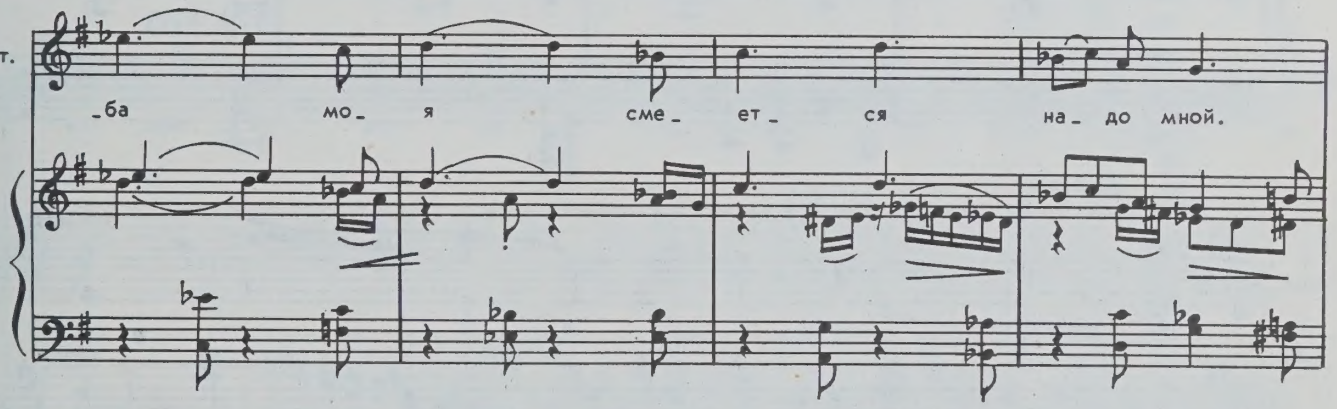
ЭРТАОЗ *f*

О_ стал_ ся я без_ дом_ ным си_ ро_той, судь_



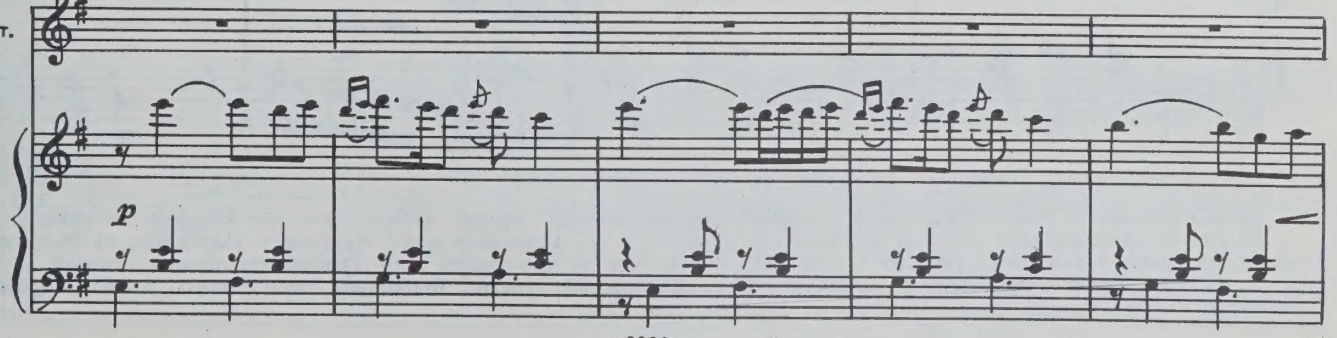
Эрт.

_ба мо_ я сме_ ет_ ся на_ до мной.

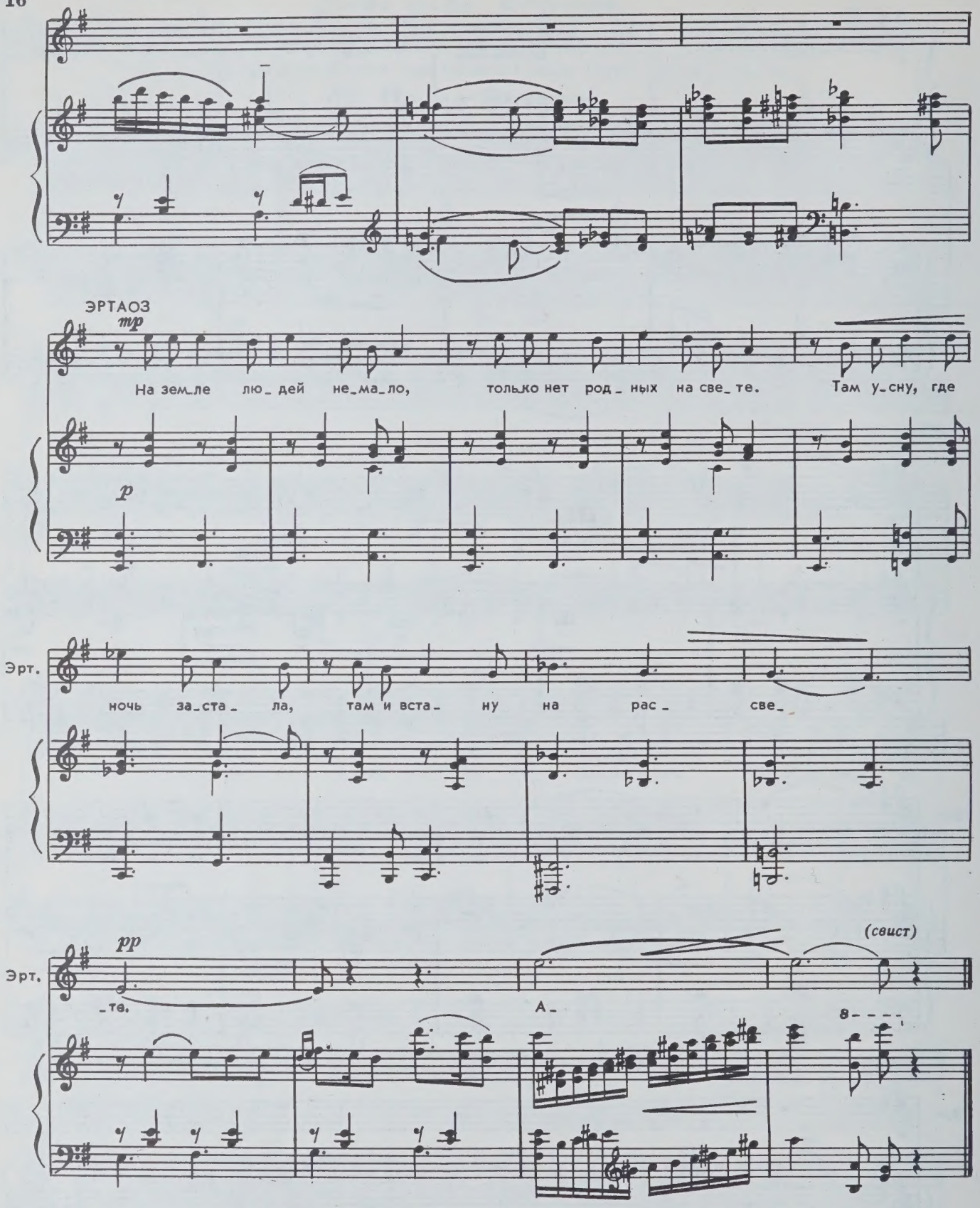


Эртаоз насвистывает.

Эрт.



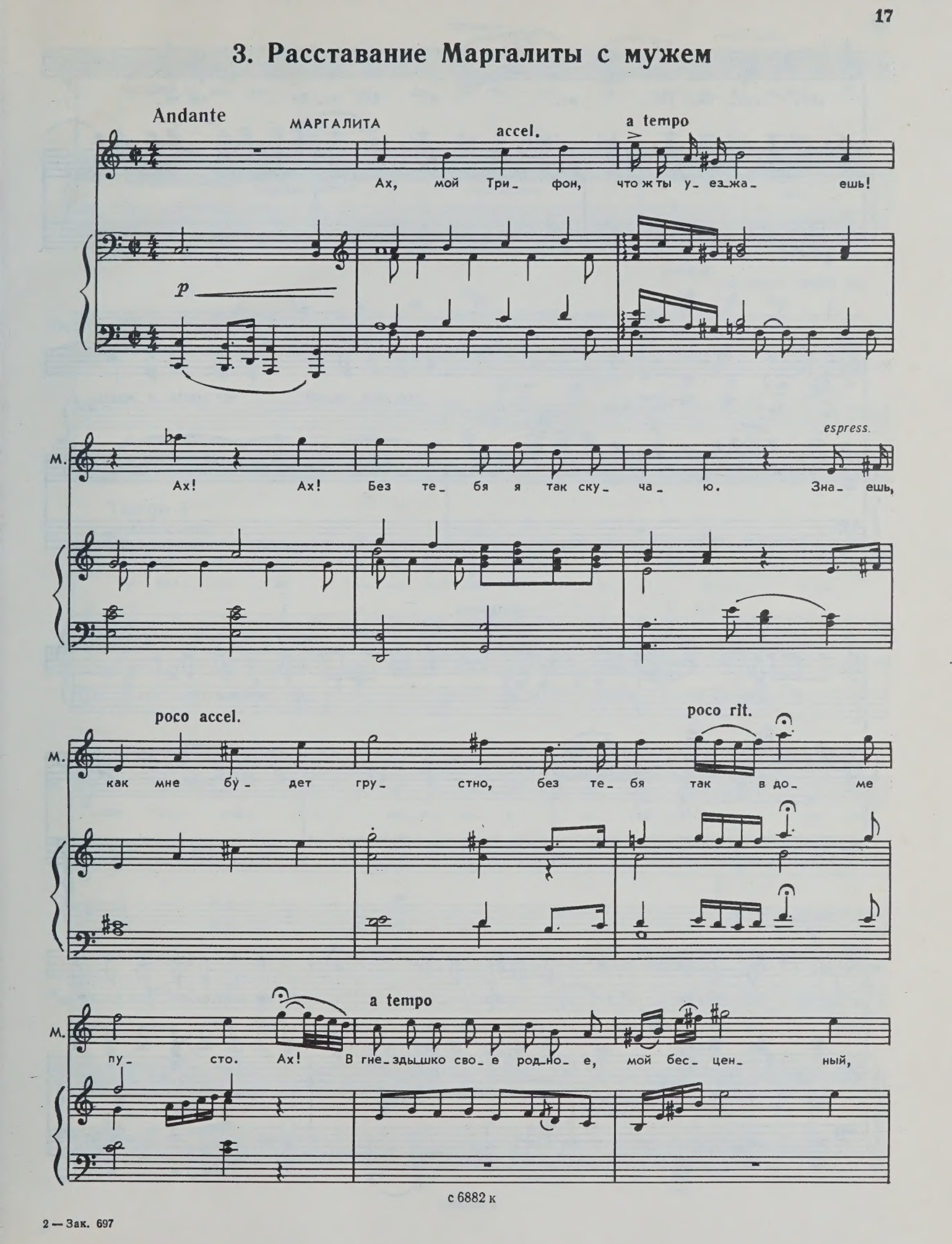
p



Эртаоз заходит в дом, оглядывается, замечает старую большую корзину, забирается в нее и тут же засыпает.

Из дверей дома выходят во двор оберкондуктор Трифон и его красавица жена Маргалита. Маргалита на ходу штопает мужу брюки в том месте, где уже кончается спина, но еще не начинаются ноги. Трифон, стесненный штопкой, ходит по двору, берет бидон с керосином и наливает в железнодорожный фонарь. Маргалита перекусывает ниточку — работа закончена.

3. Расставание Маргалиты с мужем



с 6882 к

2 — Зак. 697

М.

воз_ вра_ тись ско_ ре_ е! Без те_ бя так не_ у_

М.

_ют_ но сов_сем од_ной все ждать и ждать.

М.

(капризно)

И^э так у_ ны_ ло в раз_ лу_ ке дни счи_ тать.

ТРИФОН

f

Ну, хва_ тит, хва_ тит, что ты, Мар_ га_ ли_ та, бу_ дет мчаться ско_ рый по_ езд

mf

Тр.

ви_хрем по до_ ро_ гам, до_ ма при_ дет_ ся ждать те_ бе не_мно_ го.

(нежно)

ad libitum molto rit.

Тр.

И сно_ ва про_ зву_ чит гу_ док! Ту, ту, ту, ту!

gliss.

gliss.

f

Tempo I

mf МАРГАЛИТА

Ты вда_ ли от до_ ма, мой ма_ лют_ ка, быть в те_

mf

(в сторону, игриво)

М.

пле ста рай_ ся, ма_ ля_ ри_ и о_ па_ сай_ ся! И сов_

poco rit.

a tempo

М.

сем я не та ка_ я, не та_ ка_ я, как бол_ та_ ют. Я—гру_

p

pp

p

М. -зин- ка из Ок- ри- би, я — вер- на- я же-

М. -на. И сов- сем я не та- ка- я,

ТРИФОН

Ты ме- ня лю- бишь, ты ме- ня жа- ле- ешь,

mf

f

М. да, да сов- сем я, нет, нет, не та-ка- я.

Тр. ви- хрем при- мчусь я, о- хнуть не у- спе- ешь,

(нежно) *ad libitum* rit.

Тр. как сно- ва про- зву- чит гу- док: ту, ту, ту, ту.

f

colla parte

МАРГАЛИТА

f cantabile

Но ты сли_шком не го_ ни на по_во_ ро_ тах. Ах, ах,

М.

как стра_ шно! Дай мне сло_ во, что про_ сьбу не за_бу_дешь!

ТРИФОН

f

Не за_бу_ду, я!

Meno mosso

Тр.

Нет! Нет, кля_ нусь те_ бе, сло_ во вер_но_ е, ду_ше_чка, ан_гел мой, са_ма_ я ми_ла_ я!

sim.

ff

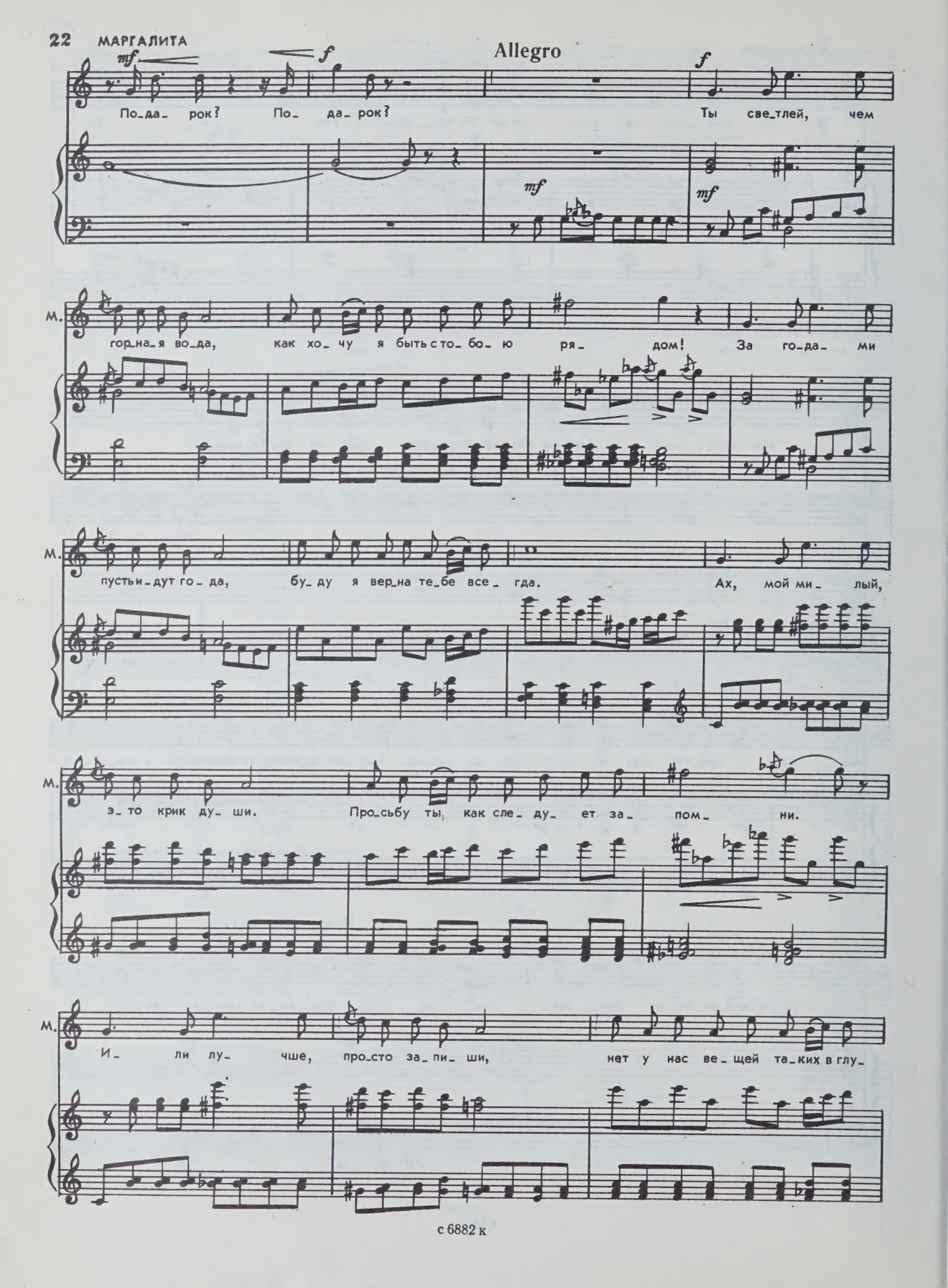
Тр.

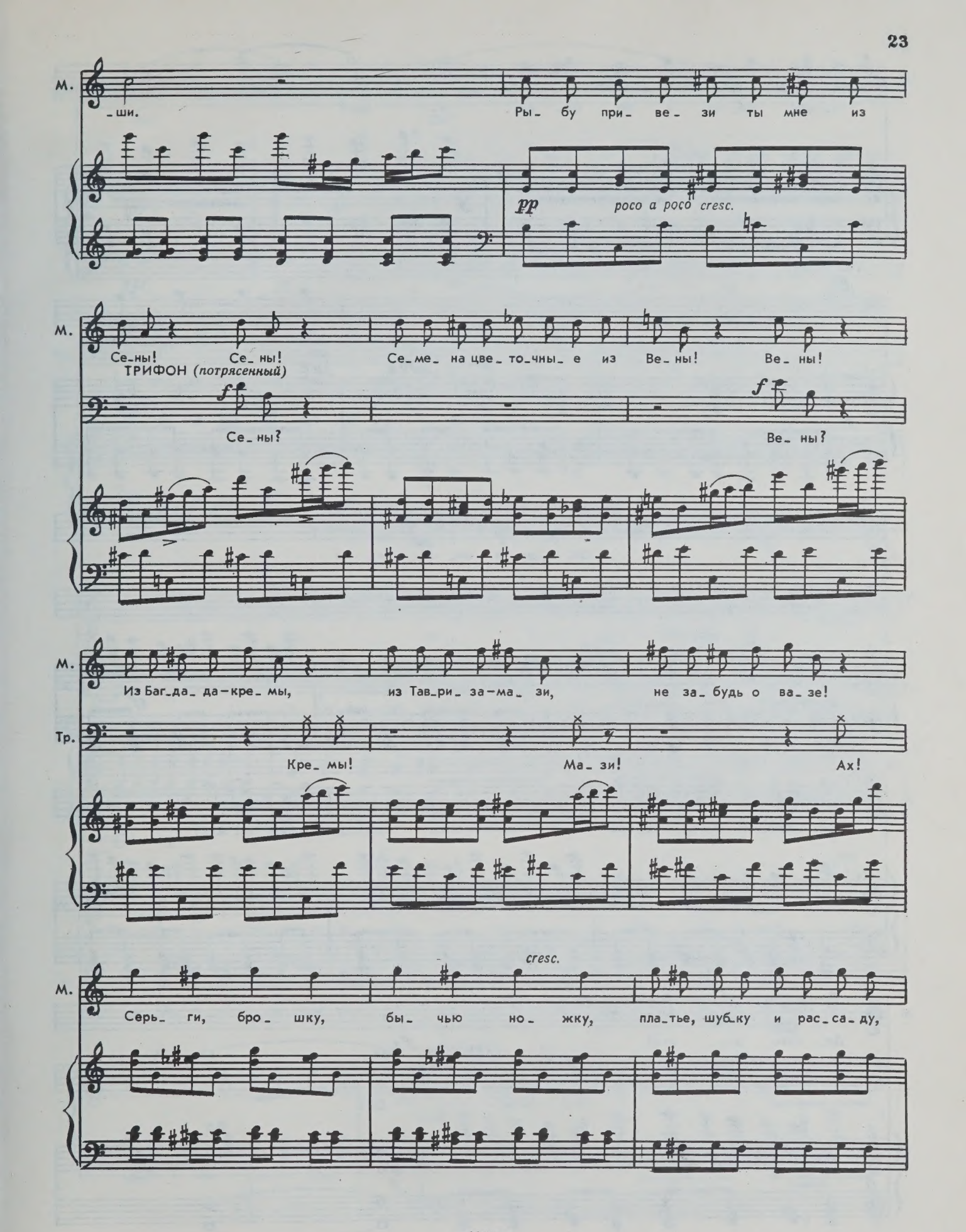
По_це_луй ме_ня на про_ ща_ ни_ е.

Poco più mosso

p

При_ве_зу по_ да_ рок я.


Allegro
mf
f
По_да_рок? По_да_рок? Ты све_тлей, чем
mf
mf
М.
гор_на_я во_да, как хо_чу я быть с то_бо_ю ря_дом! За го_да_ми
М.
пусть и_дут го_да, бу_ду я вер_на те_бе все_гда. Ах, мой ми_лый,
М.
э_то крик ду_ши. Про_сьбу ты, как сле_ду_ет за_пом_ни.
М.
И_ли лу_чше, про_сто за_пи_ши, нет у нас ве_щей та_ких в глу_


М.
-ши.
Ры- бу при- ве- зи ты мне из
pp
росо а росо cresc.
М.
Се-ны! Се- ны!
Се-ме- на цве- то-чны- е из Ве- ны! Ве- ны!
ТРИФОН (потрясенный)
f
Се- ны?
f
Ве- ны?
М.
Из Баг-да- да-кре- мы,
из Тав-ри- за-ма- зи,
не за- будь о ва- зе!
Тр.
Кре- мы!
Ма- зи!
Ах!
cresc.
М.
Серь- ги, бро- шку,
бы- чью но- жку,
пла-тье, шуб-ку и рас-са-ду,

М.

ко_фту, юб_ку и по_ма_ду. Я_ сно?

ТРИФОН

ff *f*

Я по_ гиб! Кто по_мо_жет

МАРГАЛИТА *f*

Ой, е_ще я по_за_бы_ла

Тр.

мне?!

sf

М.

фи_кус, ве_ер, со_ду, мы_ло! Де_сять ло_жек!

М.

Де_сять ви_ лок!

ТРИФОН *f*

Ой!

f

Тр.

Ой! Ой!

Тр.

Что мне де_ лать? Вот не_ сча_стье, вот не_ сча_стье! По_ мо_ ги мне, бог!

МАРГАЛИТА

mf

Ах, ми_ лый, э_ то крик ду_ ши.

Тр.

ff

Э_ тот спи_ сок, Мар_ га_ ли_ та, хоть не_мно_ го со_ кра_ ти ты.

М.

Про_сьбу ты, как сле_ду_ ет за_ пом_ ни. И_ ли лу_ чше,

Тр.

Ох, ту_ го при_ дет_ся бед_ня_ ге—па_ ро_ во_ зу! Где все э_ то за_ ку_ плю я?

М. про_сто за_ пи_ ши, нет у нас ве_ щей та_ ких в глу_ ши.

Тр. Как все э_ то при_ ве_ зу я? Спа_ си_ те, спа_ си_ те! Ой!

М. А_

Тр. А_

ff

Издалека раздается гудок паровоза. Трифон целует жену и убегает. Маргалита берет веник и начинает подметать двор.

4. Вальс Маргалиты

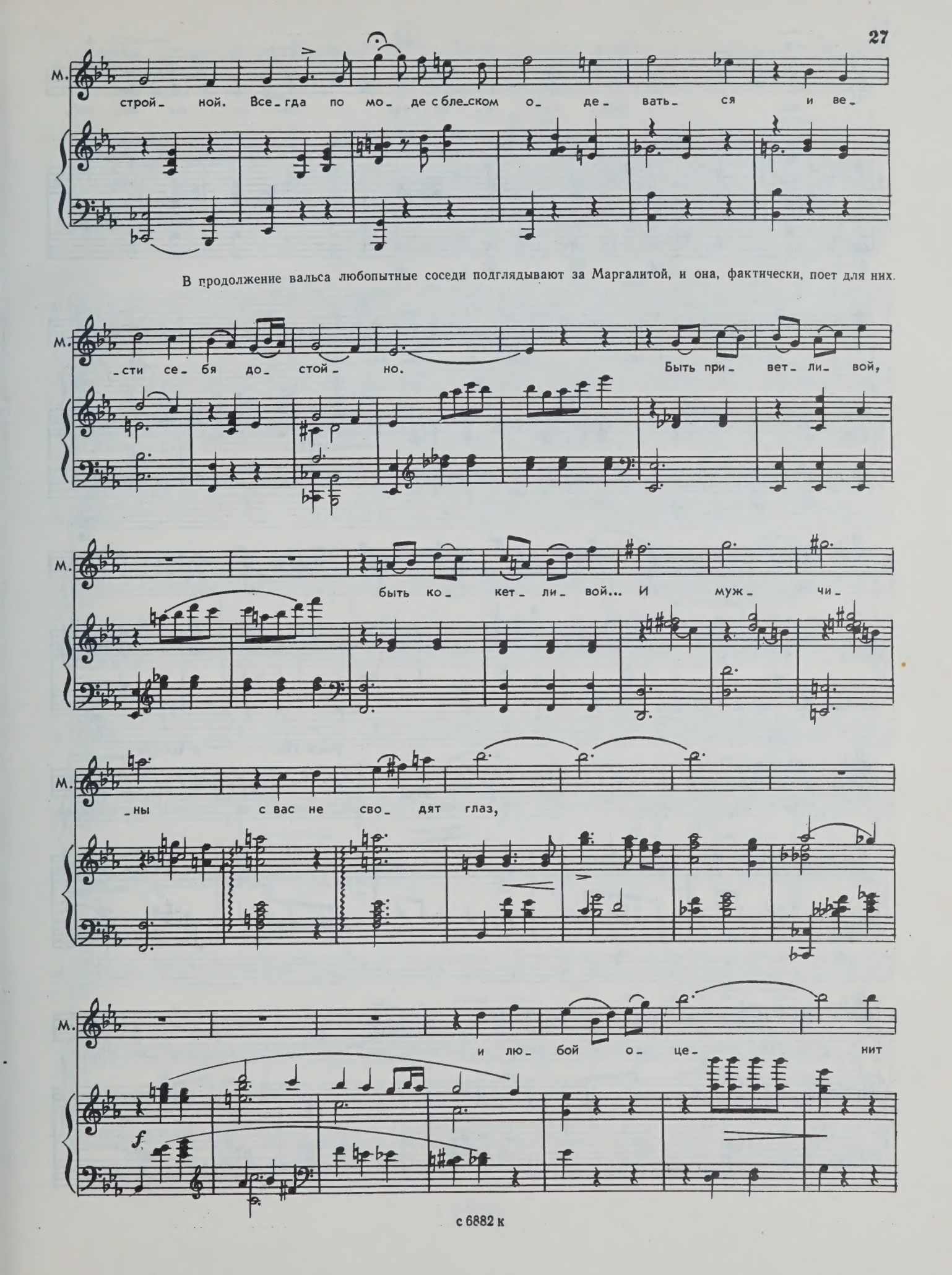
Tempo di Valse

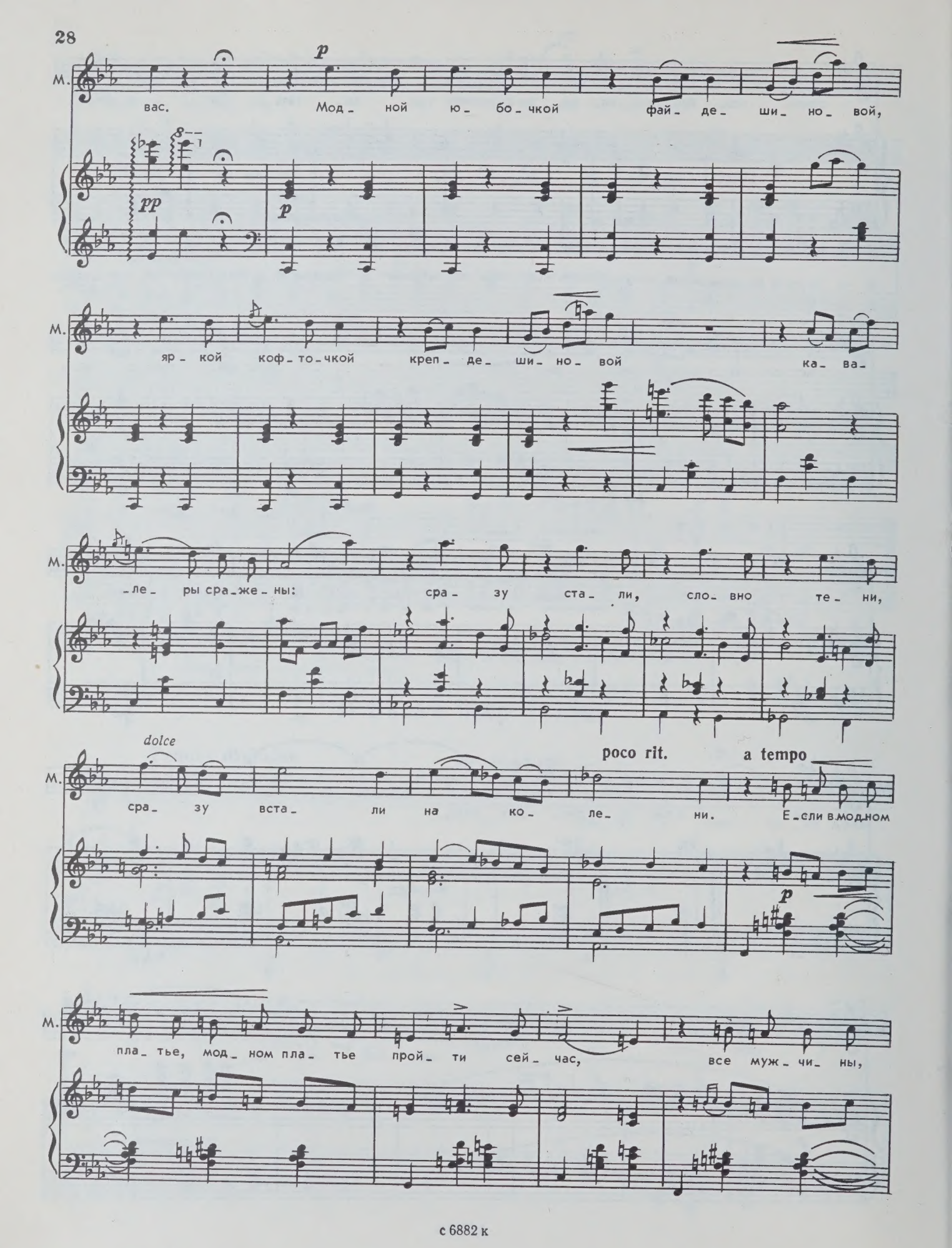
МАРГАЛИТА *mf*

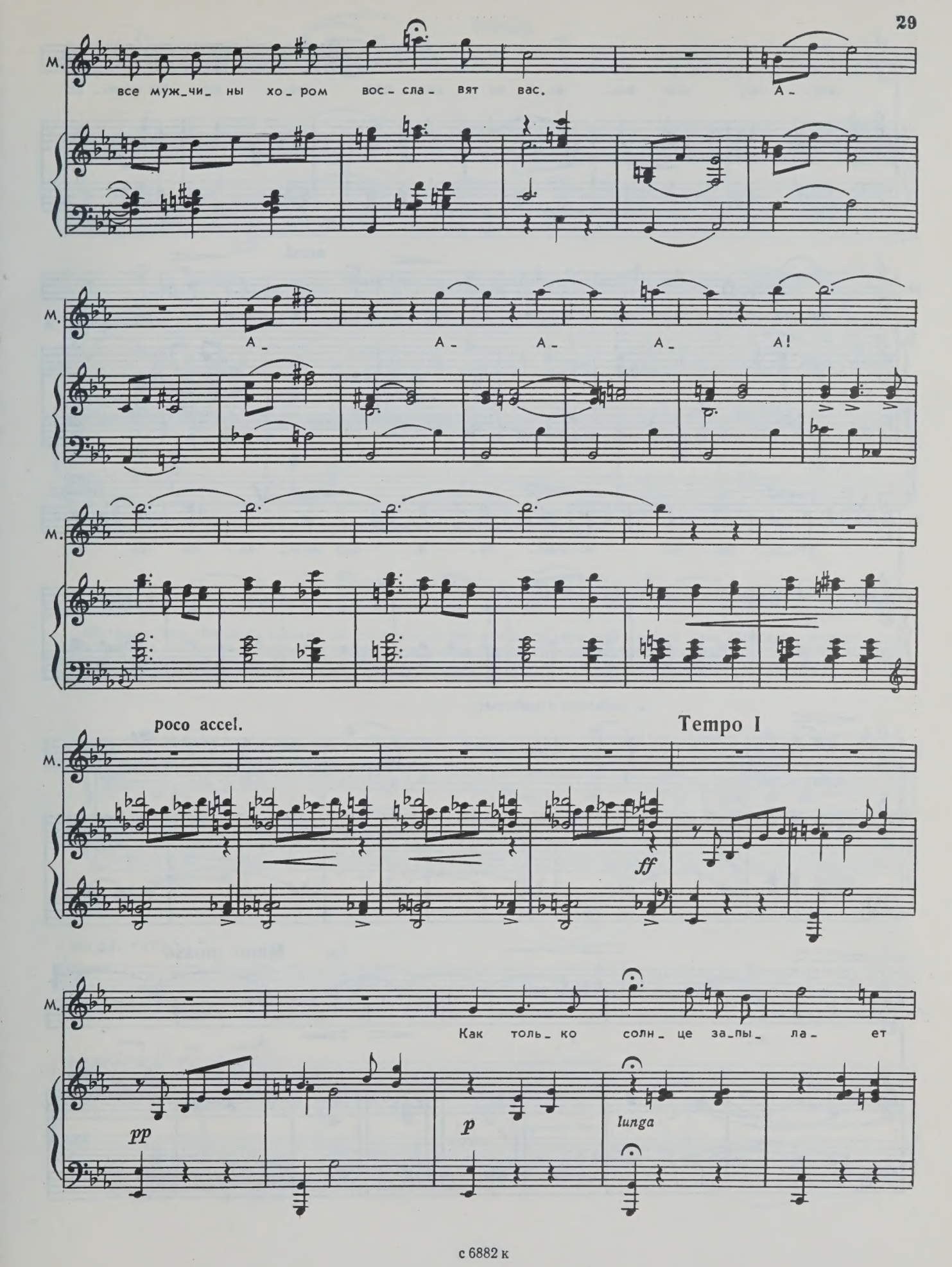
Лю_ ба_ я жен_ щи_ на долж_

f *p*

М. _на ста_ рать_ ся быть и пол_ нень_ кой, и


М.
строй- ной. Все- гда по мо- де с бле- ском о- де- вать- ся и ве-
В продолжение вальса любопытные соседи подглядывают за Маргалитой, и она, фактически, поет для них.
М.
-сти се- бя до- стой- но. Быть при- вет- ли- вой,
М.
быть ко- кет- ли- вой... И муж- чи-
М.
-ны с вас не сво- дят глаз,
М.
и лю- бой о- це- нит
f


М.
вас. Мод_ ной ю_ бо_ чкой фай_ де_ ши_ но_ вой,
pp
p
М.
яр_ кой коф_ то_ чкой креп_ де_ ши_ но_ вой ка_ ва_
М.
_ле_ ры сра_ же_ ны: сра_ зу ста_ ли, сло_ вно те_ ни,
dolce
poco rit.
a tempo
М.
сра_ зу вста_ ли на ко_ ле_ ни. Е_ сли в мод_ ном
p
М.
пла_ тье, мод_ ном пла_ тье прой_ ти сей_ час, все муж_ чи_ ны,


М.
все муж_чи_ ны хо_ром вос_сла_ вят вас.
А_
А_ А_ А_ А_ А!
poco accel.
Tempo I
ff
Как толь_ко солн_це за_пы_ ла_ ет
pp
p
lunga

М. жар_ ко, все фи_ ал_ ки рас_ цве_ та_ ют. Как толь_ ко

accel.

М. вый_ду я в на_ ря_ де яр_ ком, от во_ стор_ га за_ ми_ ра_ я,

М. вос_хи_ ще_ нья не скры_ ва_ я, все муж_ чи_ ны по_ ги_

f

(с ехидством и радостью)

М. _ба _ ют! А_ А_ А_

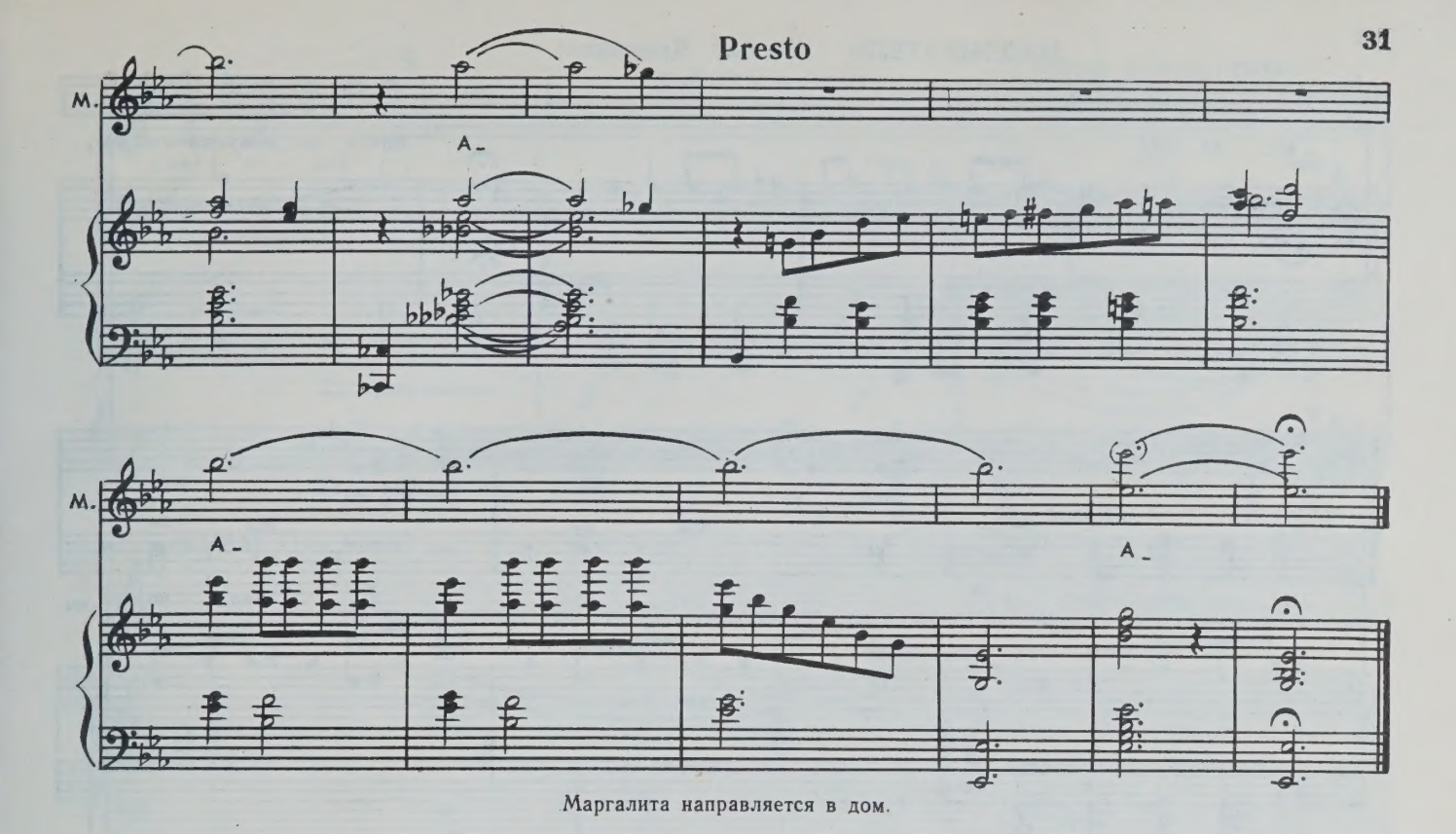
p

Meno mosso

М. А_ А_ А_

f

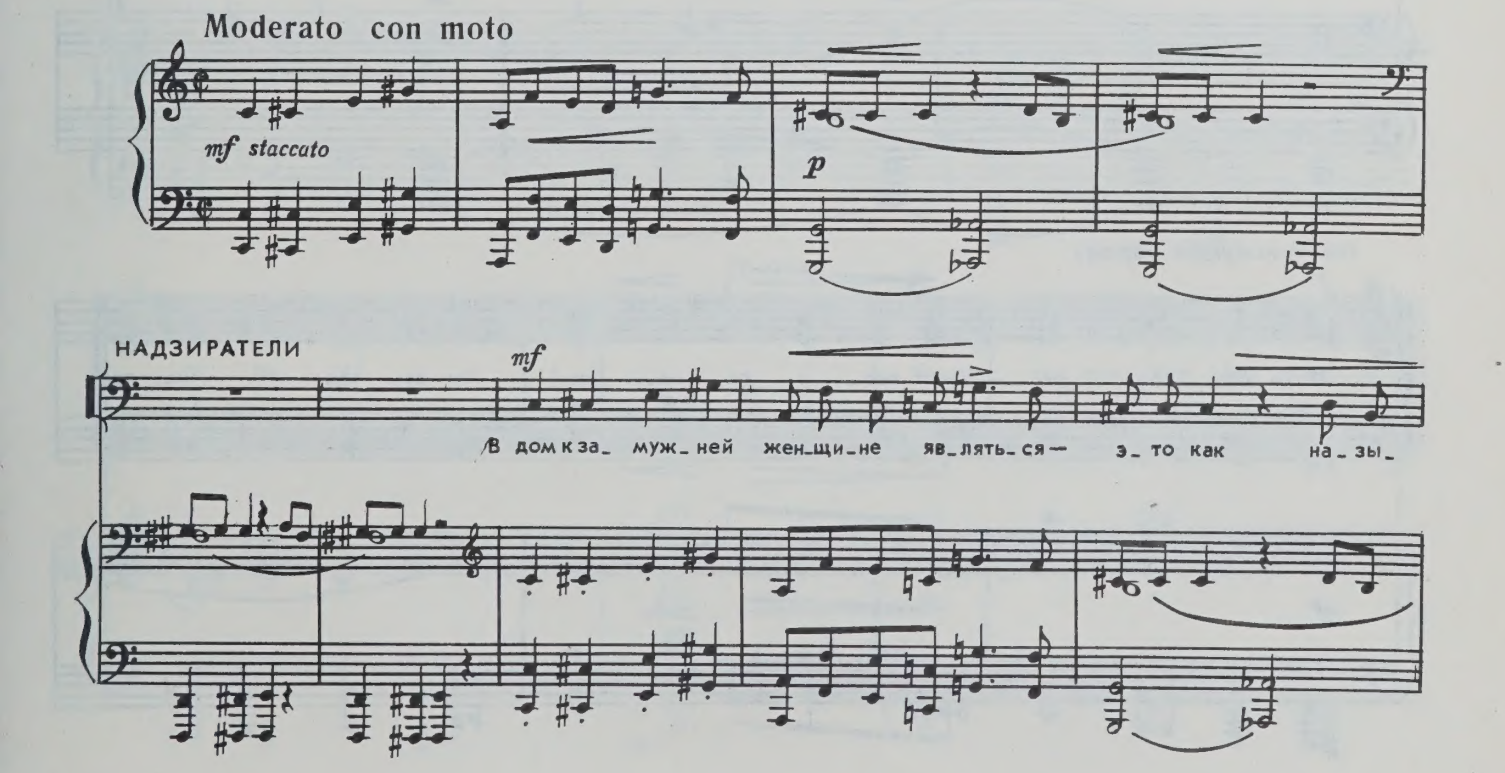
f cresc.



Маргалита направляется в дом.

5. Выход Хуты со свитой

Наступает ночь. Во двор, озираясь по сторонам, входит начальник городской тюрьмы Хута Одишария, крепкий невысокий мужчина с большим револьвером в руках и саблей на боку. За Хутой следуют надзиратели, они ведут босого итальянского негоцианта во фраке и котелке. Курчавые волосы удваивают его и без того большую голову. К рукам Итальянца прикована мандолина.



НАДЗИРАТЕЛЬ (*басом*). Криминал!

p

-ва- ет-ся? Вот и хо-дим, сло-вно во-ры,

pp

Т.

Вер- но? Вер- но?

В.

бу-дет здесь скан-дал. Вер- но! Вер- но!

Как так? Как так?

Э-то кри-ми-нал! Вот так! Вот так!

(*глядя на Хуту, в сторону*)

f

Пусть со-ба-ка съест тво-и по-го-ны! Ты за-чем нас при-

mf

ИТАЛЬЯНЕЦ (орет)

Poco meno mosso

вел сю да? Про_ те_ сто, про_

Poco meno mosso

p f

ХУТА. На место!

Tempo I

Ит. _те_ сто, ам_ ба_ са_ до_ ре!

sf

НАДЗИРАТЕЛИ

f

Эй, за_ ткнись ты, ста_ рый про_ хо_ ди_ мец, здесь те_ бе не И_

mf

(к Хуте)

p

_та_ ли_ я! Бе_ ре_ ги_ тесь чар лю_ бов_ ных,

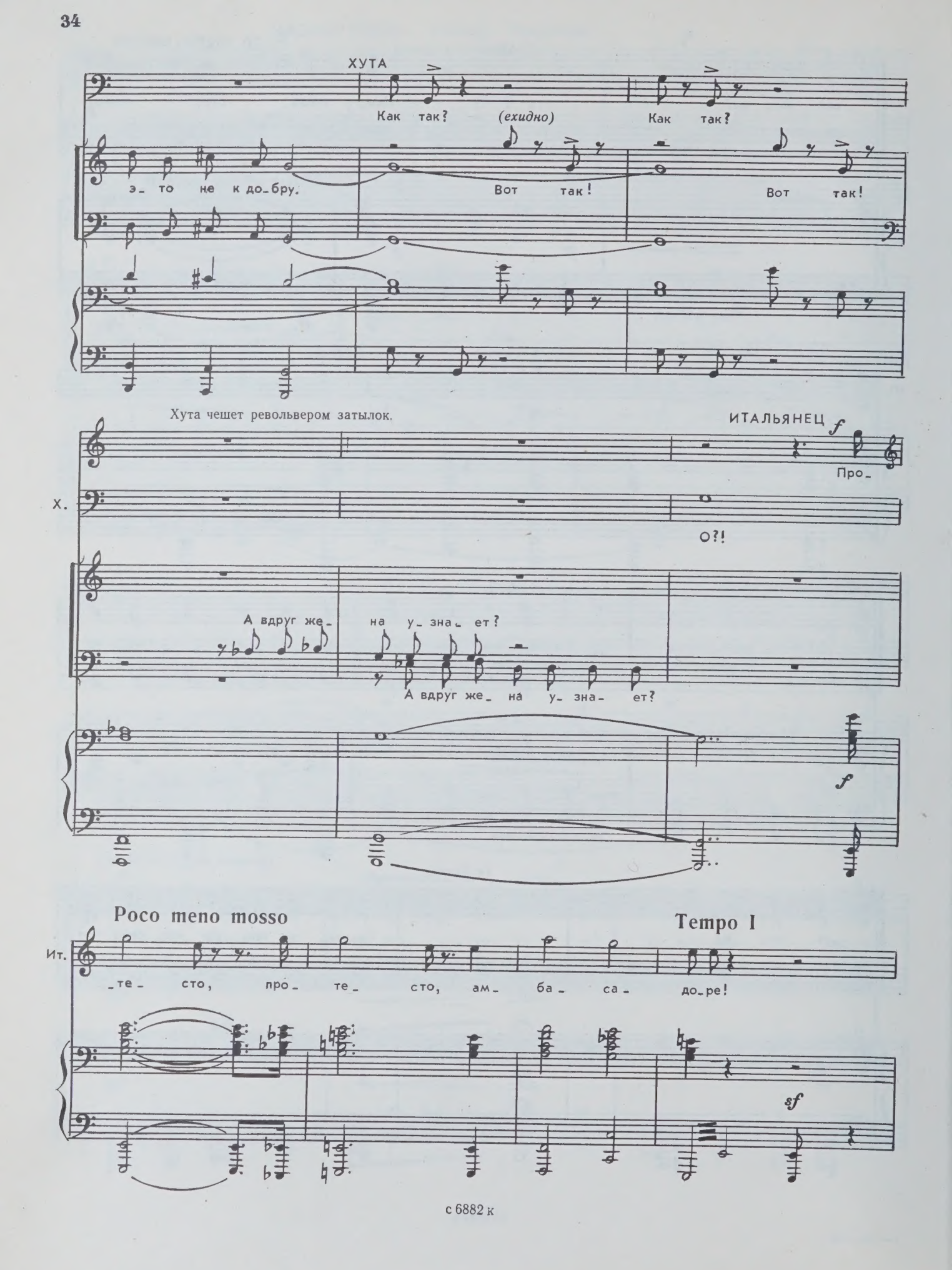
(к Хуте)

pp p

8 - - -!

с 6882 к

3 — Зак. 697


ХУТА
Как так? (ехидно) Как так?
э_то не к до_бру.
Вот так! Вот так!
Хута чешет револьвером затылок.
ИТАЛЬЯНЕЦ
Про_
Х.
О?!
А вдруг же_ на у_зна_ет?
А вдруг же_ на у_зна_ет?
Poco meno mosso
Tempo I
Ит.
_те_ сто, про_ те_ сто, ам_ ба_ са_ до_ре!

НАДЗИРАТЕЛИ *f*

Эй, за_ткнись-ка, и_таль_я_шка, ста_рый про_хо_ди_мец!

f

Что нам де_лать с и_таль_я_шкой? Рот за_ткнем е_му фу_ра_жкой!

f

f

Маргалита открывает окно. Итальянец, забыв о начальнике тюрьмы, поет, восхищенный красотой Маргалиты.

ИТАЛЬЯНЕЦ

dolcissimo

f

Ма_дон_на, ма_

p

(фальцетом)

Ит. _дон_на, о, ма_ма ми_а!

6. Сцена Маргалиты и Итальянца (Баркарола)

Allegretto

ИТАЛЬЯНЕЦ

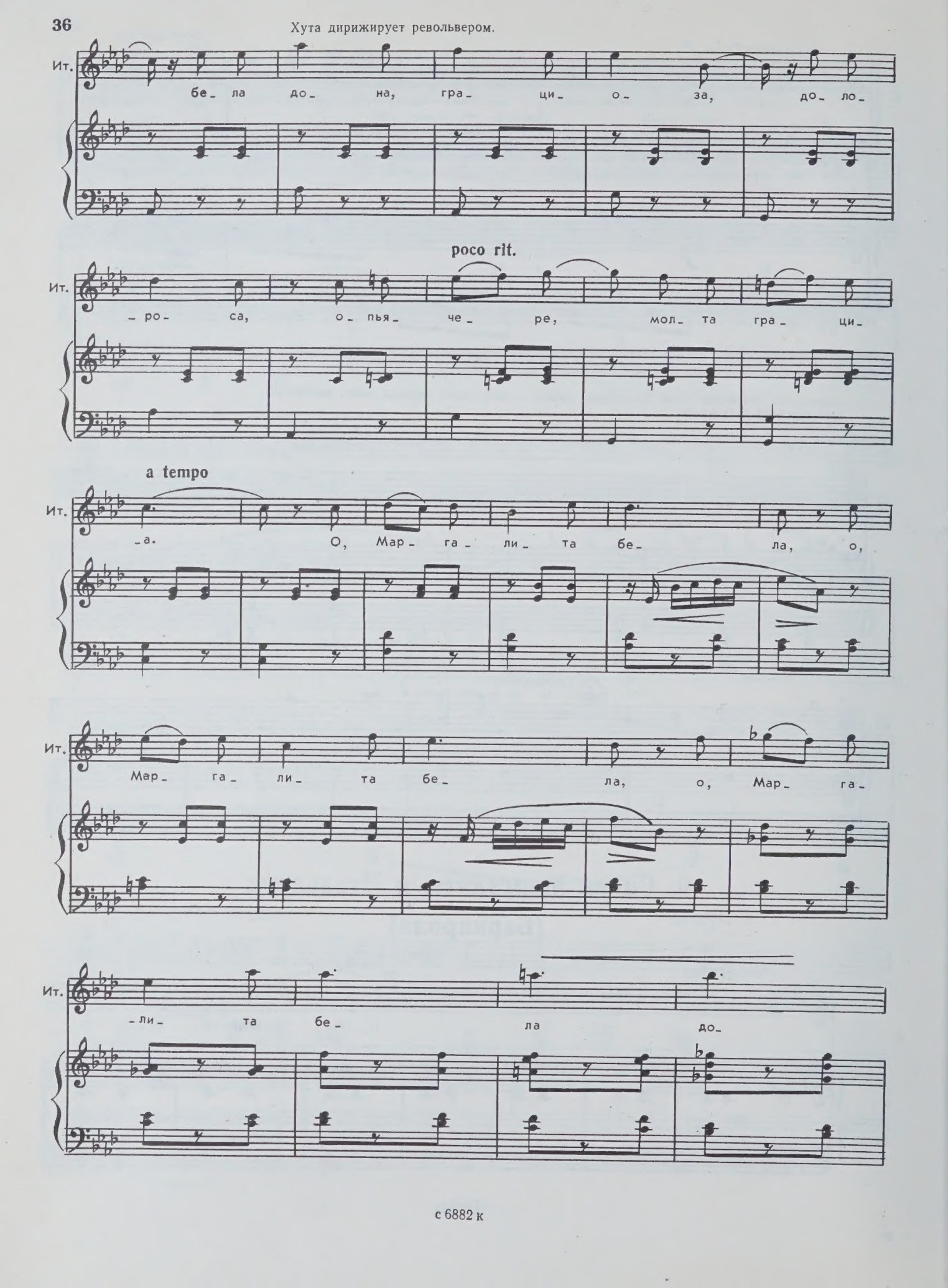
espressivo

p

О, Мар_га_ли_та,

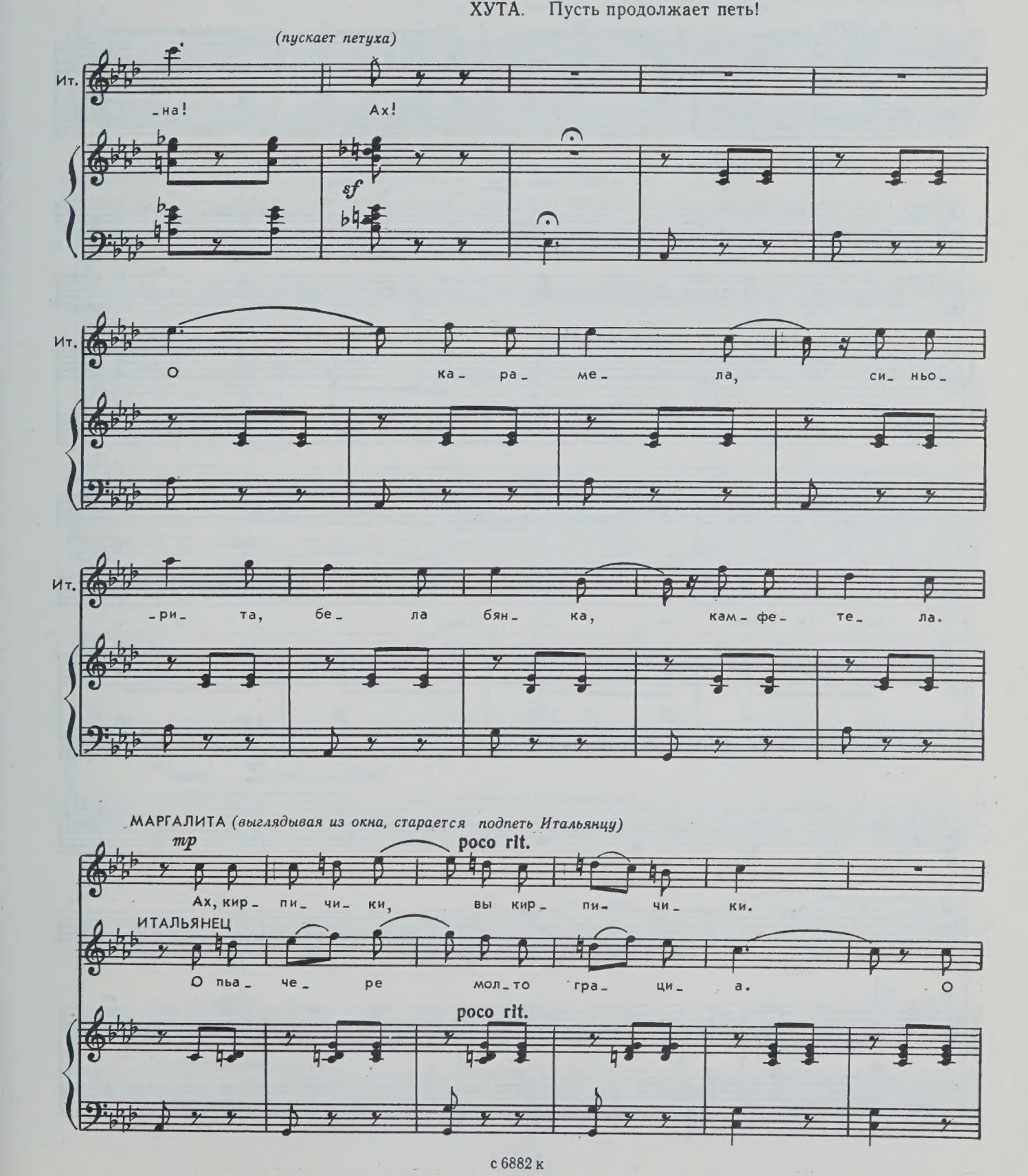
pp

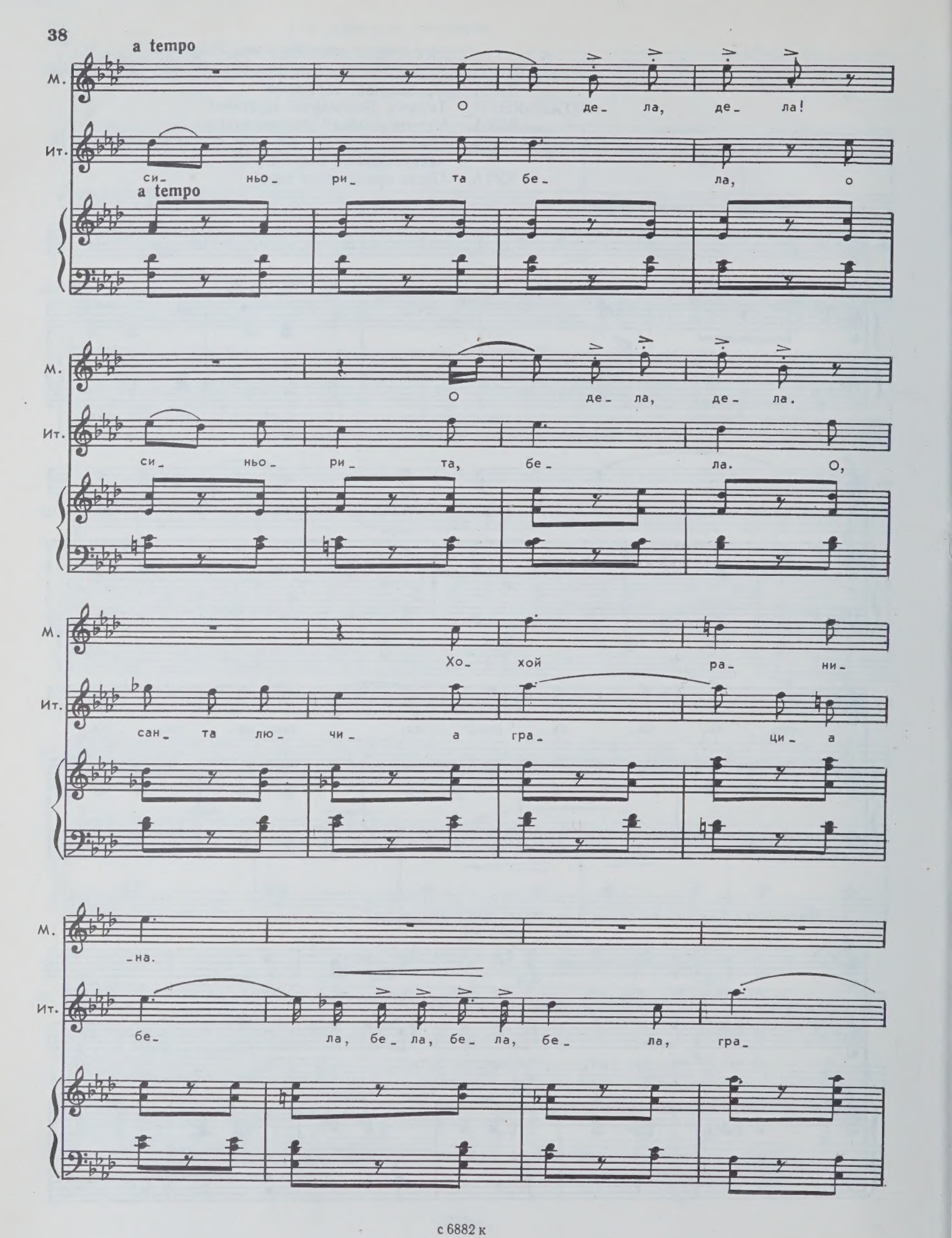
Хута дирижирует револьвером.

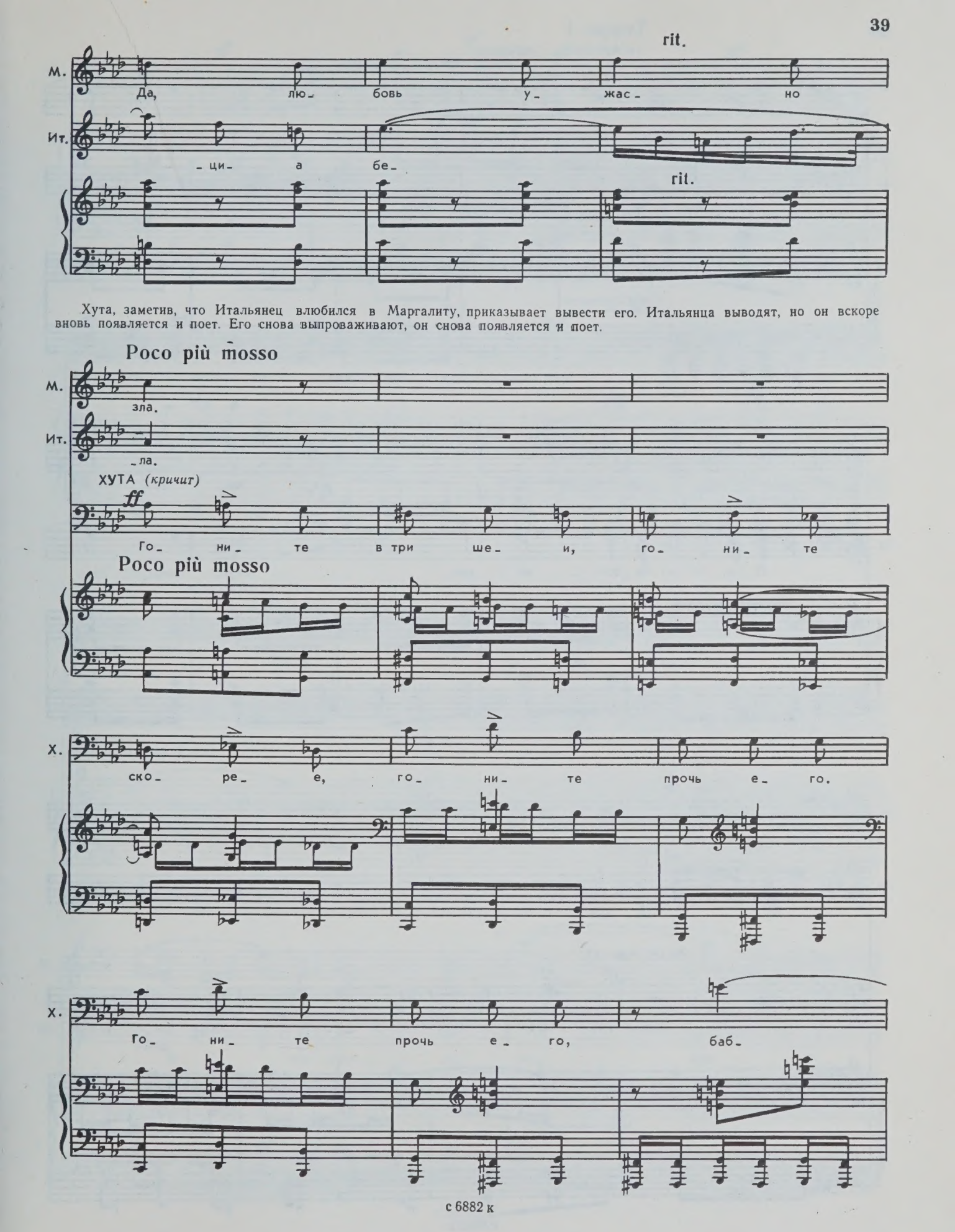


Хута подносит револьвер к носу Итальянца.

ИТАЛЬЯНЕЦ. Если на одном лобио сидеть, до диез не возьмешь!
ХУТА. Продолжай, паршивец!
ИТАЛЬЯНЕЦ. Тирано! Бонопарто! Кретино!
ХУТА. Что он сказал? Переведите!
НАДЗИРАТЕЛЬ *(басом)*. Говорит, что зря его посадили — он не спекулировал нафталином.
ХУТА. Пусть продолжает петь!




a tempo
М.
О де_ ла, де_ ла!
Ит.
си_ ньо_ ри_ та бе_ ла, о
a tempo
М.
О де_ ла, де_ ла.
Ит.
си_ ньо_ ри_ та, бе_ ла. О,
М.
Хо_ хой ра_ ни_
Ит.
сан_ та лю_ чи_ а гра_ ци_ а
М.
_на.
Ит.
бе_ ла, бе_ ла, бе_ ла, бе_ ла, гра_



Хута, заметив, что Итальянец влюбился в Маргалиту, приказывает вывести его. Итальянца выводят, но он вскоре вновь появляется и поет. Его снова выпроваживают, он снова появляется и поет.

Tempo I

ИТАЛЬЯНЕЦ *(лирично)*

f

О, ма- дон - на!

Х.

-ни- ка!

Tempo I

mp

p

МАРГАЛИТА

f

Да, лю- бовь у-

(с воодушевлением)

Ит.

О, о, о, о, ма- дон - на сан- ктус, сан- ктус

f

М.

-жа- сно зла.

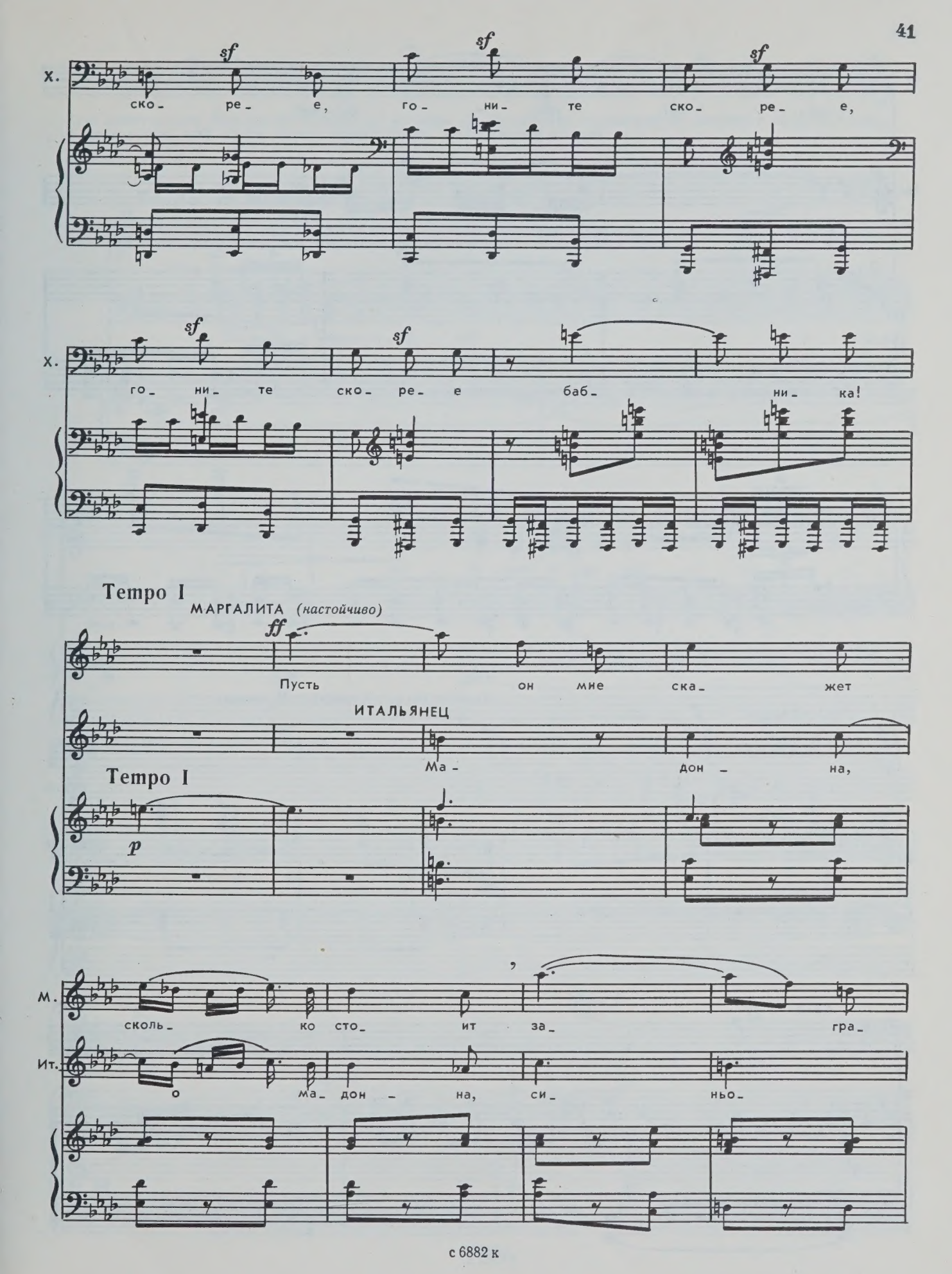
Ит.

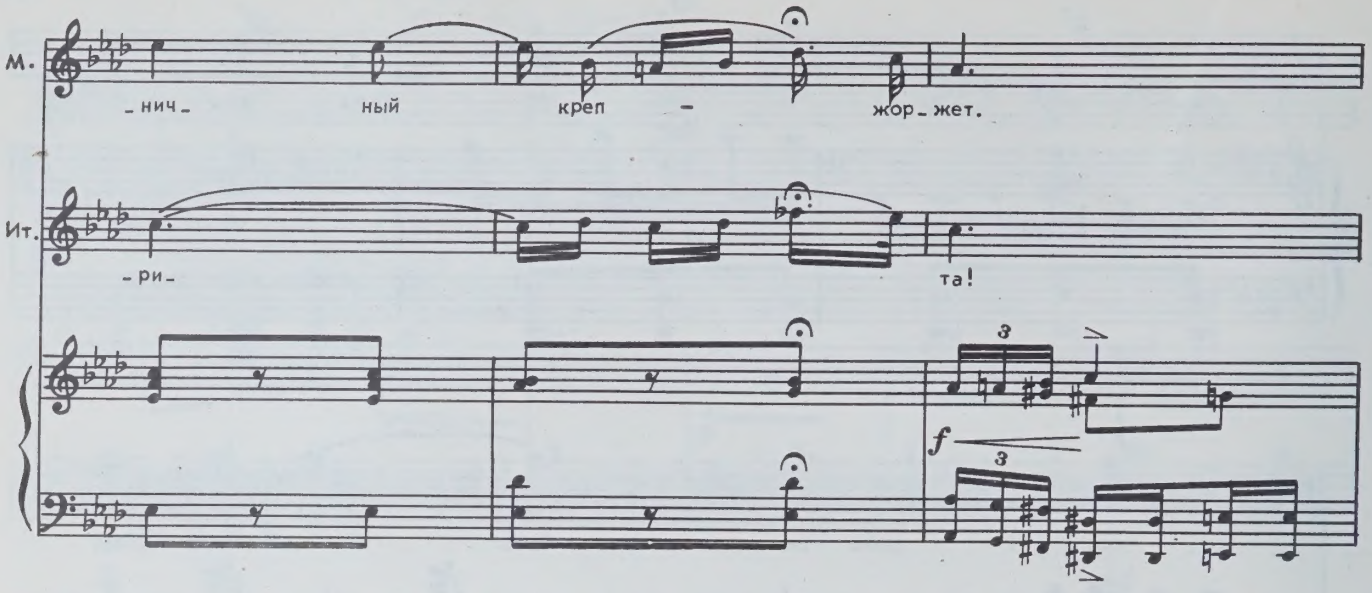
до- ми- не!

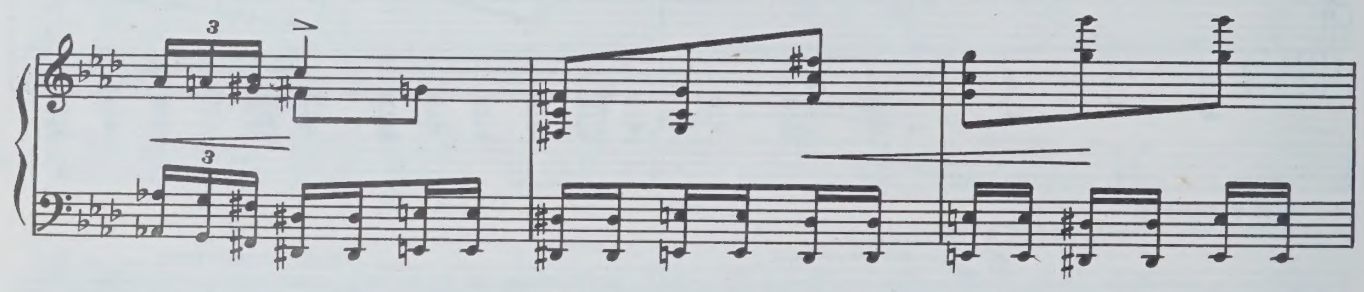
ХУТА *(кричит)*

ff *sf* *sf* *sf*

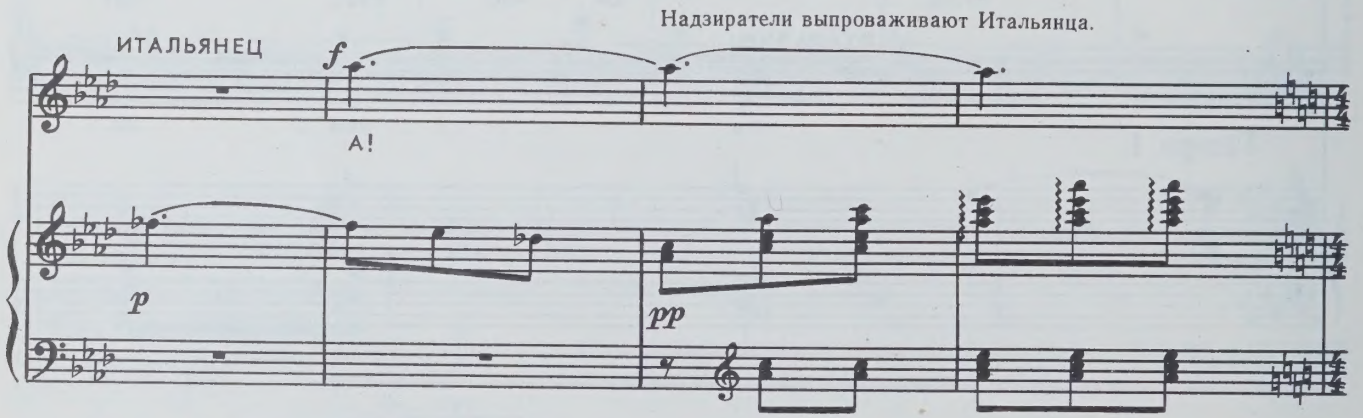
Го- ни- те в три ше- и, го- ни- те

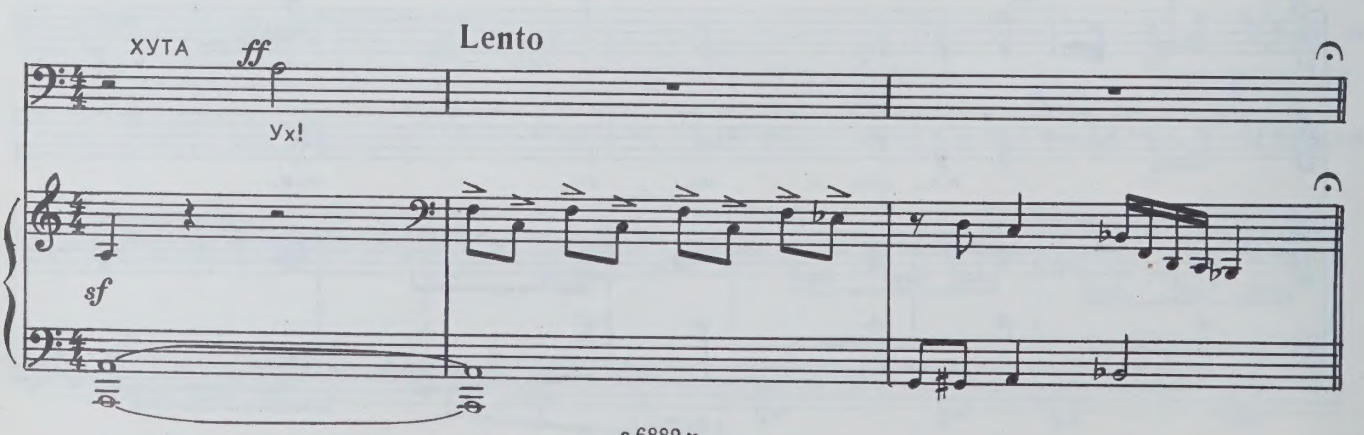

Х.
sf
ско- ре- е, го- ни- те ско- ре- е,
го- ни- те ско- ре- е баб- ни- ка!
Tempo I
МАРГАЛИТА (настойчиво)
ff
Пусть он мне ска- жет
ИТАЛЬЯНЕЦ
Ма- дон- на,
Tempo I
p
М.
сколь- ко сто- ит за- гра-
Ит.
о ма- дон- на, си- ньо-





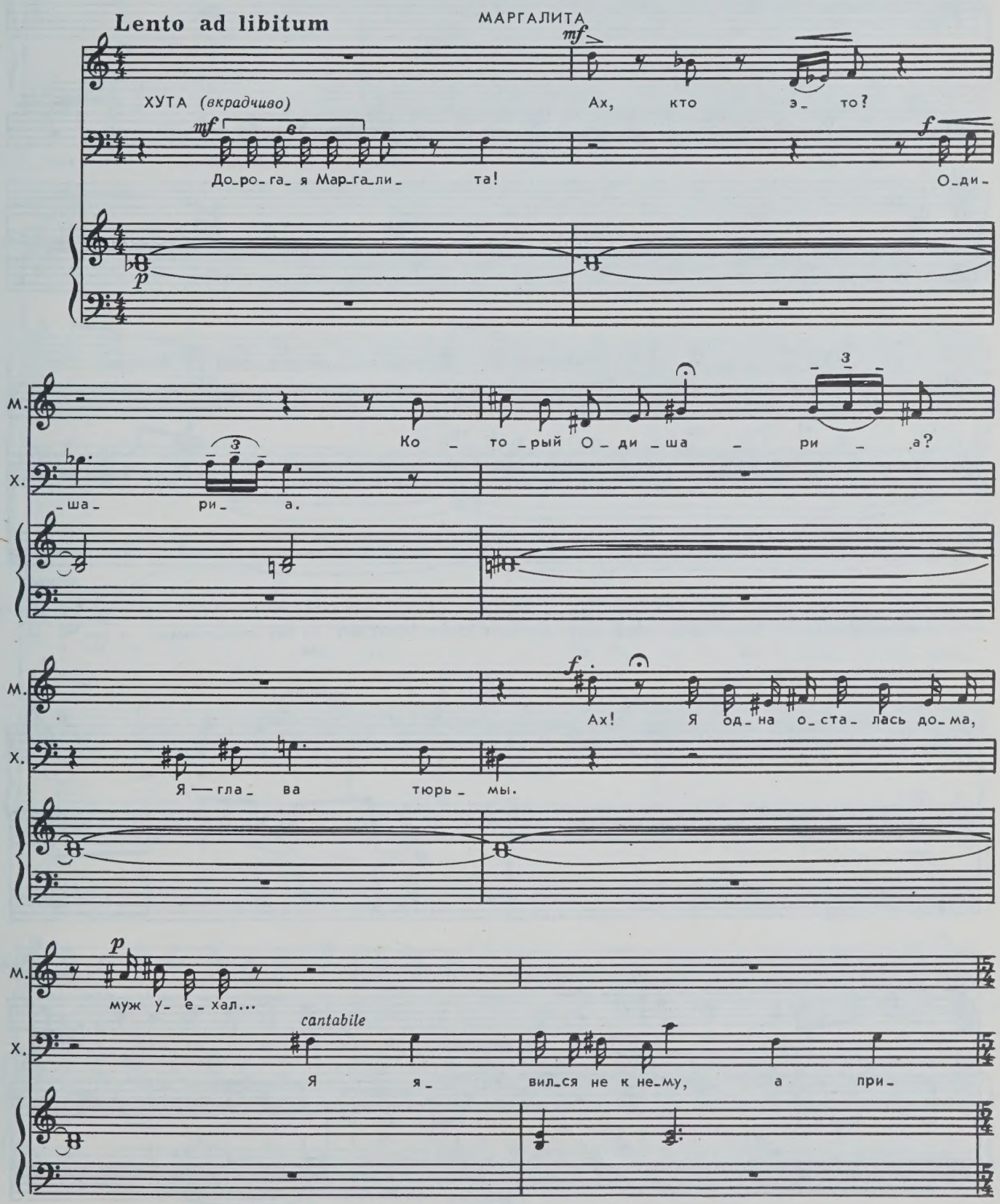
Надзиратели выпроваживают Итальянца.





7. Сцена и канцонетта Маргалиты и Хуты

Хута остается один. Еще раз оглянувшись по сторонам, он на цыпочках поднимается по лестнице и стучится в дверь. В продолжение всей сцены соседи подглядывают за Маргалитой и Хутой.



Х. -нес по_дар_ки: вот ве_дер_ко, в нем и_кор_ка, из Бо_сто_на

Х. вам бо_стон — шей_те на лю_бой фа_сон. Впу_сти_те, впу_

(*лирично*) Хута проскальзывает в комнату к Маргалите.

Х. -сти_те! Впу_сти_те!

attacca

Комната Маргалиты. Хута, выпив штоф вина, пытается обнять Маргалиту, но она выскальзывает из рук.

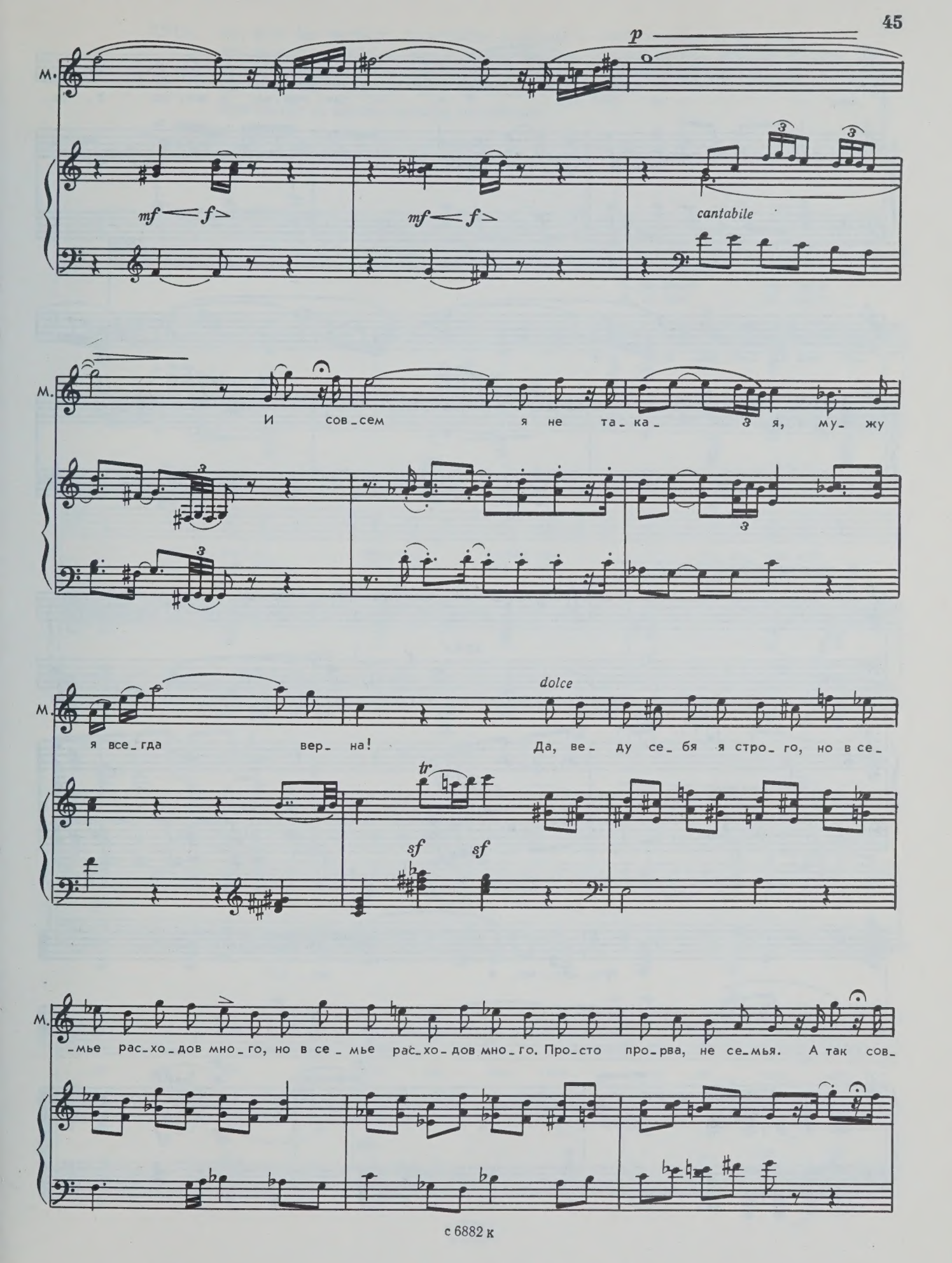
Andantino grazioso

МАРГАЛИТА

p И сов_сем я не та_

pp *p*

М. -ка_ я, за_я_вить я вам дол_жна. Я при_мер_на_я же_на. А_


p
mf f
mf f
cantabile
И сов_сем я не та_ка_ я, му_жу
я все_гда вер_на!
dolce
Да, ве_ду се_бя я стро_го, но в се_
tr
sf sf
_мье рас_хо_дов мно_го, но в се_мье рас_хо_дов мно_го. Про_сто про_рва, не се_мья. А так сов_

М. -сем я не та- ка- я, я при- мер- на- я же- на. У- бе-

М. -ди- тесь вы сей- час. А-

М. ХУТА

А мне — та- ка- я, и дру-

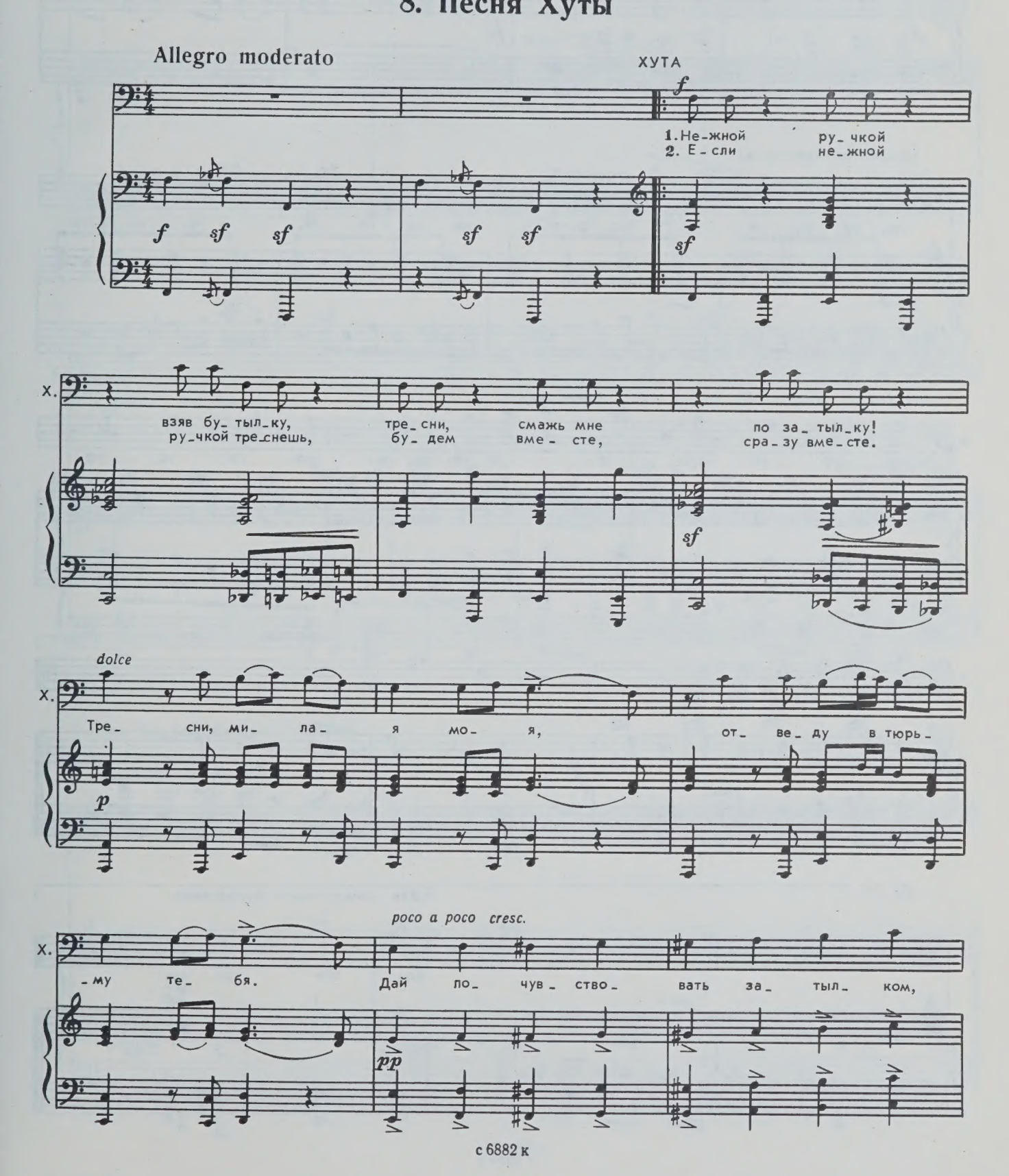
М. Я при- мер- на- я же- на!

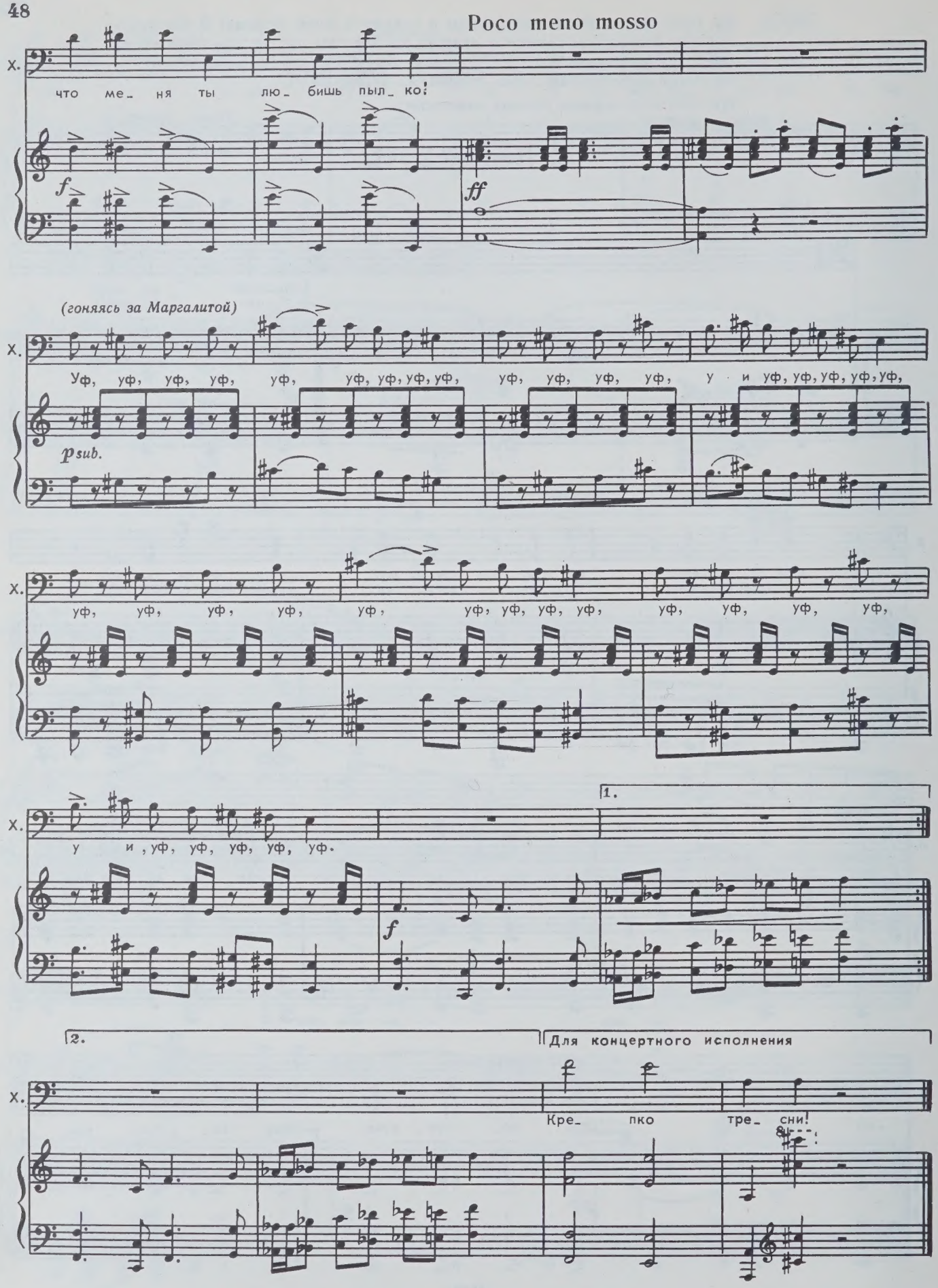
Х. -га- я, и лю- ба- я — в са- мый раз!

ХУТА. Ах, если бы вы были арестованы и сидели в моей тюрьме! Я бы выделил вам отдельную камеру и держал бы вас там лет десять, пока молодая... Но нужен состав преступления. Криминал нужен!.. Вот если бы вы убили кого-нибудь... Или отравили... Придумал!!

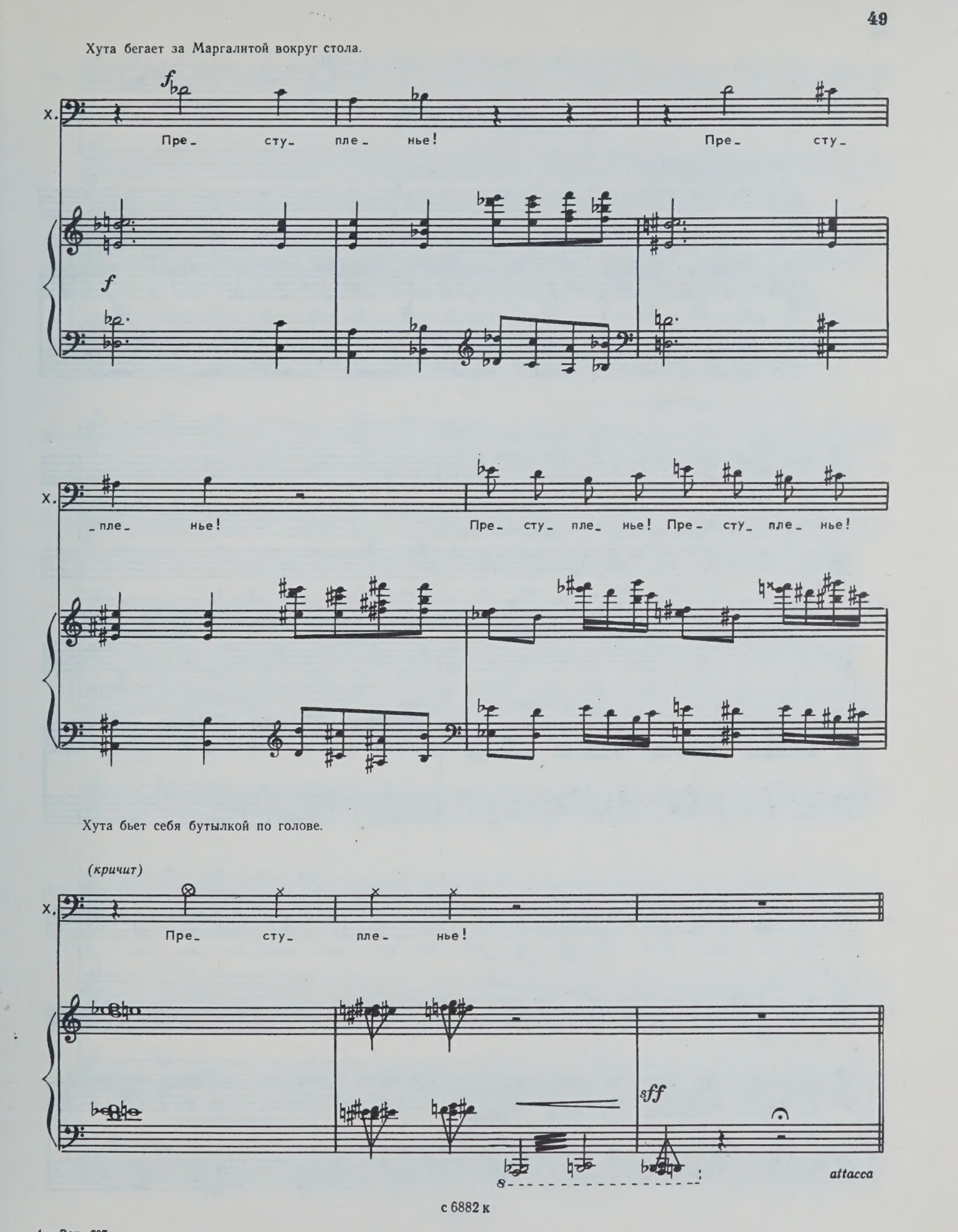
Хута достает из корзины бутылку шампанского.

8. Песня Хуты




Poco meno mosso
Х.
что ме_ ня ты лю_ бишь пыл_ ко!
f
ff
(гоняясь за Маргалитой)
Уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, у и уф, уф, уф, уф, уф,
psub.
уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф,
у и, уф, уф, уф, уф, уф.
f
1.
2.
Для концертного исполнения
Кре_ пко тре_ сни!

Хута бегает за Маргалитой вокруг стола.

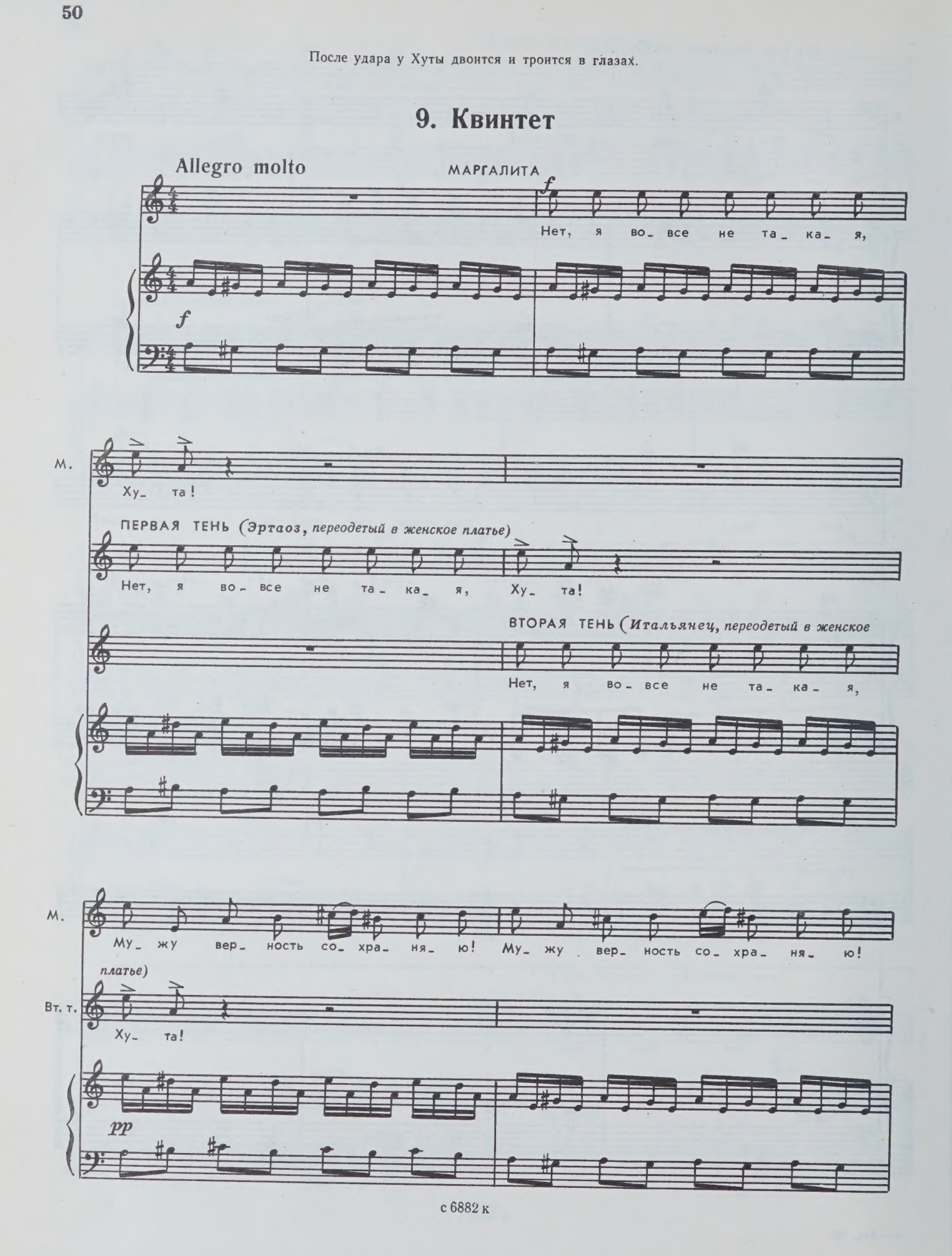


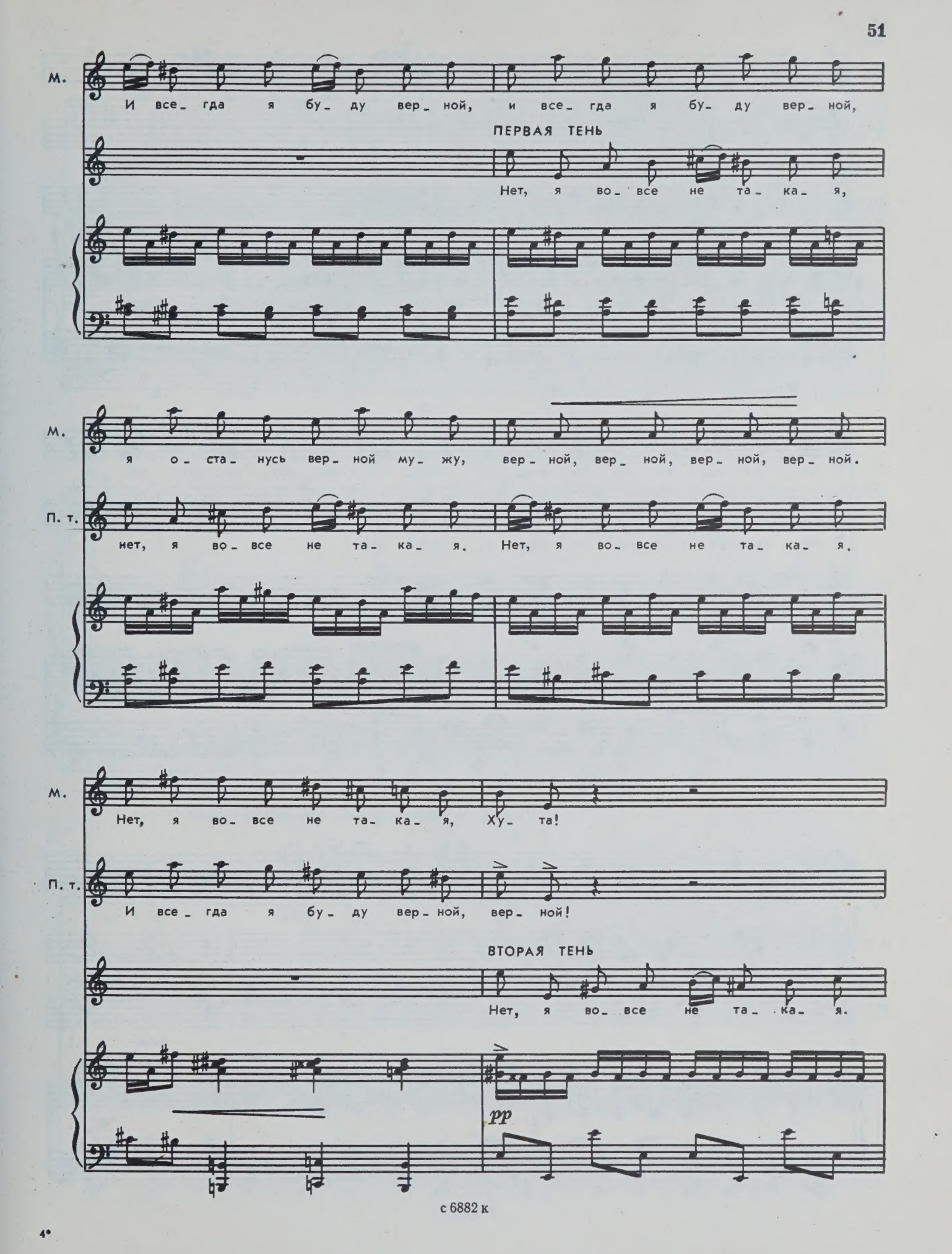
с 6882 к

4 — Зак. 697

После удара у Хуты двоится и троится в глазах.

9. Квинтет




М.
И все_гда я бу_ду вер_ной, и все_гда я бу_ду вер_ной,
ПЕРВАЯ ТЕНЬ
Нет, я во_все не та_ка_я,
М.
я о_ста_нусь вер_ной му_жу, вер_ной, вер_ной, вер_ной, вер_ной.
П. т.
нет, я во_все не та_ка_я. Нет, я во_все не та_ка_я.
М.
Нет, я во_все не та_ка_я, Ху_та!
П. т.
И все_гда я бу_ду вер_ной, вер_ной!
ВТОРАЯ ТЕНЬ
Нет, я во_все не та_ка_я.
pp

М. Не та_ ка_ я, не та_ ка_ я,

П. т. Ху_ та!

Вт. т. Нет, я во_ все не та_ ка_ я, Ху_ та!

М. не та_ ка_ я, не та_ ка_ я. Му_ жу вер_ ность со_ хра_ ня_ ю,

П. т. Не та_ ка_ я, не та_ ка_ я, знай_ те!

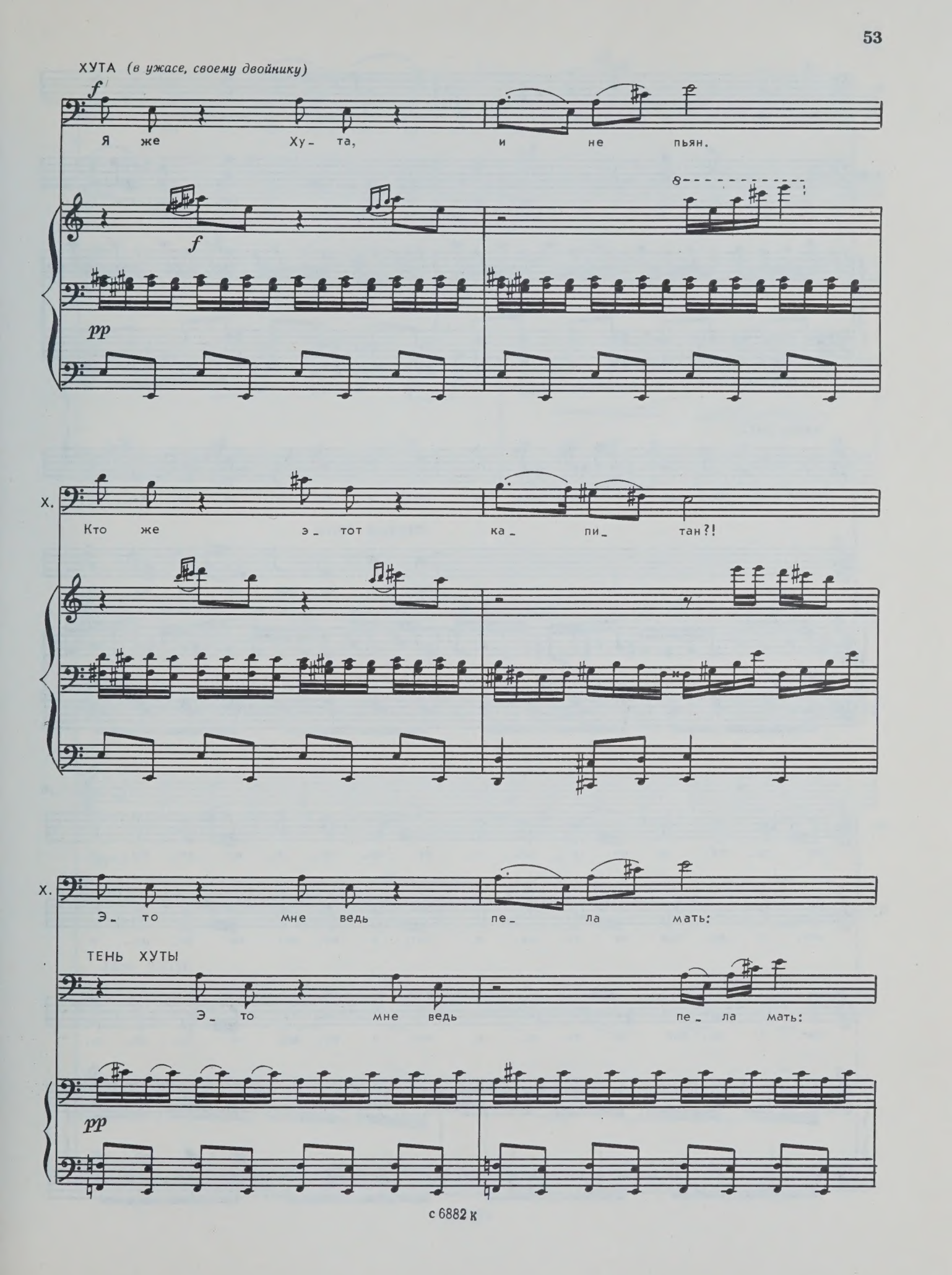
Вт. т. Не та_ ка_ я, не та_ ка_ я, знай_ те!

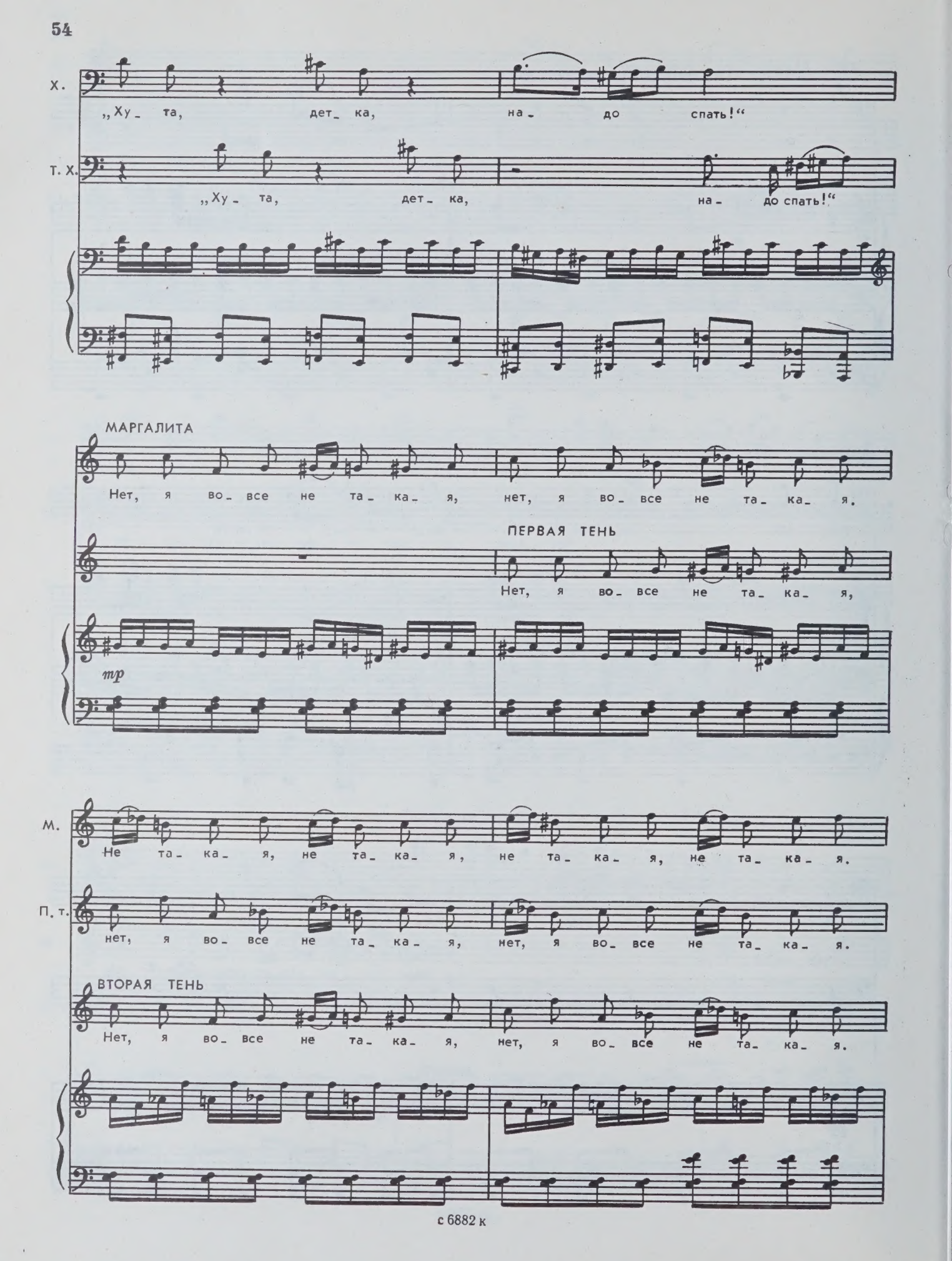
Появляется тень самого Хуты (переодетый Трифон).

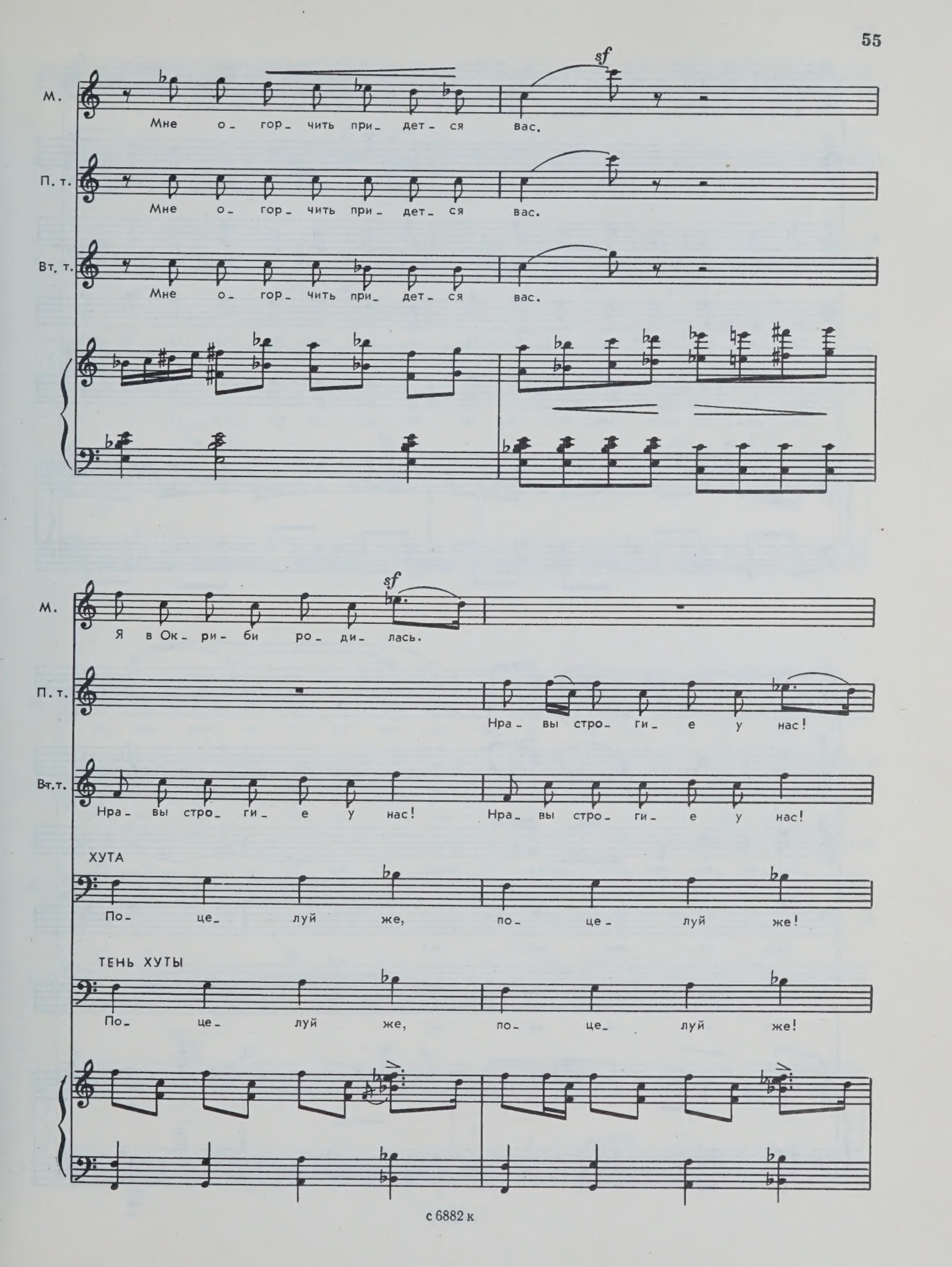
М. знай_ те! Му_ жу вер_ ность со_ хра_ ня_ ю, знай_ те!

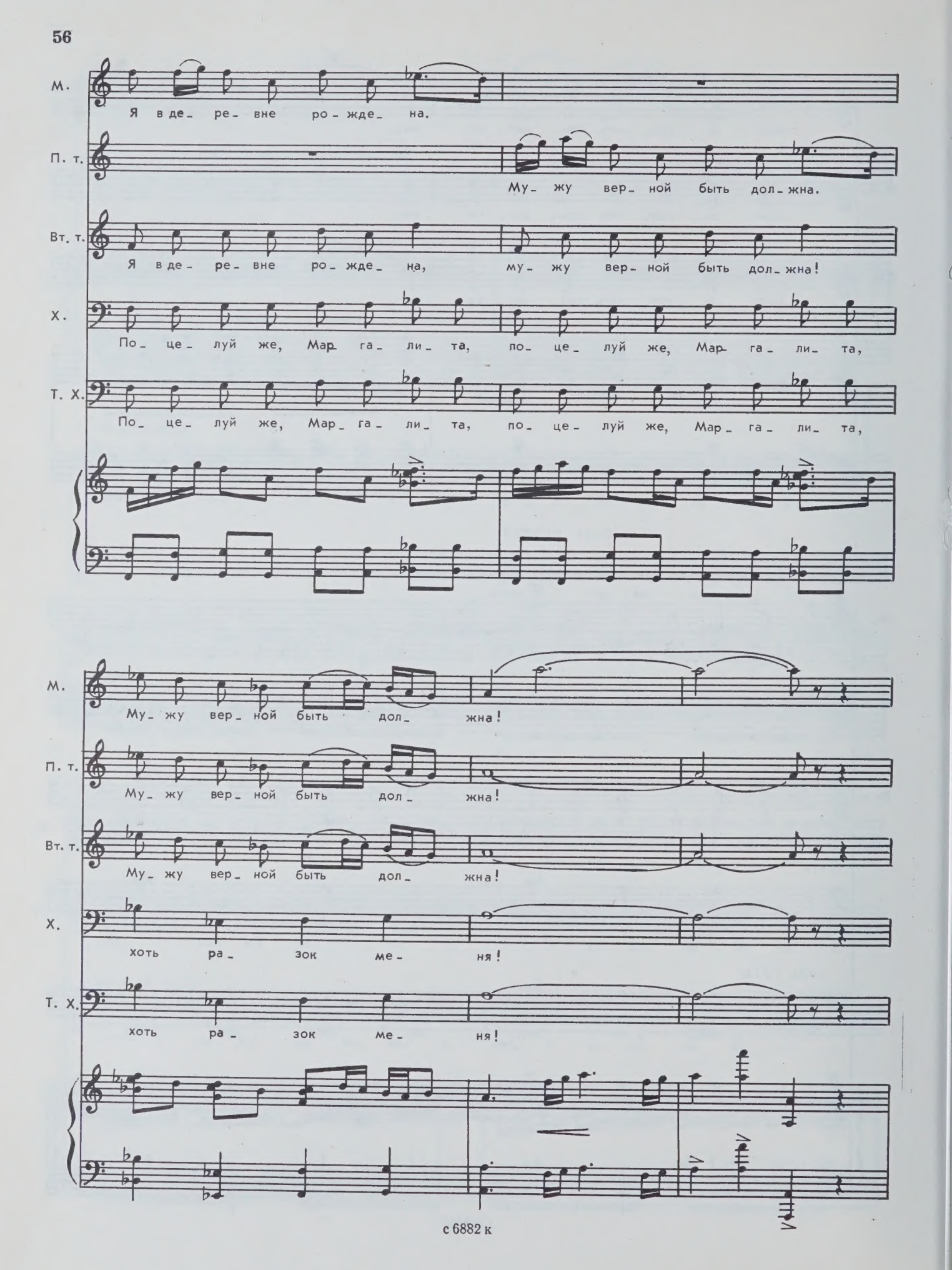
П. т. Му_ жу вер_ ность со_ хра_ ня_ ю, знай_ те! Знай_ те!

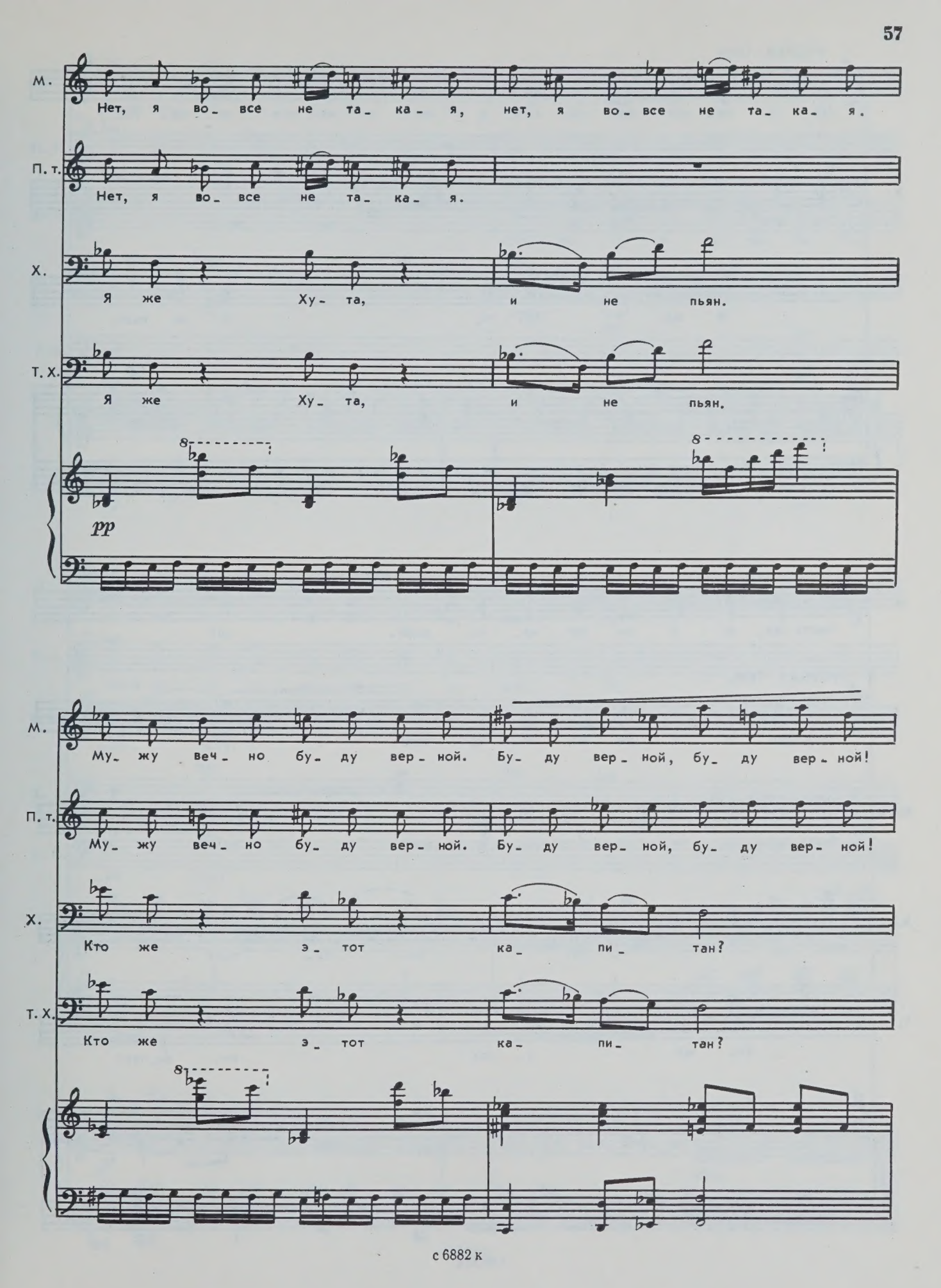
Вт. т. Знай_ те!

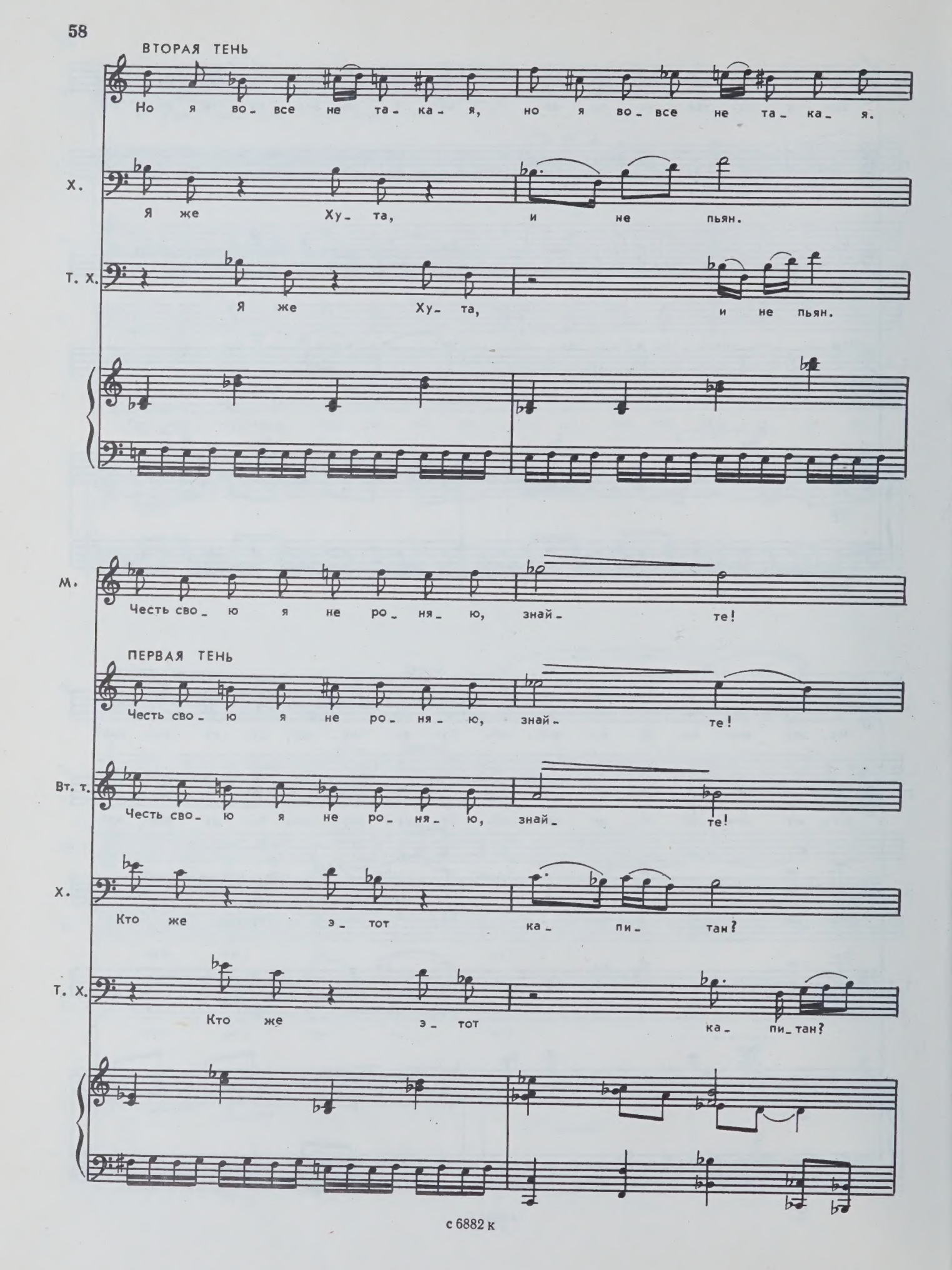

ХУТА (в ужасе, своему двойнику)
f
Я же Ху- та, и не пьян.
f
pp
Х.
Кто же э- тот ка- пи- тан?!
Х.
Э- то мне ведь пе- ла мать:
ТЕНЬ ХУТЫ
Э- то мне ведь пе- ла мать:
pp

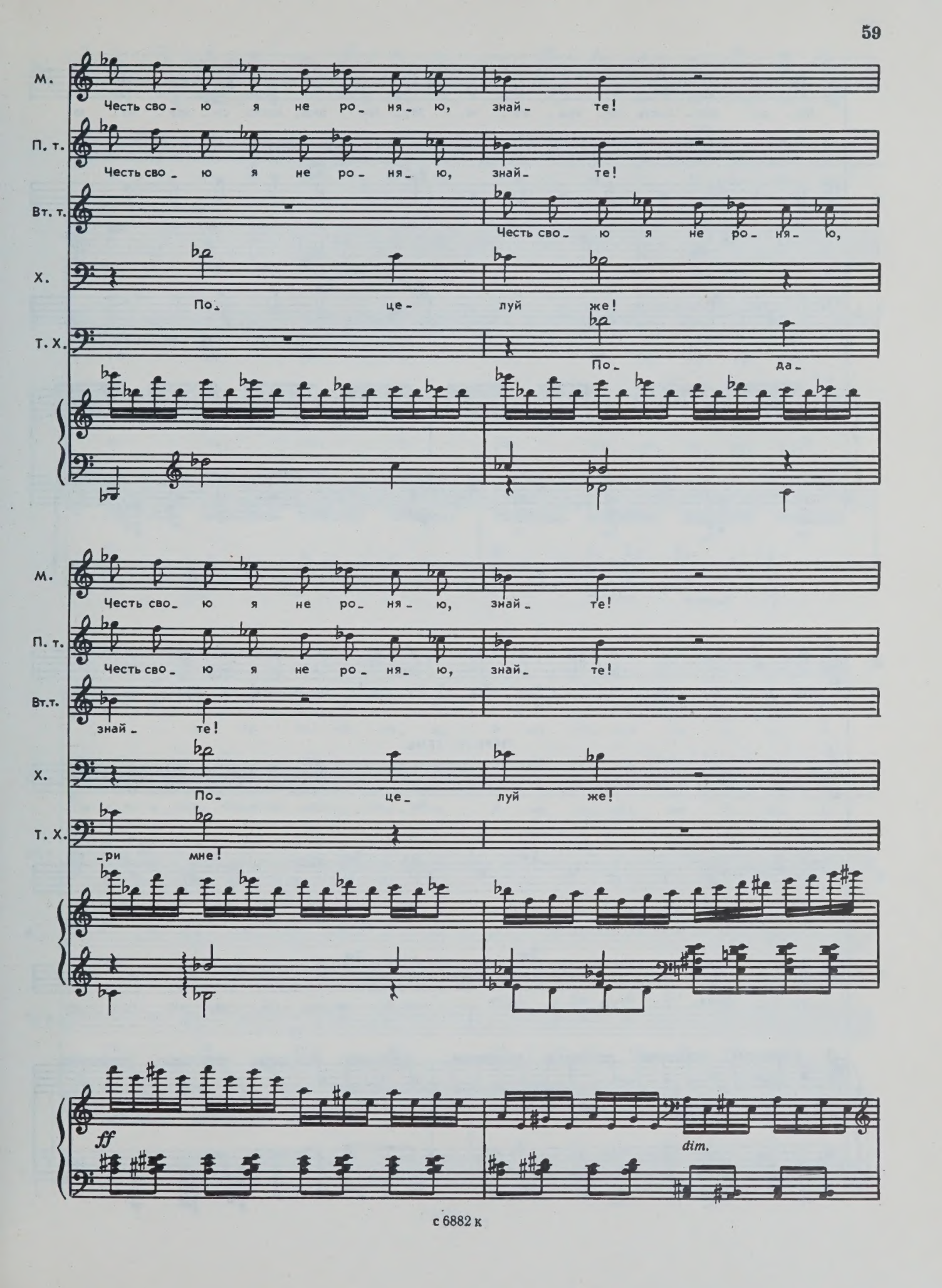

Х.
„Ху_ та, дет_ ка, на_ до спать!“
Т. Х.
„Ху_ та, дет_ ка, на_ до спать!“
МАРГАЛИТА
Нет, я во_ все не та_ ка_ я, нет, я во_ все не та_ ка_ я.
ПЕРВАЯ ТЕНЬ
Нет, я во_ все не та_ ка_ я,
mp
М.
Не та_ ка_ я, не та_ ка_ я, не та_ ка_ я, не та_ ка_ я.
П. т.
нет, я во_ все не та_ ка_ я, нет, я во_ все не та_ ка_ я.
ВТОРАЯ ТЕНЬ
Нет, я во_ все не та_ ка_ я, нет, я во_ все не та_ ка_ я.

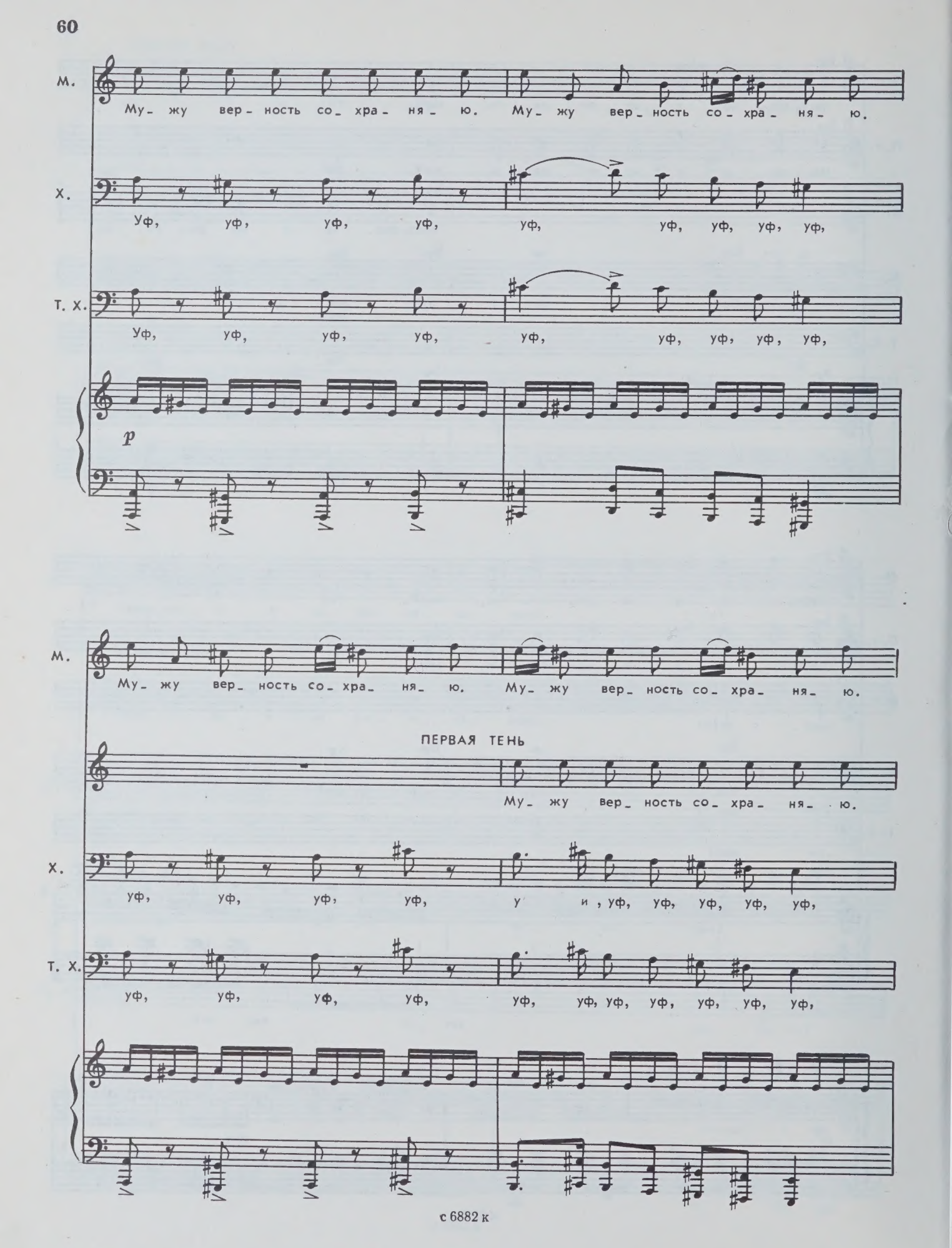

М.
Мне о_ гор_ чить при_ дет_ ся вас.
sf
П. т.
Мне о_ гор_ чить при_ дет_ ся вас.
Вт. т.
Мне о_ гор_ чить при_ дет_ ся вас.
М.
Я в Ок_ ри_ би ро_ ди_ лась.
sf
П. т.
Нра_ вы стро_ ги_ е у нас!
Вт.т.
Нра_ вы стро_ ги_ е у нас!
Нра_ вы стро_ ги_ е у нас!
ХУТА
По_ це_ луй же, по_ це_ луй же!
ТЕНЬ ХУТЫ
По_ це_ луй же, по_ це_ луй же!

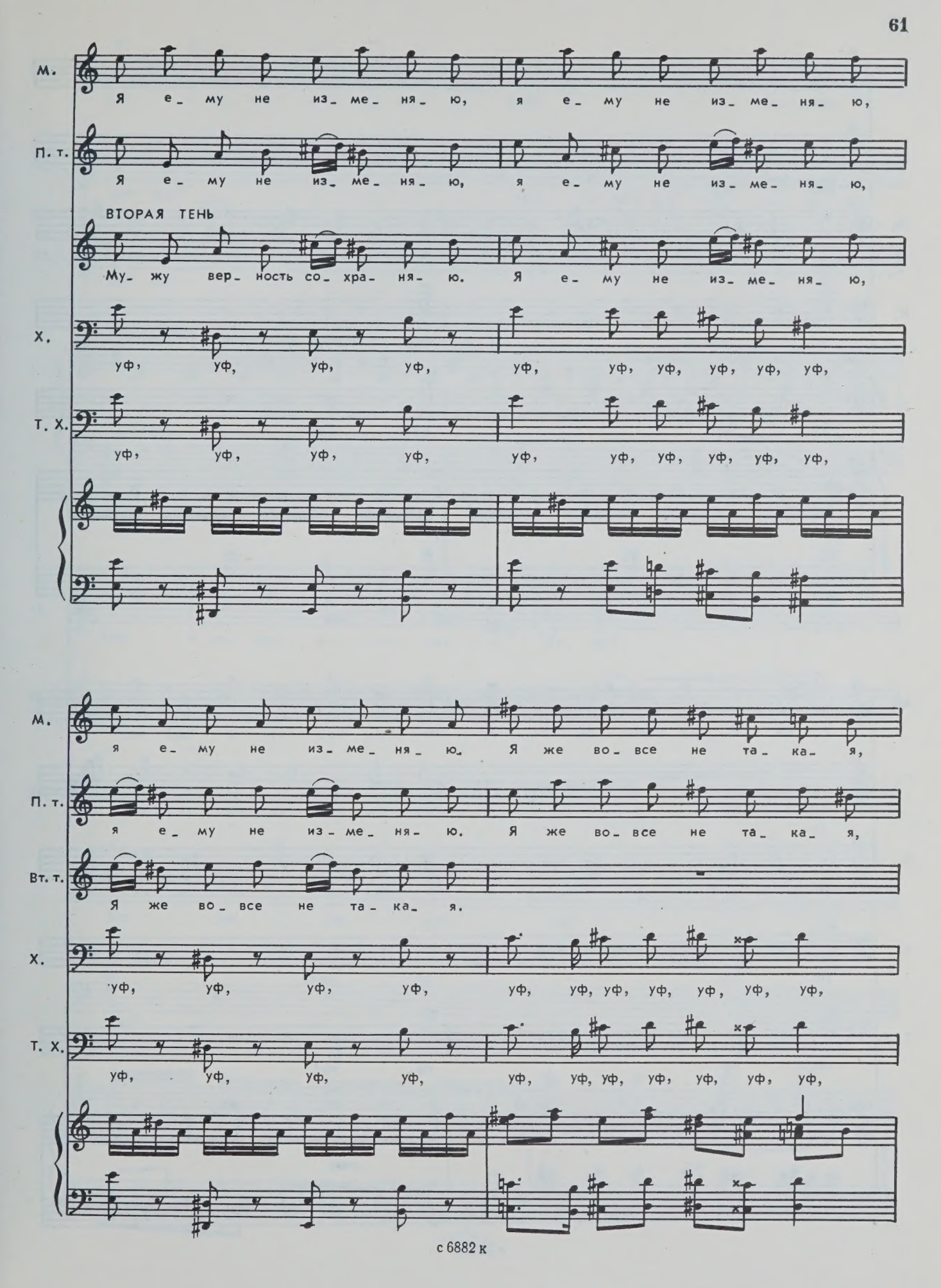

М.
Я в де_ ре_ вне ро_жде_ на.
П. т.
Му_ жу вер_ ной быть дол_жна.
Вт. т.
Я в де_ ре_ вне ро_жде_ на, му_ жу вер_ ной быть дол_жна!
Х.
По_ це_ луй же, Мар_ га_ ли_ та, по_ це_ луй же, Мар_ га_ ли_ та,
Т. Х.
По_ це_ луй же, Мар_ га_ ли_ та, по_ це_ луй же, Мар_ га_ ли_ та,
М.
Му_ жу вер_ ной быть дол_ жна!
П. т.
Му_ жу вер_ ной быть дол_ жна!
Вт. т.
Му_ жу вер_ ной быть дол_ жна!
Х.
хоть ра_ зок ме_ ня!
Т. Х.
хоть ра_ зок ме_ ня!

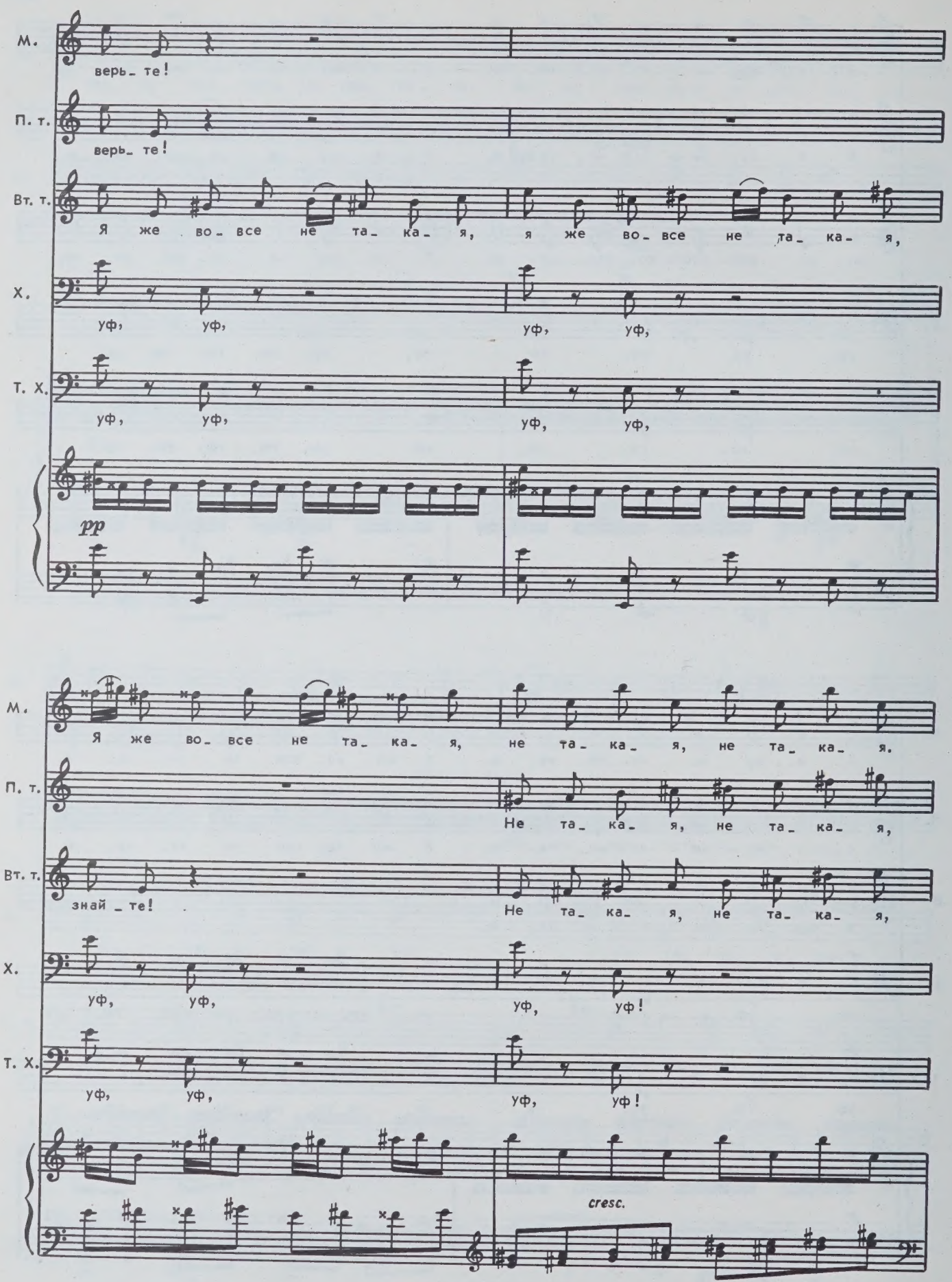

М.
Нет, я во_ все не та_ ка_ я, нет, я во_ все не та_ ка_ я.
П. т.
Нет, я во_ все не та_ ка_ я.
Х.
Я же Ху_ та, и не пьян.
Т. Х.
Я же Ху_ та, и не пьян.
pp
М.
Му_ жу веч_ но бу_ ду вер_ ной. Бу_ ду вер_ ной, бу_ ду вер_ ной!
П. т.
Му_ жу веч_ но бу_ ду вер_ ной. Бу_ ду вер_ ной, бу_ ду вер_ ной!
Х.
Кто же э_ тот ка_ пи_ тан?
Т. Х.
Кто же э_ тот ка_ пи_ тан?

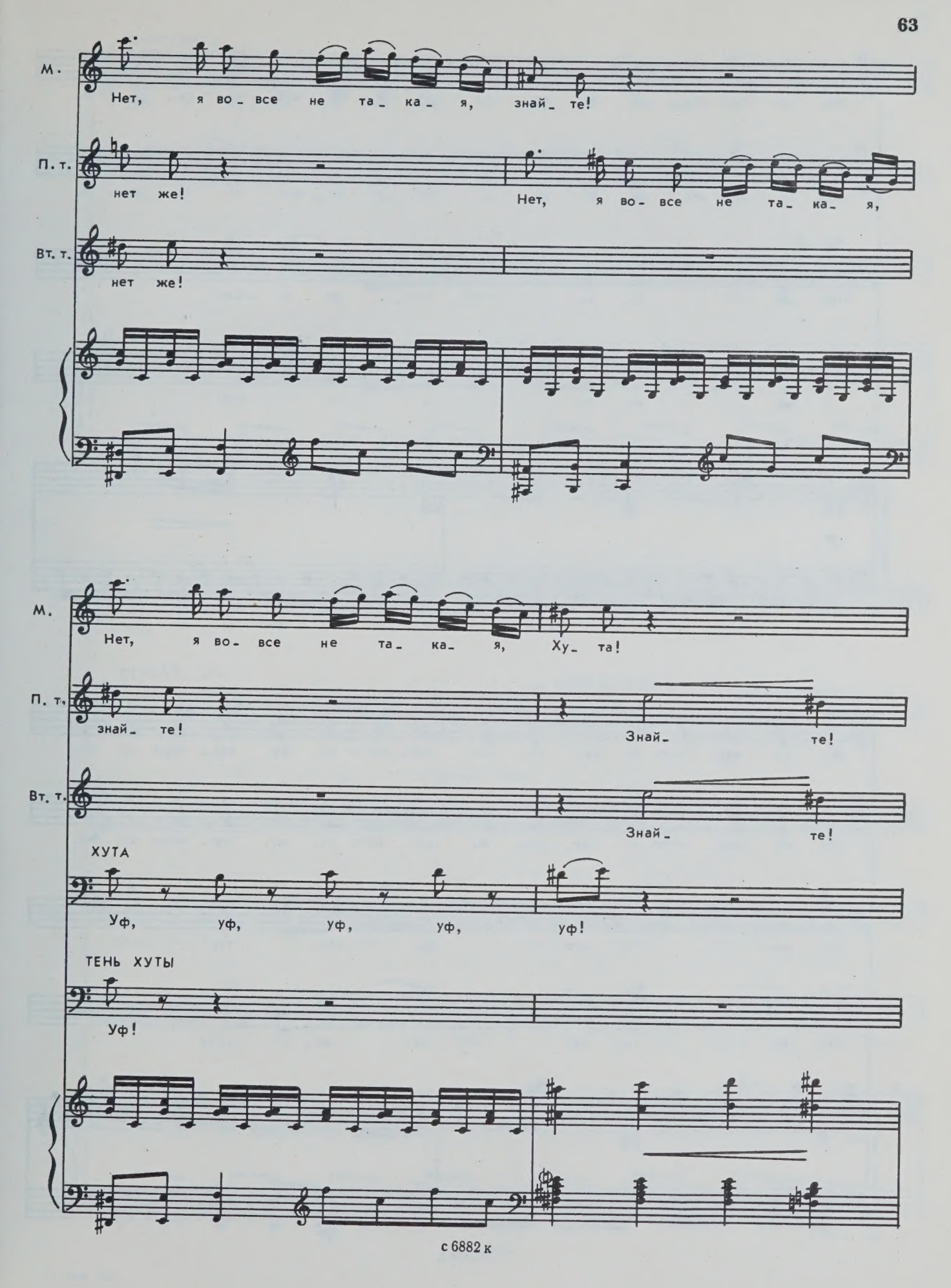

ВТОРАЯ ТЕНЬ
Но я во_все не та_ка_я, но я во_все не та_ка_я.
Х.
Я же Ху_та, и не пьян.
Т. Х.
Я же Ху_та, и не пьян.
М.
Честь сво_ю я не ро_ня_ю, знай_те!
ПЕРВАЯ ТЕНЬ
Честь сво_ю я не ро_ня_ю, знай_те!
Вт. т.
Честь сво_ю я не ро_ня_ю, знай_те!
Х.
Кто же э_тот ка_пи_тан?
Т. Х.
Кто же э_тот ка_пи_тан?

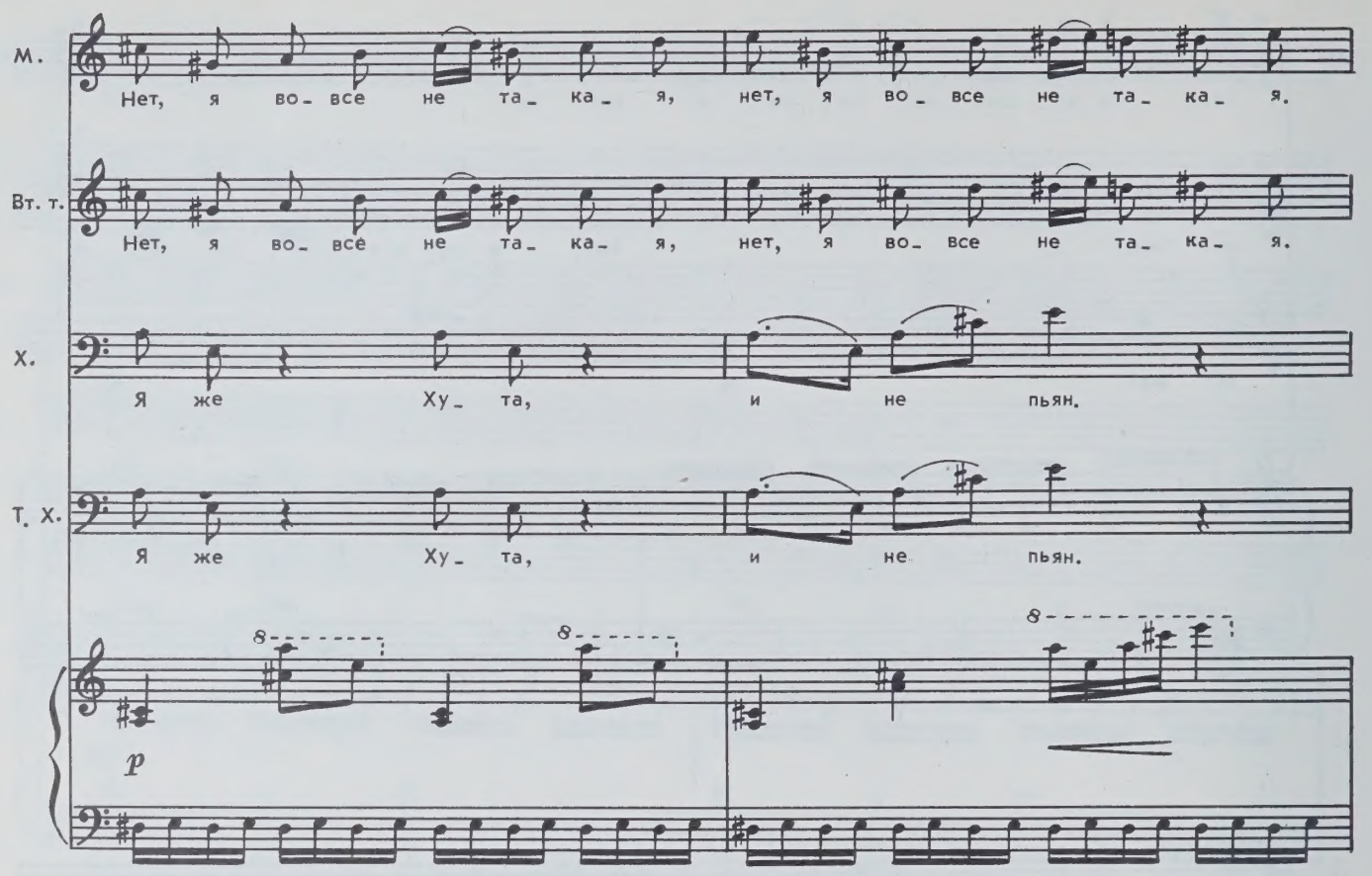

М.
Честь сво_ ю я не ро_ ня_ ю, знай_ те!
П. т.
Честь сво_ ю я не ро_ ня_ ю, знай_ те!
Вт. т.
Честь сво_ ю я не ро_ ня_ ю,
Х.
По_ це_ луй же!
Т. Х.
По_ да_
М.
Честь сво_ ю я не ро_ ня_ ю, знай_ те!
П. т.
Честь сво_ ю я не ро_ ня_ ю, знай_ те!
Вт.т.
знай_ те!
Х.
По_ це_ луй же!
Т. Х.
_ри мне!
ff
dim.

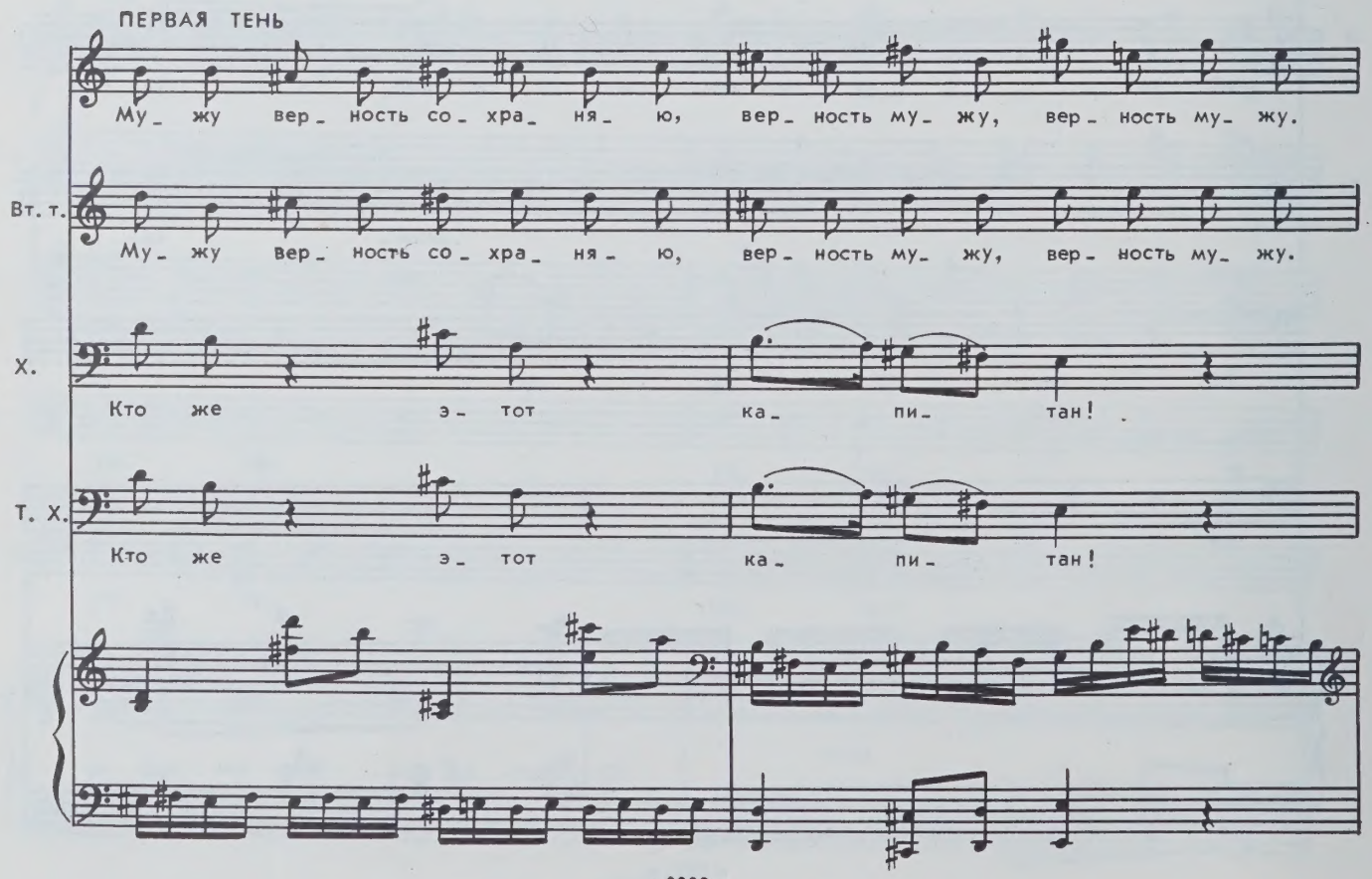

М.
Му- жу вер- ность со- хра- ня- ю. Му- жу вер- ность со- хра- ня- ю.
Х.
Уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф,
Т. Х.
Уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф,
p
М.
Му- жу вер- ность со- хра- ня- ю. Му- жу вер- ность со- хра- ня- ю.
ПЕРВАЯ ТЕНЬ
Му- жу вер- ность со- хра- ня- ю.
Х.
уф, уф, уф, уф, у и, уф, уф, уф, уф, уф,
Т. Х.
уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф,


М.
Я е_ му не из_ ме_ ня_ ю, я е_ му не из_ ме_ ня_ ю,
П. т.
Я е_ му не из_ ме_ ня_ ю, я е_ му не из_ ме_ ня_ ю,
ВТОРАЯ ТЕНЬ
Му_ жу вер_ ность со_ хра_ ня_ ю. Я е_ му не из_ ме_ ня_ ю,
Х.
уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф,
Т. Х.
уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф,
М.
я е_ му не из_ ме_ ня_ ю. Я же во_ все не та_ ка_ я,
П. т.
я е_ му не из_ ме_ ня_ ю. Я же во_ все не та_ ка_ я,
Вт. т.
Я же во_ все не та_ ка_ я.
Х.
уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф,
Т. Х.
уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф, уф,


М.
верь_ те!
П. т.
верь_ те!
Вт. т.
Я же во_ все не та_ ка_ я, я же во_ все не та_ ка_ я,
Х.
уф, уф, уф, уф,
Т. Х.
уф, уф, уф, уф,
pp
М.
Я же во_ все не та_ ка_ я, не та_ ка_ я, не та_ ка_ я.
П. т.
Не та_ ка_ я, не та_ ка_ я,
Вт. т.
знай _ те!
Не та_ ка_ я, не та_ ка_ я,
Х.
уф, уф, уф, уф!
Т. Х.
уф, уф, уф, уф!
cresc.


М.
Нет, я во_ все не та_ ка_ я, знай_ те!
П. т.
нет же!
Нет, я во_ все не та_ ка_ я,
Вт. т.
нет же!
М.
Нет, я во_ все не та_ ка_ я, Ху_ та!
П. т.
знай_ те!
Знай_ те!
Вт. т.
Знай_ те!
ХУТА
Уф, уф, уф, уф, уф!
ТЕНЬ ХУТЫ
Уф!


М.
Нет, я во_ все не та_ ка_ я, нет, я во_ все не та_ ка_ я.
Вт. т.
Нет, я во_ все не та_ ка_ я, нет, я во_ все не та_ ка_ я.
Х.
Я же Ху_ та, и не пьян.
Т. Х.
Я же Ху_ та, и не пьян.
p


ПЕРВАЯ ТЕНЬ
Му_ жу вер_ ность со_ хра_ ня_ ю, вер_ ность му_ жу, вер_ ность му_ жу.
Вт. т.
Му_ жу вер_ ность со_ хра_ ня_ ю, вер_ ность му_ жу, вер_ ность му_ жу.
Х.
Кто же э_ тот ка_ пи_ тан!
Т. Х.
Кто же э_ тот ка_ пи_ тан!

МАРГАЛИТА

Нет, я во_все не та_ка_я, нет, я во_все не та_ка_я,

Х.

Э_то мне ведь пе_ла мать:

Т. Х.

Э_то мне ведь пе_ла мать:

М.

нет, я во все не та_ка_я, нет, нет!

ПЕРВАЯ ТЕНЬ

И не ста_ну из_ме_нять я му_жу!

ВТОРАЯ ТЕНЬ

Нет, нет!

Х.

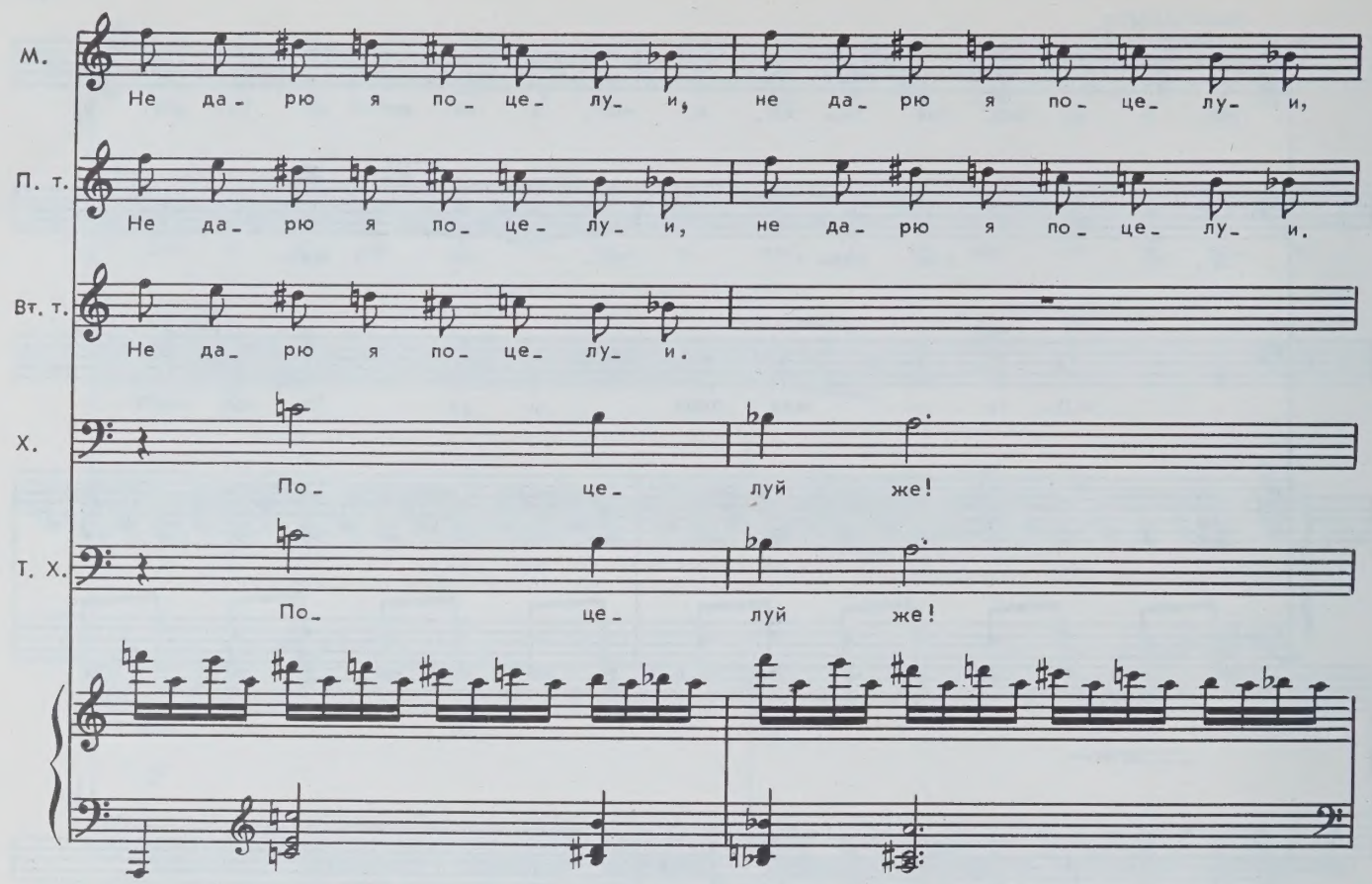
„Ху_та, де_тка, на_до спать“.

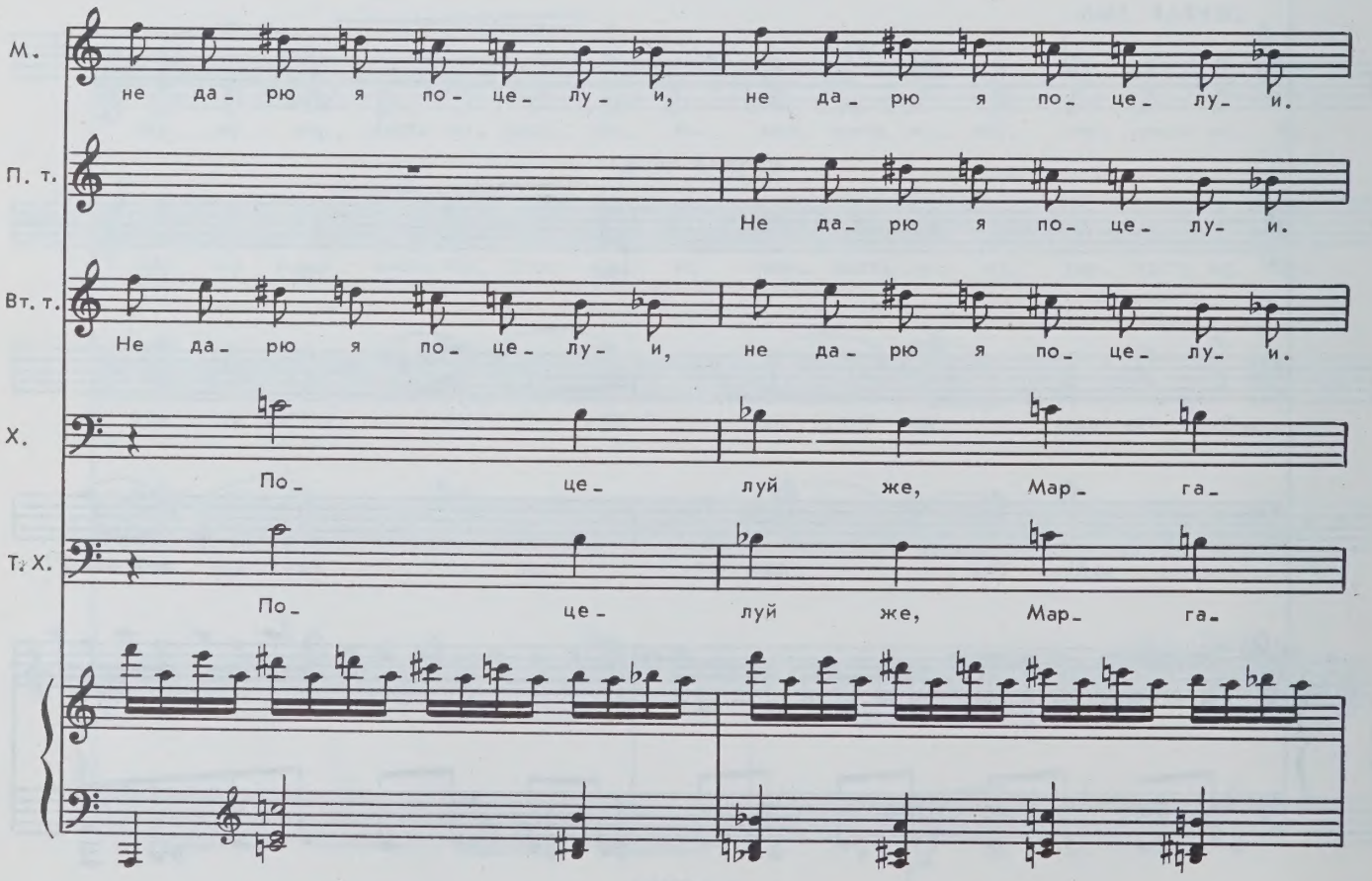
Т. Х.

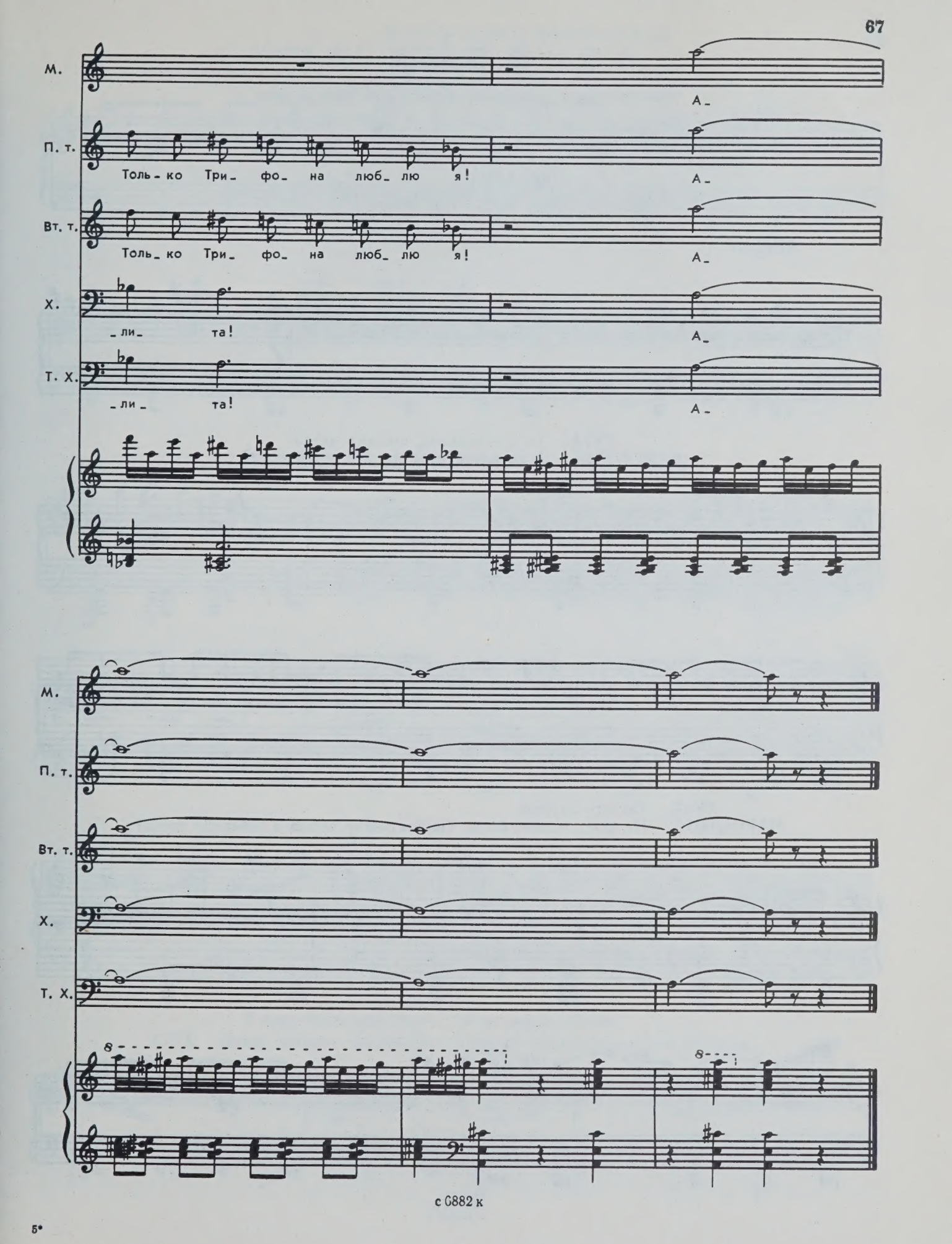
„Ху_та, де_тка, на_до спать“.

с 6882 к

5 — Зак. 697


М.
Не да- рю я по- це- лу- и, не да- рю я по- це- лу- и,
П. т.
Не да- рю я по- це- лу- и, не да- рю я по- це- лу- и.
Вт. т.
Не да- рю я по- це- лу- и.
Х.
По- це- луй же!
Т. Х.
По- це- луй же!


М.
не да- рю я по- це- лу- и, не да- рю я по- це- лу- и.
П. т.
Не да- рю я по- це- лу- и.
Вт. т.
Не да- рю я по- це- лу- и, не да- рю я по- це- лу- и.
Х.
По- це- луй же, Мар- га-
Т. Х.
По- це- луй же, Мар- га-

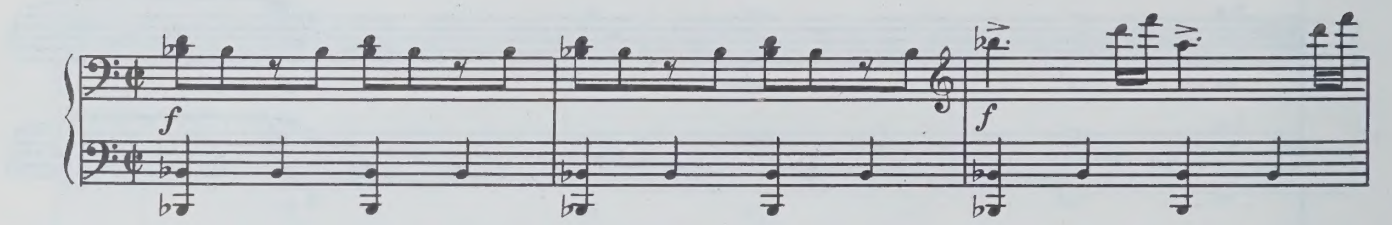

М.
А_
П. т.
Толь_ко Три_ фо_ на люб_ лю я!
А_
Вт. т.
Толь_ко Три_ фо_ на люб_ лю я!
А_
Х.
_ли_ та!
А_
Т. Х.
_ли_ та!
А_
М.
П. т.
Вт. т.
Х.
Т. Х.
8
8

10. Паника

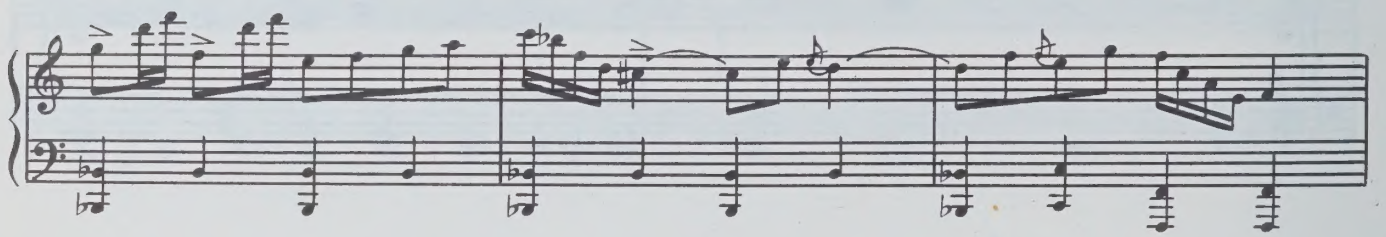
Раздается стук в дверь. Хута и Маргалита замирают на месте.

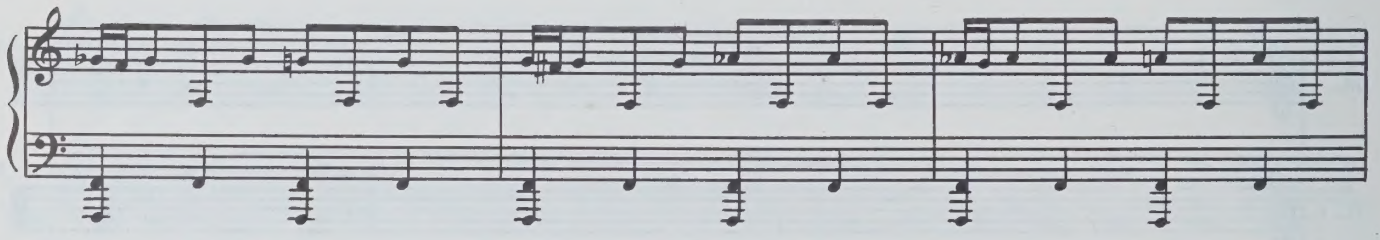
МАРГАЛИТА
и ХУТА *(вместе)*. Ой!

Allegro

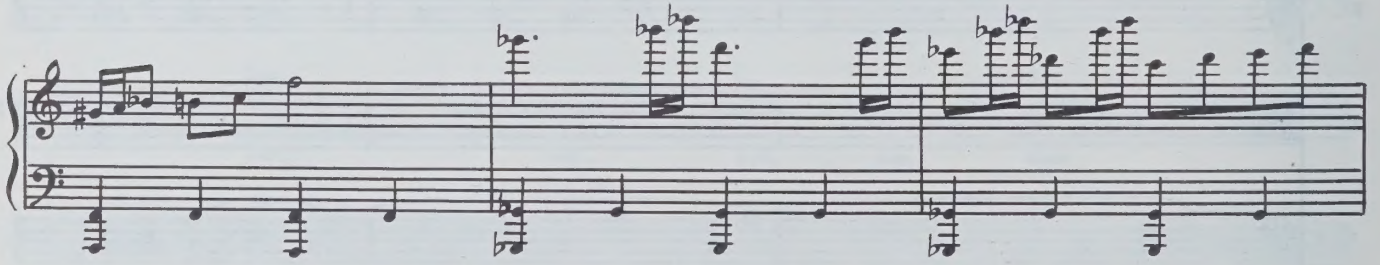


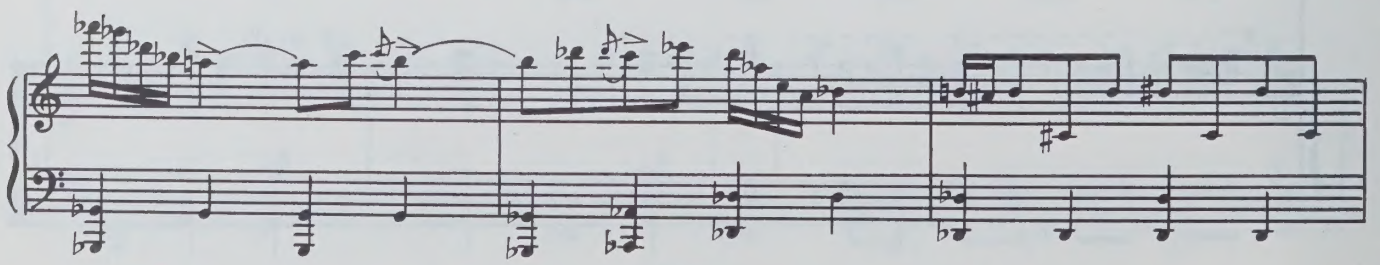
ХУТА. Ты же говорила, что муж уехал.
МАРГАЛИТА. А ты разве не видел, что поезд ушел?





ХУТА. Так кто же это?
МАРГАЛИТА. Не знаю. Может быть, Трифон тыкву забыл и повернул поезд?

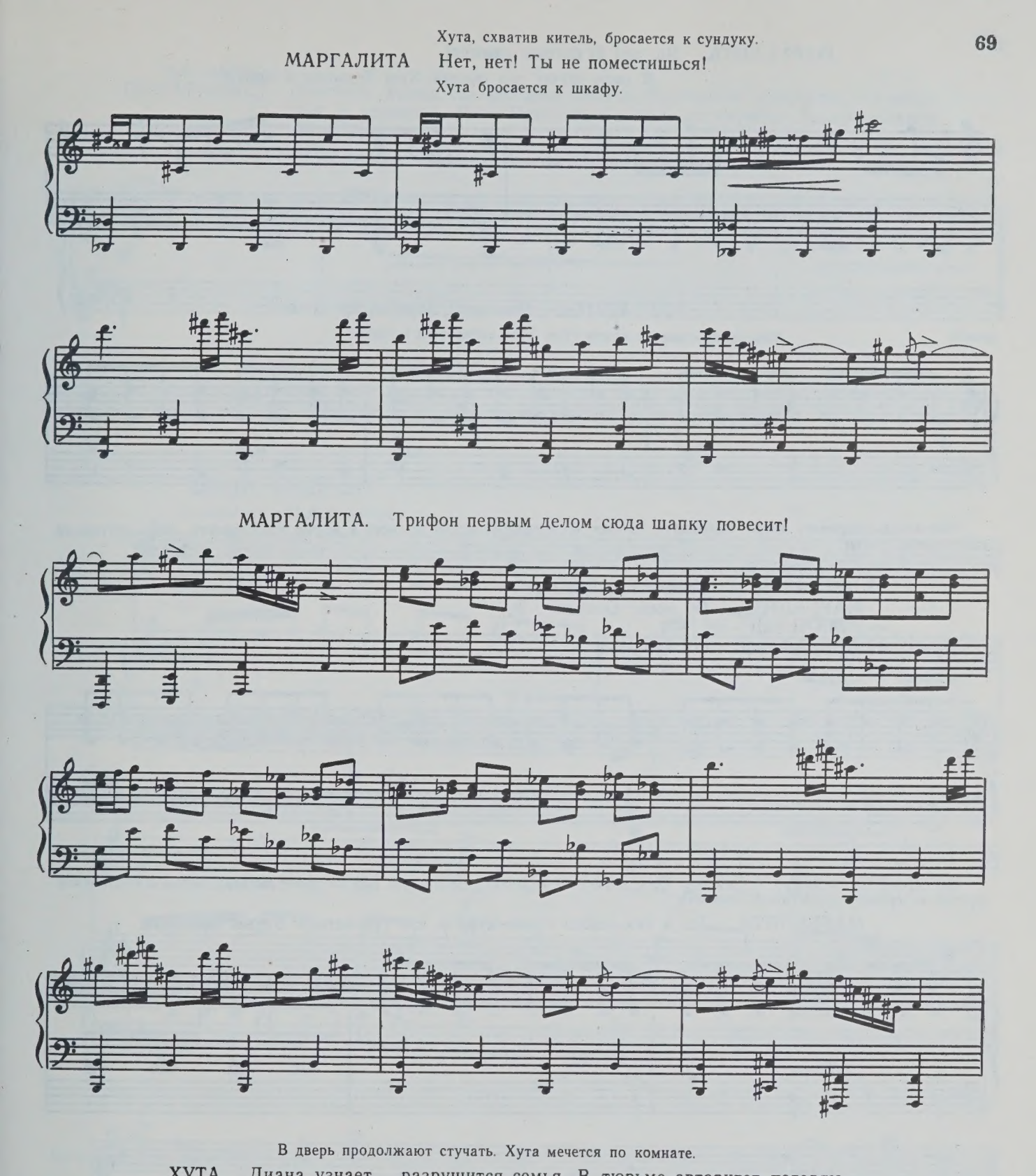




Хута, схватив китель, бросается к сундуку.

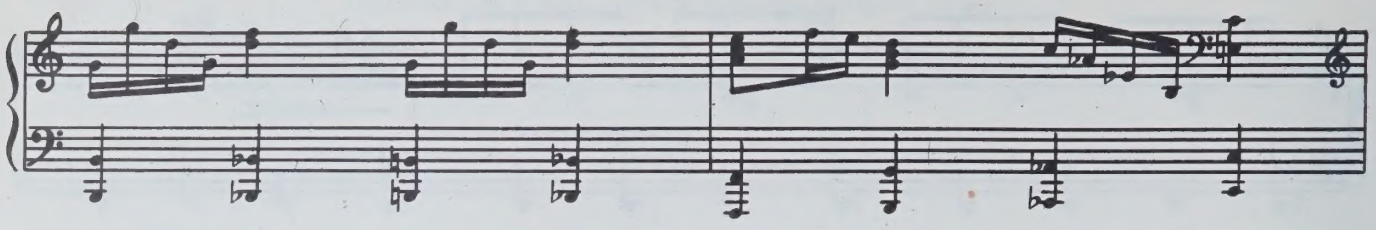
МАРГАЛИТА Нет, нет! Ты не поместишься!

Хута бросается к шкафу.



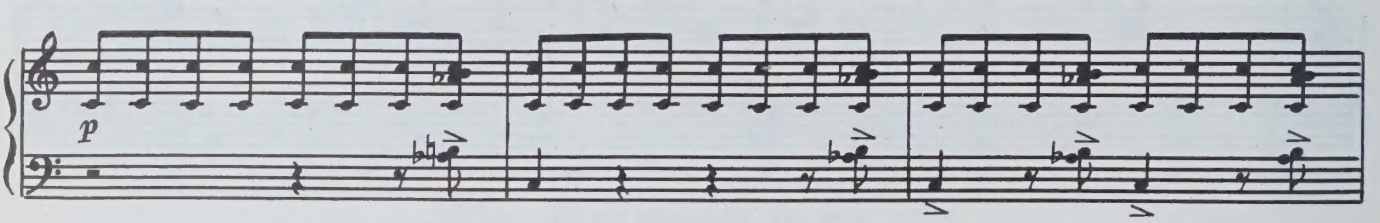
МАРГАЛИТА. Да, да! И погоны снимут!

В дверь стучат еще сильней. Хута бросается к камину.



МАРГАЛИТА. Молодец! Хорошо придумал!

Маргалита ставит в камин стул. Хута забирается в камин.

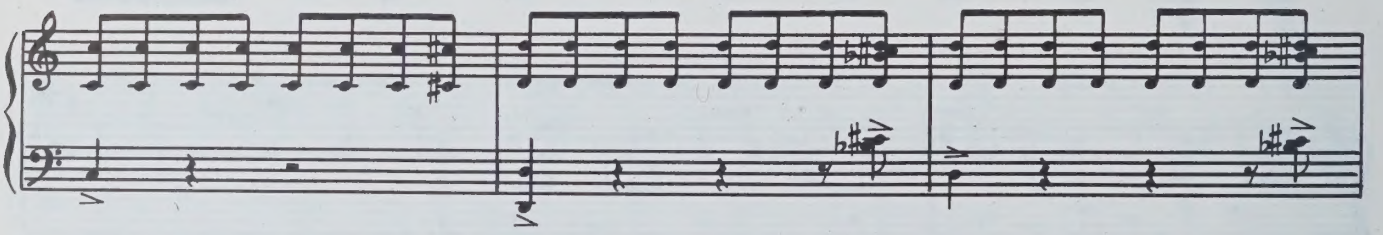


Маргалита открывает дверь. В комнату вбегает четырнадцатилетний мальчик в форме телеграфиста, весь опутанный телеграфной лентой.

МАЛЬЧИК-ТЕЛЕГРАФИСТ. Телеграмма-молния!

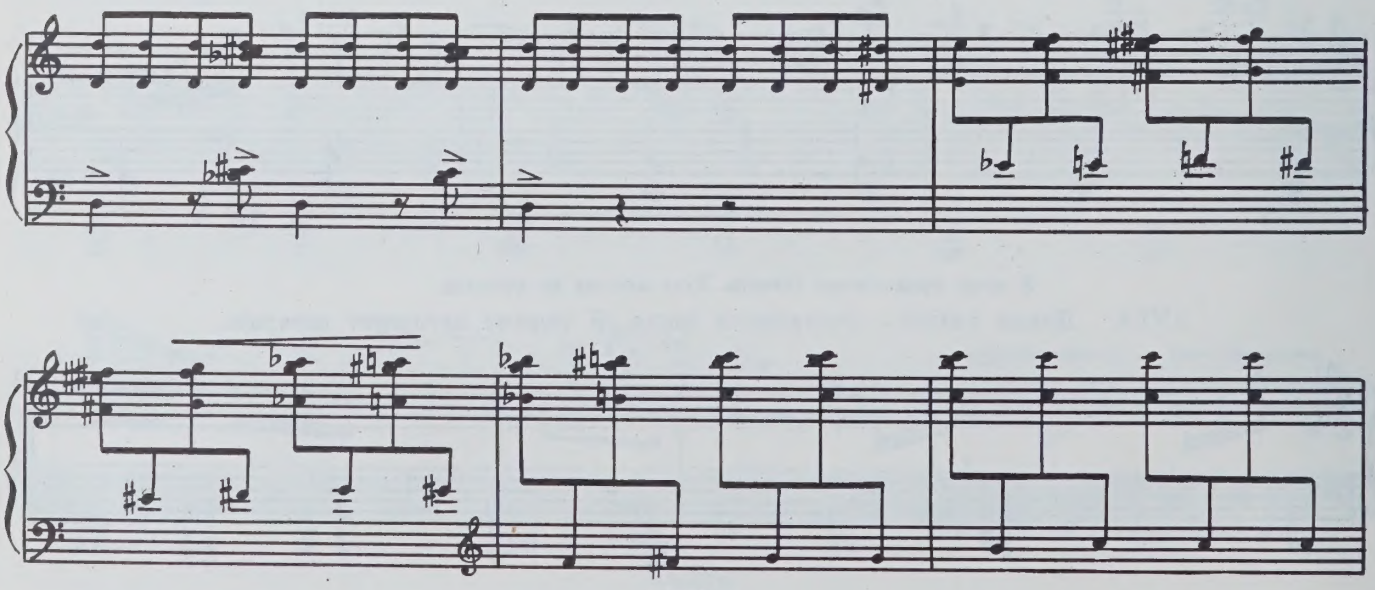
МАРГАЛИТА. От кого? Откуда?

МАЛЬЧИК-ТЕЛЕГРАФИСТ. От Трифона.



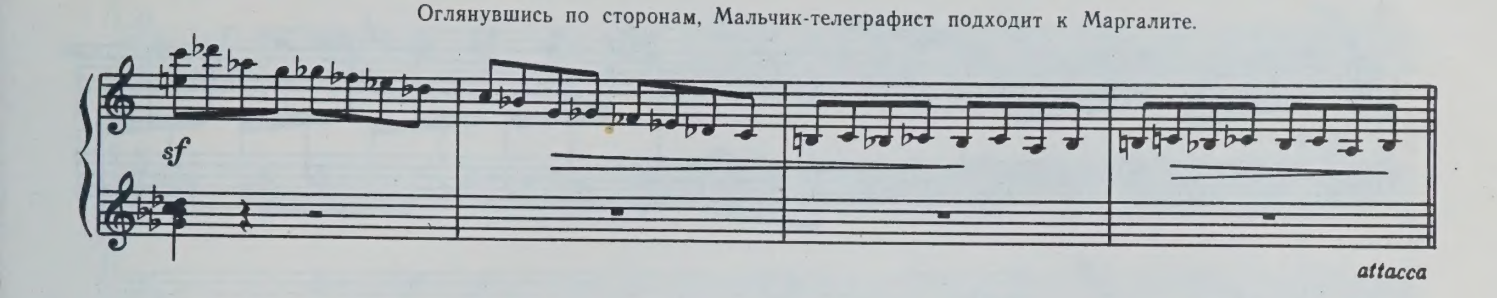
Он передает телеграмму Маргалите. Она крутит ее в руках (видно, что она не умеет читать), затем с притворной грустью возвращает телеграмму мальчику.

МАРГАЛИТА. Ах, я так много съела хурмы, что три-четыре буквы позабыла.



МАЛЬЧИК-ТЕЛЕГРАФИСТ *(читает)*. Улица, где большая канава. Маргалите Амколадзе, чернобровой, с родинкой. Река Чкиримела вышла из берегов. Задерживаемся. Твои Трифоны.

Оглянувшись по сторонам, Мальчик-телеграфист подходит к Маргалите.



11. Песенка Мальчика-телеграфиста

Allegro moderato

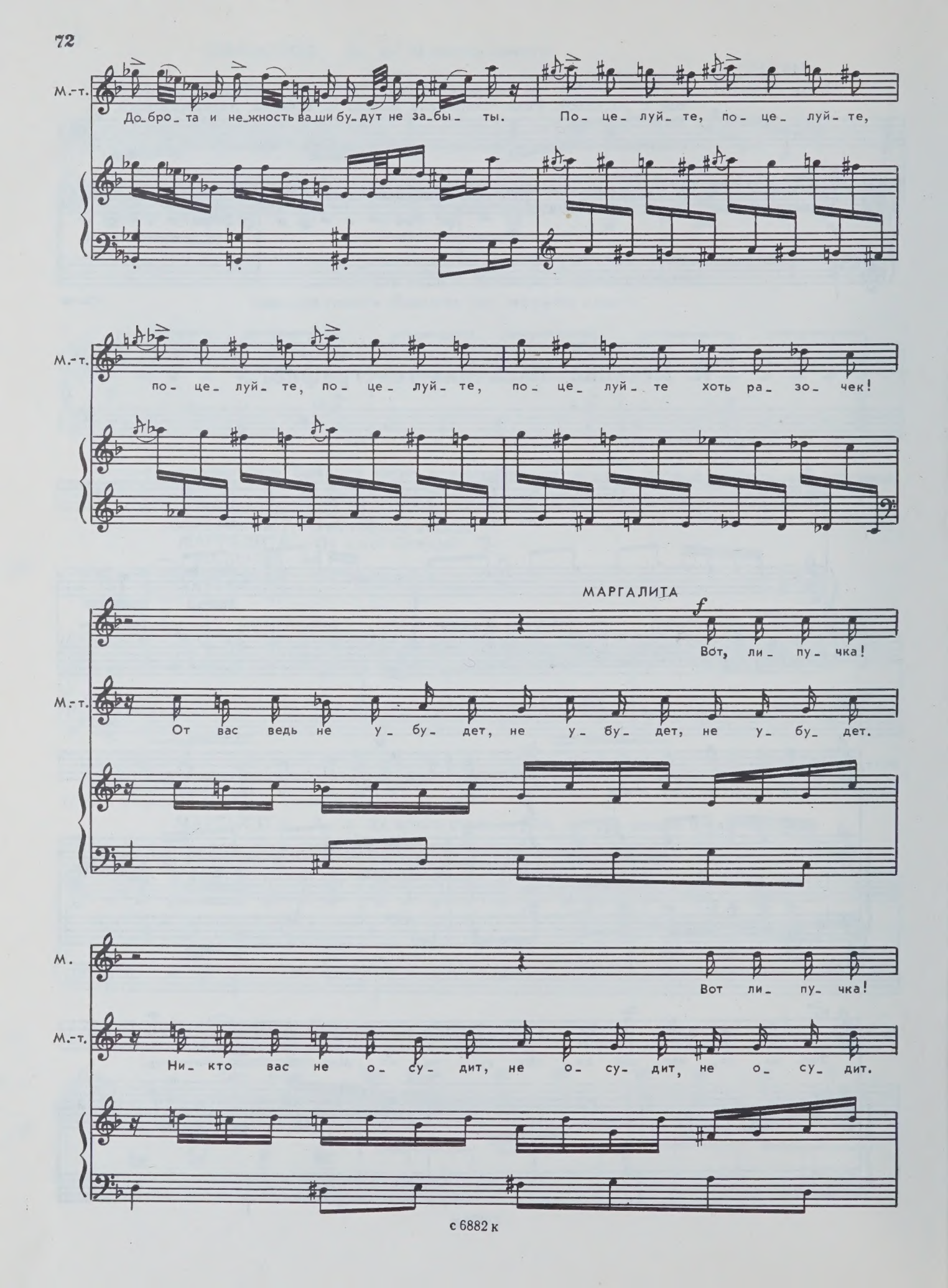
МАЛЬЧИК - ТЕЛЕГРАФИСТ

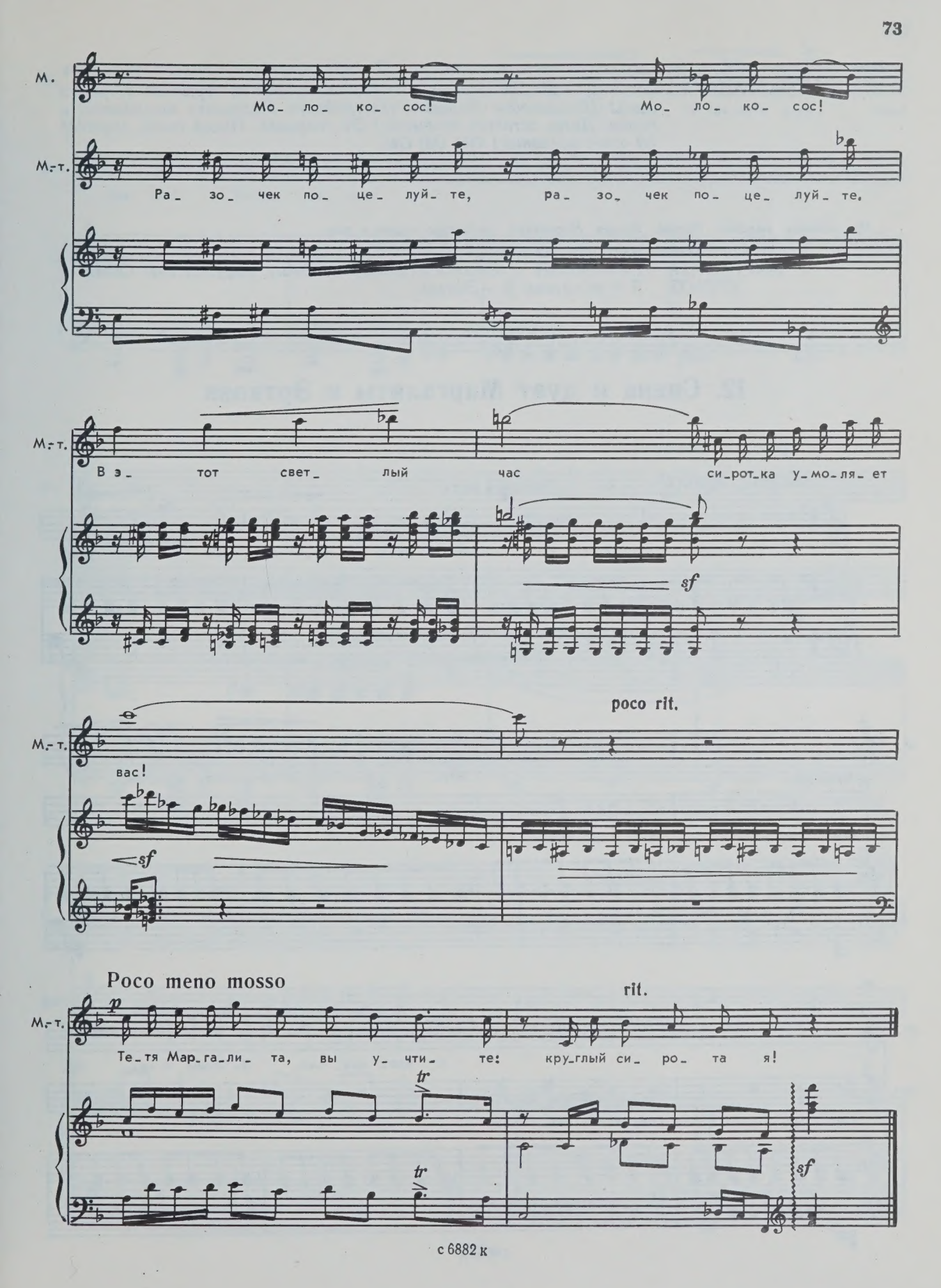
Те_тя Мар_га_ли_та, по_це_луй_те, кру_глый си_ро_та я.

p

М.-т. От_ка_зать ре_бен_ку вам не стыд_но? Раз_ве вы та_ка_я?!

М.-т. Хоть ра_зо_чек, как си_рот_ку, те_тя Мар_га_ли_та.


М.-т.
До_бро_та и не_жность ва_ши бу_дут не за_бы_ ты. По_це_луй_те, по_це_луй_те,
М.-т.
по_це_луй_те, по_це_луй_те, по_це_луй_те хоть ра_зо_чек!
МАРГАЛИТА
f
Вот, ли_пу_чка!
М.-т.
От вас ведь не у_бу_дет, не у_бу_дет, не у_бу_дет.
М.
Вот ли_пу_чка!
М.-т.
Ни_кто вас не о_су_дит, не о_су_дит, не о_су_дит.


М.
Мо_ ло_ ко_ сос! Мо_ ло_ ко_ сос!
М.-т.
Ра_ зо_ чек по_ це_ луй_ те, ра_ зо_ чек по_ це_ луй_ те.
М.-т.
В э_ тот свет_ лый час си_рот_ка у_мо_ля_ ет
sf
М.-т.
вас!
poco rit.
sf
Poco meno mosso
p
М.-т.
Те_тя Мар_га_ли_ та, вы у_ чти_ те: кру_глый си_ ро_ та я!
rit.
tr
tr
sf

Маргалита снимает черную жирную тряпку со сковороды, берет за нос Мальчика-телеграфиста и выводит его за дверь.

МАРГАЛИТА *(кричит)*. Ната, возьми своего сыночка, посади на горшочек и уложи спать! *(Выпроводив Мальчика-телеграфиста, Маргалита заглядывает в камин. Дверь остается открытой.)* Эй, тюрьма!.. Подай голос, дорогой! *(В ответ молчание.)* Ой! Ой! Ой!..

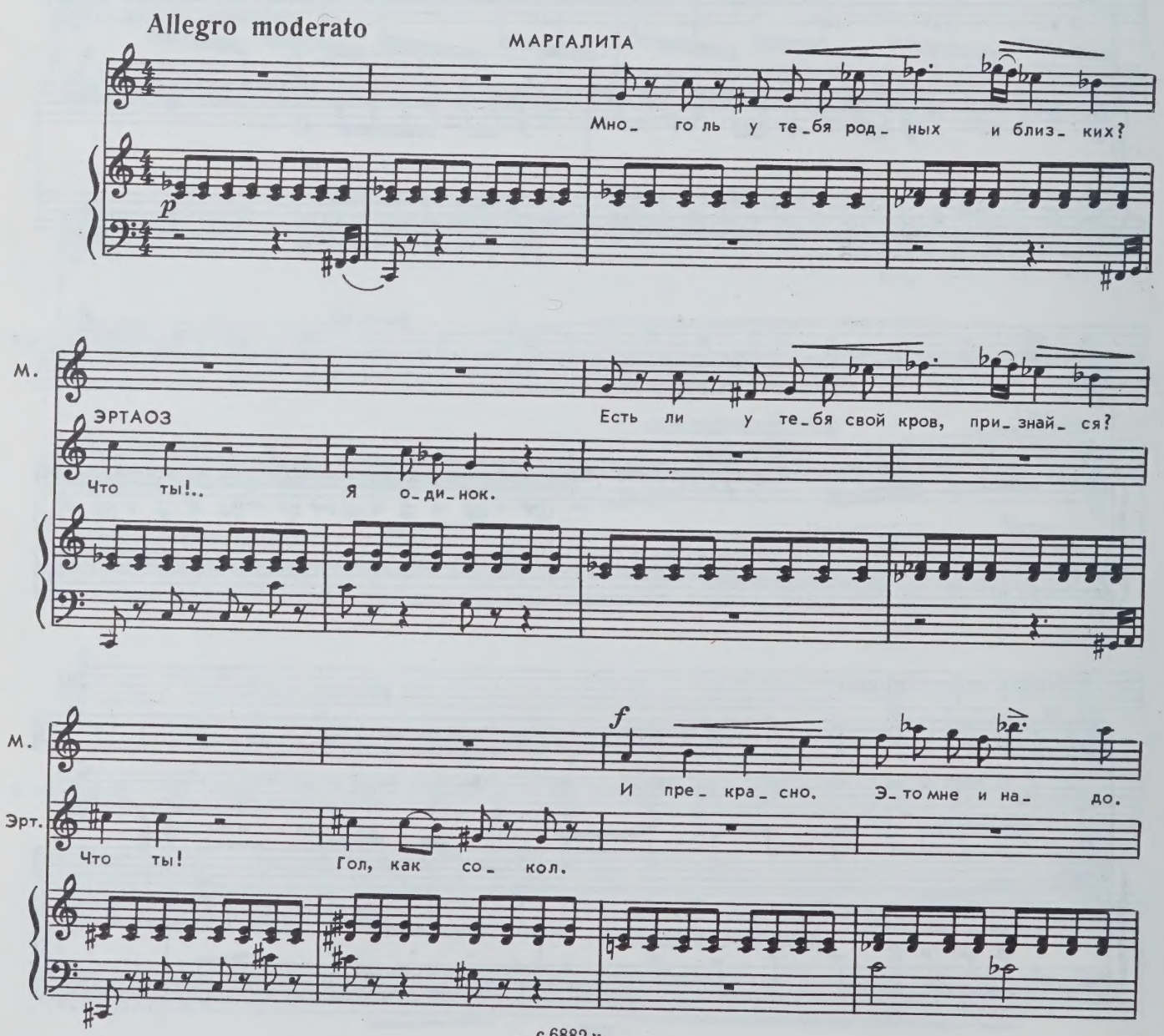
Из корзины вылезает Эртаоз. Увидев Маргалиту, он быстро входит в дом.

ЭРТАОЗ. Застряло что-нибудь?

МАРГАЛИТА *(оглядываясь и крестясь от неожиданности)*. Тьфу, сатана! Сгинь!

ЭРТАОЗ. Я — не сатана. Я — Эртаоз.

12. Сцена и дуэт Маргалиты и Эртаоза



М. Ска_ жи- ка, тай_ ны ты хра_нить у_ме_ ешь?

Эрт. Как так? Не_по_ нят_ но.

(показывая на бутылку)

М. И ко_гда ты то_ го чуть-чуть?

(значительно)

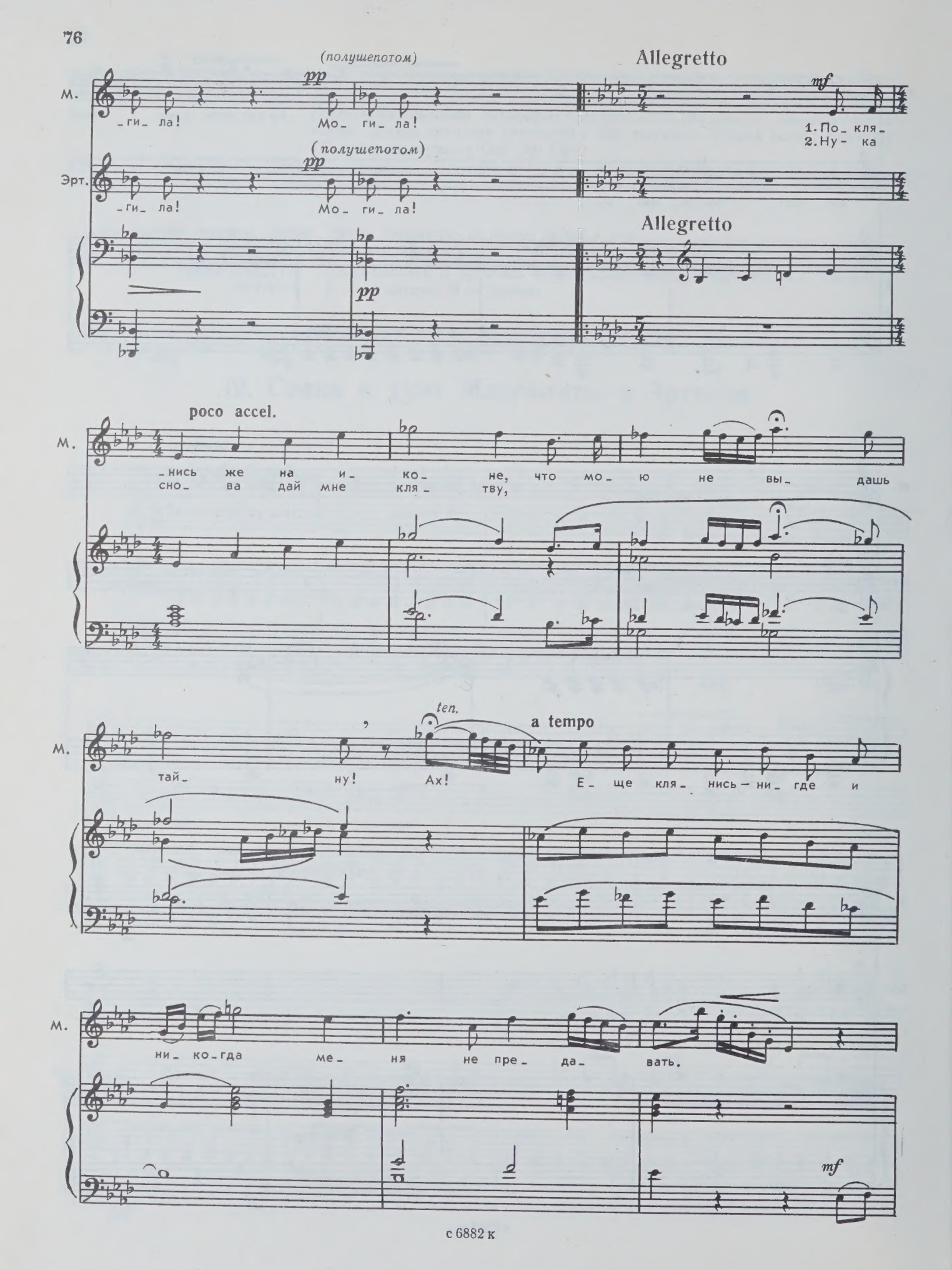
Эрт. Да. Мо_ ги_ла!

М. Пра_вда?

(таинственно)

Так мо_ ги_ла? Мо_

Эрт. Что ты! Я сов_ сем не пью! Мо_


(полушепотом)
pp
Allegretto
mf
М.
-ги- ла!
Мо- ги- ла!
1. По- кля-
2. Ну- ка
(полушепотом)
pp
Эрт.
-ги- ла!
Мо- ги- ла!
Allegretto
pp
poco accel.
М.
-нись же на и- ко- не, что мо- ю не вы- дашь
сно- ва дай мне кля- тву,
ten.
a tempo
М.
тай- ну! Ах! Е- ще кля- нись — ни- где и
М.
ни- ко- гда ме- ня не пре- да- вать.
mf

ЭРТАОЗ

f cantabile

Ты как солн_це с не_бо_скло_на, ты са_ма мо_я и_ко_на.

mf

Эрт.

poco rit.

Е_сли тай_ну я от_кро_ю, быть в гро_бу мне под зем_ле_ю.

МАРГАЛИТА

По_ кля_ нись же,

f

Е_сли тай_ну я от_кро_ю, быть в гро_бу мне под зем_ле_ю.
По_лю_бил впер_вы_е в жи_зни, да_ же сам не ве_рю чу_ду.

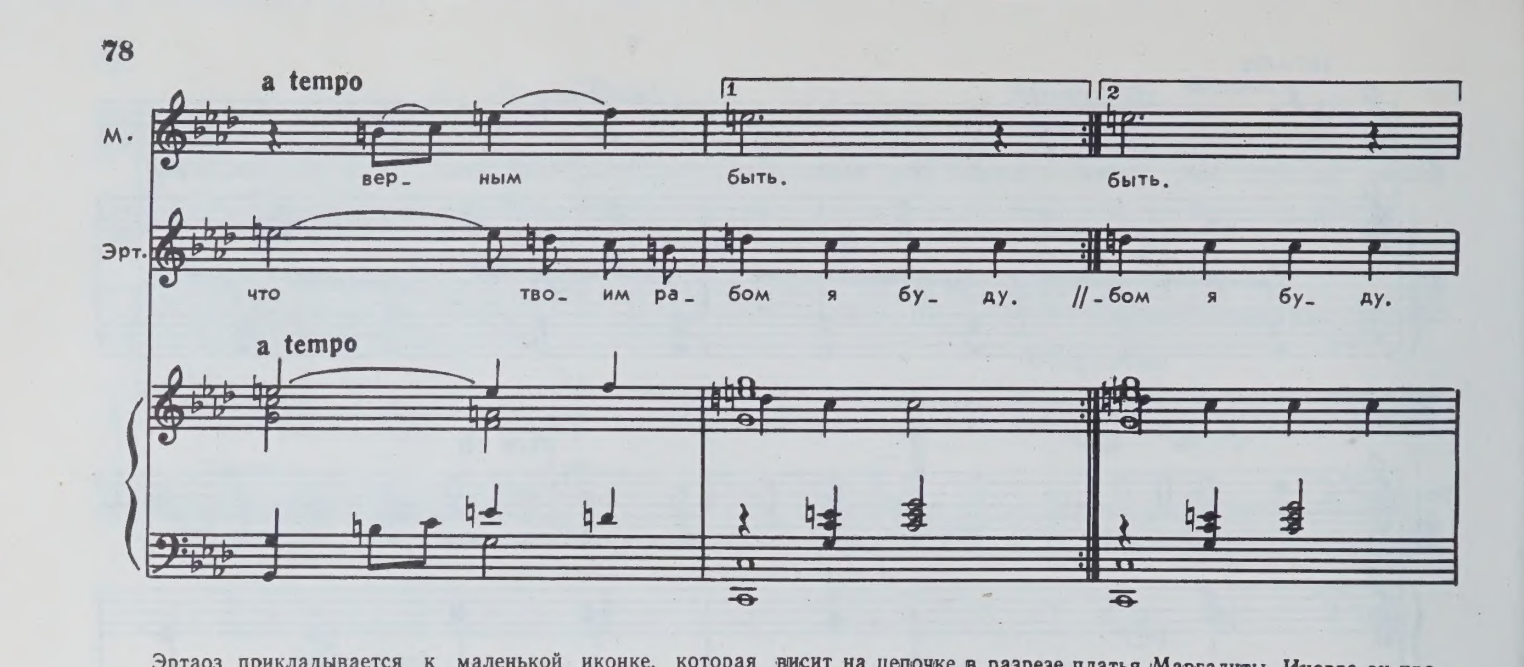
М.

Эр_ та_ оз,

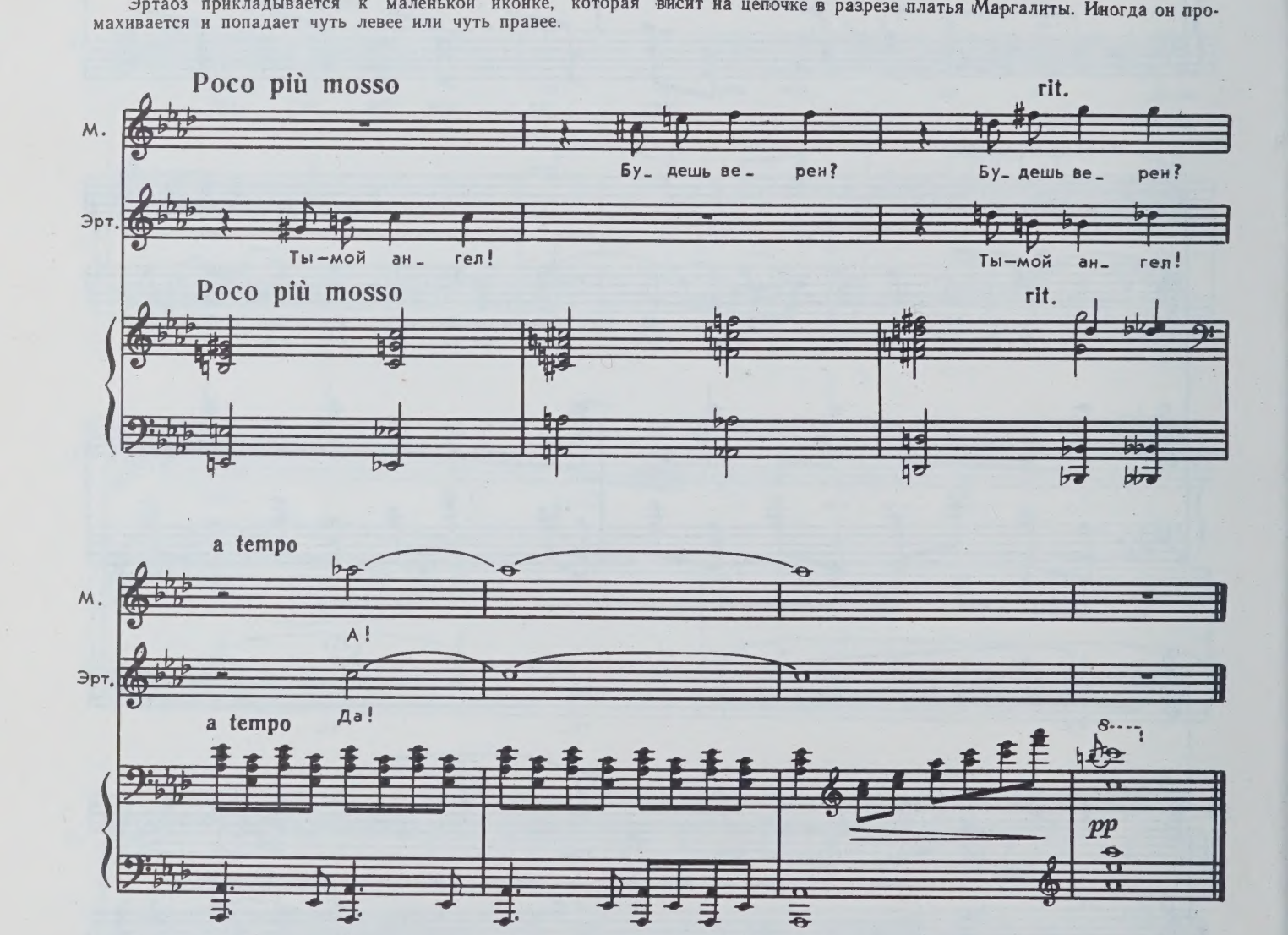
Эрт.

ff

И кля_нусь свя_ той и_ко_ной,



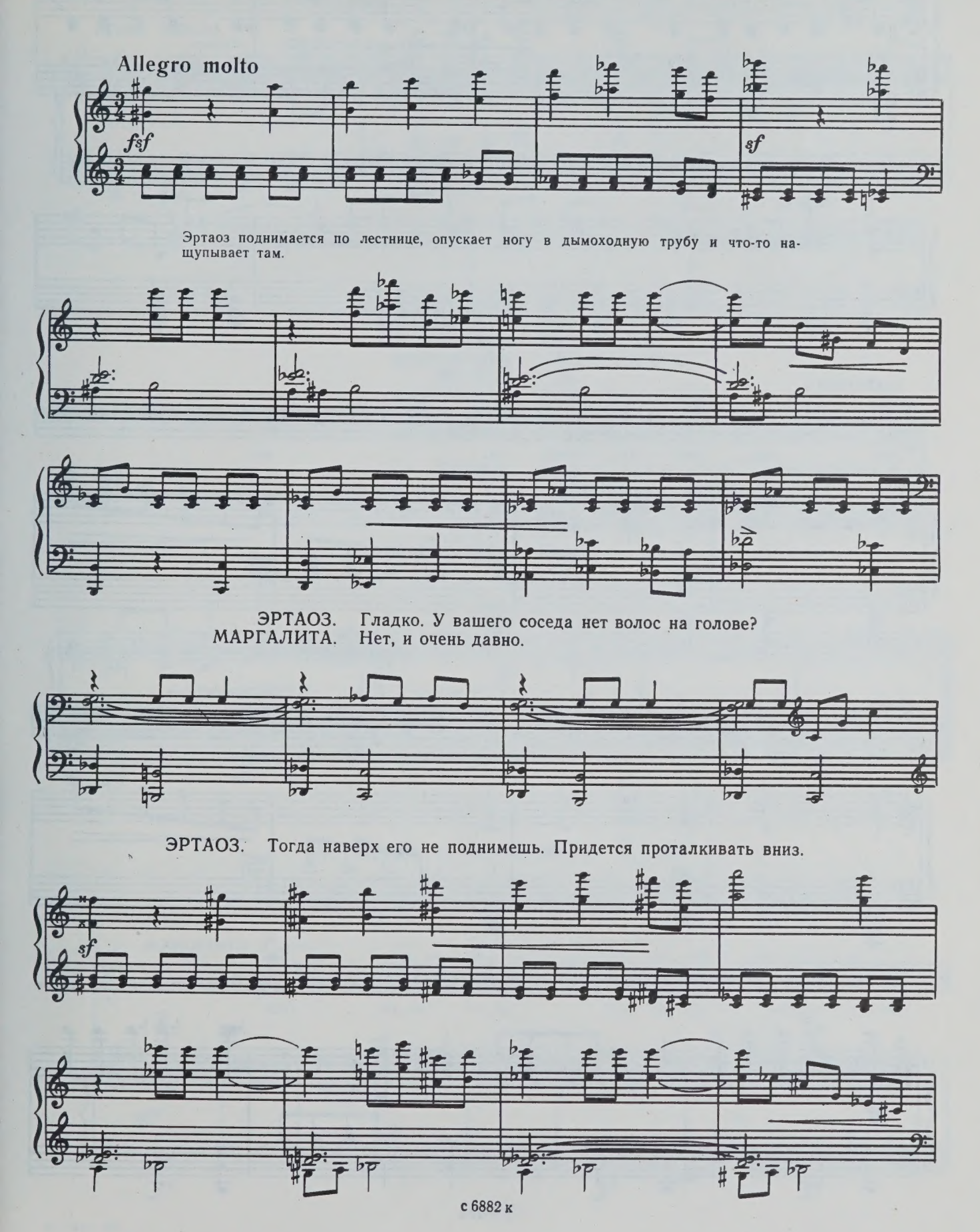
Эртаоз прикладывается к маленькой иконке, которая висит на цепочке в разрезе платья Маргалиты. Иногда он промахивается и попадает чуть левее или чуть правее.



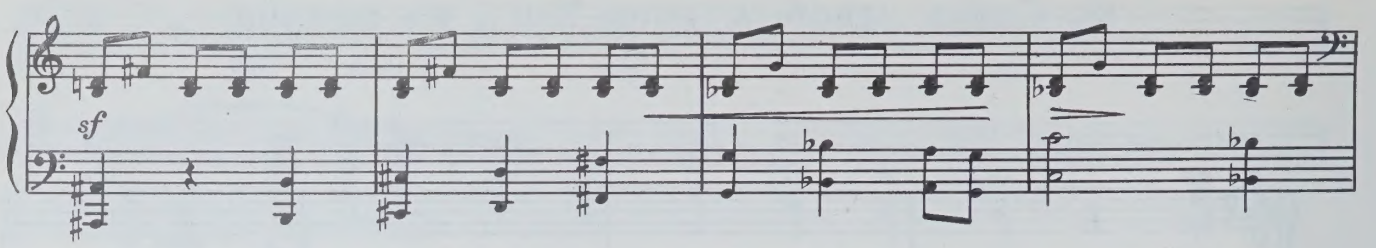
МАРГАЛИТА. Эртаоз, у меня дымоход засорился... одним очень хорошим, порядочным человеком... Это мой сосед... У него большая голова... Что делать?

ЭРТАОЗ. Надо освободить дымоход от соседа, чтобы дым проходил и пожар не случился.

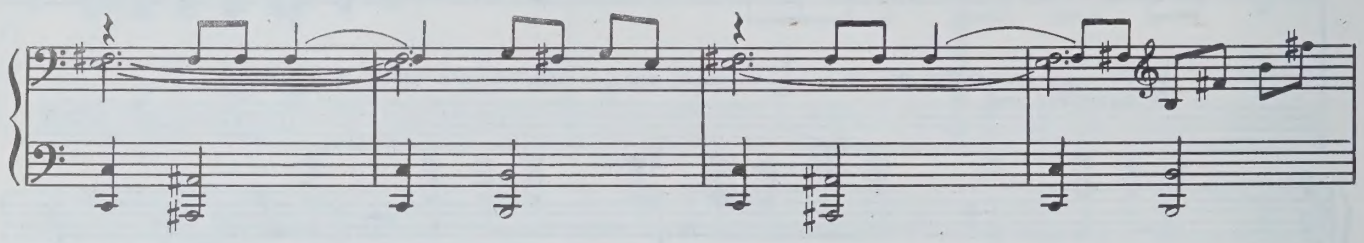
13. Сцена освобождения Хуты из камина



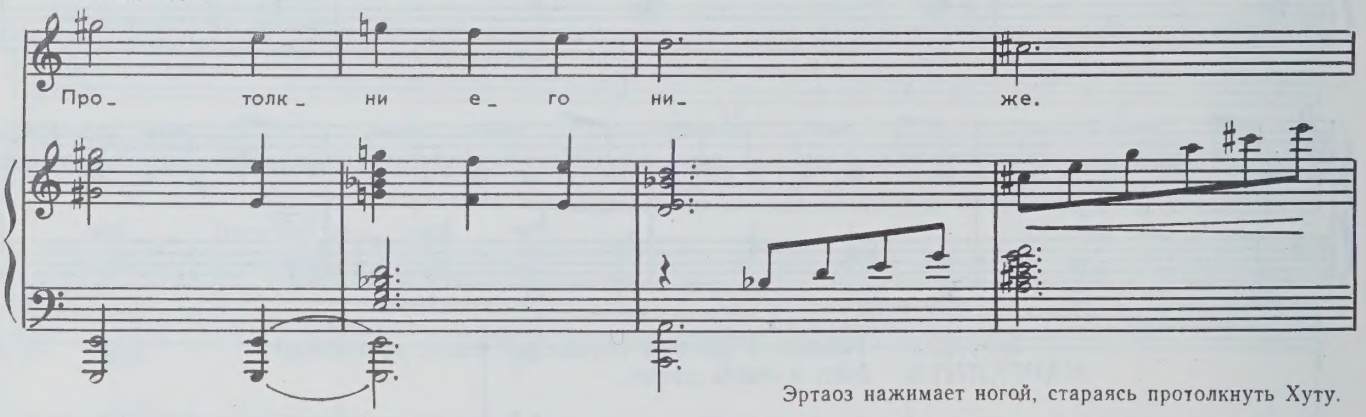
Эртаоз пытается ногой протолкнуть Хуту.



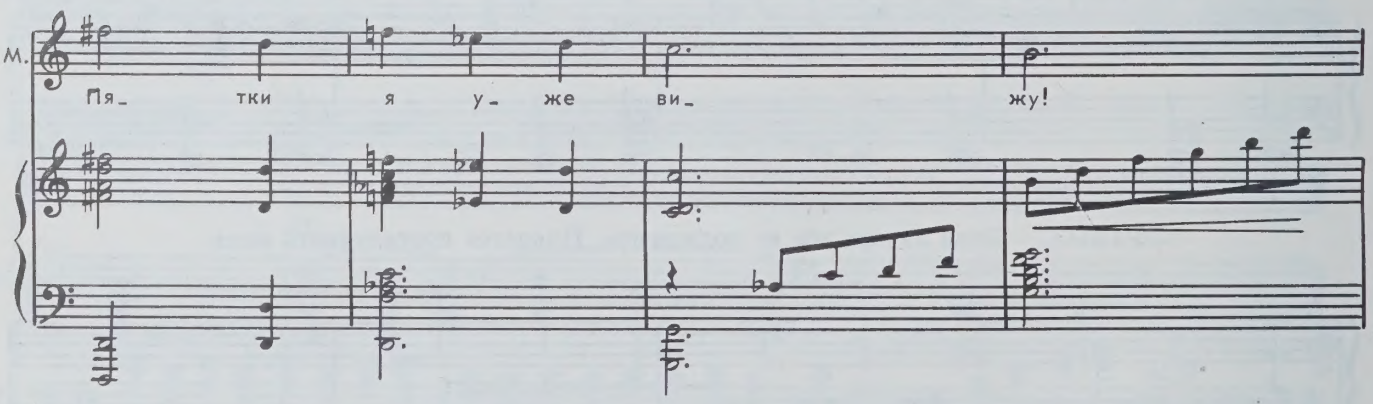
Маргалита заглядывает снизу в камин.



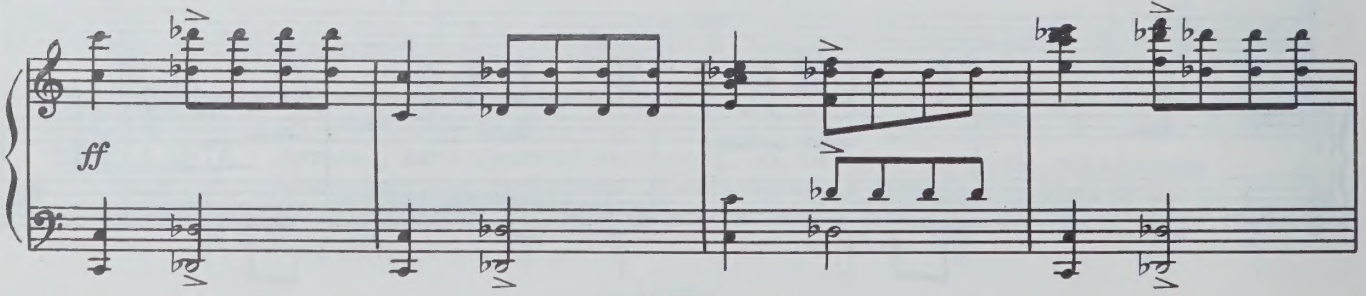
МАРГАЛИТА

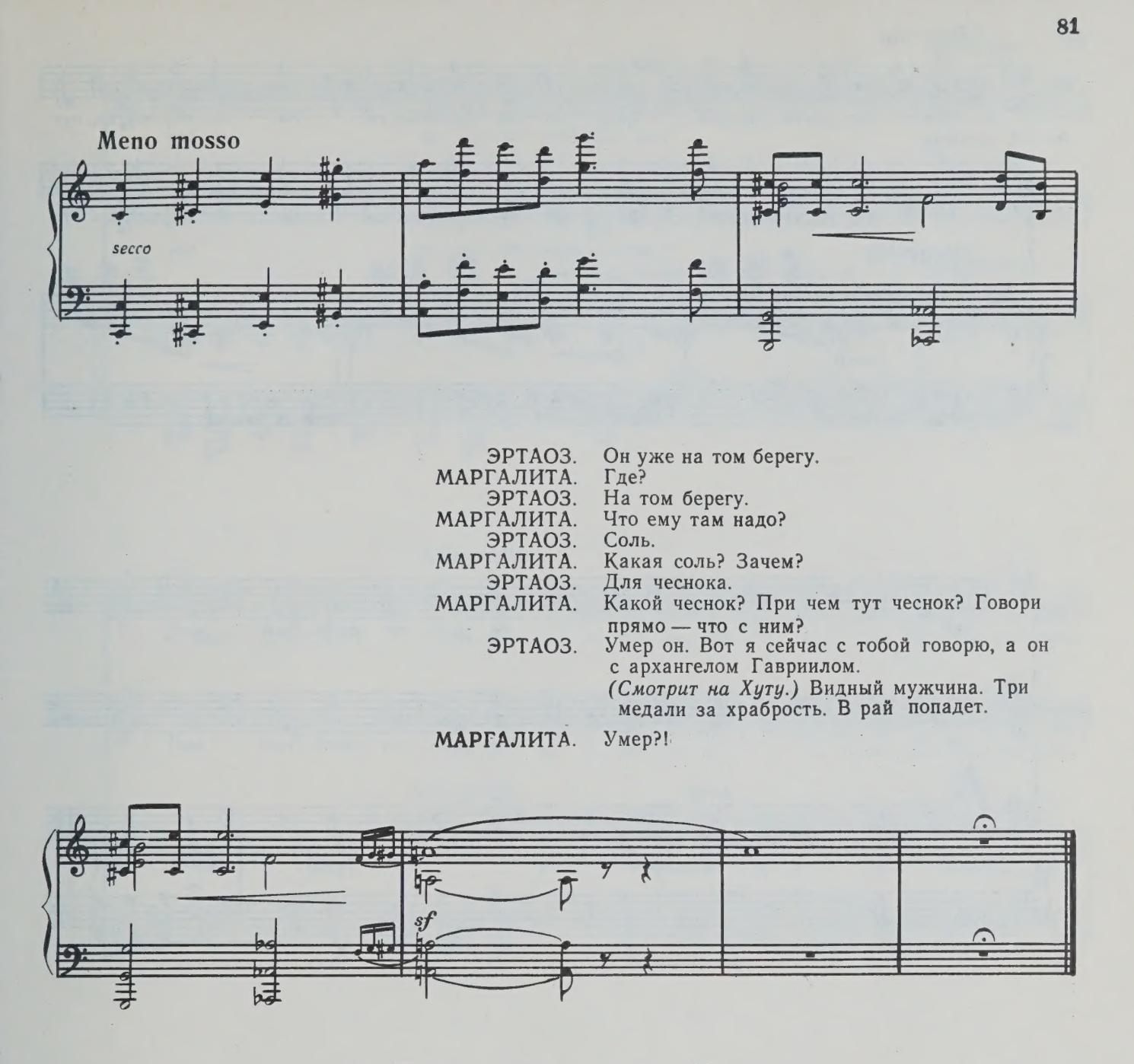


Эртаоз нажимает ногой, стараясь протолкнуть Хуту.



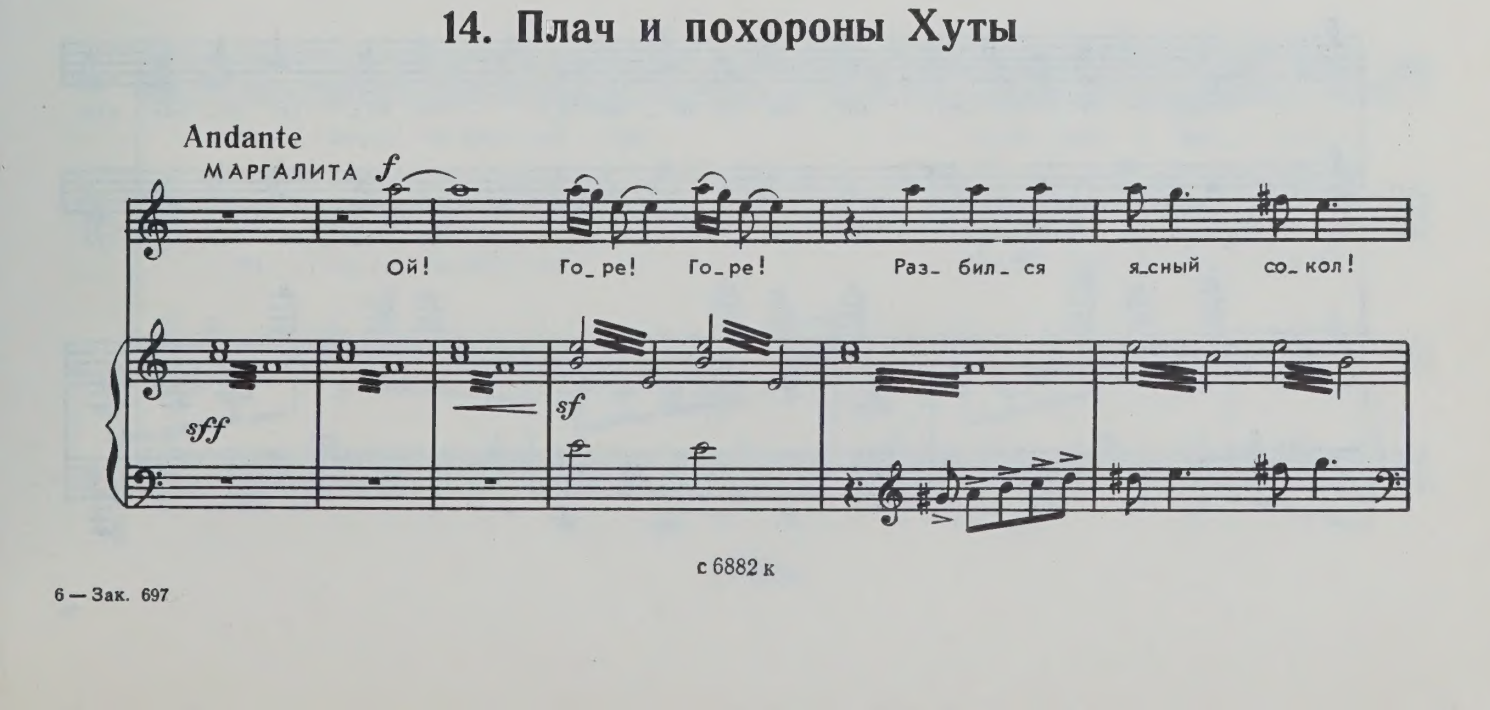
Хута выпадает из камина. Эртаоз склоняется над Хутой, слушает, бьется ли у него сердце.



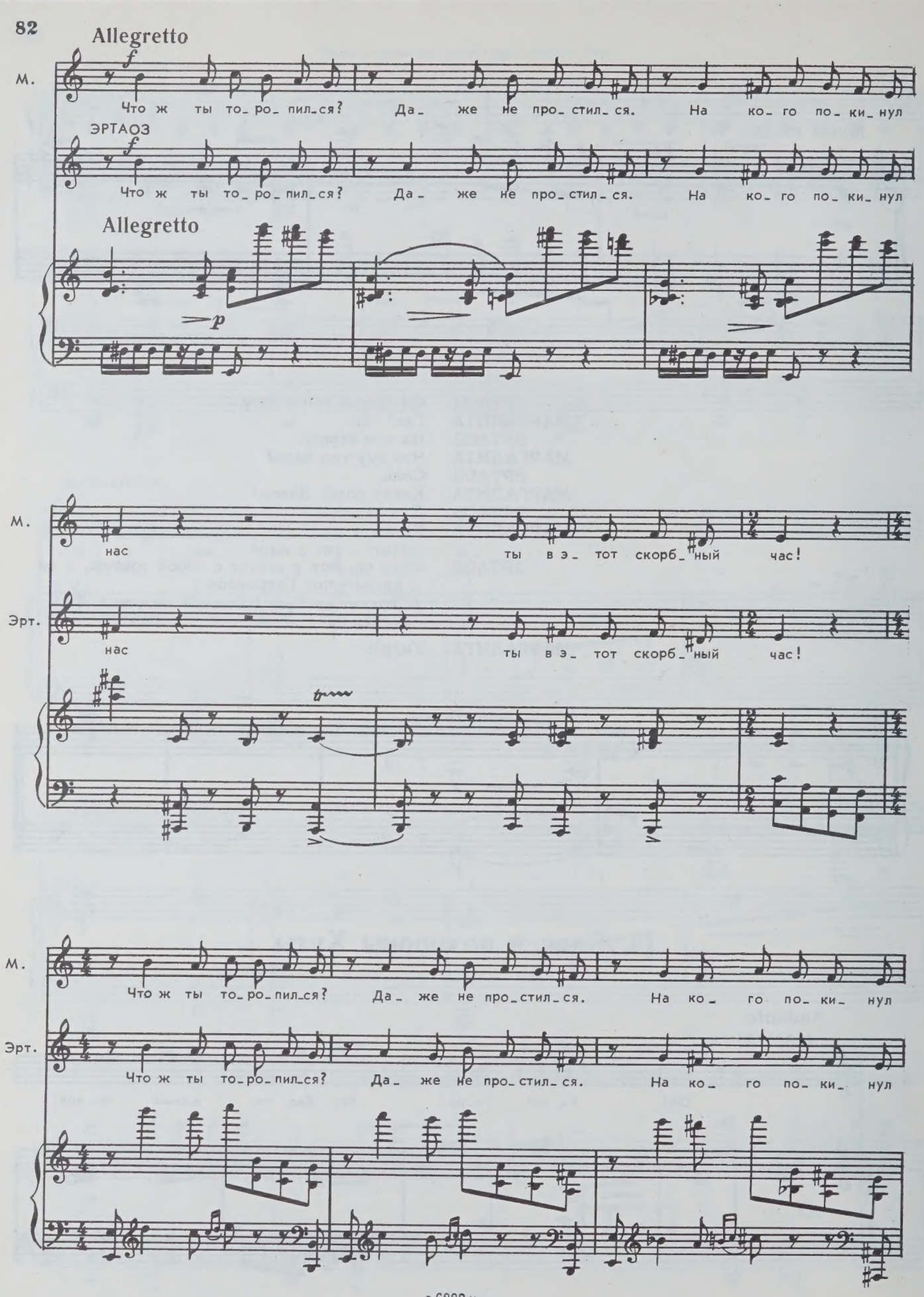


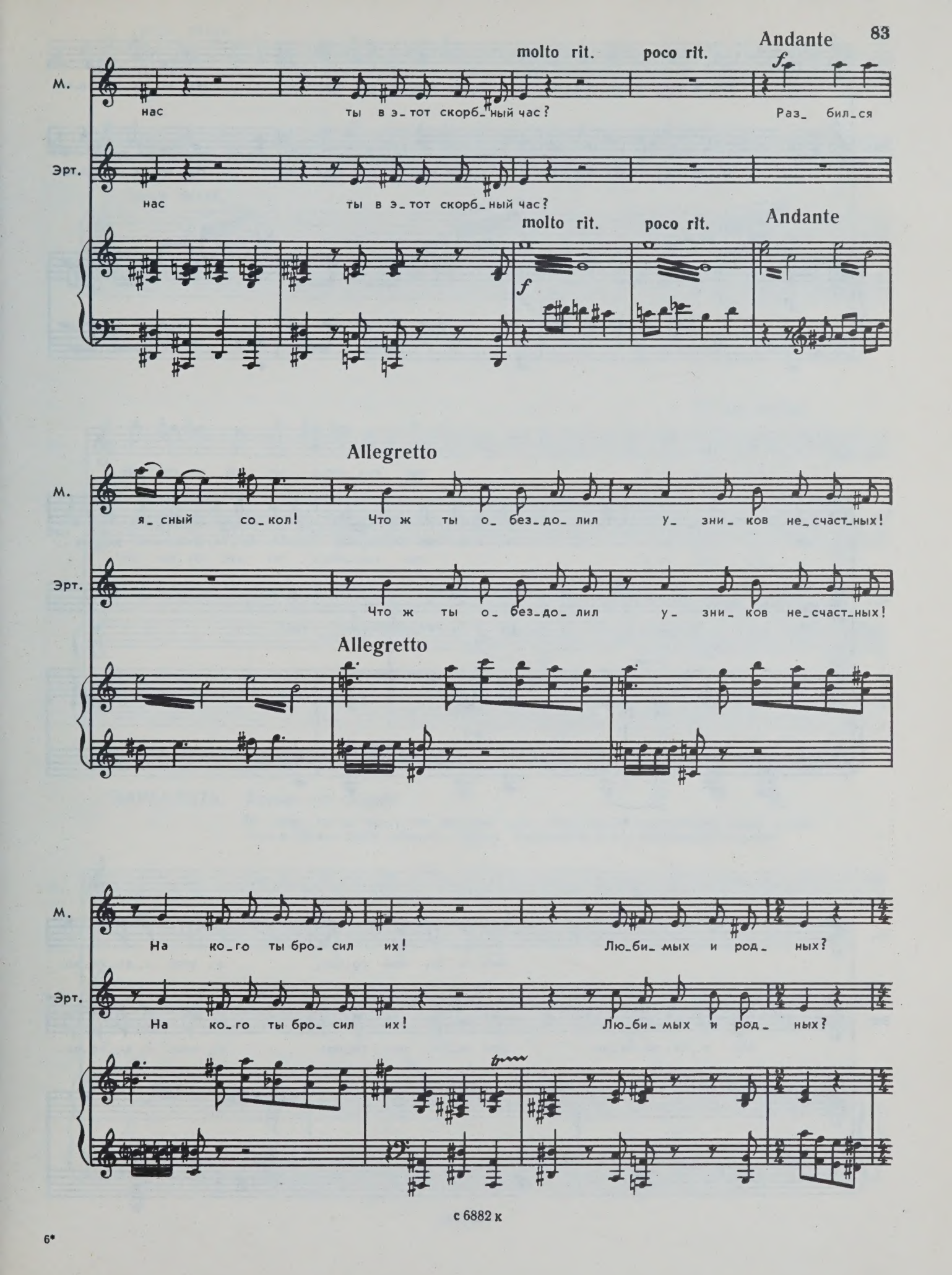
ЭРТАОЗ. Он уже на том берегу.
МАРГАЛИТА. Где?
ЭРТАОЗ. На том берегу.
МАРГАЛИТА. Что ему там надо?
ЭРТАОЗ. Соль.
МАРГАЛИТА. Какая соль? Зачем?
ЭРТАОЗ. Для чеснока.
МАРГАЛИТА. Какой чеснок? При чем тут чеснок? Говори прямо — что с ним?
ЭРТАОЗ. Умер он. Вот я сейчас с тобой говорю, а он с архангелом Гавриилом. *(Смотрит на Хуту.)* Видный мужчина. Три медали за храбрость. В рай попадет.
МАРГАЛИТА. Умер?!

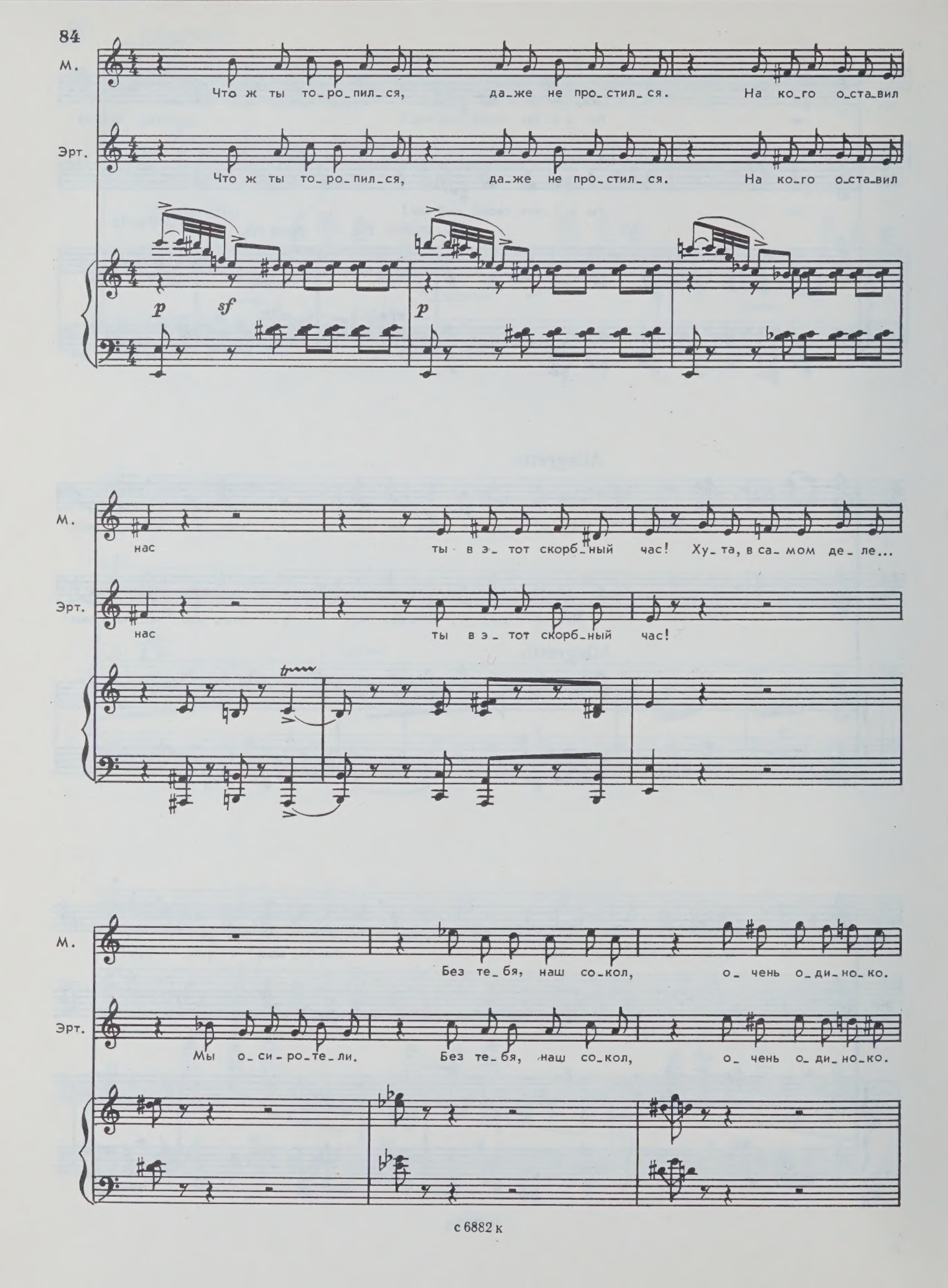
14. Плач и похороны Хуты



с 6882 к


Allegretto
М.
Что ж ты то_ро_пил_ся? Да_ же не про_стил_ся. На ко_го по_ки_нул
ЭРТАОЗ
Что ж ты то_ро_пил_ся? Да_ же не про_стил_ся. На ко_го по_ки_нул
Allegretto
М.
нас ты в э_тот скорб_ный час!
Эрт.
нас ты в э_тот скорб_ный час!
М.
Что ж ты то_ро_пил_ся? Да_ же не про_стил_ся. На ко_го по_ки_нул
Эрт.
Что ж ты то_ро_пил_ся? Да_ же не про_стил_ся. На ко_го по_ки_нул


Andante
molto rit.
poco rit.
М.
нас ты в э_тот скорб_ный час?
Раз_ бил_ся
Эрт.
нас ты в э_тот скорб_ный час?
molto rit.
poco rit.
Andante
Allegretto
М.
я_сный со_кол! Что ж ты о_без_до_лил у_зни_ков не_счаст_ных!
Эрт.
Что ж ты о_без_до_лил у_зни_ков не_счаст_ных!
Allegretto
М.
На ко_го ты бро_сил их! Лю_би_мых и род_ных?
Эрт.
На ко_го ты бро_сил их! Лю_би_мых и род_ных?


М.
Что ж ты то_ро_пил_ся, да_же не про_стил_ся. На ко_го о_ста_вил
Эрт.
Что ж ты то_ро_пил_ся, да_же не про_стил_ся. На ко_го о_ста_вил
p
sf
p
М.
нас ты в э_ тот скорб_ный час! Ху_та, в са_мом де_ле...
Эрт.
нас ты в э_ тот скорб_ный час!
М.
Без те_бя, наш со_кол, о_ чень о_ди_но_ко.
Эрт.
Мы о_си_ро_те_ли. Без те_бя, наш со_кол, о_ чень о_ди_но_ко.

poco accel.

М. На ко_го ты нас о_ста_вил? На ко_го ты нас о_ста_вил?

Эрт. На ко_го ты нас о_ста_вил? На ко_го ты нас о_ста_вил?

poco accel.

Meno mosso

М. На ко_го же ты о_ста_вил нас в тя_же_лый э_тот

Эрт. На ко_го же ты о_ста_вил нас в тя_же_лый э_тот

Meno mosso

p

МАРГАЛИТА. Хорони его скорей!

Во дворе, возле только что вырытой ямы, лежит новый телеграфный столб. Маргалита и Эртаоз долго возятся с трупом. В оркестровой яме поднимается скрипач.

М. час?

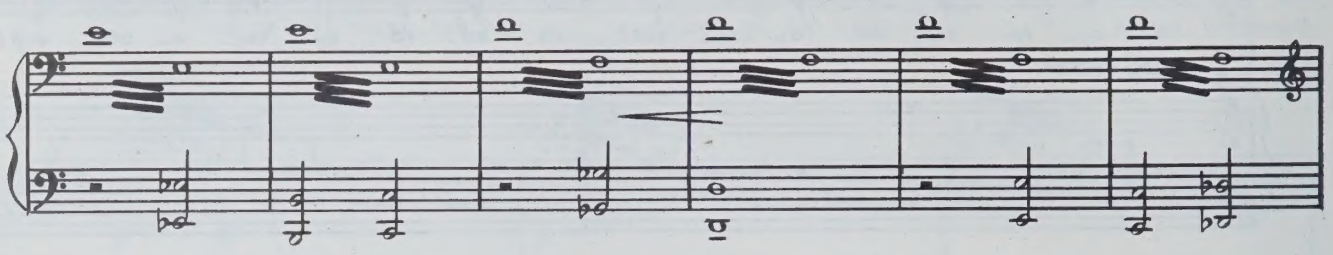
Эрт. час?

p

СКРИПАЧ. Чего вы тянете? Хороните скорей!
ЭРТАОЗ. Ничего с ним не будет. Он хорошо прокоптился в камине.

Эртаоз пытается положить Хуту в яму, тот не помещается.

МАРГАЛИТА. Опускай стоя.



ЭРТАОЗ. Разве у вас в городе так хоронят?
МАРГАЛИТА. Хоронят. Покойников много, места мало. Опускай стоя.

Эртаоз опускает Хуту в яму и кладет ему на голову большой гладкий камень.

Эртаоз заглядывается на Маргалиту.

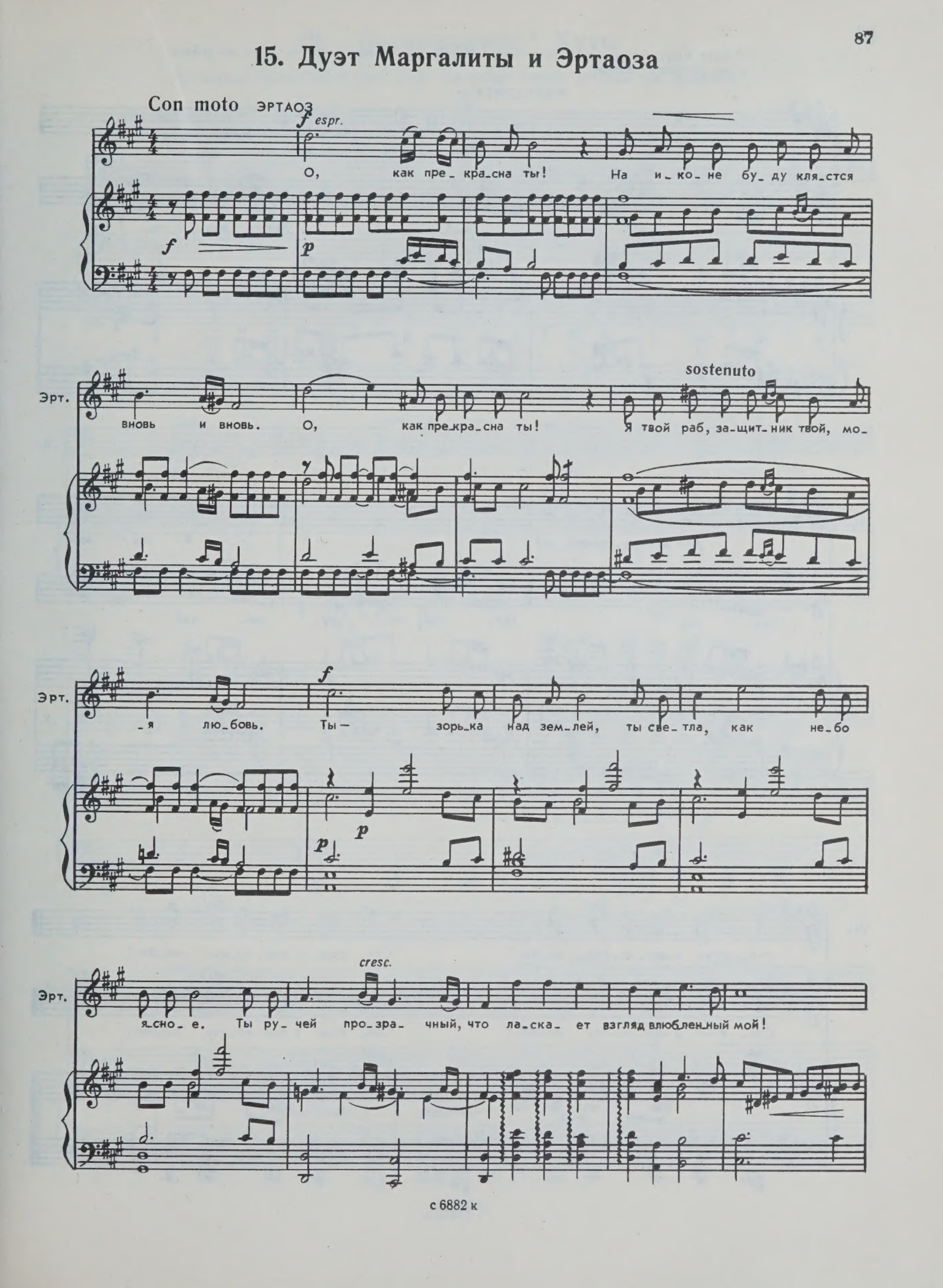
ЭРТАОЗ *mf*

Как кра_си_ва ты,

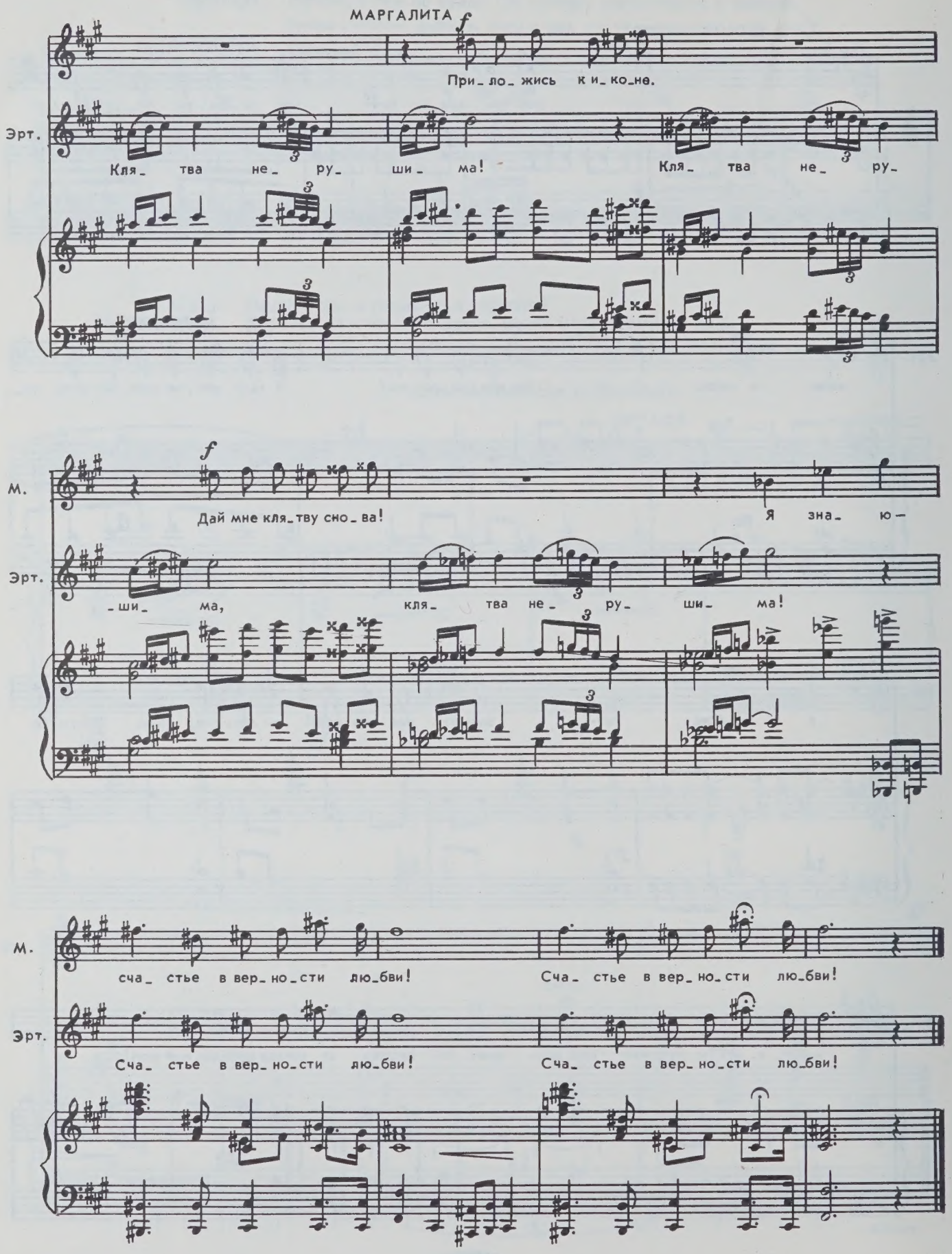
Эрт. Мар_ га_ ли_ та! *ff*

attacca

15. Дуэт Маргалиты и Эртаоза

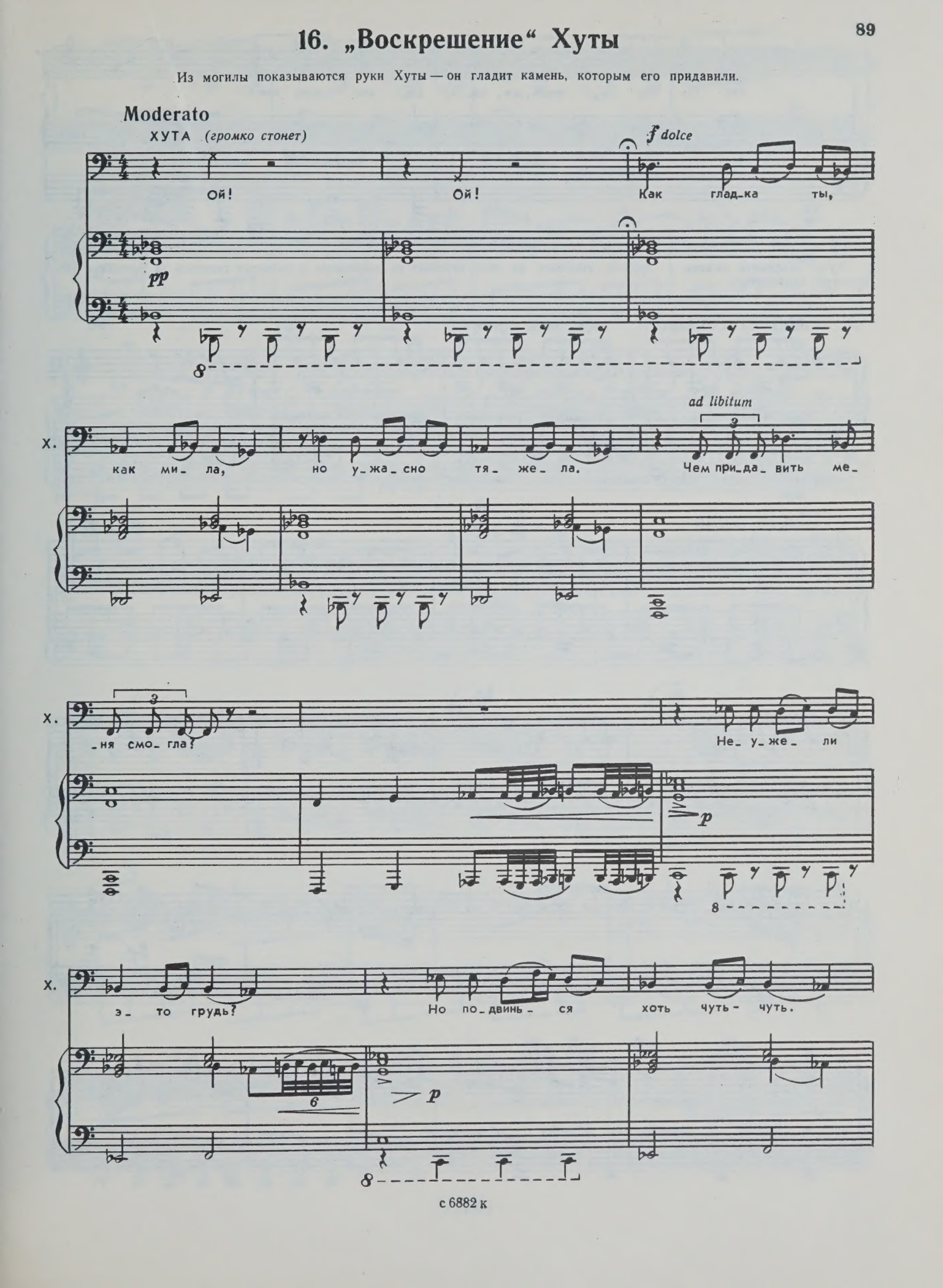


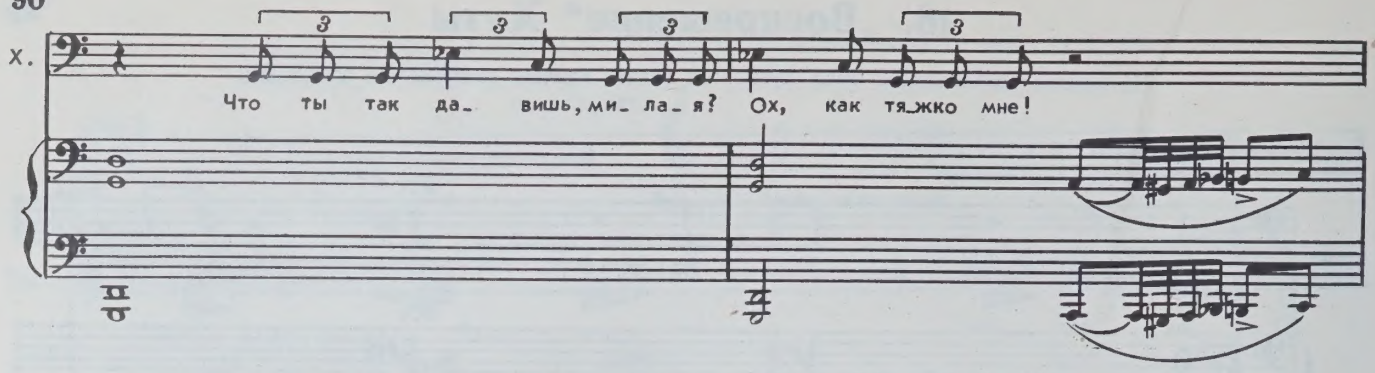
Эртаоз целует иконку в разрезе платья Маргалиты, промахиваясь то левее, то правее и все дальше и дальше.



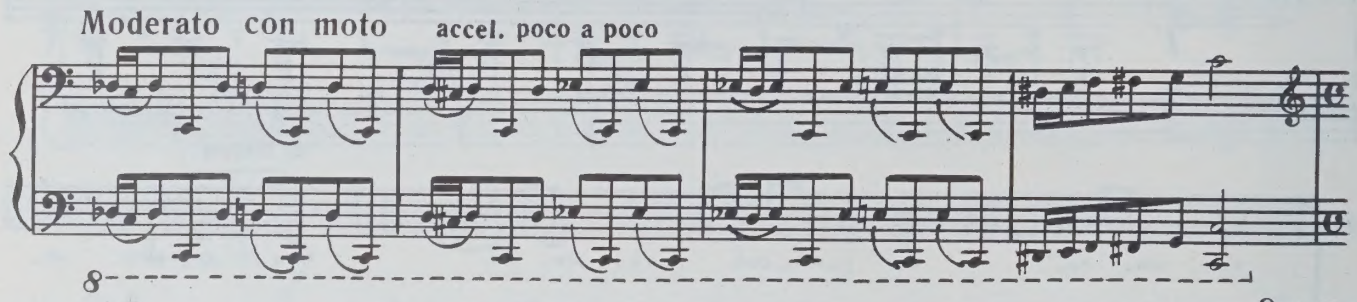
16. „Воскрешение“ Хуты

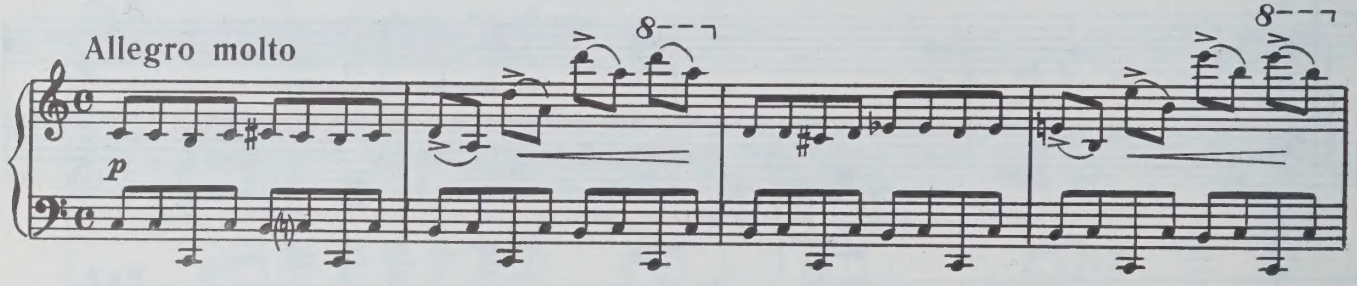
Из могилы показываются руки Хуты — он гладит камень, которым его придавили.

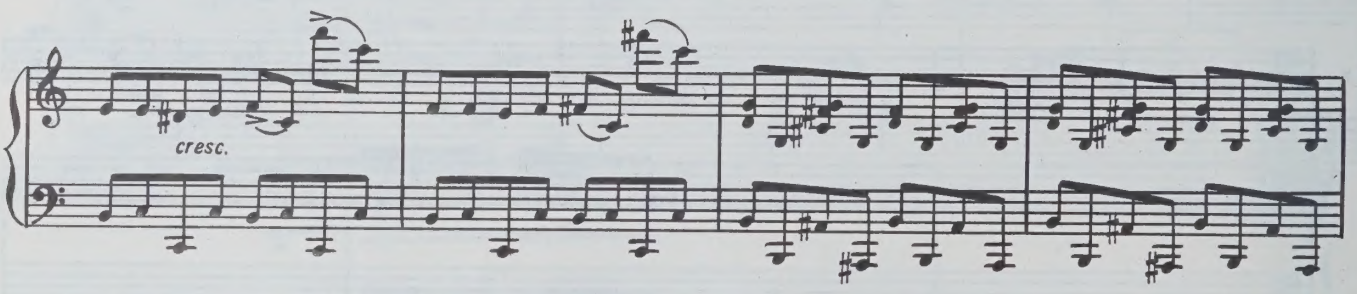


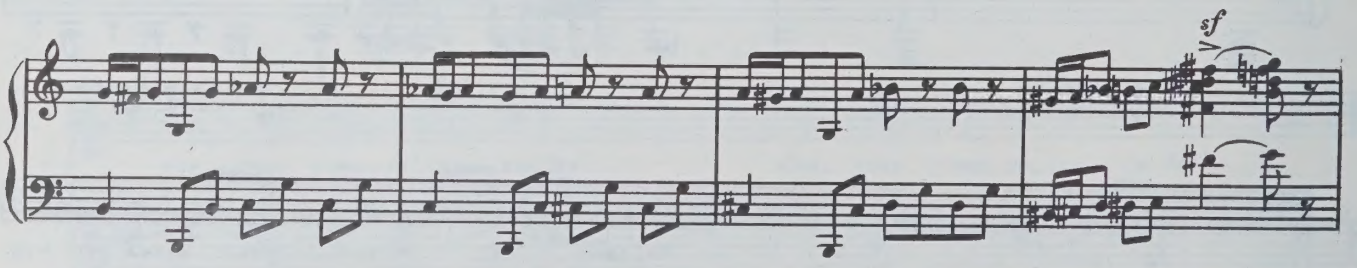


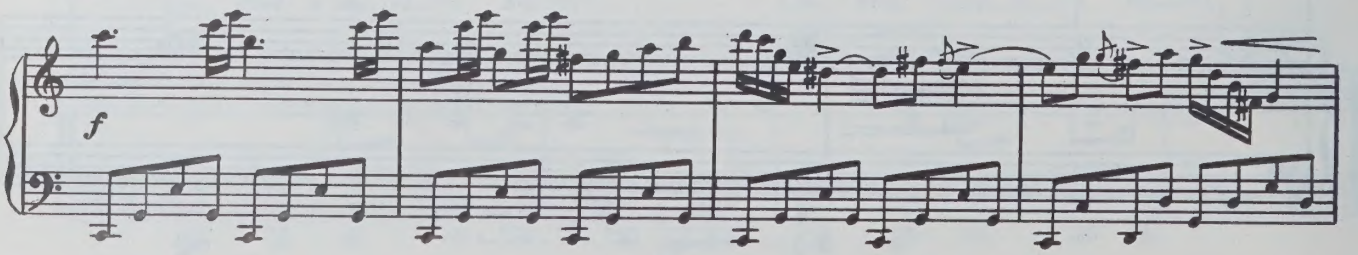
Хута, отодвинув камень, с трудом вылезает из ямы, стреляет из револьвера и начинает гоняться за Эртаозом. Появляются надзиратели.

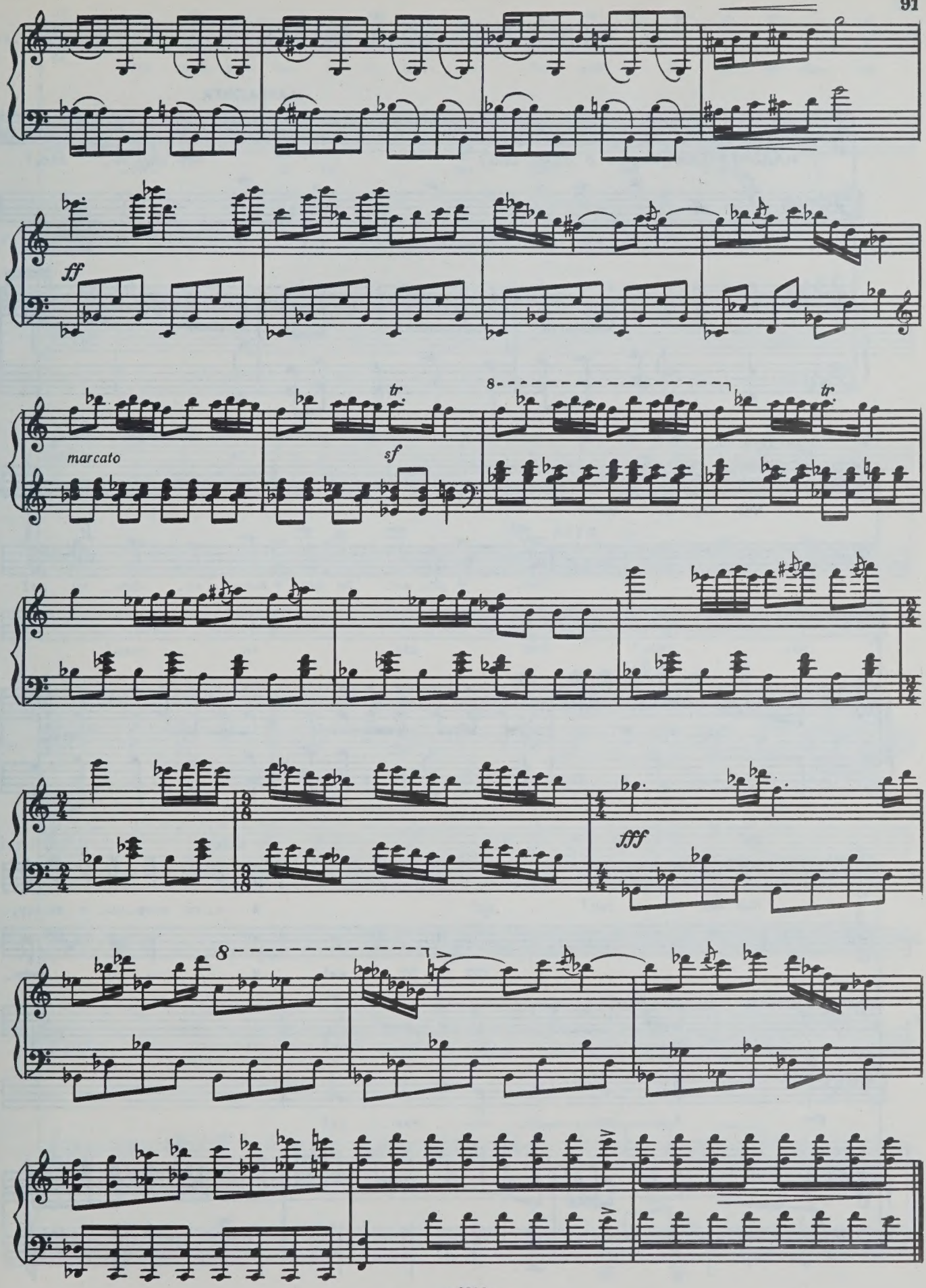




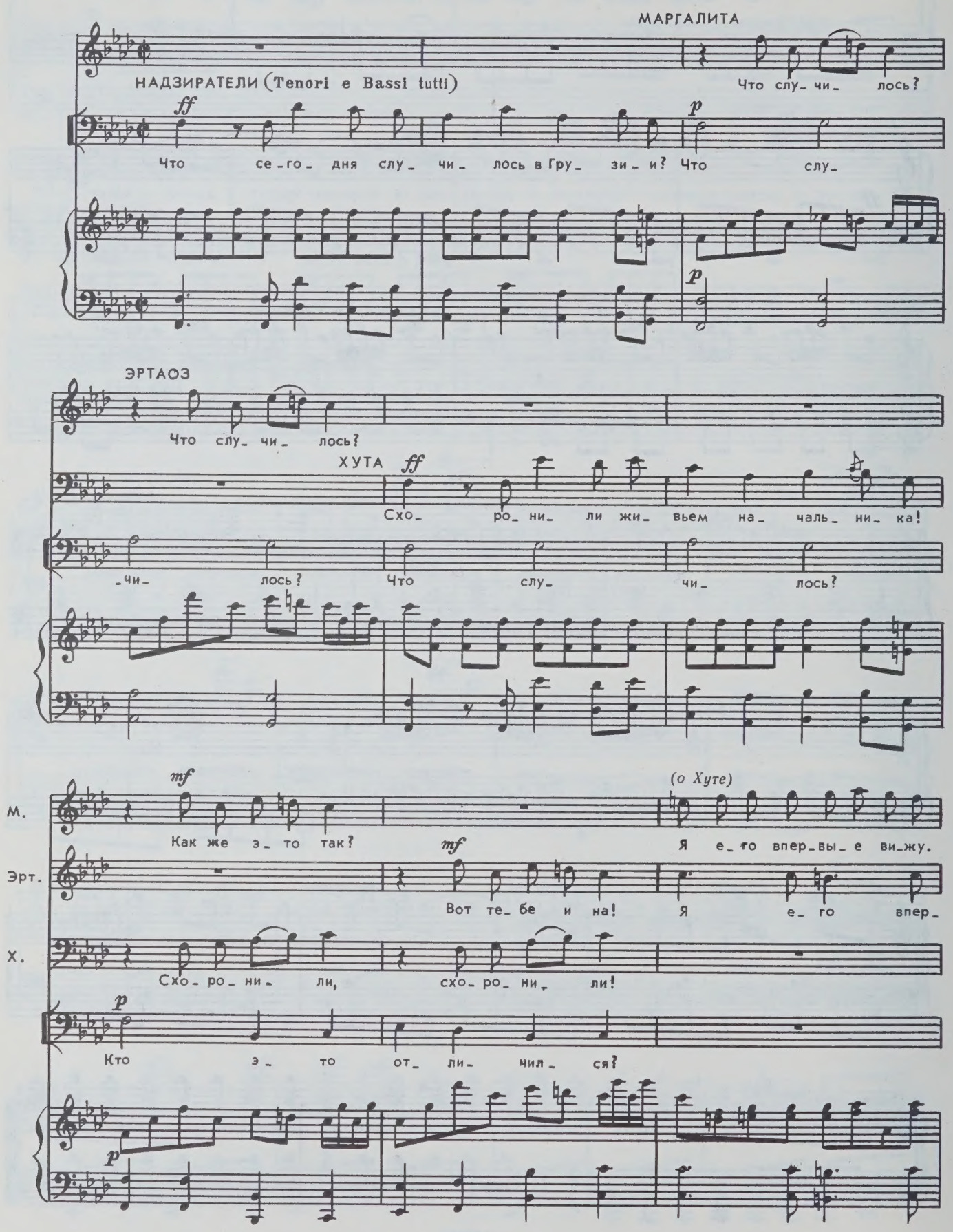







ff
marcato
tr
sf
8
tr
fff
8

17. Финал первого действия



М. По_ дой_ ду- ка я по_ бли_ же. По_ дой_ ду- ка я по_ бли_ же.

Эрт. _вы_ е ви_ жу, рань_ ше с ним я

Х.

М. Я е_ го впер_ вы_ е ви_ жу. До че_ го же стра_ шен ты, мер_

Эрт. не встре_ чал_ ся. До че_ го же стра_

Х.

М. -твец!

Эрт. -шен!

Х. Как же не у-зна-ла? Ху-та я, О-ди-ша-ри-я! О-ди-

НАДЗИРАТЕЛИ

Как же не у-зна-ла? Ху-та он, О-ди-ша-ри-я! О-ди-

М.

Эрт.

Х. -ша-ри-я! Их на-чаль-ник я!

-ша-ри-я! Наш на-чаль-ник он! Ве-чно сла-вен будь на-

М.

Эрт.

Х.

Не зву_ чит!

_чаль_ник! Ве_чно сла_ вен будь на_ чаль_ник! Сла_ вься

М.

Не зву_ чит!

Эрт.

Х.

Не зву_ чит!

ff

Так зву_ чит!

(*орут*)

ве_ чно! Сла_ вься ве_ чно!

mf *mf*

М.

mf

Что слу_ чи_ лось?

Эрт.

mf

Что слу_ чи_ лось?

Х.

ff

Что се_ го_ дня слу_ чи_ лось в Гру_зи_ и?

p

Что слу_ чи_ лось?

М.

mf

Как же э_ то так?

Эрт.

Х.

ff

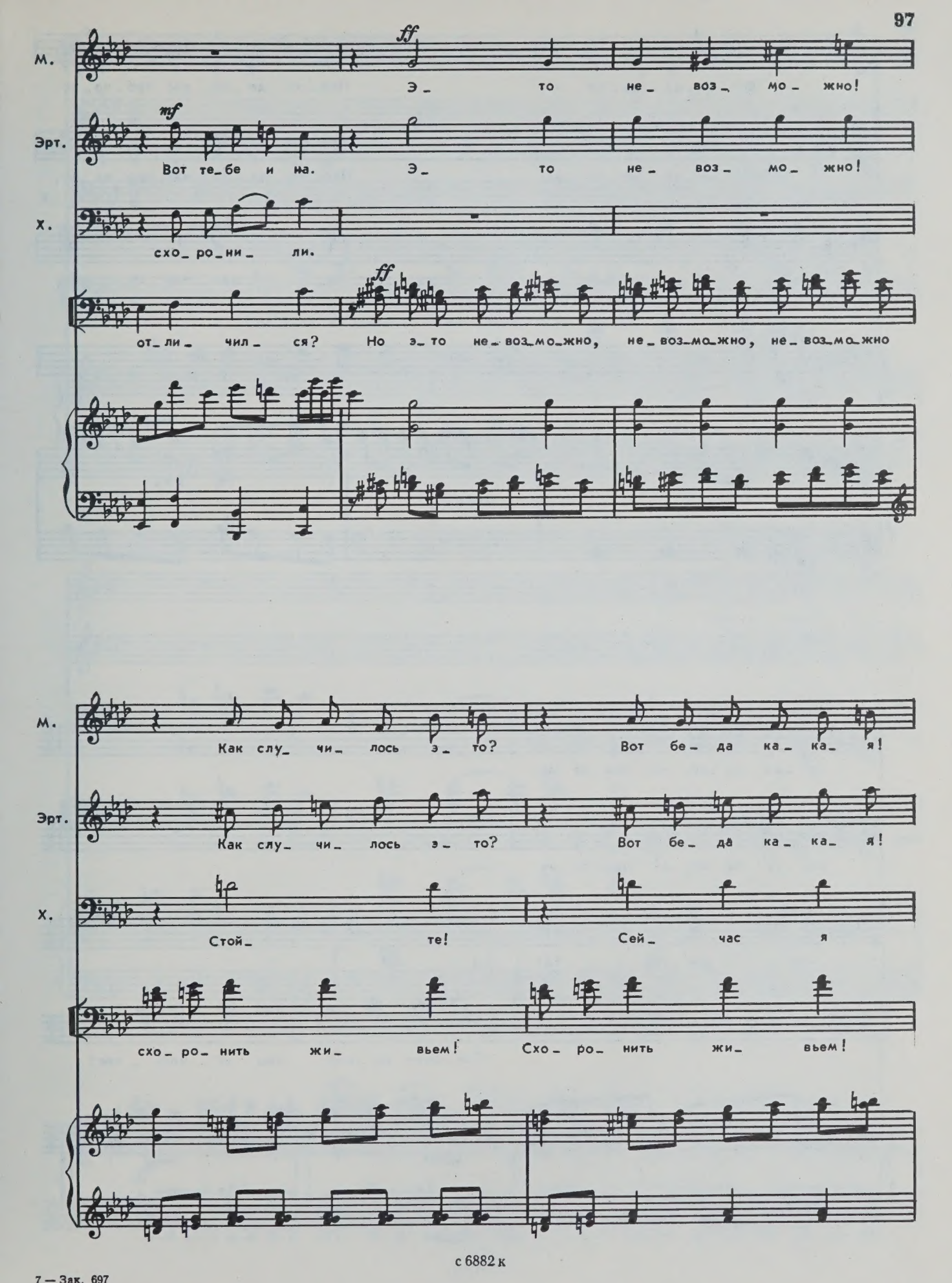
Схо_ ро_ ни_ ли жи_ вьем на_ чаль_ ни_ ка,

mf

схо_ ро_ ни_ ли,

p

Что слу_ чи_ лось? Кто же так



с 6882 к

7 — Зак. 697

М. Вот бе_да ка_ка_я! Пло_хо де_ло, мы про_па_ли,

Эрт. Вот бе_да ка_ка_я! Пло_хо де_ло, мы про_па_ли,

схоронить живьем

Х. про_у_чу вас. Ну, хва_тай_те,

marcato

М. пло_хо де_ло, мы про_па_ли.

Эрт. пло_хо де_ло, мы про_па_ли.

Х. ну, хва_тай_те!

Сла_вься ве_чно, наш на_чаль_ник!

(капризно)

Х. Не зву_чит! Вы по_гром_че.

Сла_вься ве_чно! Сла_вься ве_чно! Сла_вься ве_чно!

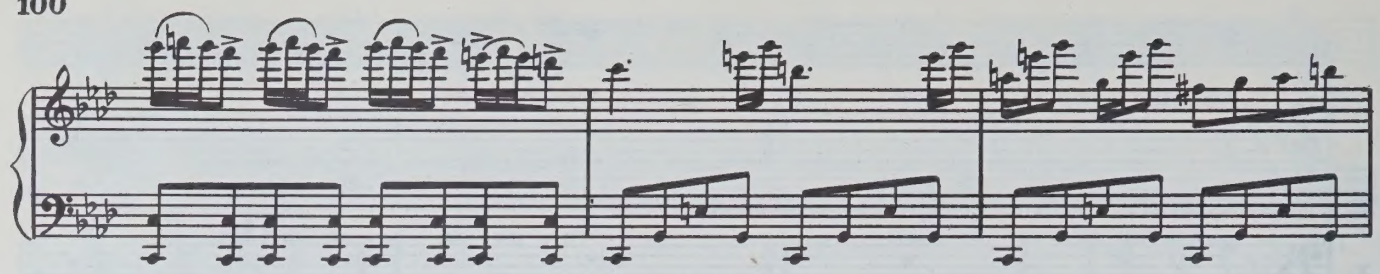
МАРГАЛИТА (вкрадчиво)

Так зву_чит!

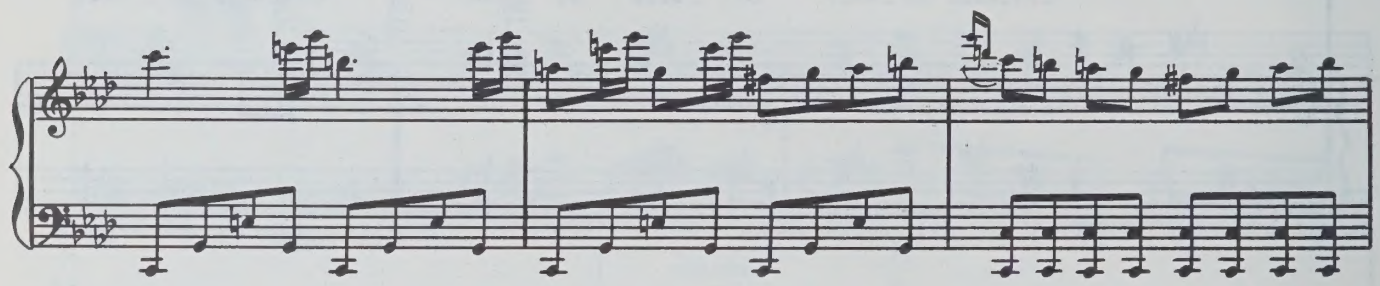
Х. Вы по_гром_че, гром_че, гром_че.

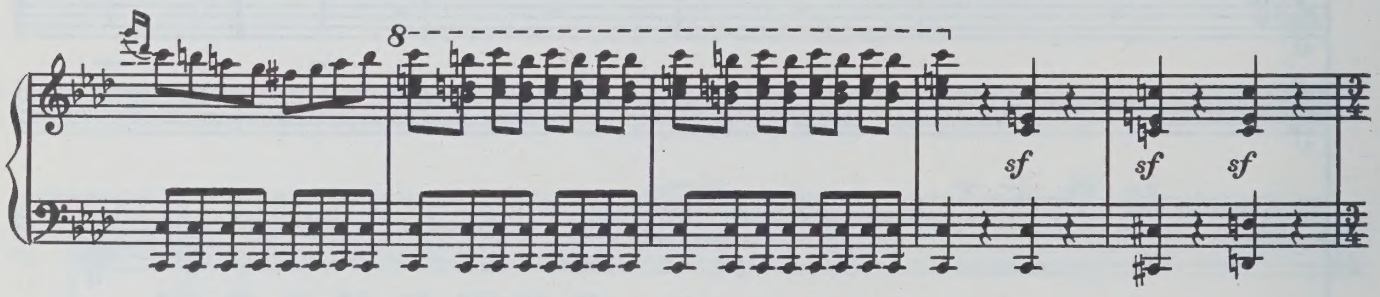
Сла_вься ве_чно! Сла_вься ве_чно!

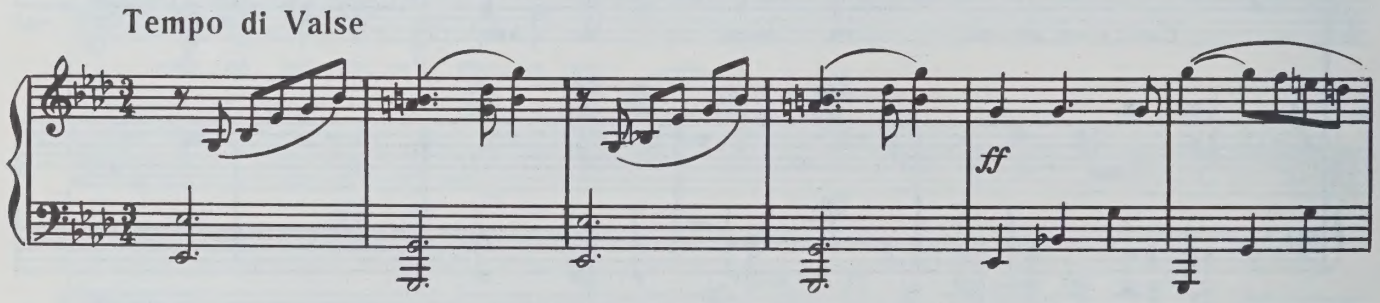
ff

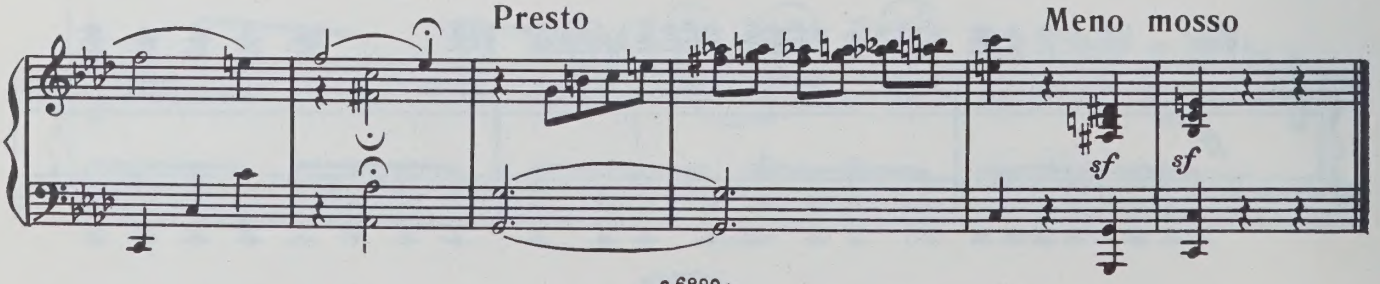


Надзиратели хватают сопротивляющегося Эртаоза и уносят его в тюрьму.





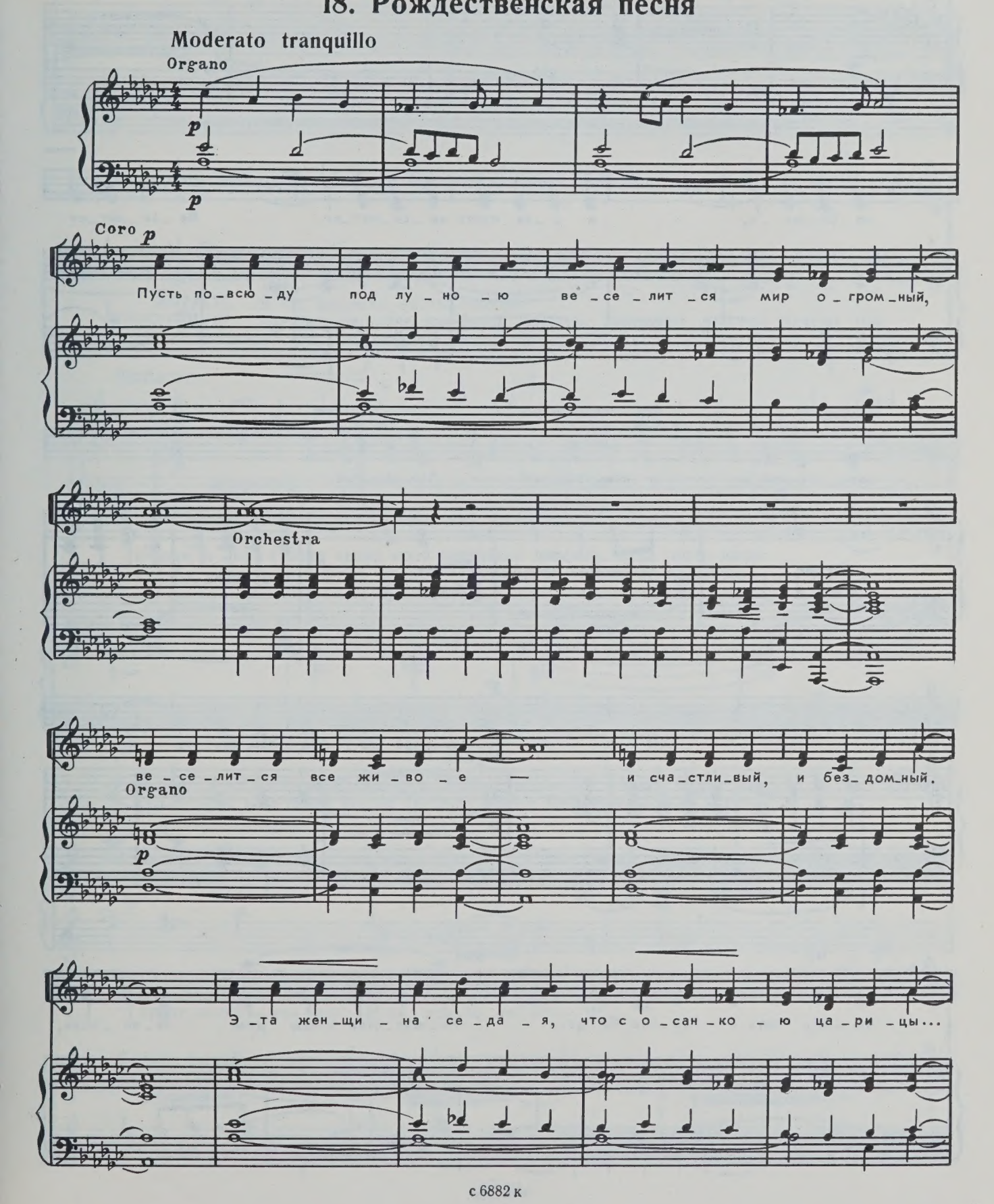




Действие второе

КАРТИНА ВТОРАЯ

18. Рождественская песня



solo (*женский голос*)

p

Ро_жде_ство при_шло к нам, све_тлый празд_ник... хо_дит, хво_рост

tutti

со_би_ра_я, и о_на пусть ве_се_лит_ся. Ве_се_лит_ся

все жи_во_е — и сча_стли_вый и без_дом_ный.

sf Campane

f Orchestra

p

Ро_жде_ство на бе_лом све_те

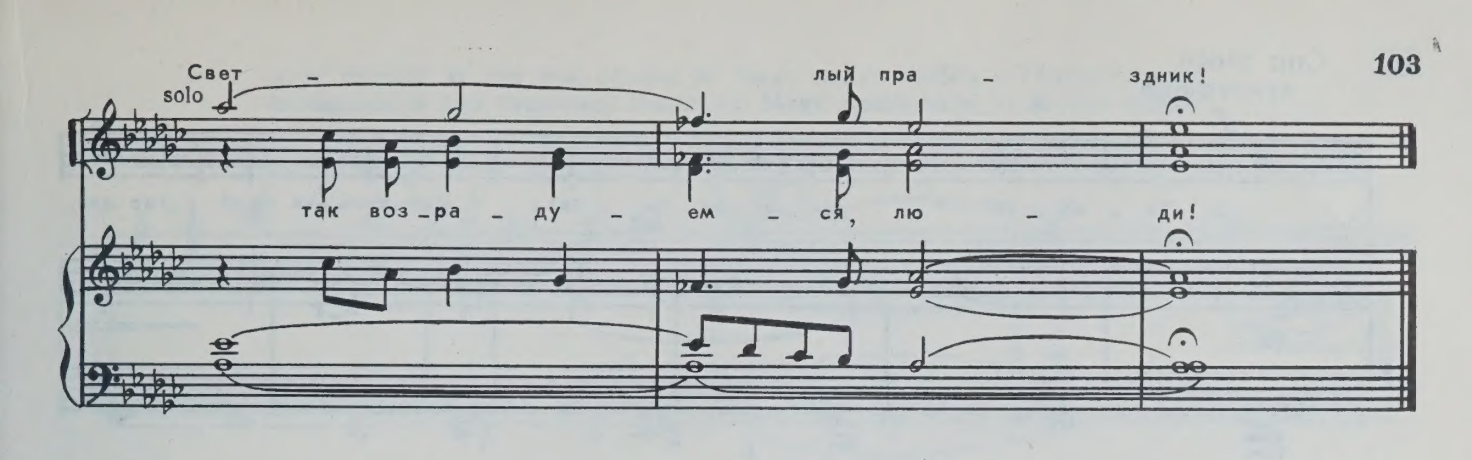
Organo

p

бы_ло, есть и ве_чно бу_дет. Ро_жде_ство в наш дом я_ви_лось,

solo

А!

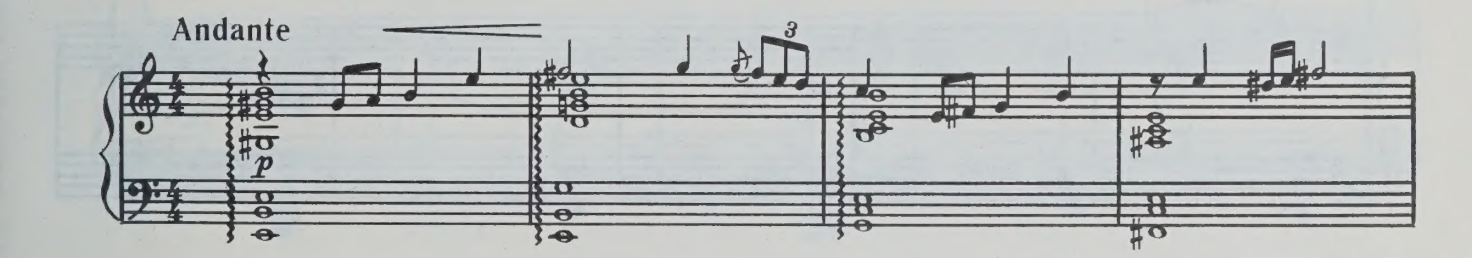


Тюремная камера, где находятся Эртаоз и Христофор. На одной стене нарисован звездолет, на другой — сложнейшие формулы.

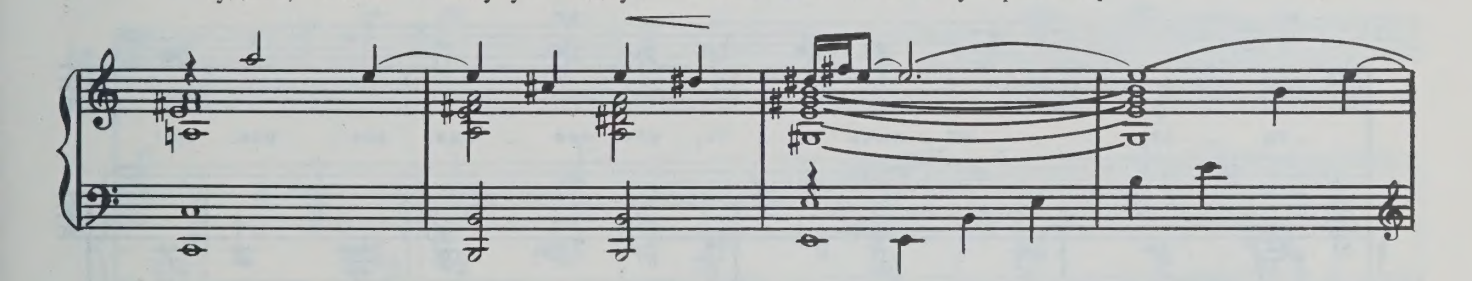
19. Рассказ Христофора о своих злоключениях

ЭРТАОЗ. А ты, дедушка, за что сидишь?

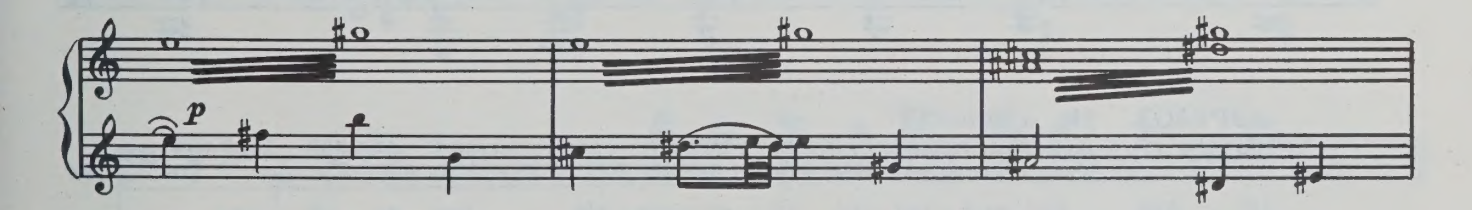
ХРИСТОФОР. Ах, давным-давно это было... Нежное дуновение ветерка задело мое



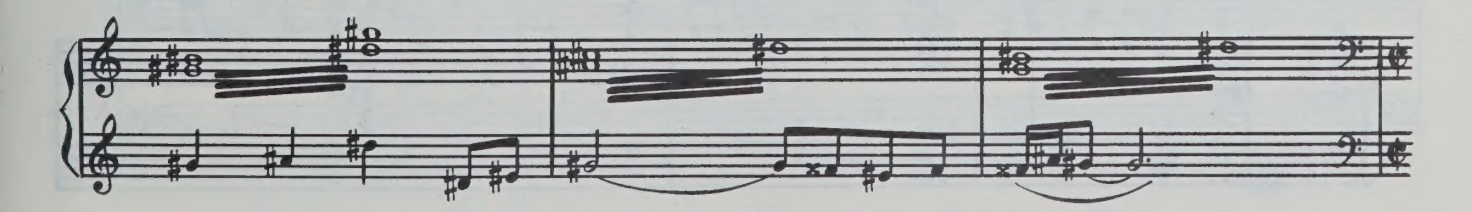
сердце, и лира Орфея стала моей спутницей повсюду, куда гнала меня судьба, словно покинутую лодку... Невозможно забыть ту прелестную

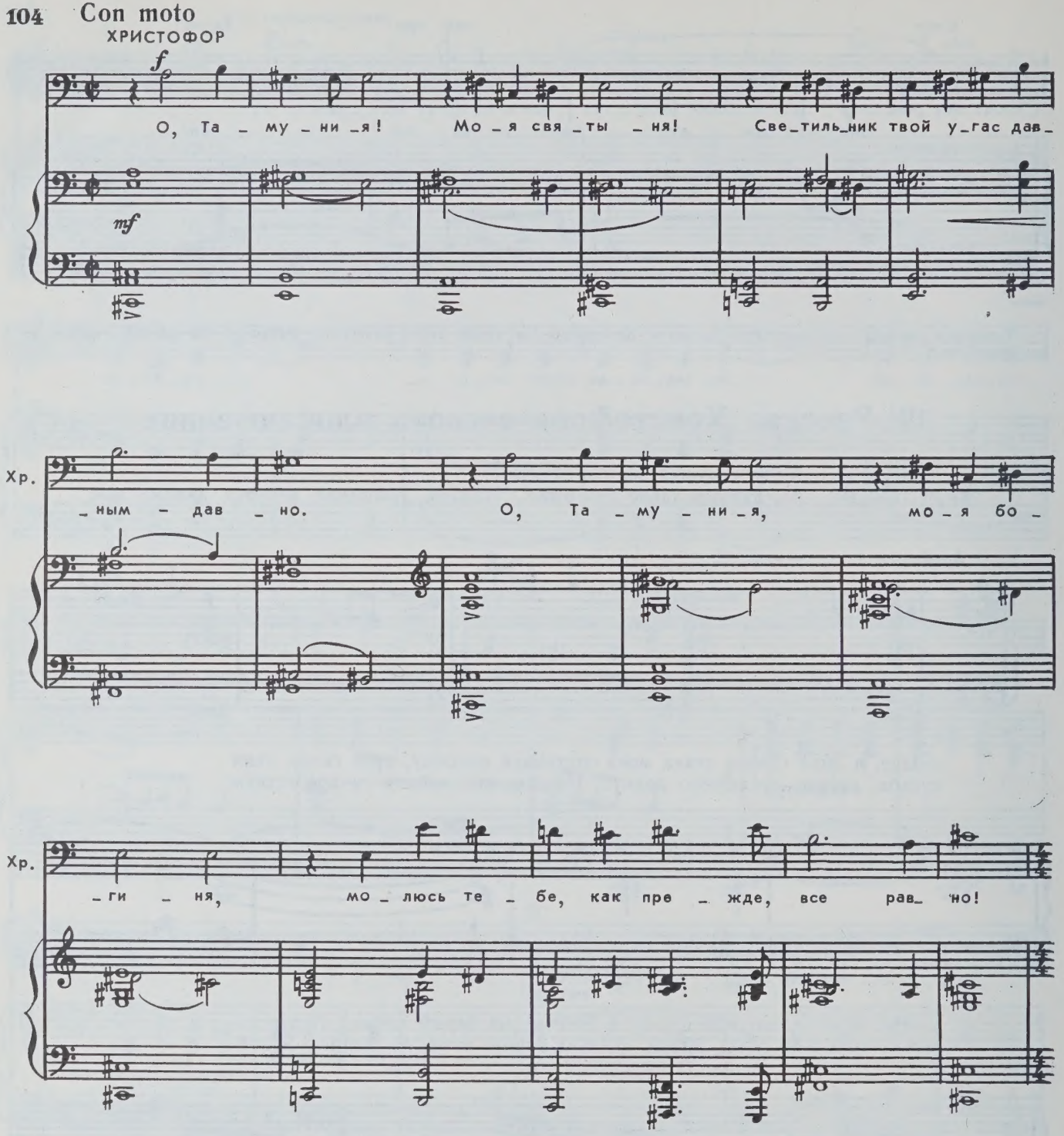


весну!.. Я встретил свою судьбу в Женеве, на берегу озера... Вдруг подул ветерок и на своих легких крыльях принес женскую шляпку. Я пой-



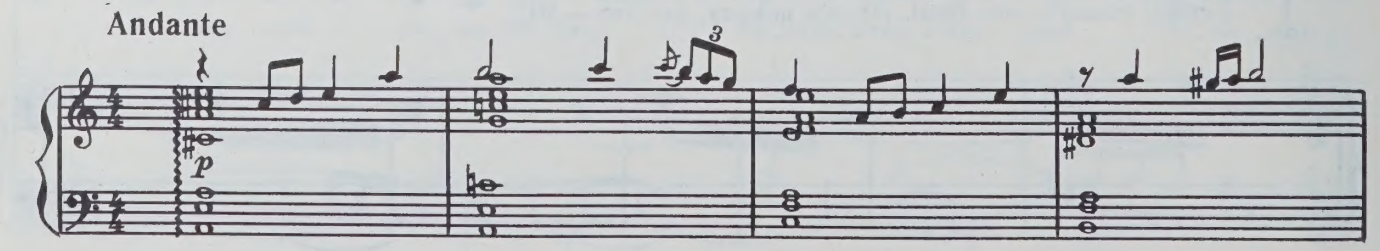
мал ее, оглянулся... Передо мной стояло дивное творение природы. Я сразу понял — это Она!.. И она поняла, что это — Я!..



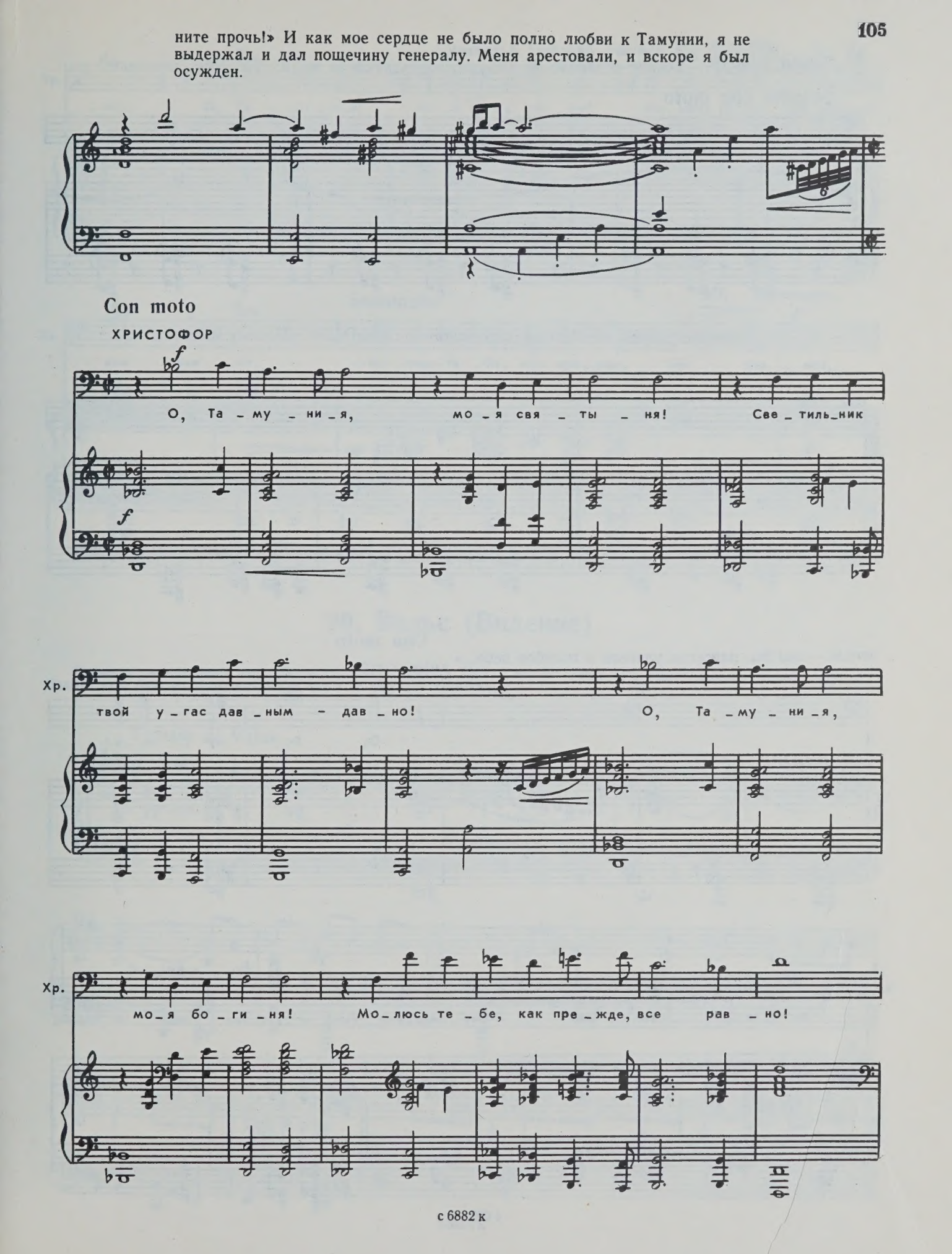


ЭРТАОЗ. Ну, а потом?

ХРИСТОФОР. А потом генерал — отец Тамунии — вознегодовал: «Какая дерзость! Какая наглость! Моя единственная дочь и какой-то нищий студент? Го-



ните прочь!» И как мое сердце не было полно любви к Тамунии, я не выдержал и дал пощечину генералу. Меня арестовали, и вскоре я был осужден.



ЭРТАОЗ. А дальше, дальше? А дальше?
ХРИСТОФОР. Бедное создание не выдержало разлуки со мной. Тамуния заболела.

Andante con moto

Лучшие курорты не помогли. Ее последние слова были: «Почему мы не

птицы, — мы бы навсегда улетели в голубое небо...»

Con moto

ХРИСТОФОР

f

О, Та – му – ни – я!

Хр.

Мо – я свя – ты – ня! Све – тиль – ник твой у – гас дав – ным – дав –

Хр.

_но. О, Та _ му _ ни _ я, мо _ я бо _ ги _ ня! Мо _ люсь те _ бе, как пре _ жде,

Sostenuto

rit. Затемнение.

Хр.

все рав _ но. Мо _ люсь те _ бе, как пре _ жде, все рав _ но!..

mp p

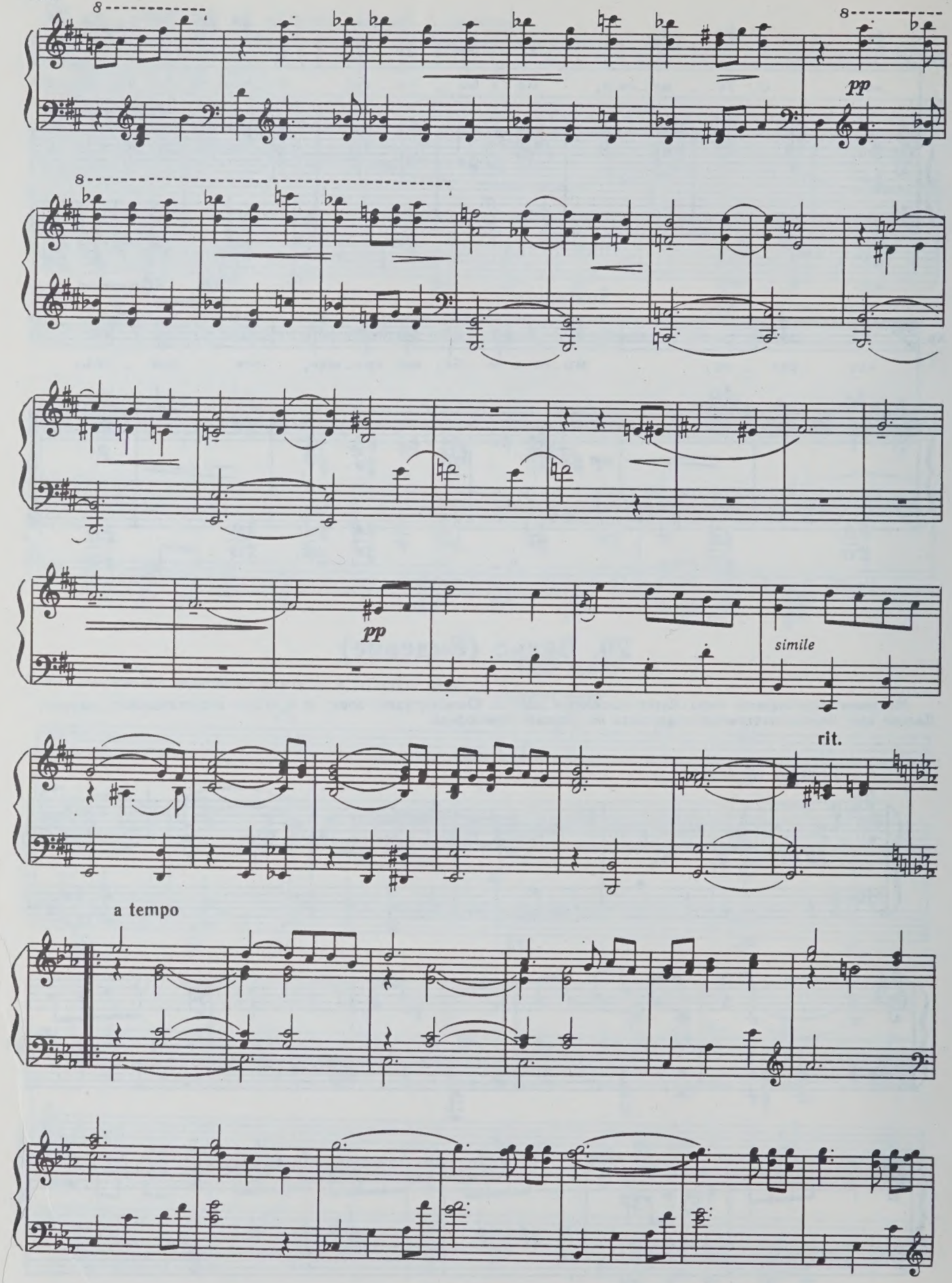
20. Вальс (Видение)

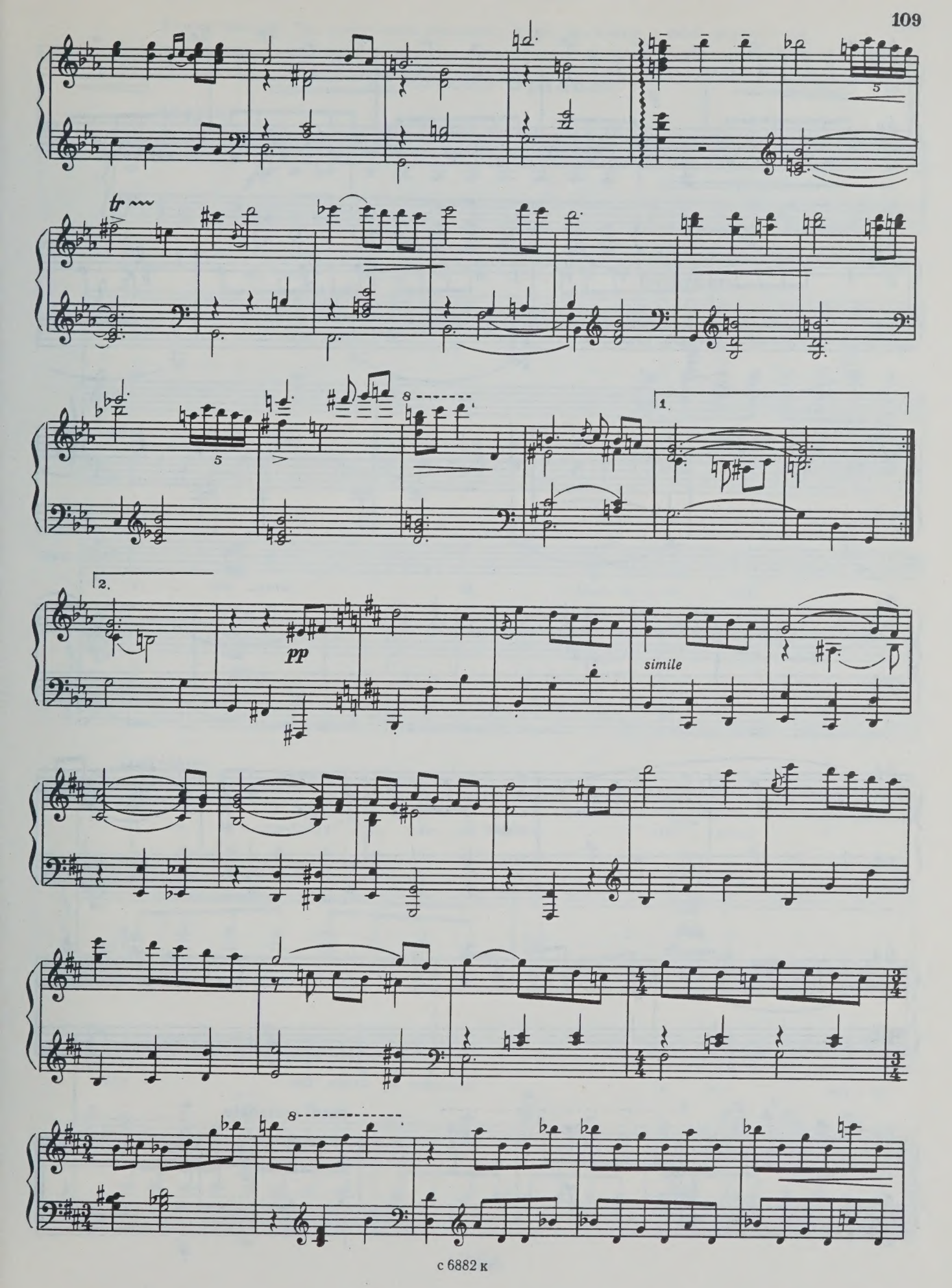
Медленно высвечивается озеро. Летит соломенная шляпка. Юноша-студент ловит ее и отдает очаровательной девушке. Дальше идет балетно-пантомимическая сцена по рассказу Христофора.

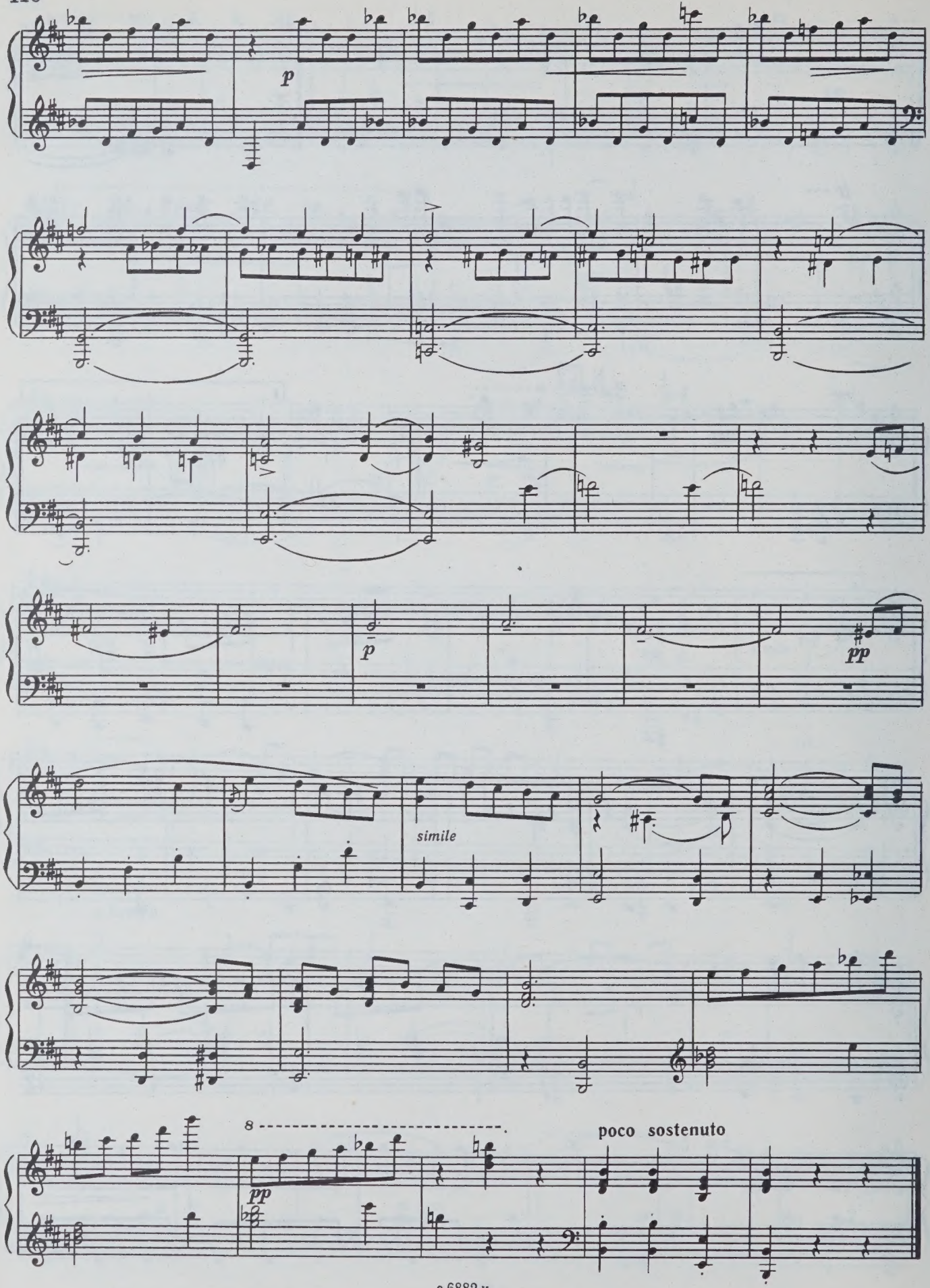
Tempo di Valse

pp legato

simile

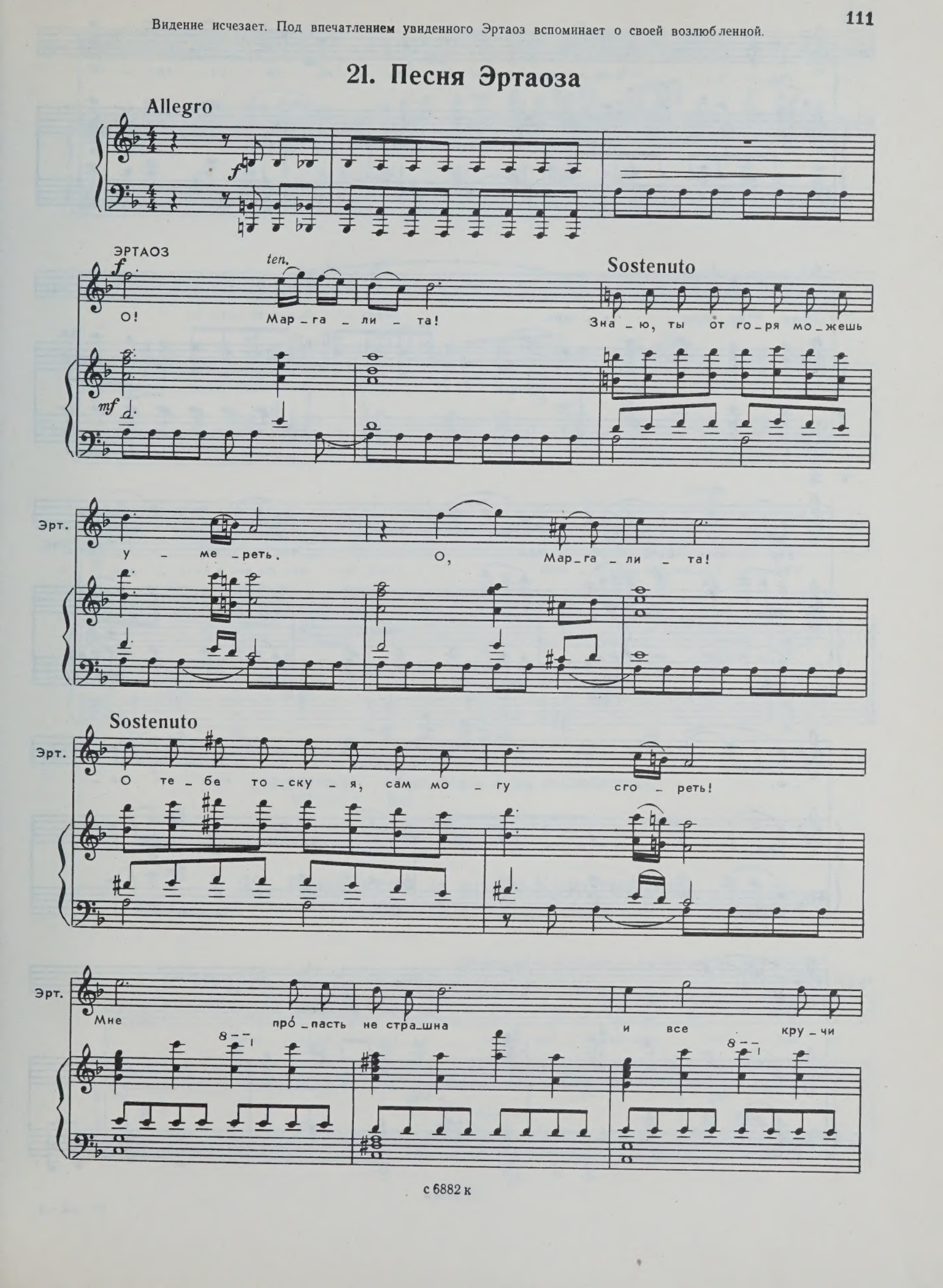

8
8
pp
8
pp
simile
rit.
a tempo


tr
5
8
1.
2.
pp
simile


p
p
pp
simile
8
pp
poco sostenuto

Видение исчезает. Под впечатлением увиденного Эртаоз вспоминает о своей возлюбленной.

21. Песня Эртаоза



Эрт.

гор_ны_е... Мар_га_ли_та, толь_ко ты на све_те

Эрт.

мне ну_жна те_перь.

Эрт.

Вер_ным быть все_гда кля_тву я да_

Эрт.

_ю. Я кля_нусь — на_

Эрт.

_век со_хра_нить лю_бовь мо_ю.

Эрт.

Не рас_ста_нем_ся с то_бой,

Эрт.

не рас_ста_нем_ся с то_бой! Я зна_ю —

Эрт.

сча_стье в вер_но_сти лю_бви! Сча_стье в вер_но_сти лю_бви!

lunga

lunga

ХРИСТОФОР. Маргалита — ваша возлюбленная?
ЭРТАОЗ. Да!

22. Речитатив и ария Христофора

(показывая на звездолет, нарисованный на стене камеры)

ХРИСТОФОР

cresc. poco a poco

Зря вол_ну_е_тесь, ю_но_ша... зве_здо_лет мы по_

p

с 6882 к

Хр.

_стро _им ско _ро и по_хи _тим Мар_га _ли _ту. Э _ то

Хр.

твер _ до ре _ ше _ но!

Хр.

p

О, Та _му _ни_я, Та _ му _ ни_я, Та _

Sostenuto

Хр.

p

_му _ ни _ я! Ты не у _ ви _ дишь наш по _

p

Хр.

_лет.

Andante

Хр.

pp

О бо_же пра_вый, в гру_ди сту_чит_ся серд_це, не смол_

pp

pp

Хр.

_ка_я. Мне лю_бовь в го_ре по_мо_га_ет, лишь о_на од_

Хр.

_на. О бо_же пра_вый, лю_бовь ме_ня во_ве_ки не по_

pp

Хр.

_ки_нет. Мне о_на све_тит в не_бе си_нем, лишь о_на од_

5

Хр.

mf

_на. Нет боль_ше ли_ры! Но ты, ме_

mp

Хр.

_ло_ди _я лю_бви, о_ста _ лась, и, как свет зве _зды да_ле _ кой,

Хр.

ты со мной все_гда.

pp

Хр.

p

И, как свет зве _ зды да_ле _ кой, ты со мной все_

Хр.

f

_гда! Смолк звон хру _сталь _ный. На _ ве _ки

Хр.

он за_тих на не _ бо _сво _ де. Но Та _ му _ ни _ я мне све _ тит

ЭРТАОЗ

pp

ossia

Хр.

В не _ бе,

в не _ бе, как зве _ зда. Но Та _ му _ ни _ я мне све _ тит в не _ бе,

Эрт.

как зве _ зда!

Хр.

как зве _ зда!

ЭРТАОЗ (*подойдя к стене, где нарисован звездолет*). Построить-то мы его построим и улетим. Но сперва нужно выбраться отсюда. А как?

ХРИСТОФОР. Ерунда!.. Каждый год, в день смерти Тамунии, я делаю подкоп, убегаю из тюрьмы и возлагаю на ее могилу жасмины. И каждый раз мне добавляют срок. Мне сидеть еще сто семьдесят пять лет.

ЭРТАОЗ. А почему не убежать совсем?

ХРИСТОФОР (*показывая на другую стену камеры, исписанную сложнейшими формулами*). Я еще не закончил мои расчеты. А здесь удобно работать.

ЭРТАОЗ. Чем я могу вам помочь?

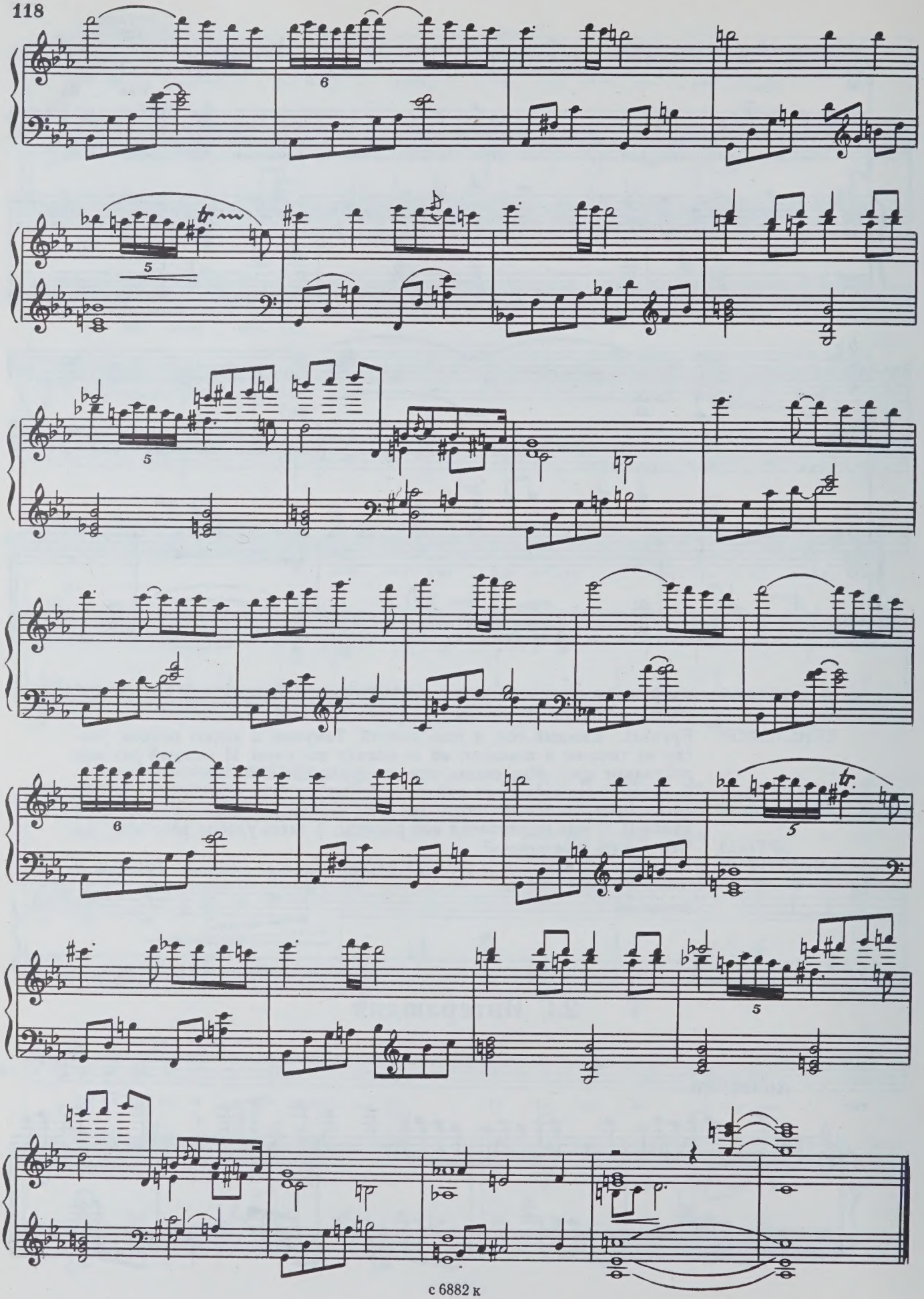
ХРИСТОФОР. Начнем пить из дивного родника науки! (*Стирает сложную формулу и пишет 2×2=.*) Итак...

Затемнение.

23. Интерлюдия

Andantino

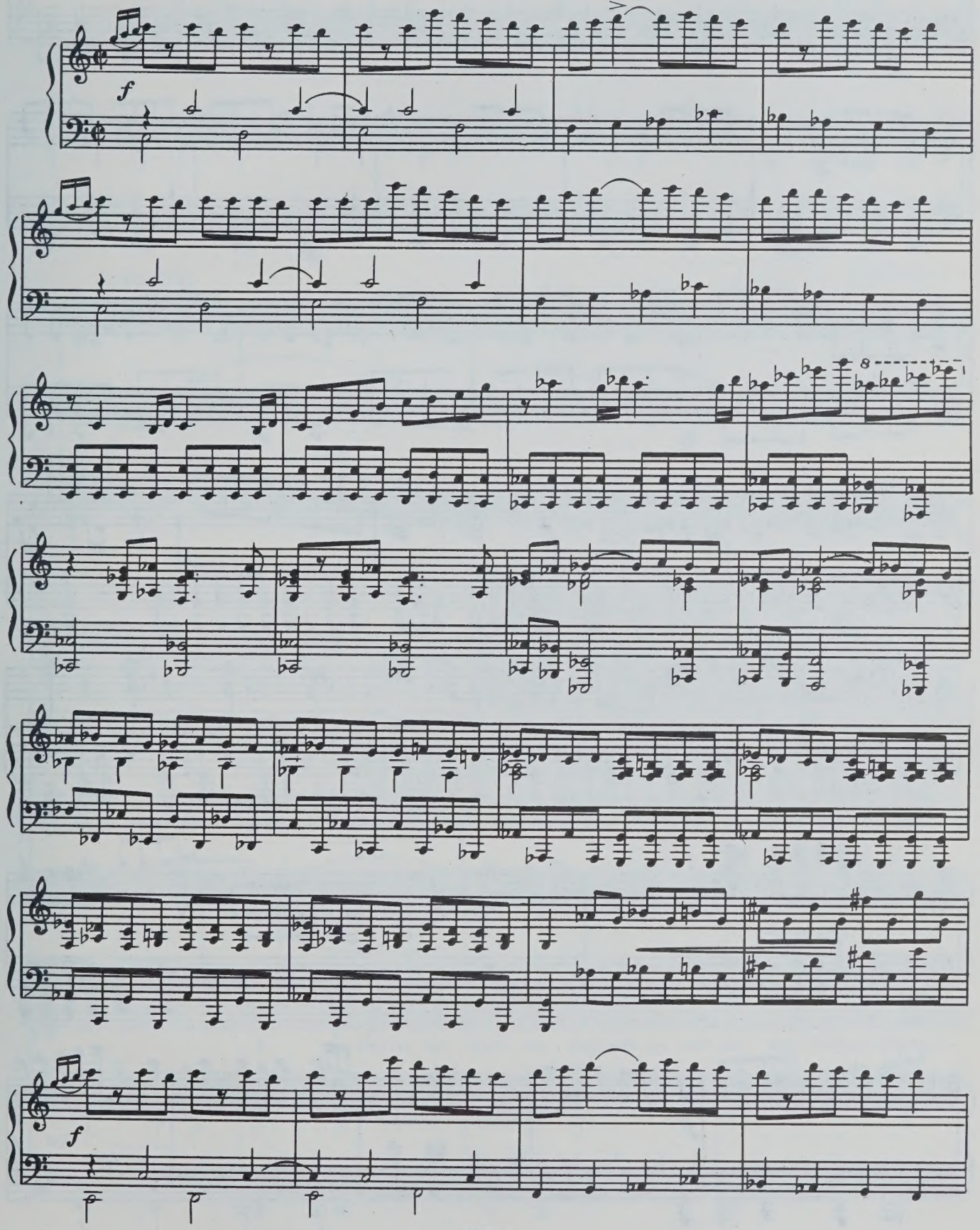
p legato

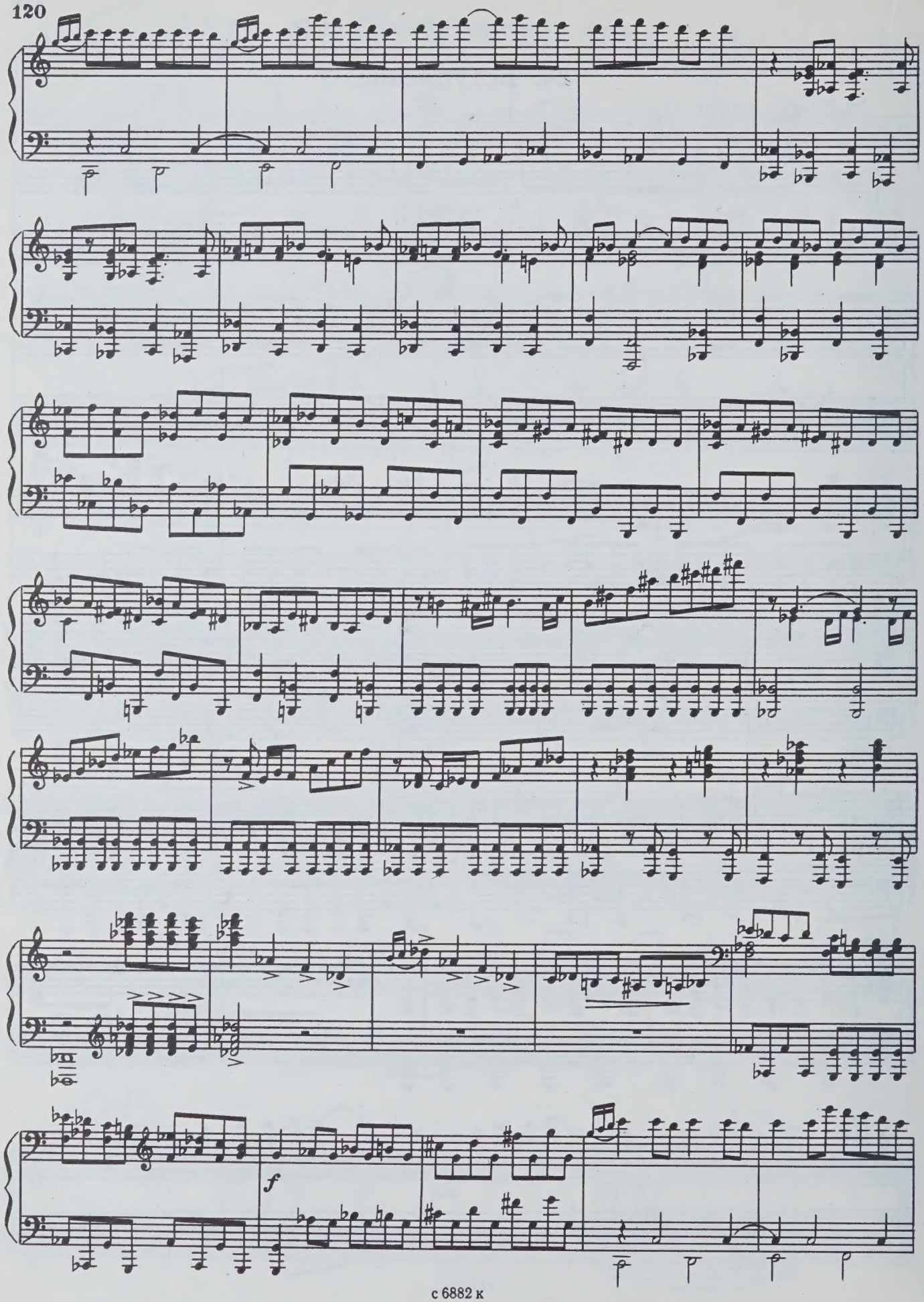


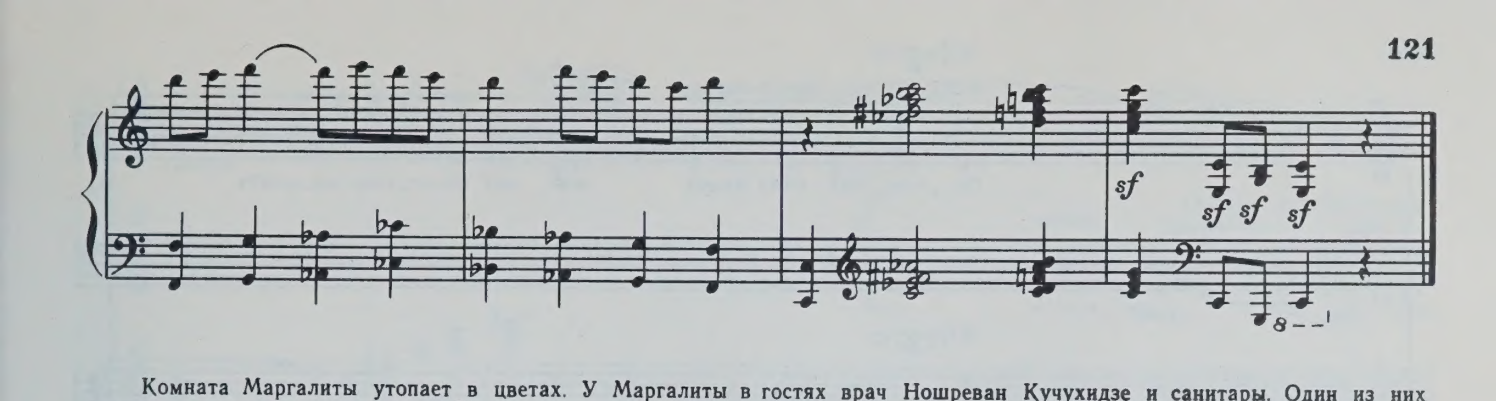
КАРТИНА ТРЕТЬЯ

24. Вступление

Allegro molto

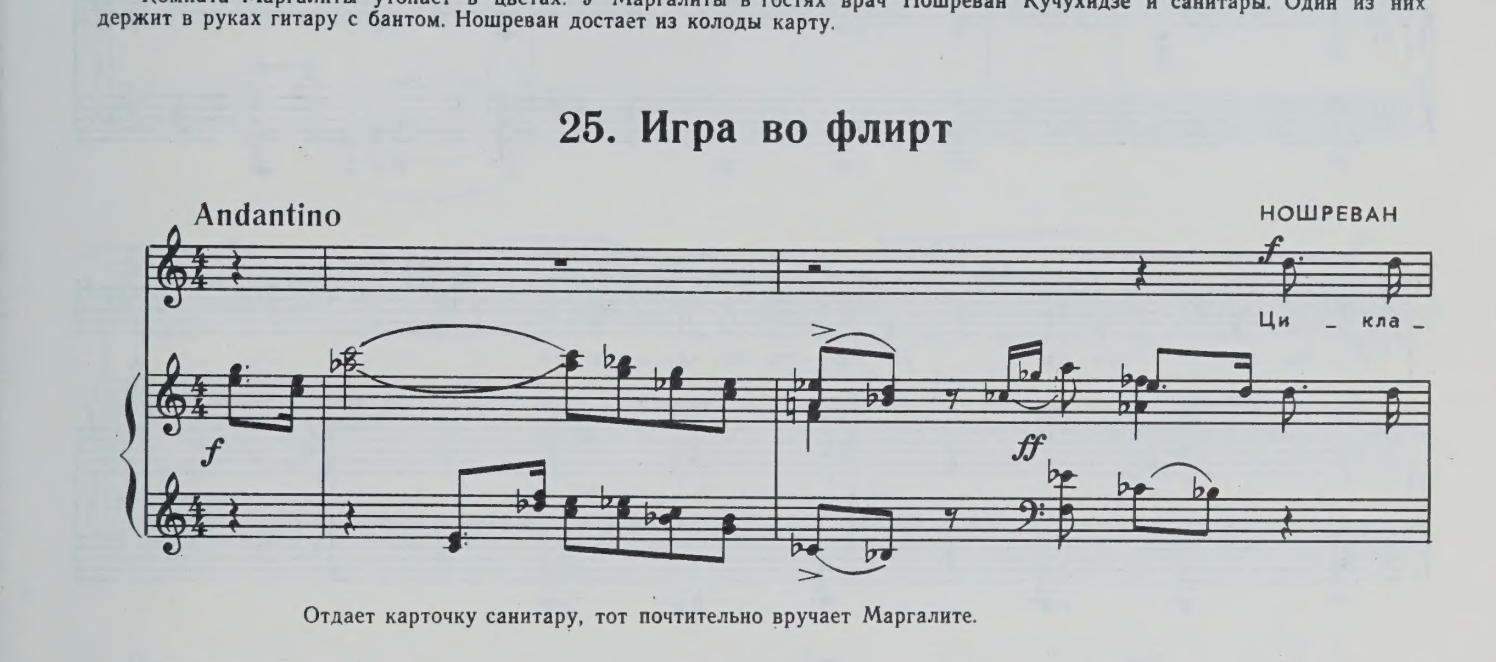



f

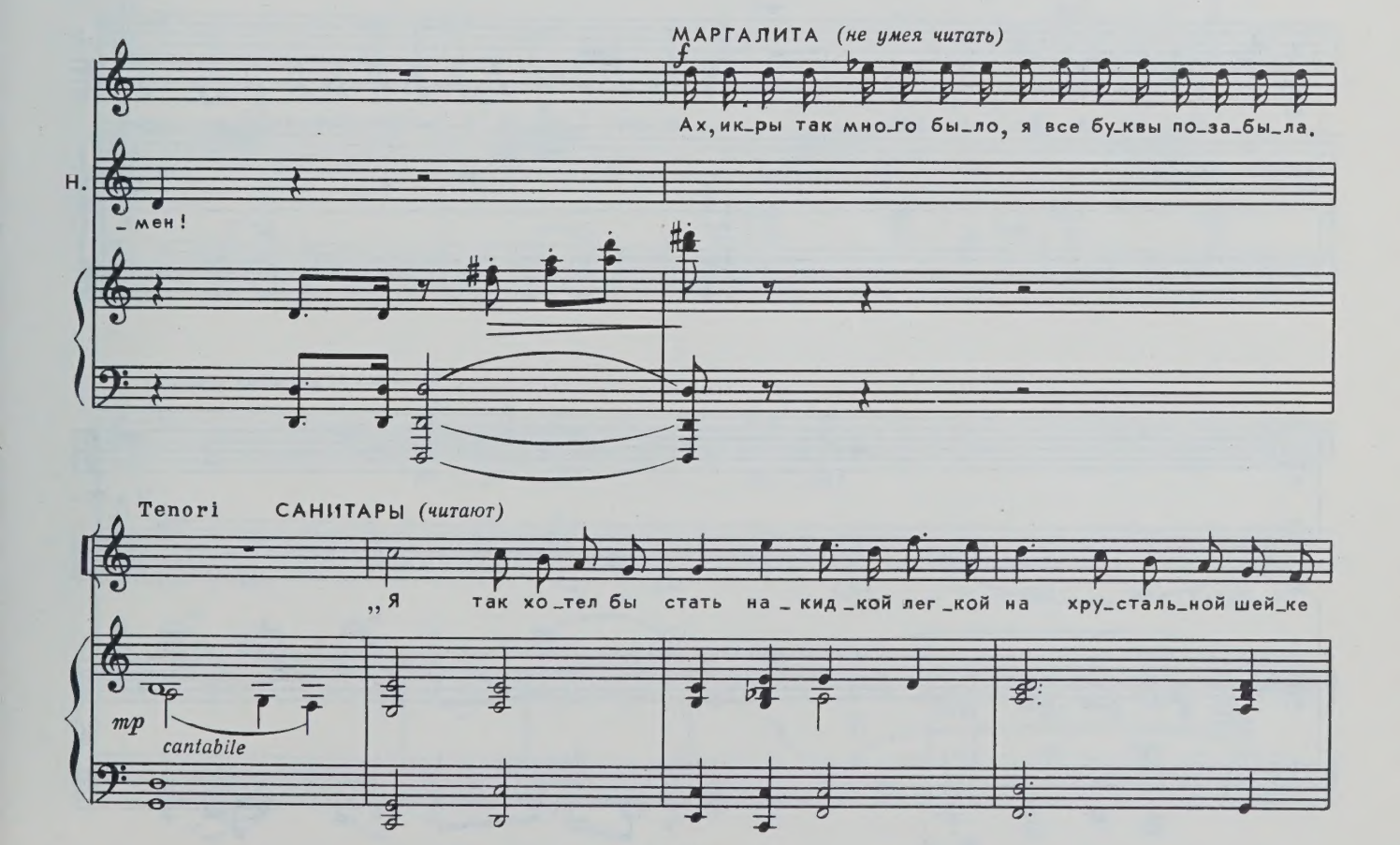


Комната Маргалиты утопает в цветах. У Маргалиты в гостях врач Ношреван Кучухидзе и санитары. Один из них держит в руках гитару с бантом. Ношреван достает из колоды карту.

25. Игра во флирт



Отдает карточку санитару, тот почтительно вручает Маргалите.



Allegro

НОШРЕВАН *(берет гитару)*

Пу_гов_кой став краси_вой, мог бы по_том ме_чтать я,

ва_шей.

Allegro

Н. что_бы ме_ня при_ши_ли где_то вот здесь на пла_тье. Ох,

Н. как хо_тел бы ве_чно я в гар_мо_ни_и аст_раль_ной с ва_ми ря_дом

МАРГАЛИТА *(строго)*

О_ле_

Н. быть!

М. _андр! О _ ле _ андр.

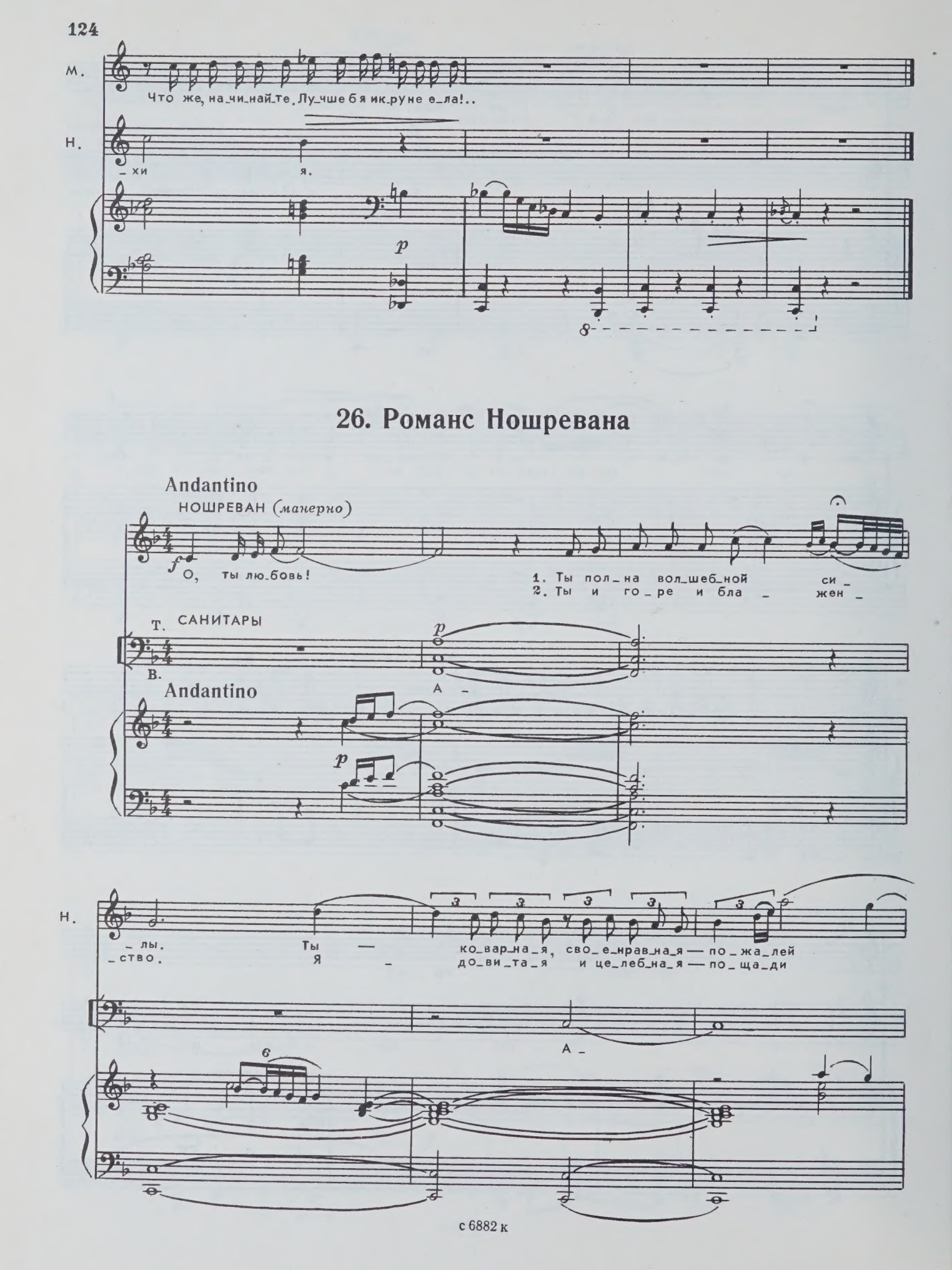
(читает, передразнивая)

Н. Ах, я вол _ ну _ юсь.„ И сов _ сем я не та _ ка _ я, я — вер _ на _ я же _ на“... Мар _ га _ ли _ та! Мар _ га _ ли _ та! Мар _ га _ ли _ та! Мар _ га _ ли _ та!

МАРГАЛИТА

Ро _ за? Ро _ за?

Н. Ро _ за! Ро _ за! Сам о _ гла _ шу сти _



26. Романс Ношревана

Н.

me – ня!
me – ня!

p

О, ты лю_бовь!

6

Н.

Слад_ко – е мо – е му_че – нье.

cresc.

Н.

О, ты лю_бовь! Ты — ис_то_чник вдо_хно_ве –

Н.

– нья.

f

Мар – га –

cresc.

Н.

_ ли _ та, на_все_гда ос_ тань_ся тай_ной...

Мар_га _ ли _та!

p

Н.

О, де_мон мой! Стра _ стно, стра_стно жду те _ бя!

А _

А _

1.

Н.

Стра _ стно, стра _ стно жду те_бя!

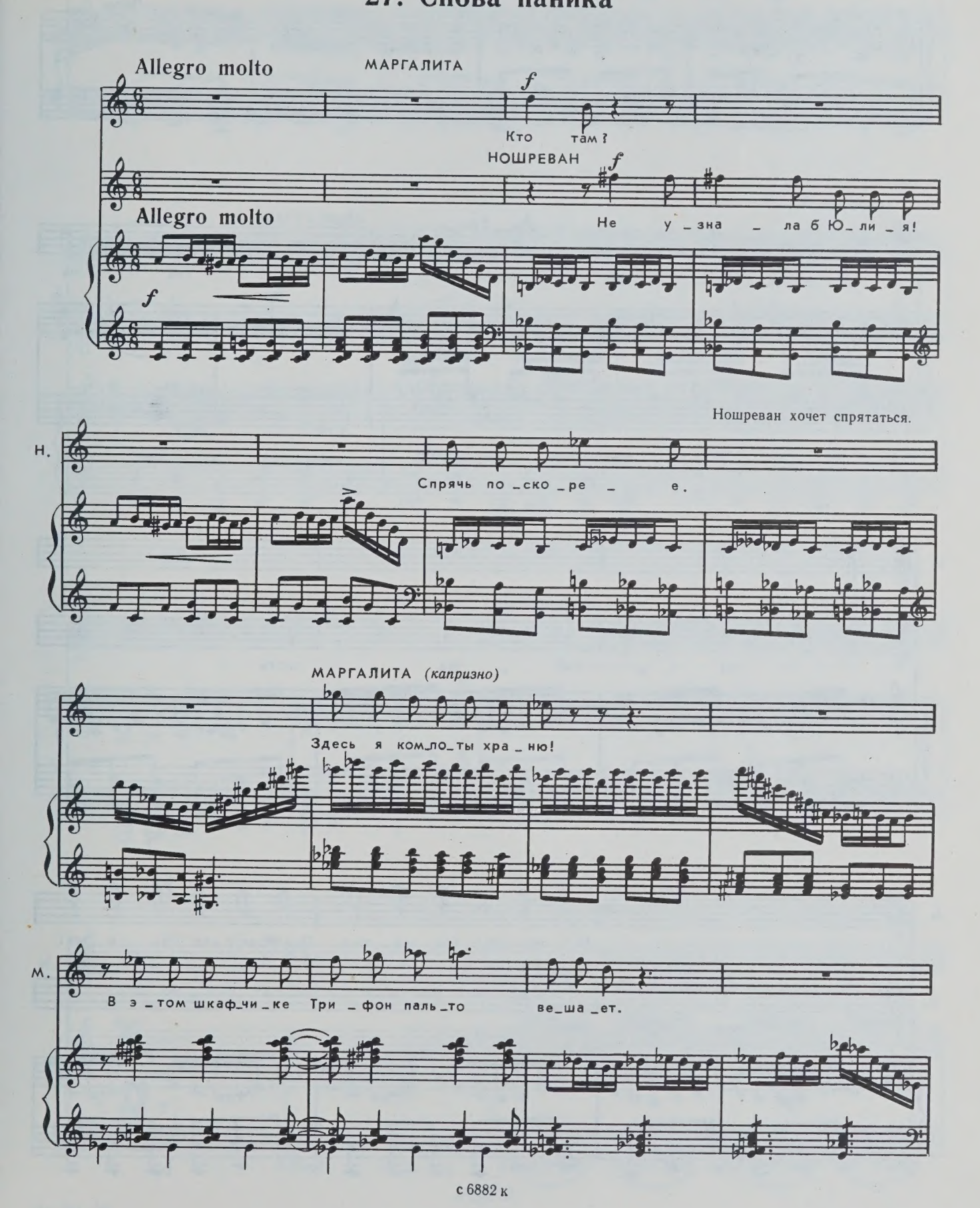
2

f

f

Раздается стук. Ношреван и Маргалита начинают метаться по комнате.

27. Снова паника



НОШРЕВАН

Где же? Где же? Где же?

МАРГАЛИТА

В э_том лар_це и_кру я хра_ню. Ла_рец не

М.

тронь.

НОШРЕВАН

По_гиб_ла честь

М.

Где же ты? Где же ты? Прячь_ся ско_ре_е же!

Н.

вра_ча!

Н.

По – зор на всю

МАРГАЛИТА

Лад_но с Е_вро_по_ю! Прячь_ся ско_ре_е же!

Н.

Е – вро – пу.

НОШРЕВАН *(передразнивая)*

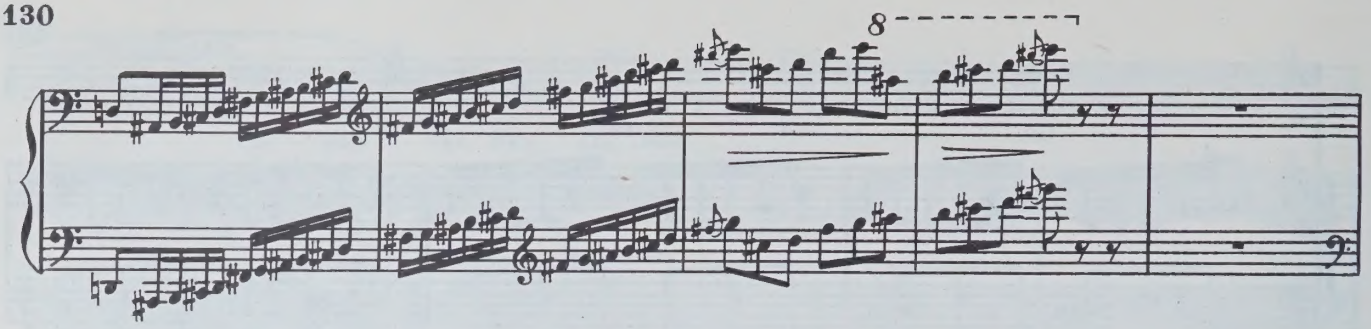
„И сов_сем я не та_ка_я“.

f

Н.

То_чно та_ка_я ты!

f



Маргалита ставит стул, и Ношреван залезает в камин.

НОШРЕВАН *(высовываясь из камина, со злобой)*

f Кра_си _вый скор_пи _он.

Poco meno mosso

mf МАРГАЛИТА Кто сту_чит _ся

Poco meno mosso

ppp

М. в две _ ри к нам? Кто сту_чит_ся там?

В полу поднимается одна половица, и оттуда вылезают Эртаоз и Христофор.

ЭРТАОЗ

f Vi _ vat a _ ca _ de _ mi _ a, vi _ vat pro _ fes _ so _ res.

ХРИСТОФОР

Vi _ vat a _ ca _ de _ mi _ a, vi _ vat pro _ fes _ so _ res.

Эрт. Vi _ vat a _ ca _ de _ mi _ a, vi _ vat pro _ fes _ so _ res.

Хр. Vi _ vat a _ ca _ de _ mi _ a, vi _ vat pro _ fes _ so _ res.

Эрт. Vi _ vat men brum gu _ od _ li _ bet, vi _ vat mem _ bra gua _ el _ i _ bet

Хр. Vi _ vat men brum gu _ od _ li _ bet, vi _ vat mem _ bra gua _ el _ i _ bet

Эрт. sem _ per sint in flo _ re sem _ per sint in flo _ re.

Хр. sem _ per sint in flo _ re sem _ per sint in flo _ re.

28. Дуэт Маргалиты и Эртаоза

Эртаоз с распростертыми объятиями идет к Маргалите.

Allegretto

f ЭРТАОЗ

Мар _ га _ ли _ та, у _ мо _ ля _ ю! Мы с то _ бой в раз _ лу _ ке бы _ ли.

f

Эрт.

Сколь_ко ли_стьев об_ле_те_ло, сколь_ко вновь за_зе_ле_не_ло!

Эрт.

На сви_да_нье к ча_ров_ни_це я ле_тел по_доб_но пти_це.

a tempo

Эрт.

Я не толь_ко друг сер_деч_ный, я от_ны_не раб твой ве_чный.

Poco più mosso

МАРГАЛИТА

mf

Ты ведь клял_ся на и_ко_не, что мо_ю не вы_дашь

М. тай — ну. Ах! За_чем пред_ста_вил ты сей_час ме_ня же_

М. _ной не_вер — ной!

ЭРТАОЗ *f*

Ты мой ан_гел с не_бо_скло_на,

Эрт. ты са_ма — мо_я и_ко_на. Е_сли тай_ну я от_кро_ю,

МАРГАЛИТА

p

Не сдер_

Эрт. быть в гро_бу мне под зем_ле_ю. *f* Мар_га_ли_та, у_мо_ля_ю,

М. _жал сво_е ты сло_во,

Эрт. мы с то_бой в раз_лу_ке бы_ли! Сколь_ко ли_стьев об_ле_те_ло,

М. не сдер_жал. Ты не ве_рен,

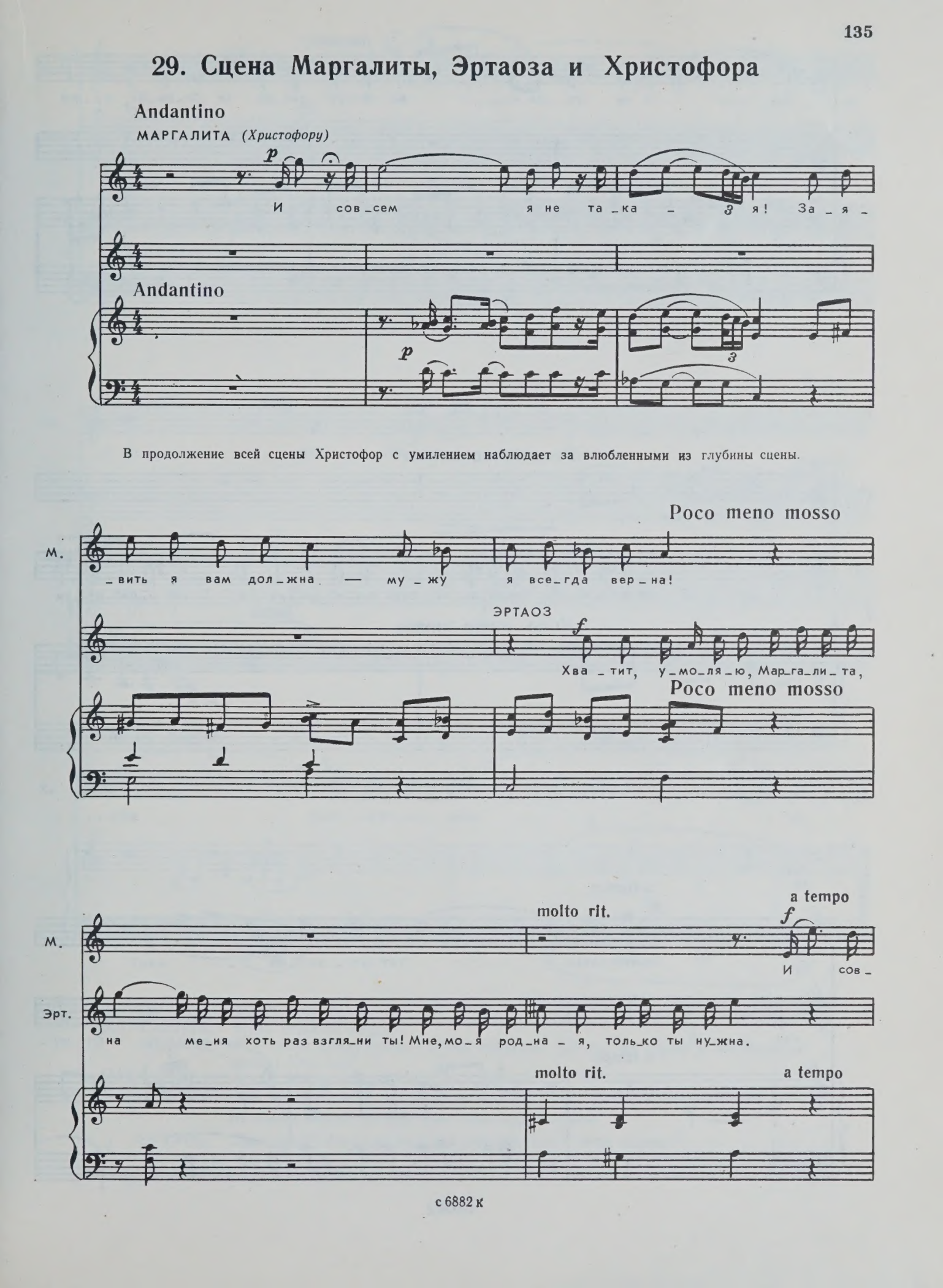
Эрт. сколь_ко вновь за_зе_ле_не_ло. Сно_ва вме_сте!

М. ты не ве_рен! А_

Эрт. Сно_ва вме_сте! А_

p

29. Сцена Маргалиты, Эртаоза и Христофора



В продолжение всей сцены Христофор с умилением наблюдает за влюбленными из глубины сцены.

(капризно)

М. — сем я не та — ка — я. Я — гру — зин — ка из Ок — ри — би, му — жу

Эрт.

Poco meno mosso

М. я все — гда вер — на.

Эрт. Мар — га — ли — та, Мар — га — ли — та, будь мо — ей, ми — ла — я, иль у — бей ме — ня

Poco meno mosso

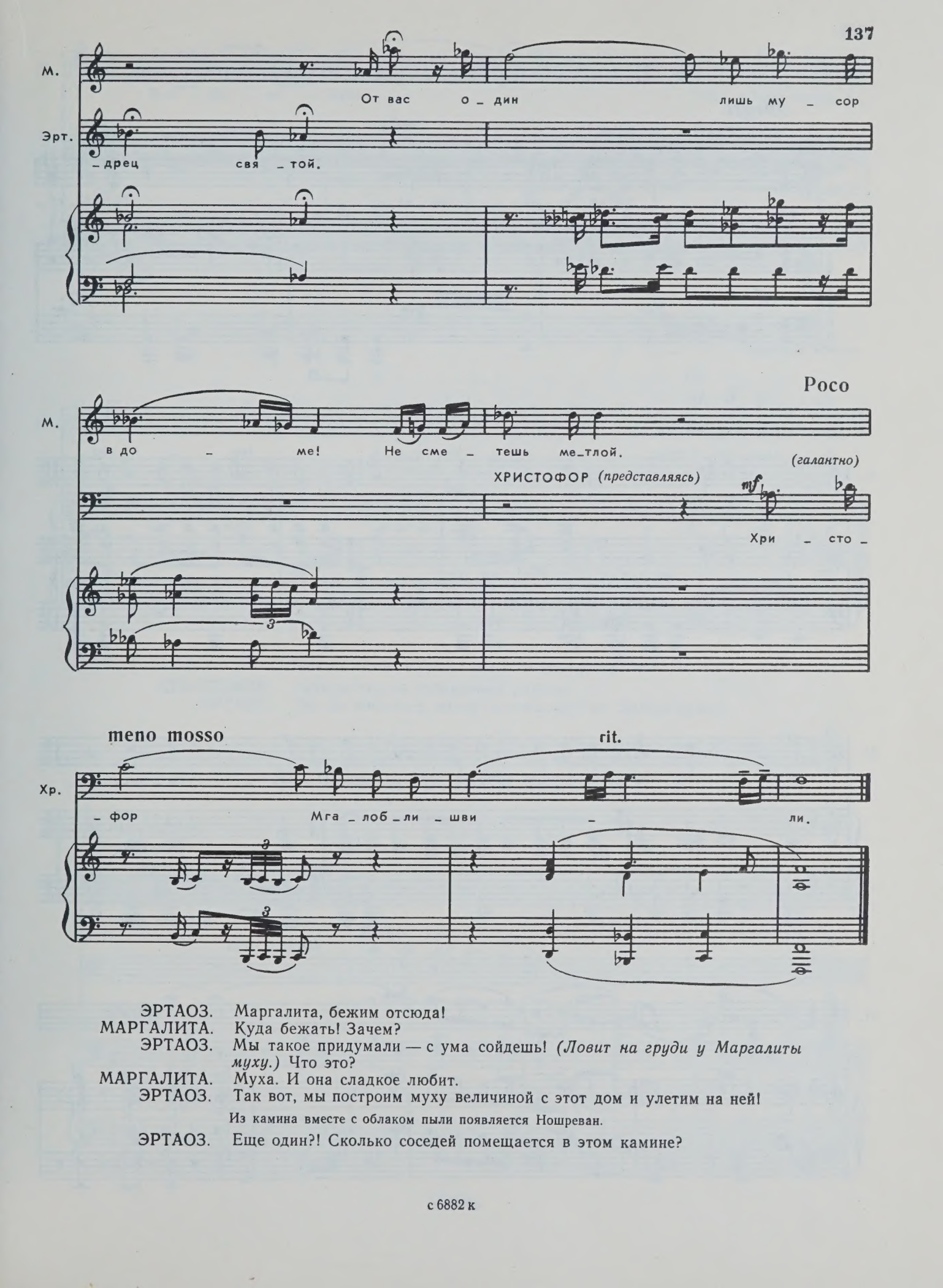
a tempo

ff

М. За — чем здесь э — тот не — зна — ко — мец?

Эрт. сра — зу. Он — му —

a tempo



ЭРТАОЗ. Маргалита, бежим отсюда!

МАРГАЛИТА. Куда бежать! Зачем?

ЭРТАОЗ. Мы такое придумали — с ума сойдешь! *(Ловит на груди у Маргалиты муху.)* Что это?

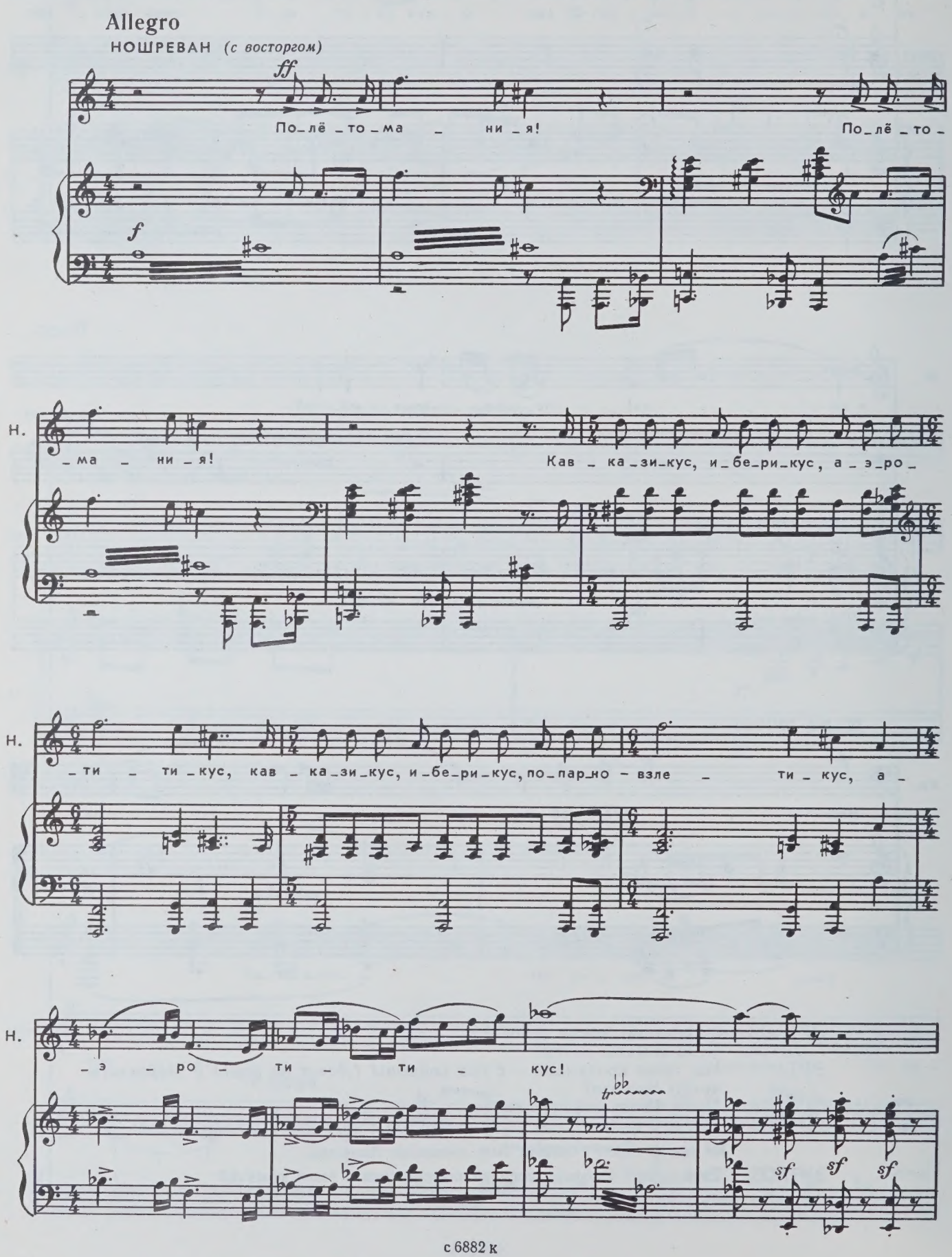
МАРГАЛИТА. Муха. И она сладкое любит.

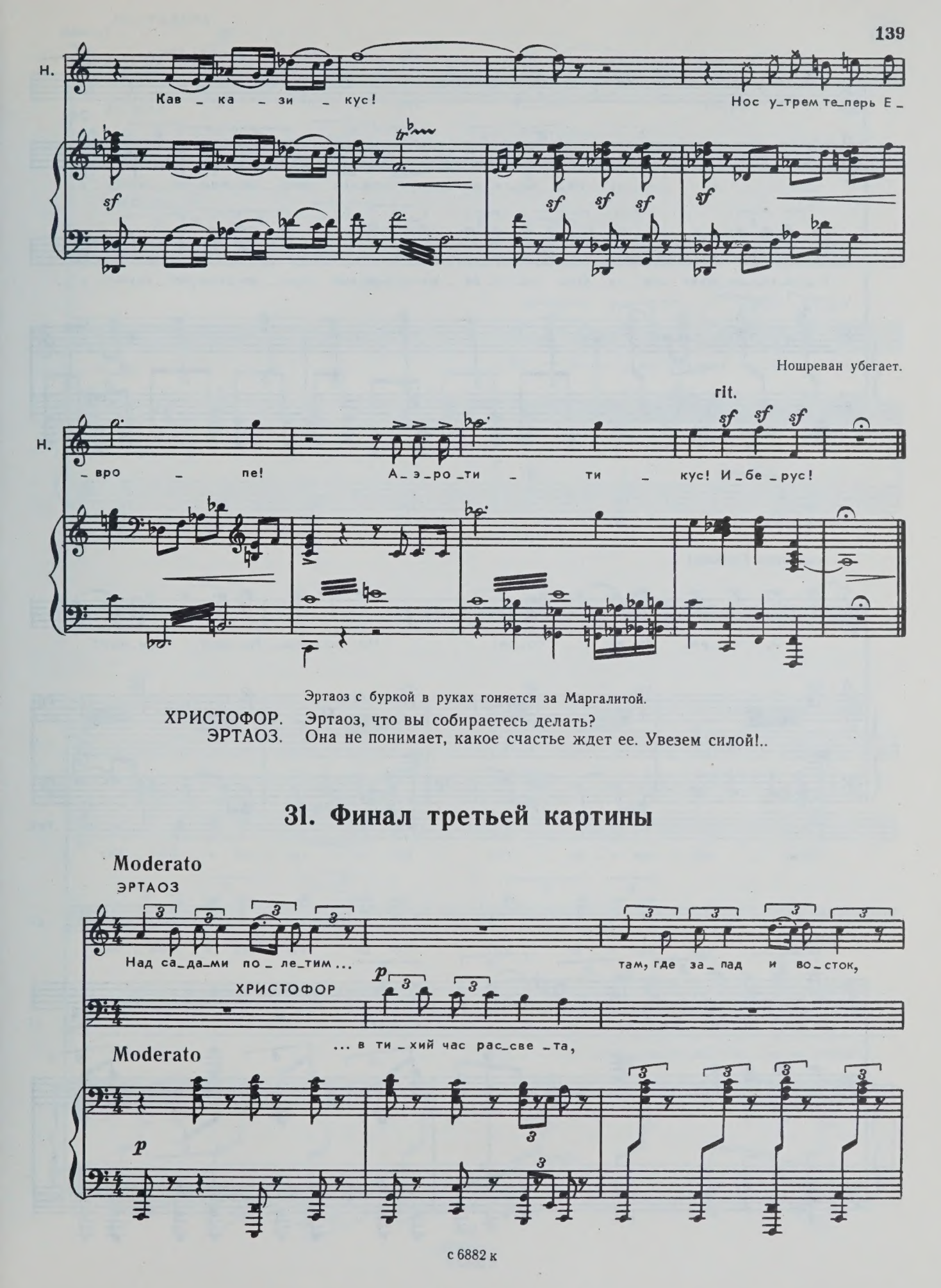
ЭРТАОЗ. Так вот, мы построим муху величиной с этот дом и улетим на ней!

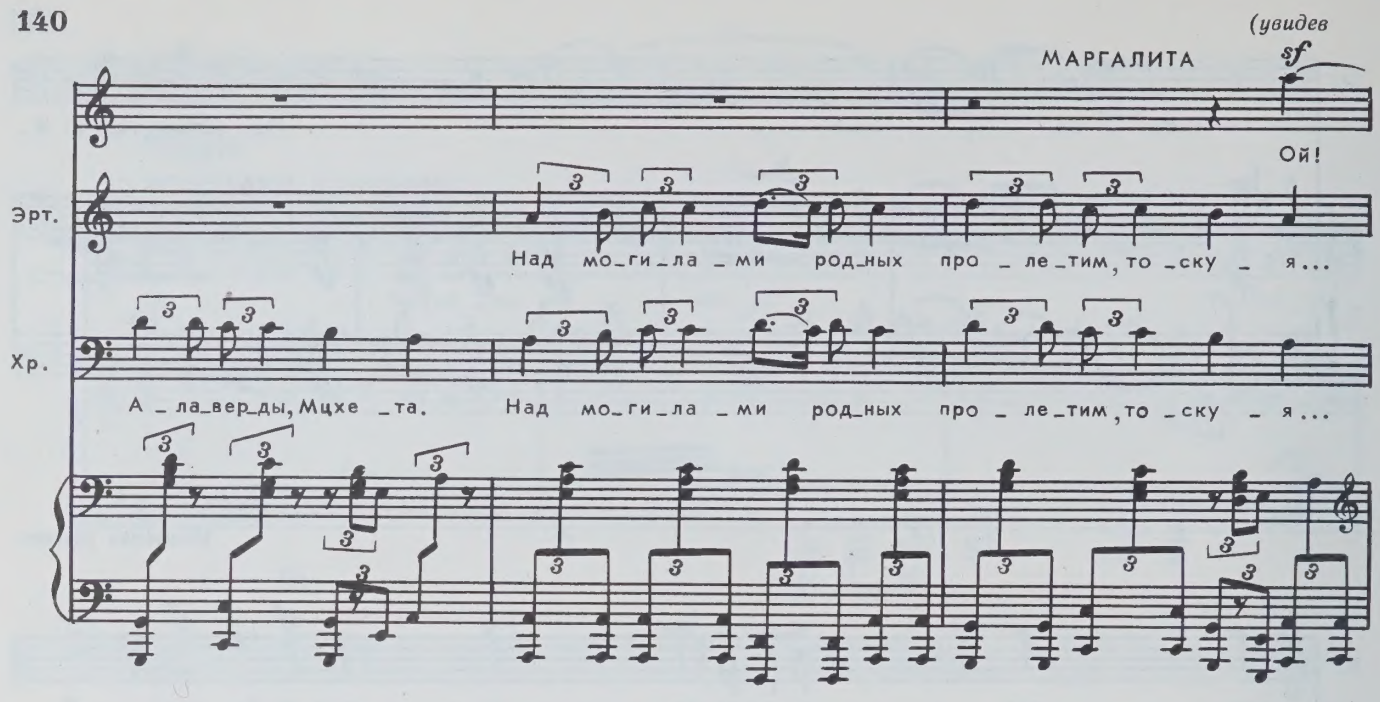
Из камина вместе с облаком пыли появляется Ношреван.

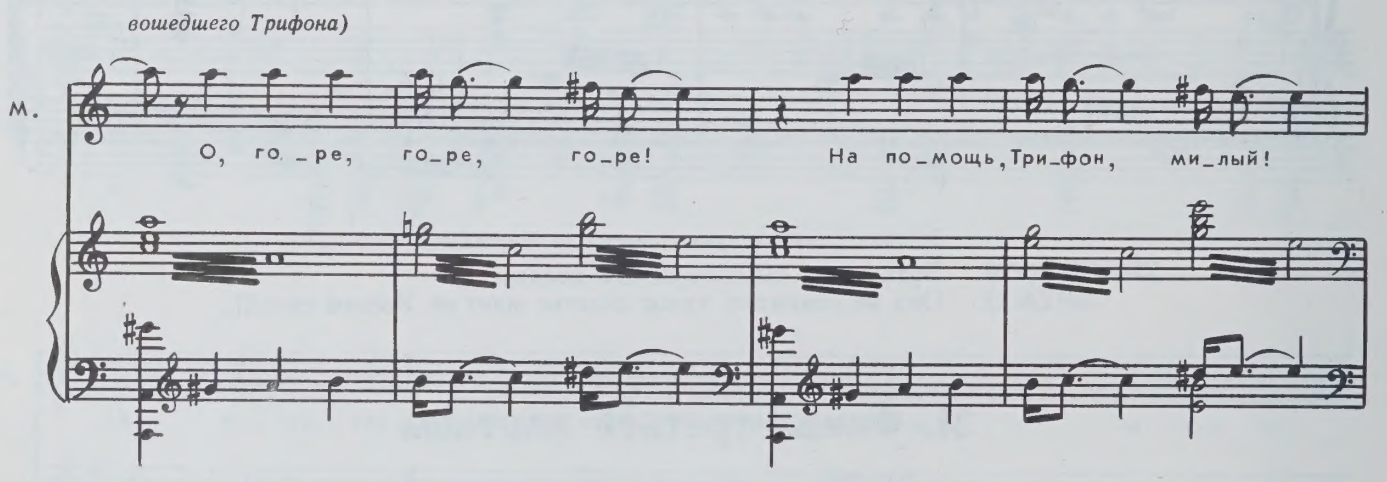
ЭРТАОЗ. Еще один?! Сколько соседей помещается в этом камине?

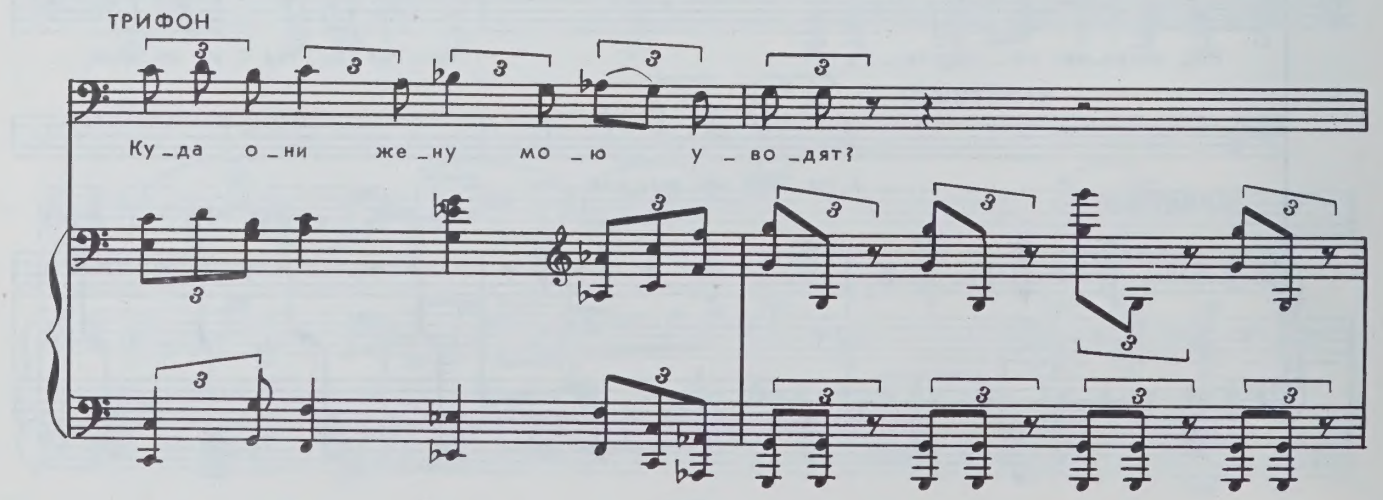
30. Песня Ношревана „Полетомания“

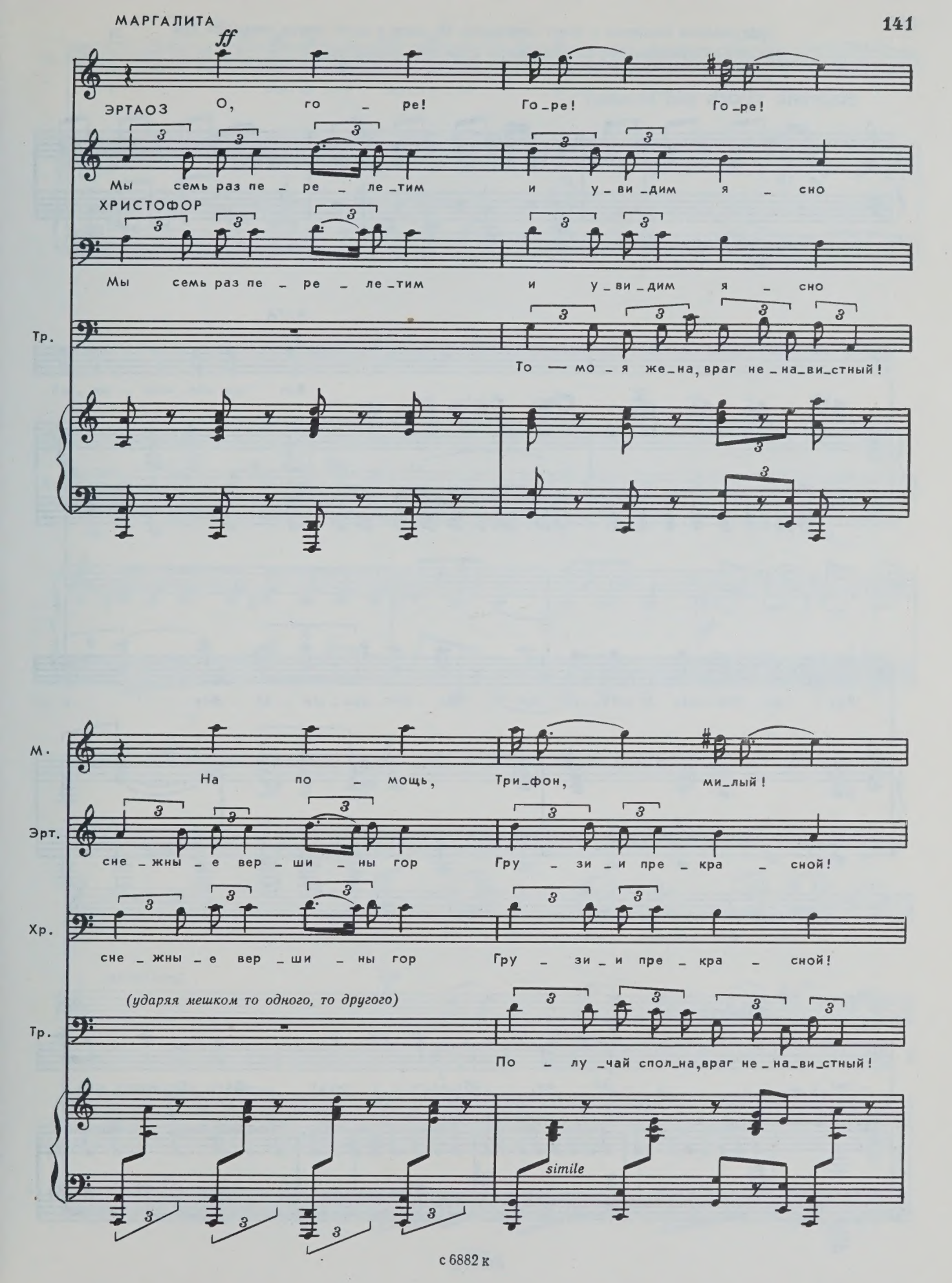



Н.
Кав _ ка _ зи _ кус!
Нос у_трем те_перь Е _
sf
Ношреван убегает.
rit.
Н.
_ вро _ пе!
А_ э_ро_ти _ ти _ кус! И_бе_рус!
Эртаоз с буркой в руках гоняется за Маргалитой.
ХРИСТОФОР. Эртаоз, что вы собираетесь делать?
ЭРТАОЗ. Она не понимает, какое счастье ждет ее. Увезем силой!..
31. Финал третьей картины
Moderato
ЭРТАОЗ
Над са_да_ми по _ ле_тим ...
там, где за_ пад и во_сток,
ХРИСТОФОР
p
... в ти _ хий час рас_све _та,
Moderato
p

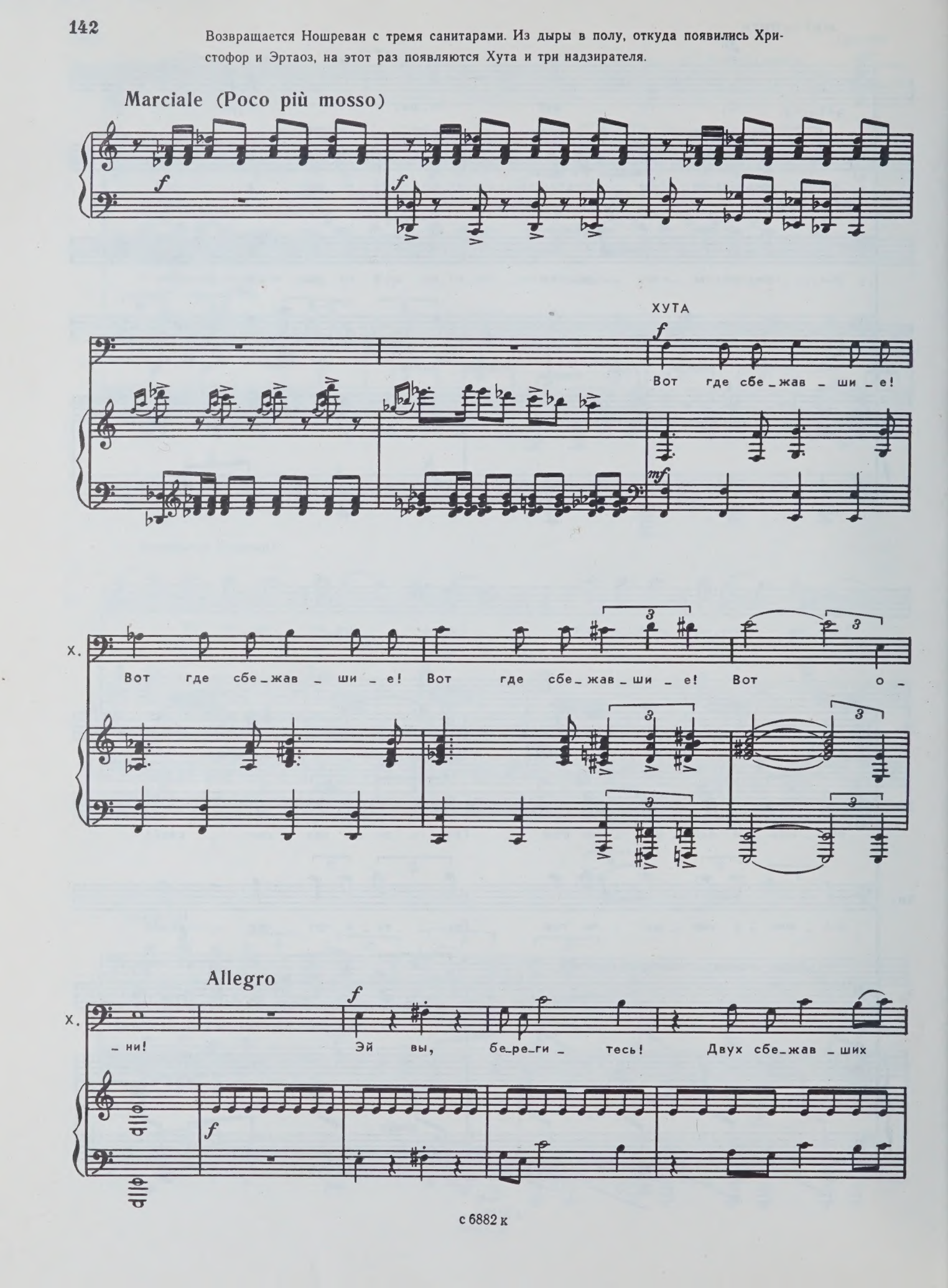

(увидев
МАРГАЛИТА
sf
Ой!
Эрт.
Над мо_ги_ла_ми род_ных про_ле_тим, то_ску_я...
Хр.
А_ла_вер_ды, Мцхе_та. Над мо_ги_ла_ми род_ных про_ле_тим, то_ску_я...

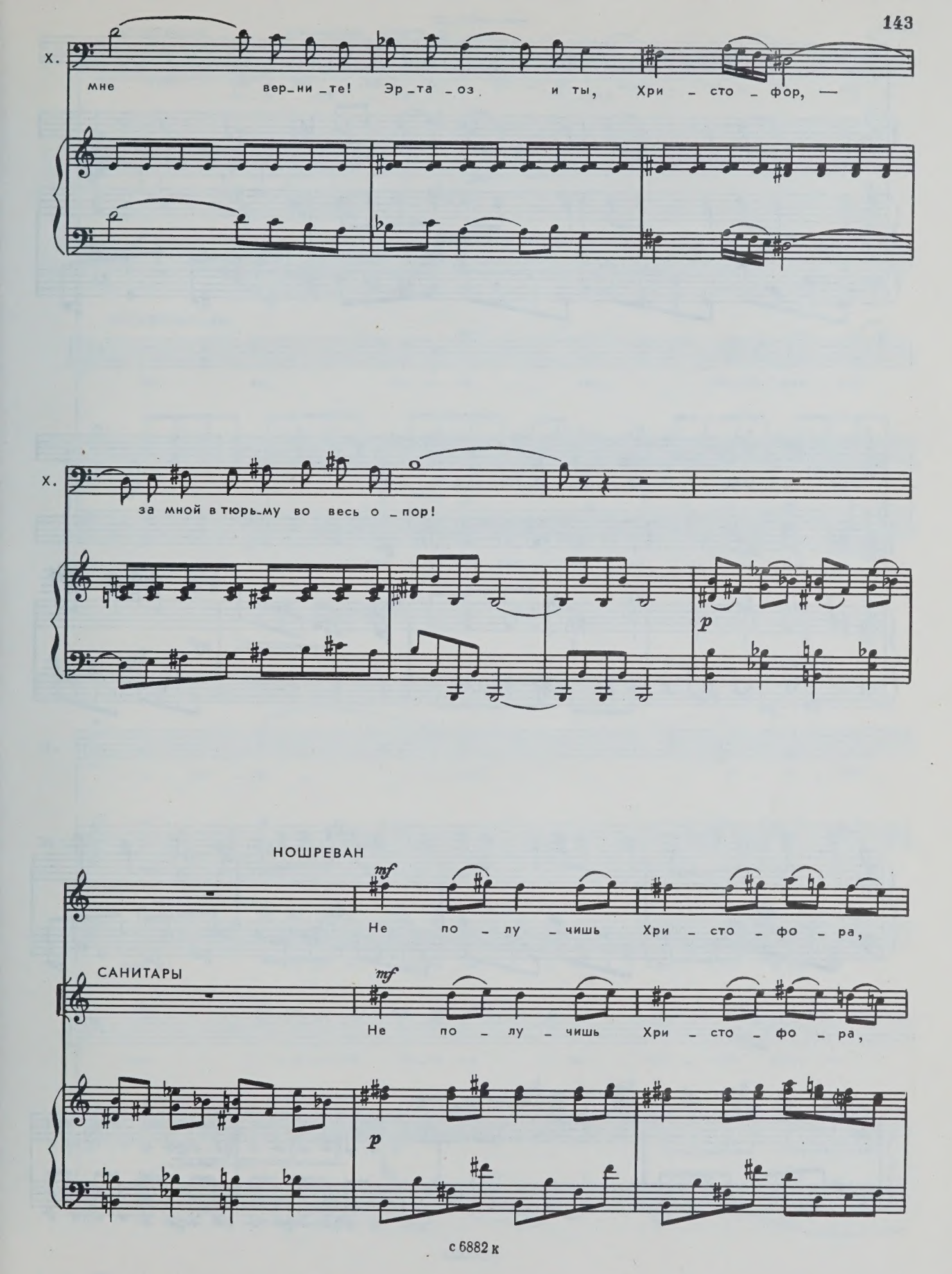

вошедшего Трифона)
М.
О, го_ре, го_ре, го_ре! На по_мощь, Три_фон, ми_лый!


ТРИФОН
Ку_да о_ни же_ну мо_ю у_во_дят?


ff
ЭРТАОЗ
О, го _ ре! Го_ре! Го_ре!
Мы семь раз пе _ ре _ ле_тим и у_ви_дим я _ сно
ХРИСТОФОР
Мы семь раз пе _ ре _ ле_тим и у_ви_дим я _ сно
Тр.
То — мо _ я же_на, враг не_на_ви_стный!
М.
На по _ мощь, Три_фон, ми_лый!
Эрт.
сне _ жны _ е вер _ ши _ ны гор Гру _ зи _ и пре _ кра _ сной!
Хр.
сне _ жны _ е вер _ ши _ ны гор Гру _ зи _ и пре _ кра _ сной!
(ударяя мешком то одного, то другого)
Тр.
По _ лу _чай спол_на, враг не_на_ви_стный!
simile

Возвращается Ношреван с тремя санитарами. Из дыры в полу, откуда появились Христофор и Эртаоз, на этот раз появляются Хута и три надзирателя.




Х.
мне вер_ни_те! Эр_та_оз и ты, Хри_сто_фор, —
Х.
за мной в тюрь_му во весь о_пор!
p
НОШРЕВАН
mf
Не по_лу_чишь Хри_сто_фо_ра,
САНИТАРЫ
mf
Не по_лу_чишь Хри_сто_фо_ра,
p

Н. не по – лу – чишь Эр – та – о – за. По – да – рить те –

не по – лу – чишь Эр – та – о – за. По – да – рить те –

Н. – бе я рад по – ло – са – тый наш ха – лат.

– бе мы ра – ды по – ло – са – тый наш ха – лат.

mf

f

НОШРЕВАН

А_э_ро_ти_ти_кус! А_

ЭРТАОЗ

Мар_га_ли_та, у_мо_ля_ю! Ты по_

ХУТА

Эй вы, бе_ре_ги_тесь, всех сбе_жав_ших

НАДЗИРАТЕЛИ

Эй вы, бе_ре_ги_тесь, всех сбе_жав_ших

Н. _э_ро_ти_ти_кус! А_э_ро_

Эрт. _верь мне, ты по_верь мне, нам бе_жать с то_

Х. мне вер_ни_те. Эр_та_оз и ты, Хри_сто_фор, —

нам вер_ни_те. Эр_та_оз и ты, Хри_сто_фор, —

Н. _ ти _ ти _ кус! И _ бе _ рус!

Эрт. _ бо _ ю на _ до по _ ско _ рей.

Х. за мной в тюрь_му - во весь о _ пор!

ско _ рей в тюрь_му - во весь о _ пор!

ff *pp*

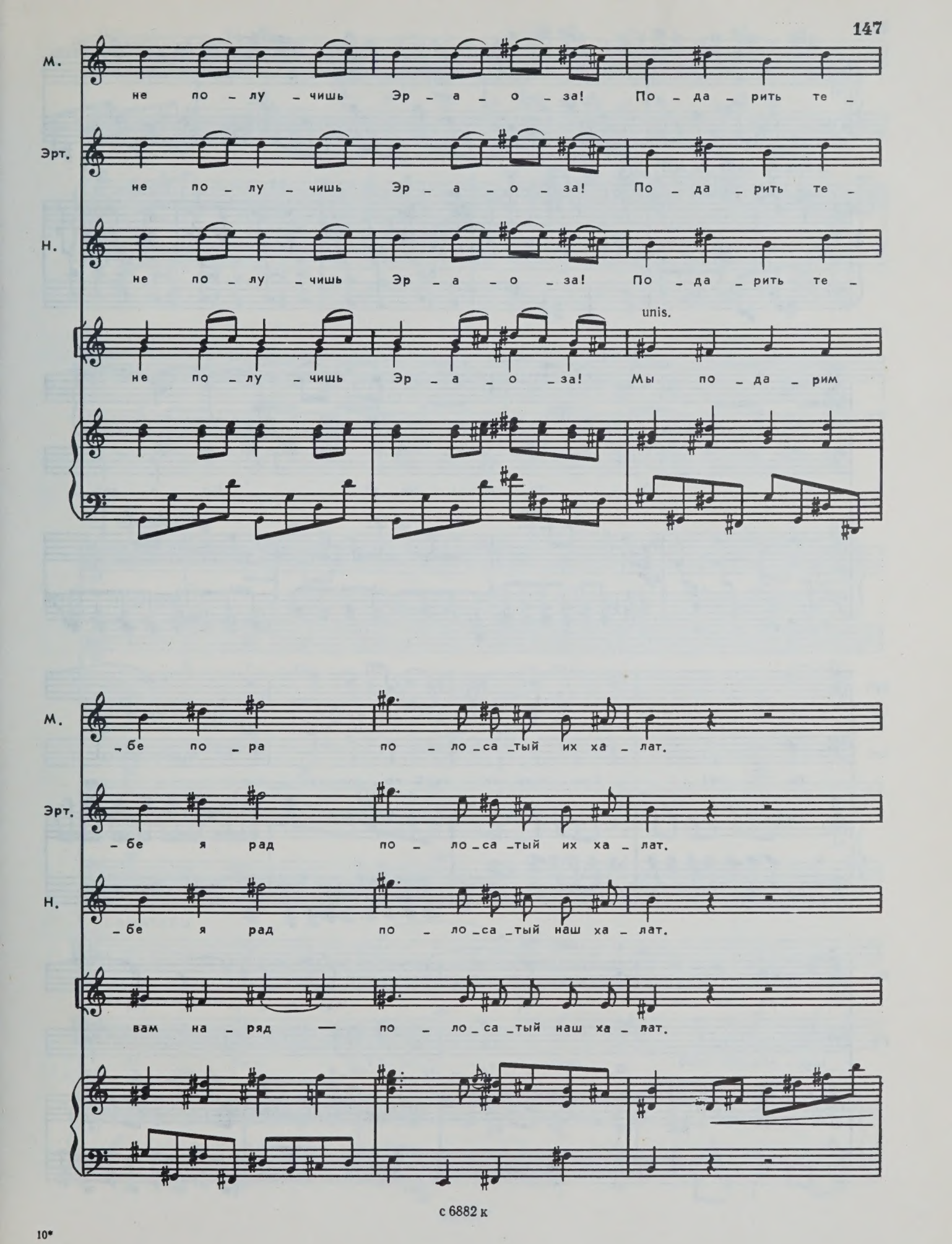
МАРГАЛИТА *mf* Не по _ лу _ чишь Хри _ сто _ фо _ ра,

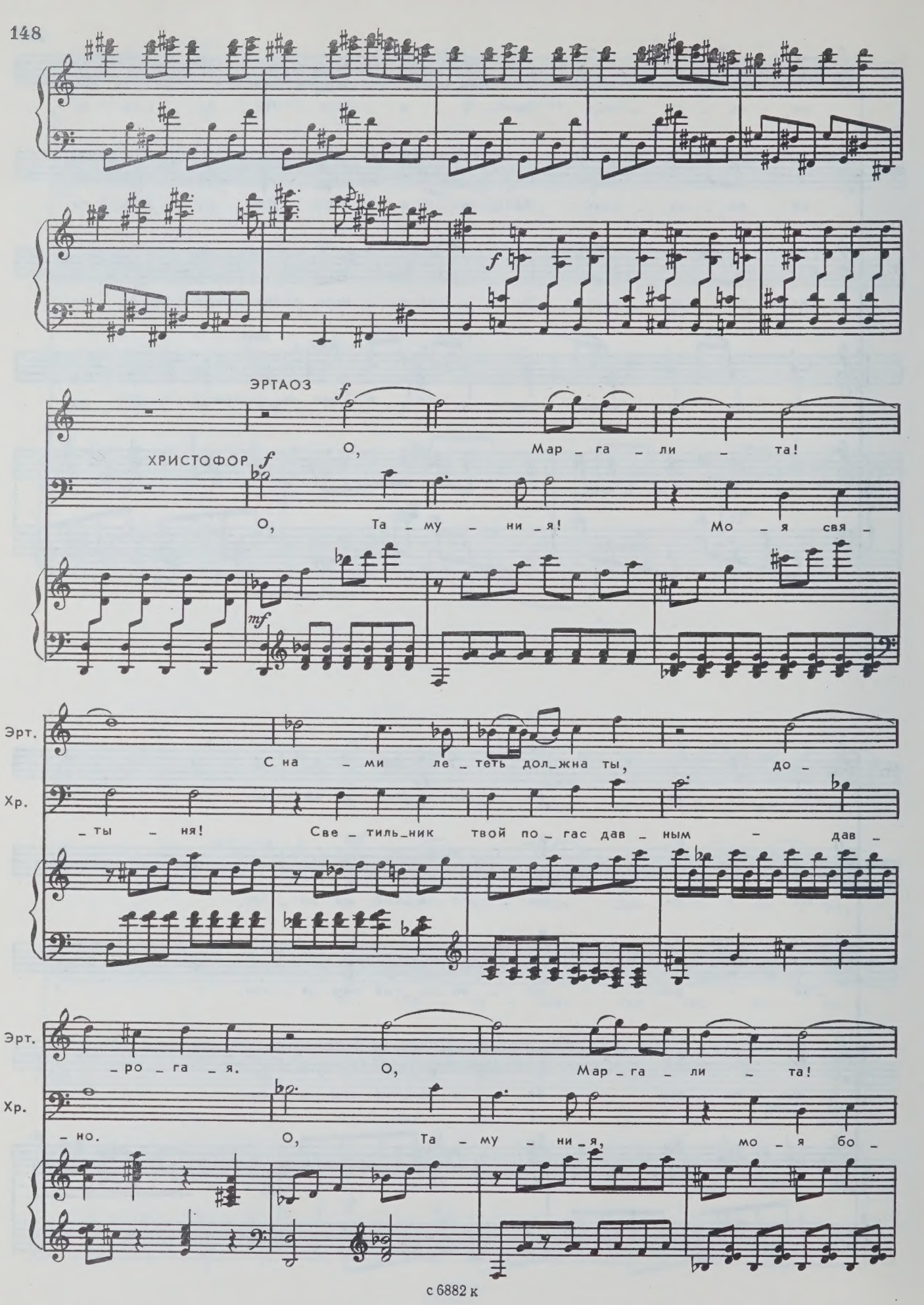
ЭРТАОЗ *mf* Не по _ лу _ чишь Хри _ сто _ фо _ ра,

НОШРЕВАН *mf* Не по _ лу _ чишь Хри _ сто _ фо _ ра,

mf Не по _ лу _ чишь Хри _ сто _ фо _ ра,

p


М.
не по _ лу _ чишь Эр _ а _ о _ за! По _ да _ рить те _
Эрт.
не по _ лу _ чишь Эр _ а _ о _ за! По _ да _ рить те _
Н.
не по _ лу _ чишь Эр _ а _ о _ за! По _ да _ рить те _
unis.
не по _ лу _ чишь Эр _ а _ о _ за! Мы по _ да _ рим
М.
_ бе по _ ра по _ ло _ са _ тый их ха _ лат.
Эрт.
_ бе я рад по _ ло _ са _ тый их ха _ лат.
Н.
_ бе я рад по _ ло _ са _ тый наш ха _ лат.
вам на _ ряд — по _ ло _ са _ тый наш ха _ лат.


ЭРТАОЗ
f
О, Мар_га_ли_та!
ХРИСТОФОР
f
О, Та_му_ни_я! Мо_я свя_
mf
Эрт.
С на_ми ле_теть дол_жна ты, до_
Хр.
_ты_ня! Све_тиль_ник твой по_гас дав_ным дав_
Эрт.
_ро_га_я. О, Мар_га_ли_та!
Хр.
_но. О, Та_му_ни_я, мо_я бо_

Эрт. По _ верь, дол _ жна от _ сю _ да ты у _ ле _ теть!

Хр. _ ги _ ня! Мо _ люсь те _ бе, как пре _ жде, все рав _ но!

f

МАРГАЛИТА *ff* О, зря за _ ви _ ду _ ют кра _ си _ вым

НОШРЕВАН *ff* А _ э _ ро _ ти _ ти _ кус! А _

ЭРТАОЗ *ff* Мар _ га _ ли _ та, у _ мо _ ля _ ю! Ты по _

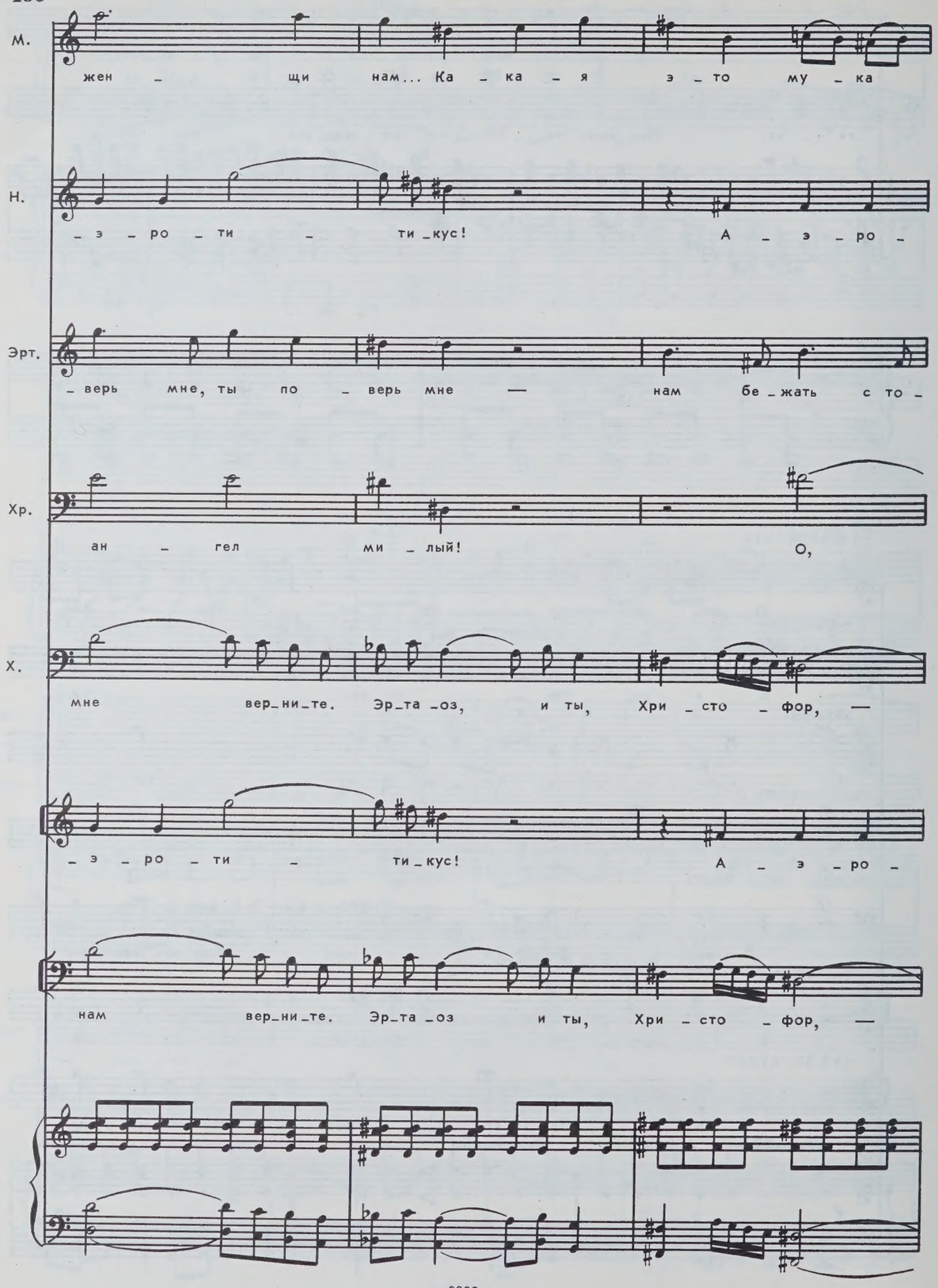
ХРИСТОФОР О, Та _ му _ ни _ я! О,

ХУТА *ff* Эй вы, бе _ ре _ ги _ тесь! Всех сбе _ жав _ ших

САНИТАРЫ А _ э _ ро _ ти _ ти _ кус! А _

НАДЗИРАТЕЛИ Эй вы, бе _ ре _ ги _ тесь! Всех сбе _ жав _ ших

f


М.
жен – щи нам... Ка – ка – я э – то му – ка
Н.
– э – ро – ти – ти – кус! А – э – ро –
Эрт.
– верь мне, ты по – верь мне — нам бе – жать с то –
Хр.
ан – гел ми – лый! О,
Х.
мне вер – ни – те. Эр – та – оз, и ты, Хри – сто – фор, —
– э – ро – ти – ти – кус! А – э – ро –
нам вер – ни – те. Эр – та – оз и ты, Хри – сто – фор, —

М. смерт – на – я!

Н. – ти – ти – кус! И – бе – рус!

Эрт. – бо – ю на – до по – ско – рей!

Хр. Та – му – ни – я!

Х. за мной в тюрь – му во весь о – пор!

– ти – ти – кус! И – бе – рус!

ско – рей в тюрь – му во весь о – пор!

ff

f Ха, ха!

f Ха, ха!

Не по – лу – чишь

САНИТАРЫ

Не по – лу – чишь

М. Ха, ха! Ха, ха! Ха, ха!

Эрт. Ха, ха! Ха, ха! Ха, ха!

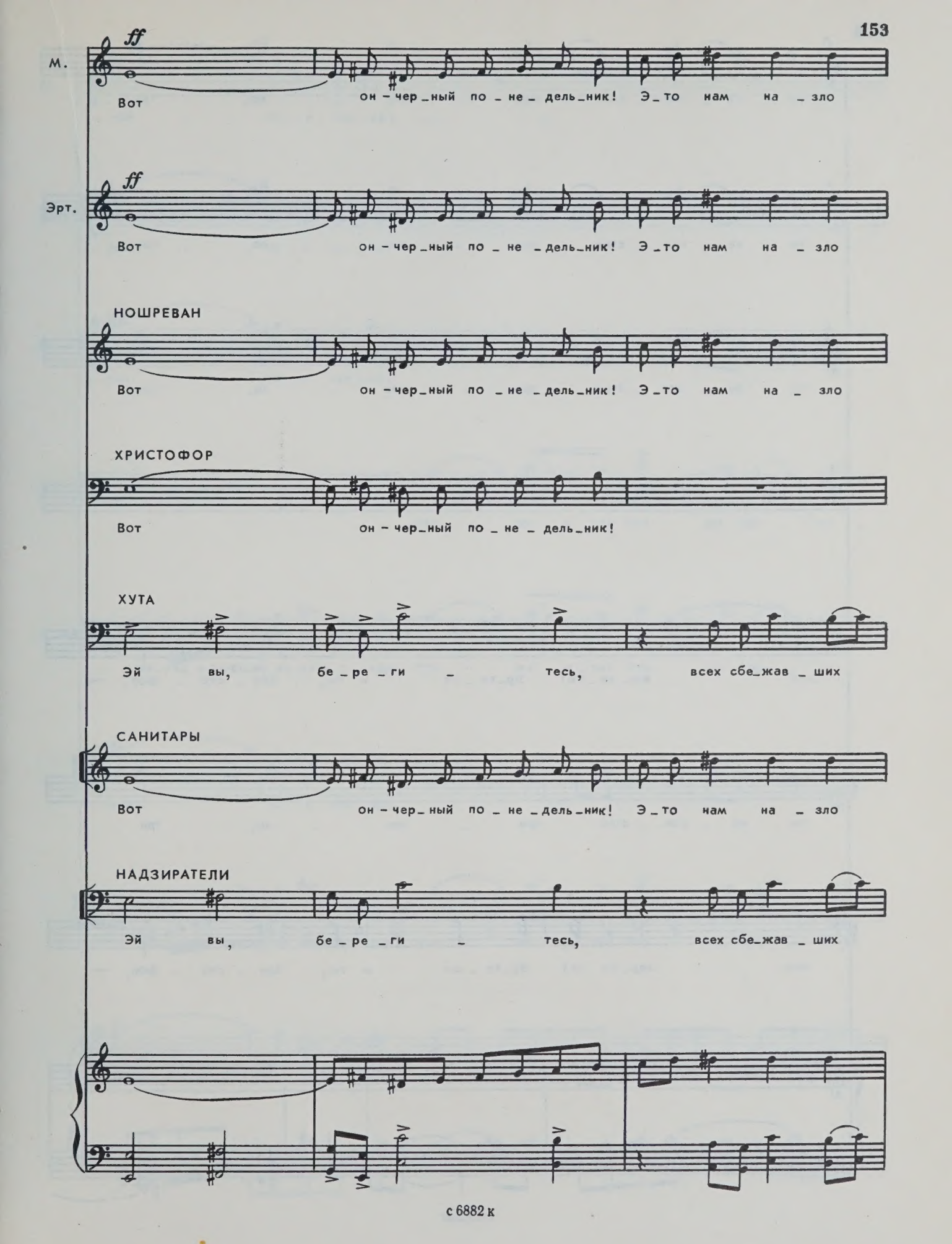
Н. тар _ та _ лет _ ку, не по _ лу _ чишь и кон _ фет _ ку.

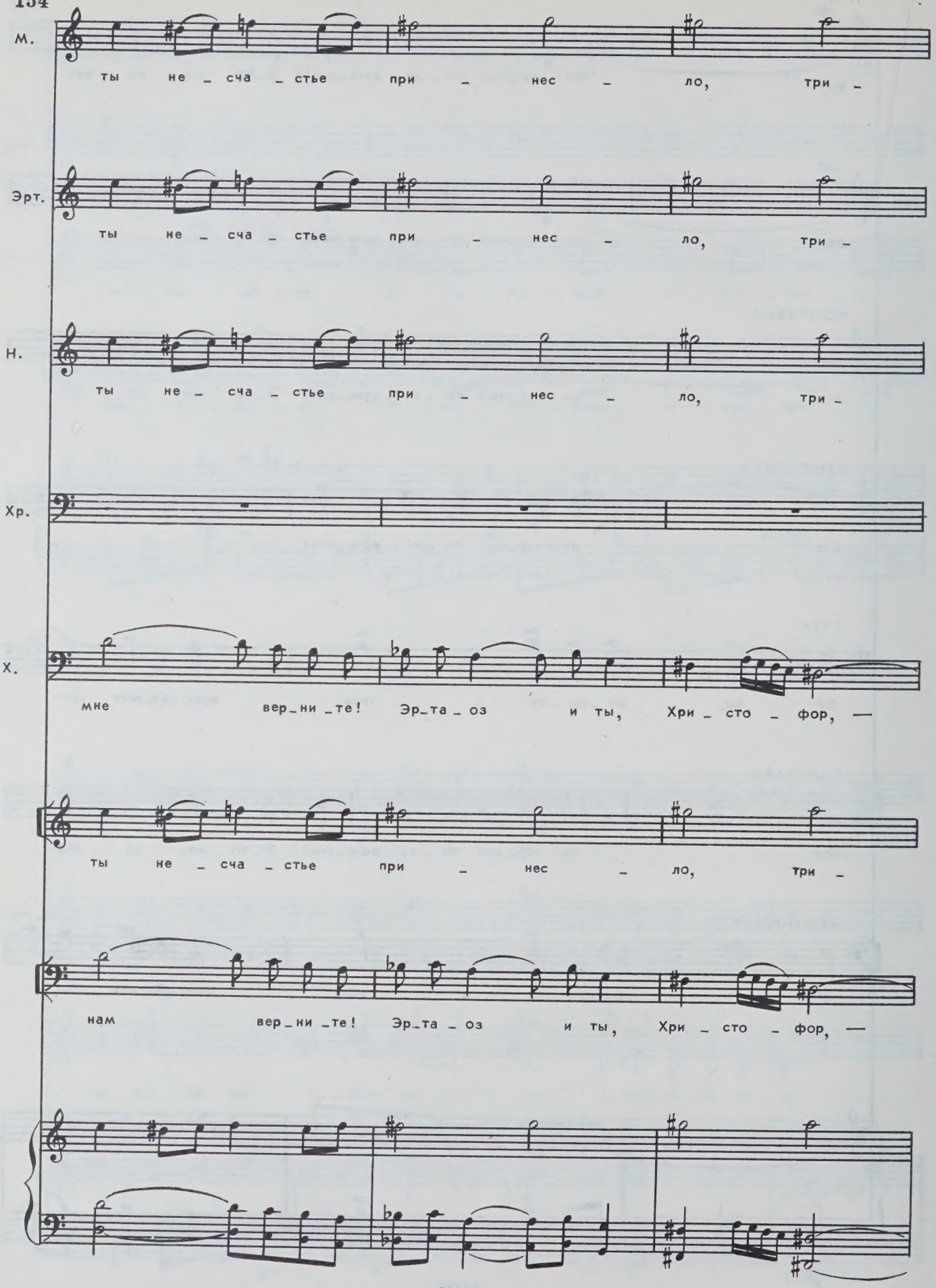
тар _ та _ лет _ ку, не по _ лу _ чишь и кон _ фет _ ку.

М. За те _ бя я о _ чень ра _ да — как и _ дет те _ бе ха _ лат.

Эрт. За те _ бя я о _ чень рад — как и _ дет те _ бе ха _ лат.

За те _ бя мы о _ чень ра _ ды — как и _ дет те _ бе ха _ лат.


М.
ff
Вот он – чер_ный по_не_дель_ник! Э_то нам на_зло
Эрт.
ff
Вот он – чер_ный по_не_дель_ник! Э_то нам на_зло
НОШРЕВАН
Вот он – чер_ный по_не_дель_ник! Э_то нам на_зло
ХРИСТОФОР
Вот он – чер_ный по_не_дель_ник!
ХУТА
Эй вы, бе_ре_ги_тесь, всех сбе_жав_ших
САНИТАРЫ
Вот он – чер_ный по_не_дель_ник! Э_то нам на_зло
НАДЗИРАТЕЛИ
Эй вы, бе_ре_ги_тесь, всех сбе_жав_ших


М.
ты не _ сча _ стье при _ нес _ ло, три _
Эрт.
ты не _ сча _ стье при _ нес _ ло, три _
Н.
ты не _ сча _ стье при _ нес _ ло, три _
Хр.
Х.
мне вер_ни _те! Эр_та _ оз и ты, Хри _ сто _ фор, —
ты не _ сча _ стье при _ нес _ ло, три _
нам вер_ни _те! Эр_та _ оз и ты, Хри _ сто _ фор, —

М.

_ нац _ то _ е чис _ ло!

Эрт.

_ нац _ то _ е чис _ ло!

Н.

_ нац _ то _ е чис _ ло!

Хр.

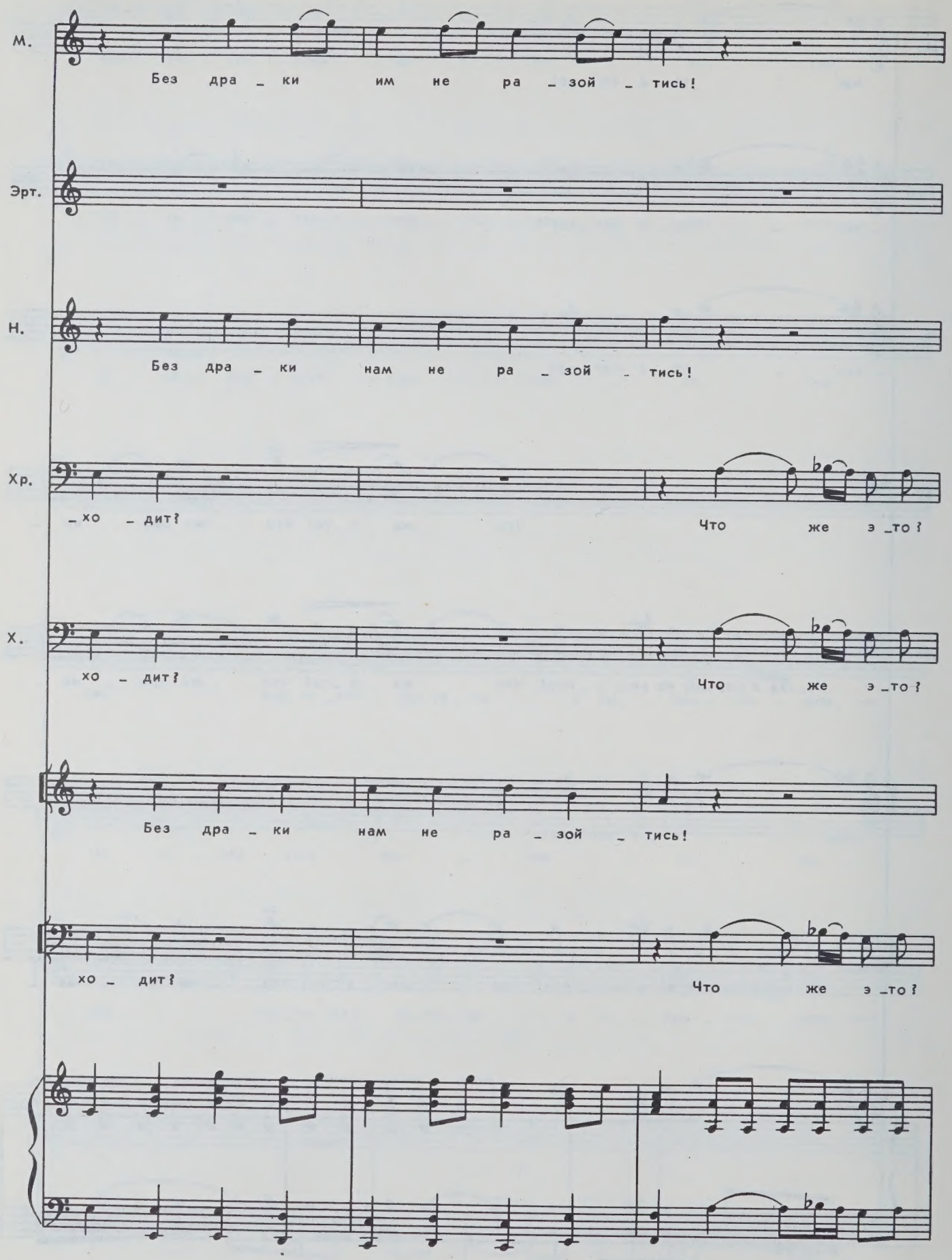
Что же э _ то! Что же про _ ис _

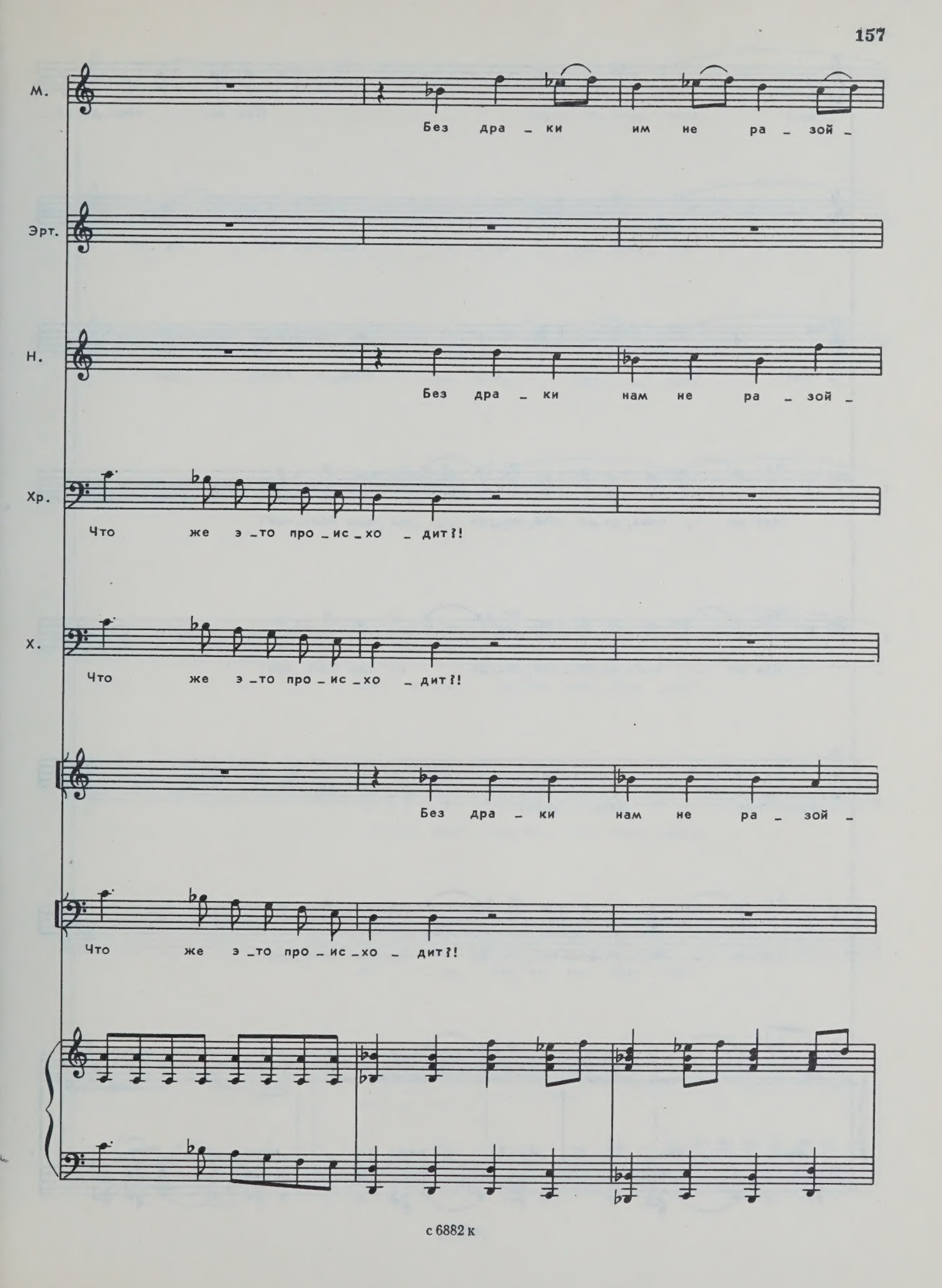
Х.

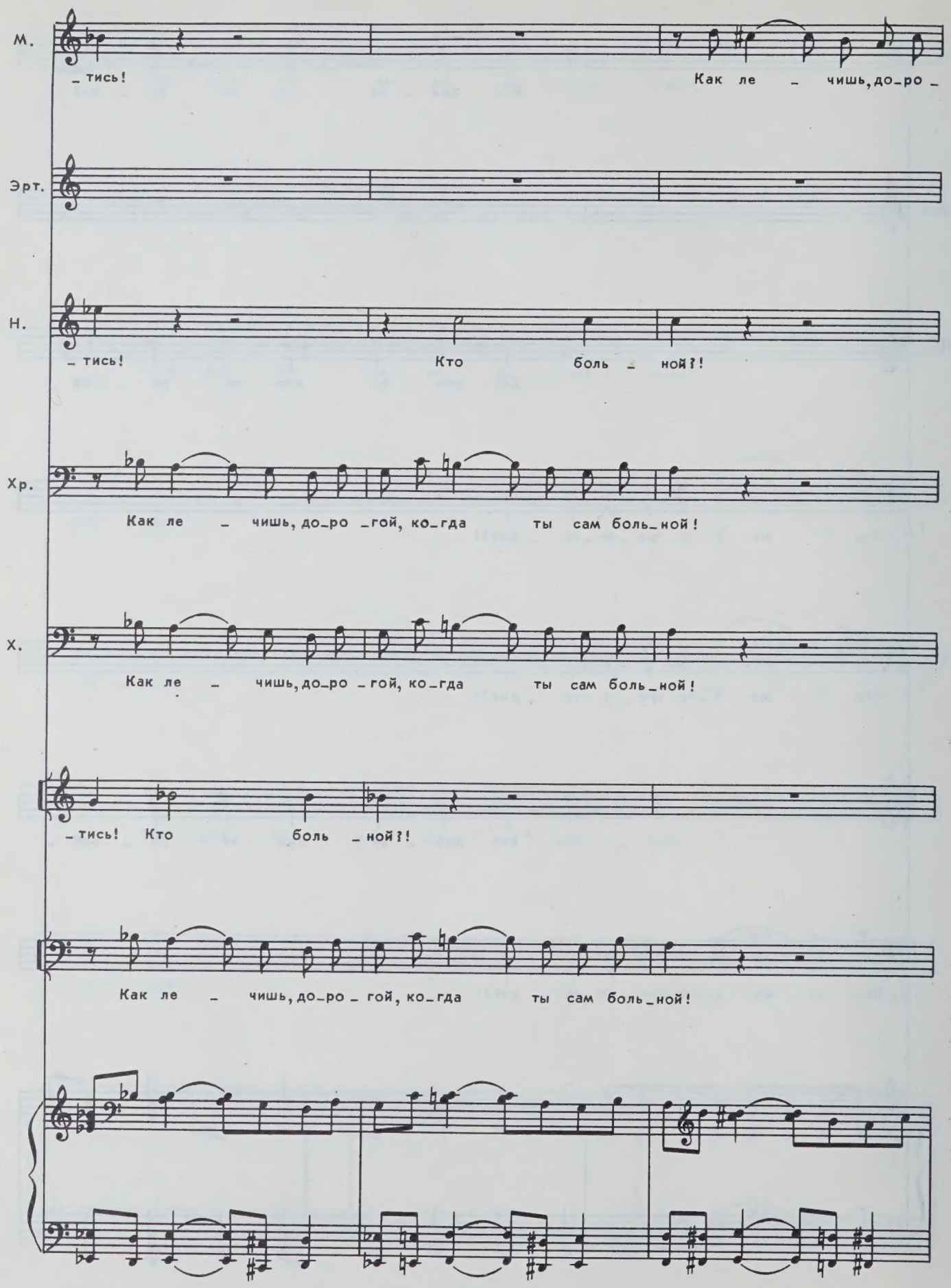
на _ зад в тюрь _ му во весь о _ пор! Что же э _ то! Что же про _ ис _

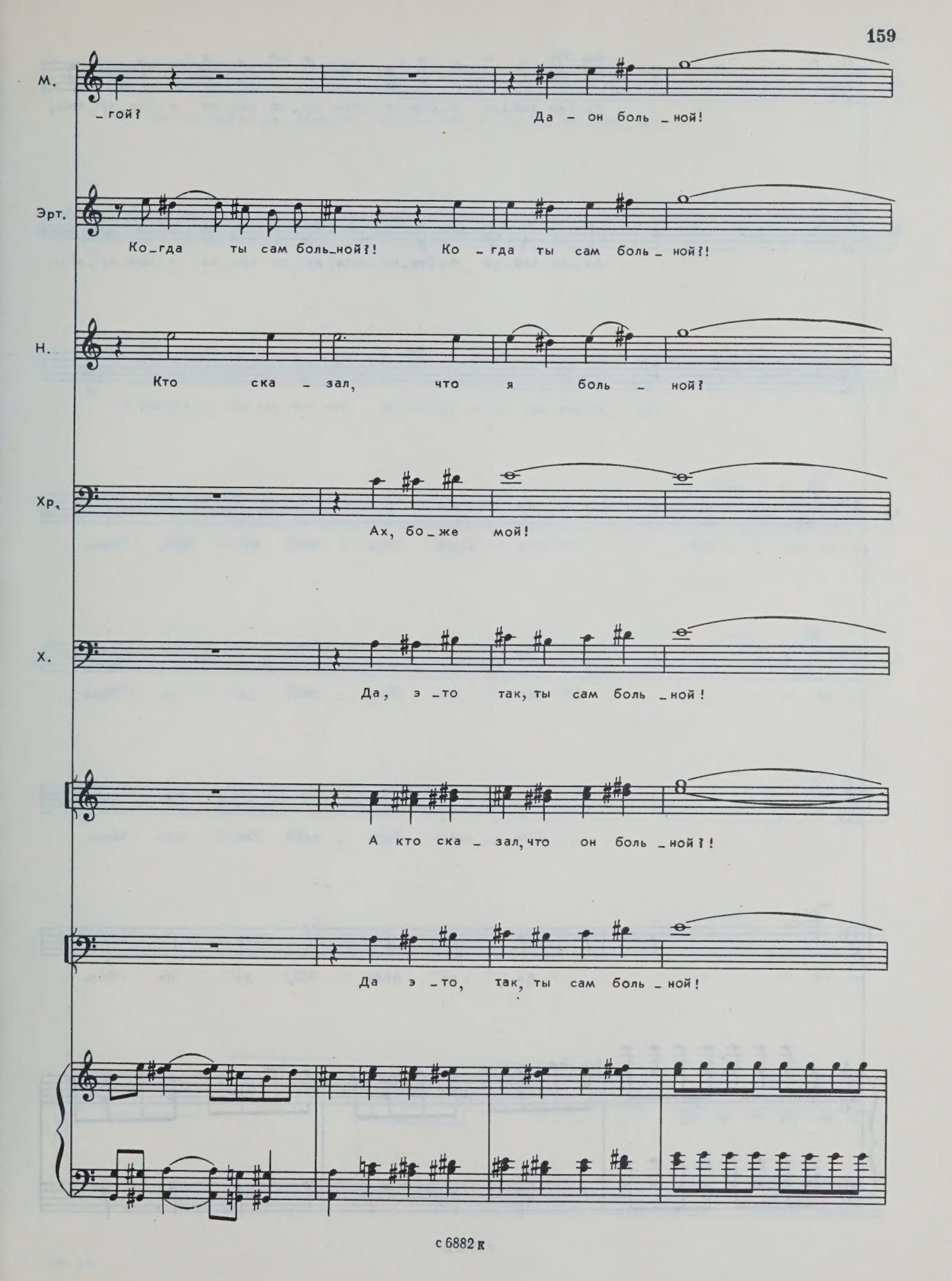
_ нац _ то _ е чис _ ло!

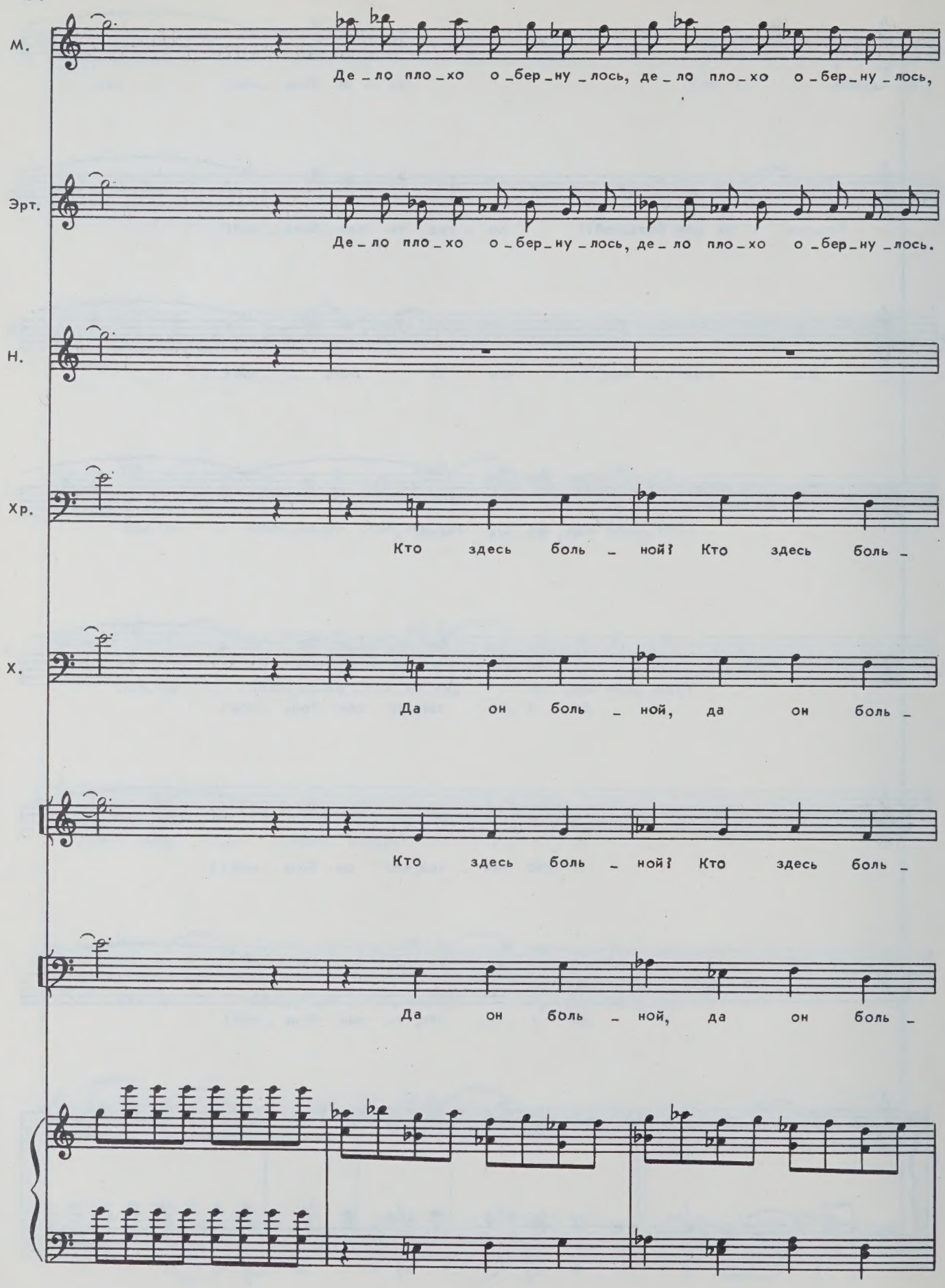
на _ зад в тюрь _ му во весь о _ пор! Что же э _ то! Что же про _ ис _

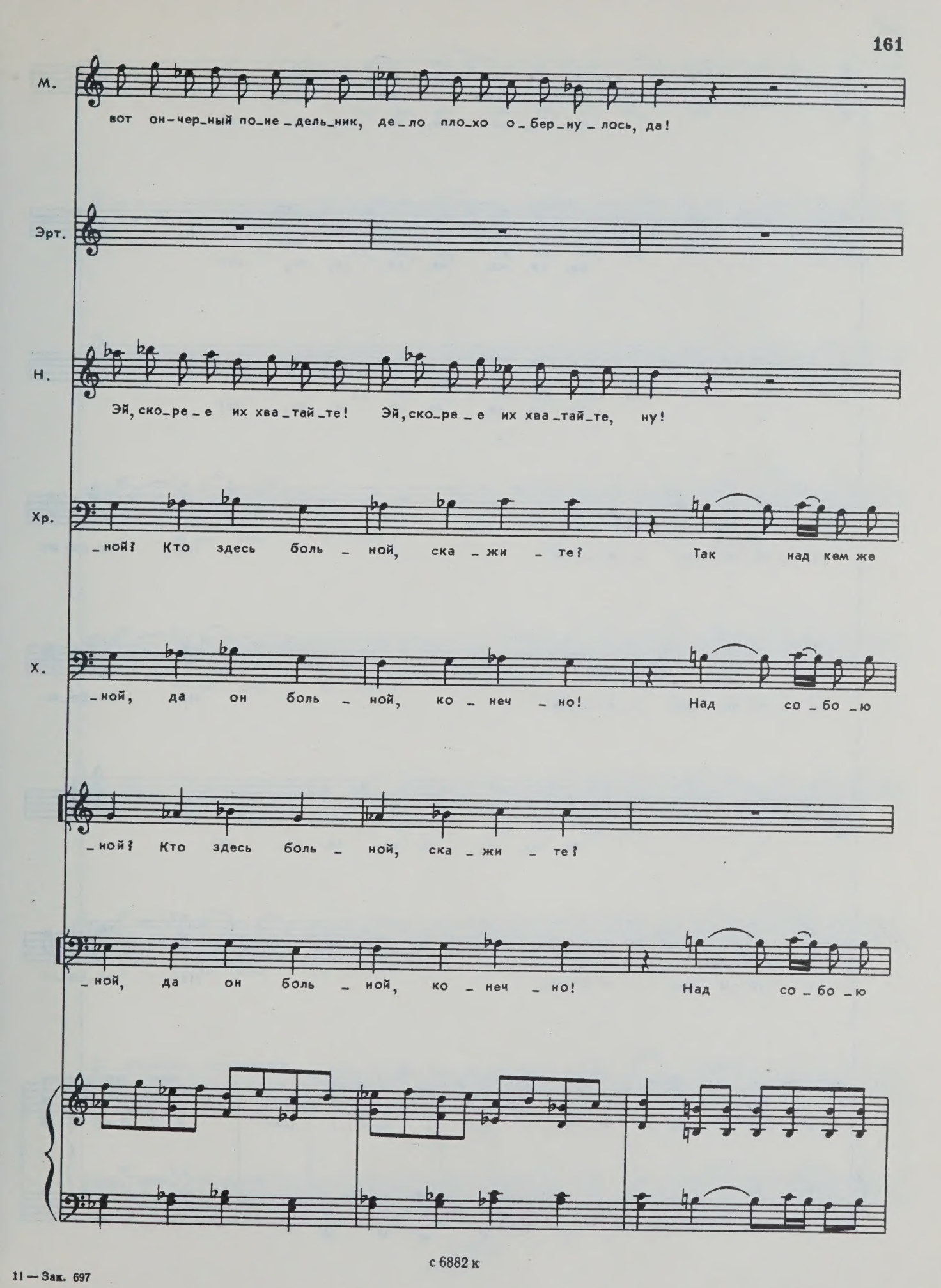

М.
Без дра _ ки им не ра _ зой _ тись!
Эрт.
Н.
Без дра _ ки нам не ра _ зой _ тись!
Хр.
_хо _ дит? Что же э _то?
Х.
хо _ дит? Что же э _то?
Без дра _ ки нам не ра _ зой _ тись!
хо _ дит? Что же э _то?

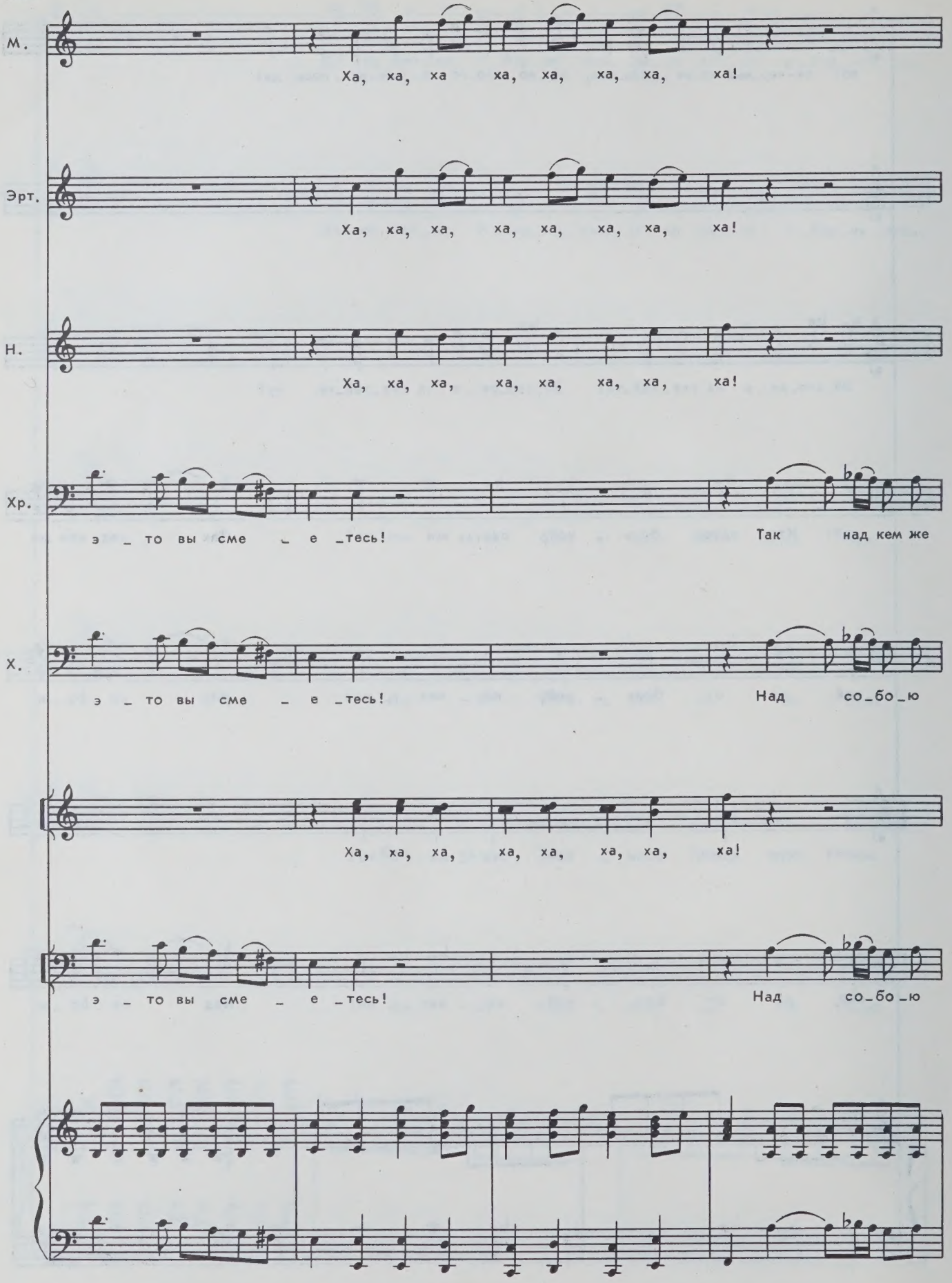

М.
Без дра _ ки им не ра _ зой _
Эрт.
Н.
Без дра _ ки нам не ра _ зой _
Хр.
Что же э _то про _ис _хо _ дит?!
Х.
Что же э _то про _ис _хо _ дит?!
Без дра _ ки нам не ра _ зой _
Что же э _то про _ис _хо _ дит?!

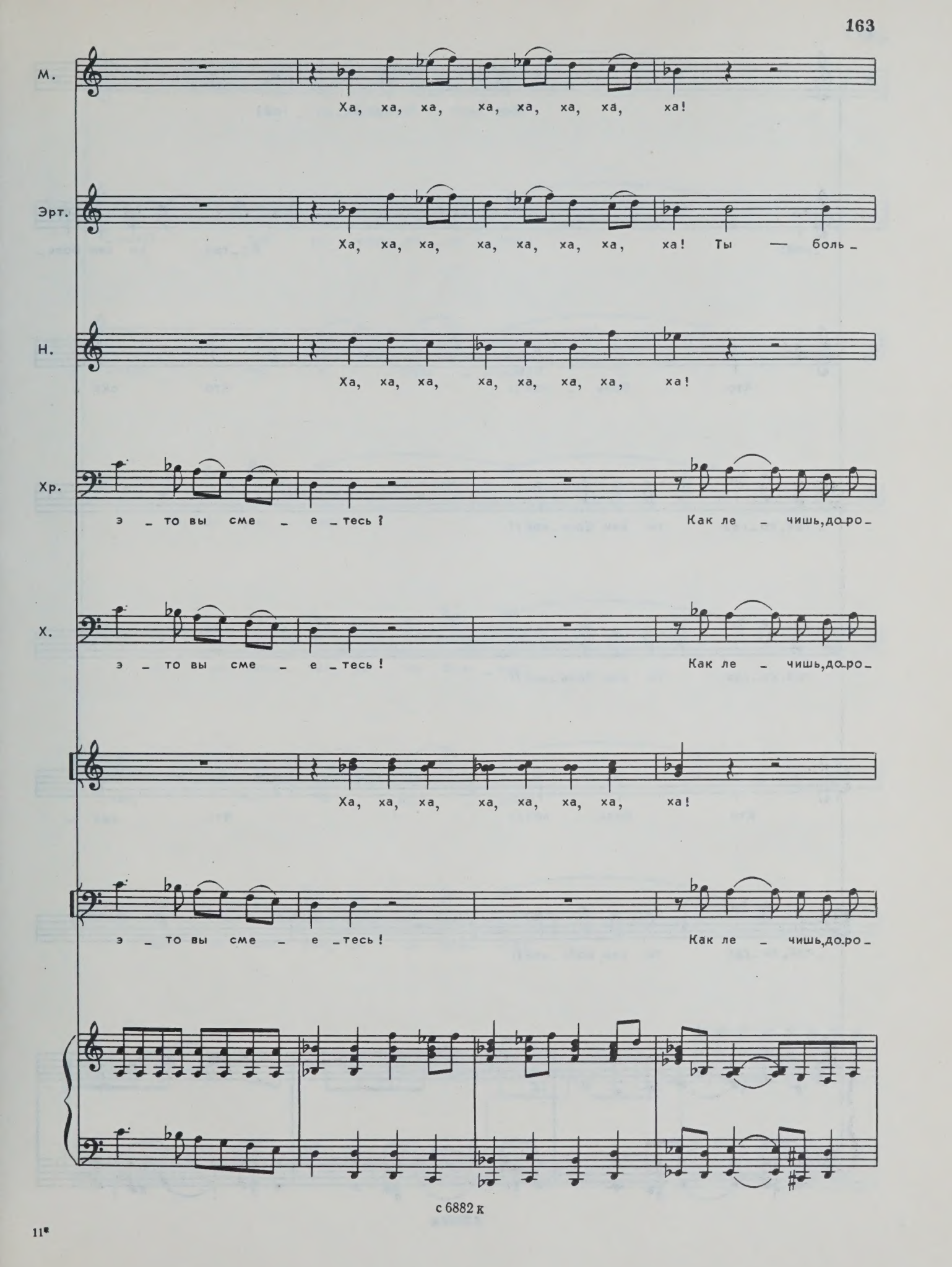

М.
_тись!
Как ле _ чишь, до_ро _
Эрт.
Н.
_тись!
Кто боль _ ной?!
Хр.
Как ле _ чишь, до_ро _гой, ко_гда ты сам боль_ной!
Х.
Как ле _ чишь, до_ро _гой, ко_гда ты сам боль_ной!
_тись! Кто боль _ ной?!
Как ле _ чишь, до_ро _ гой, ко_гда ты сам боль_ной!

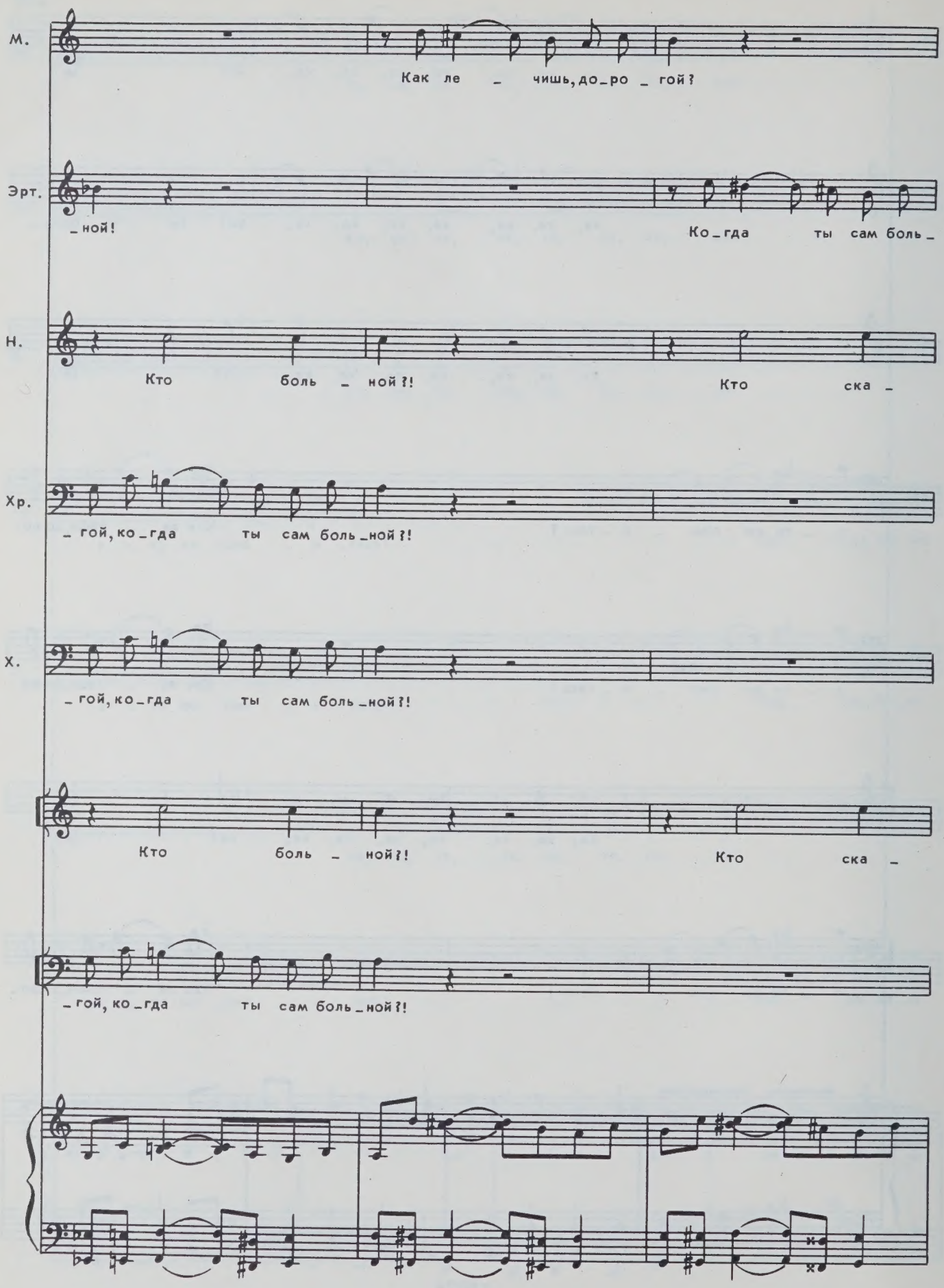

М.
_гой?
Да – он боль _ной!
Эрт.
Ко_гда ты сам боль_ной?!
Ко _ гда ты сам боль _ ной?!
Н.
Кто ска _ зал, что я боль _ ной?
Хр.
Ах, бо_же мой!
Х.
Да, э _то так, ты сам боль _ной!
А кто ска _ зал, что он боль _ ной?!
Да э _то, так, ты сам боль _ ной!

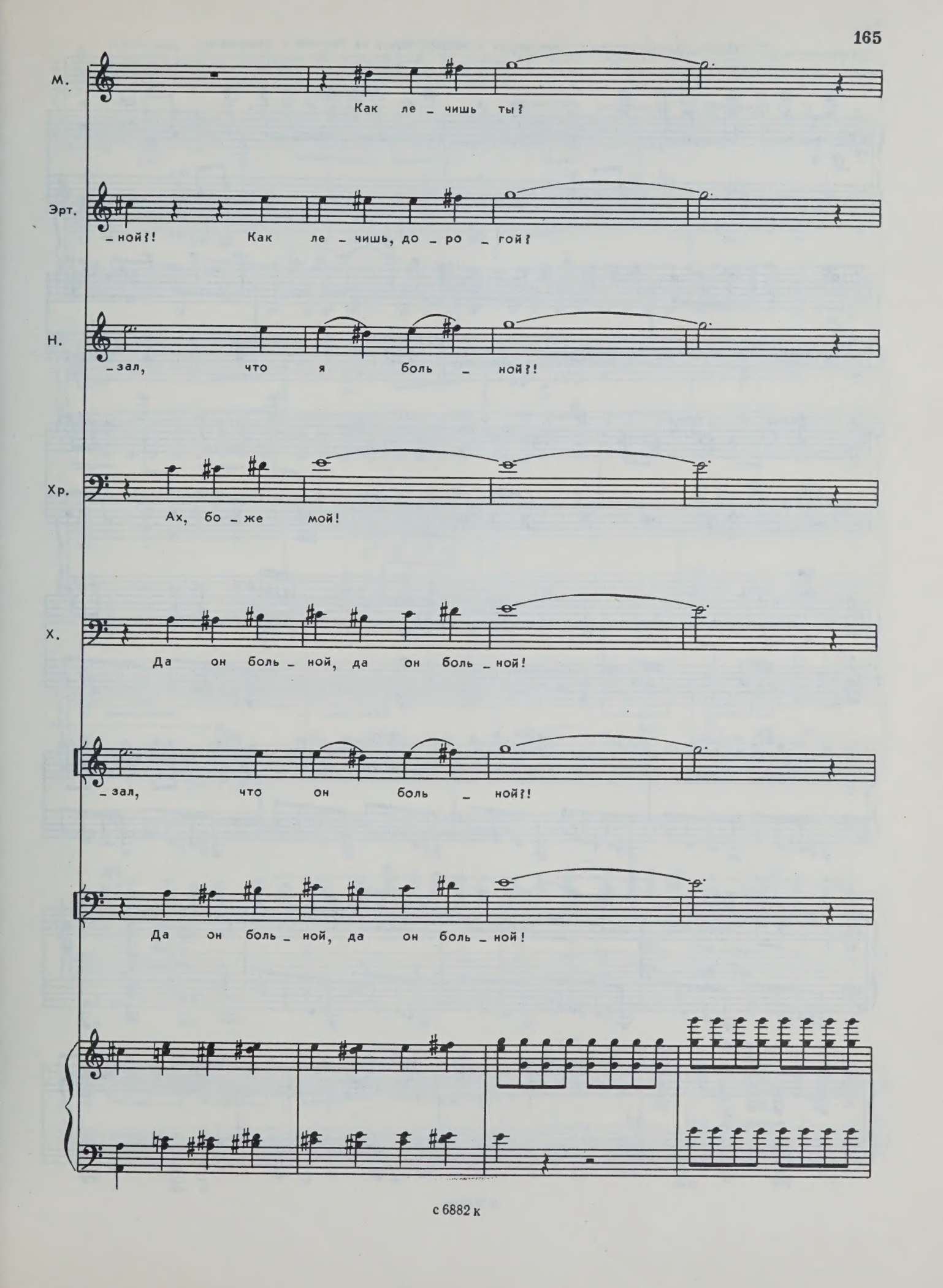

М.
Де_ло пло_хо о_бер_ну_лось, де_ло пло_хо о_бер_ну_лось,
Эрт.
Де_ло пло_хо о_бер_ну_лось, де_ло пло_хо о_бер_ну_лось.
Н.
Хр.
Кто здесь боль_ной? Кто здесь боль_
Х.
Да он боль_ной, да он боль_
Кто здесь боль_ной? Кто здесь боль_
Да он боль_ной, да он боль_


М.
вот он-чер_ный по_не_дель_ник, де_ло пло_хо о_бер_ну_лось, да!
Эрт.
Н.
Эй, ско_ре_е их хва_тай_те! Эй, ско_ре_е их хва_тай_те, ну!
Хр.
_ной? Кто здесь боль_ной, ска_жи_те? Так над кем же
Х.
_ной, да он боль_ной, ко_неч_но! Над со_бо_ю
_ной? Кто здесь боль_ной, ска_жи_те?
_ной, да он боль_ной, ко_неч_но! Над со_бо_ю

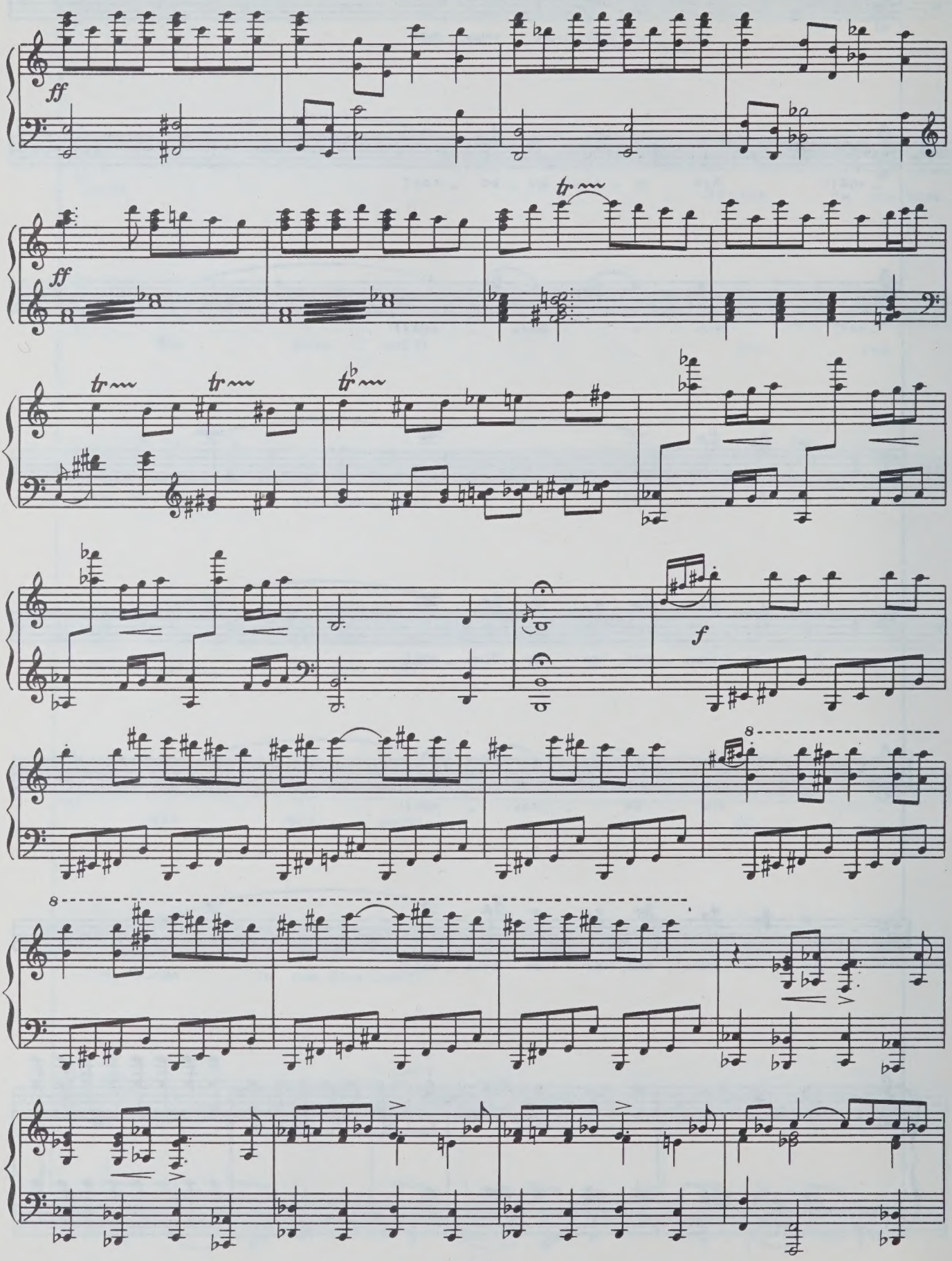

М.
Ха, ха, ха ха, ха, ха, ха, ха!
Эрт.
Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!
Н.
Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!
Хр.
э _ то вы сме _ е _тесь!
Так над кем же
Х.
э _ то вы сме _ е _тесь!
Над со_бо_ю
Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!
э _ то вы сме _ е _тесь!
Над со_бо_ю

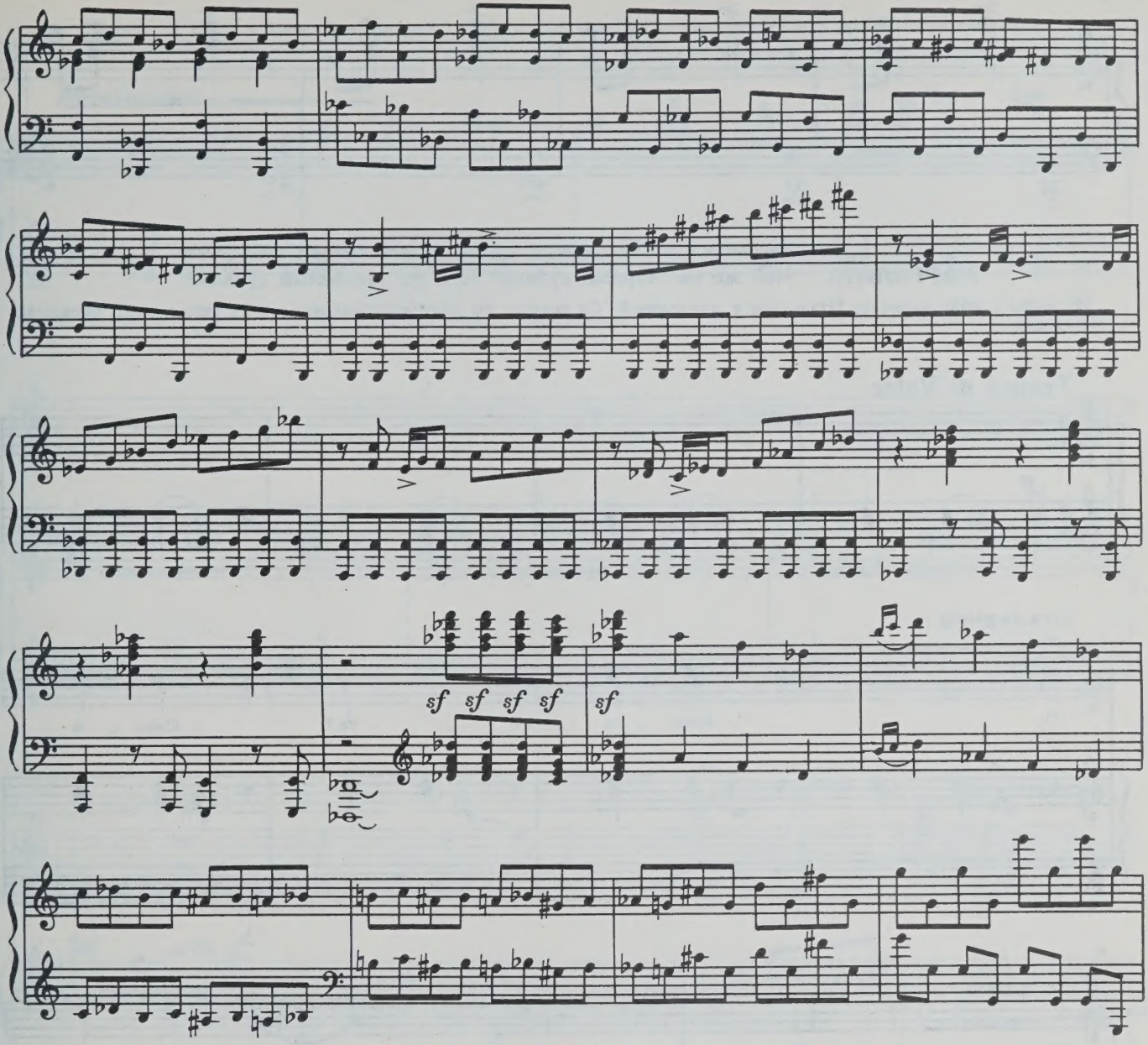

М.
Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!
Эрт.
Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ты — боль_
Н.
Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!
Хр.
э_то вы сме_е_тесь? Как ле_чишь, до_ро_
Х.
э_то вы сме_е_тесь! Как ле_чишь, до_ро_
Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!
э_то вы сме_е_тесь! Как ле_чишь, до_ро_


М.
Как ле _ чишь, до_ро _ гой?
Эрт.
_ной!
Ко_гда ты сам боль_
Н.
Кто боль _ ной?!
Кто ска _
Хр.
_ гой, ко_гда ты сам боль_ной?!
Х.
_ гой, ко_гда ты сам боль_ной?!
Кто боль _ ной?!
Кто ска _
_ гой, ко_гда ты сам боль_ной?!

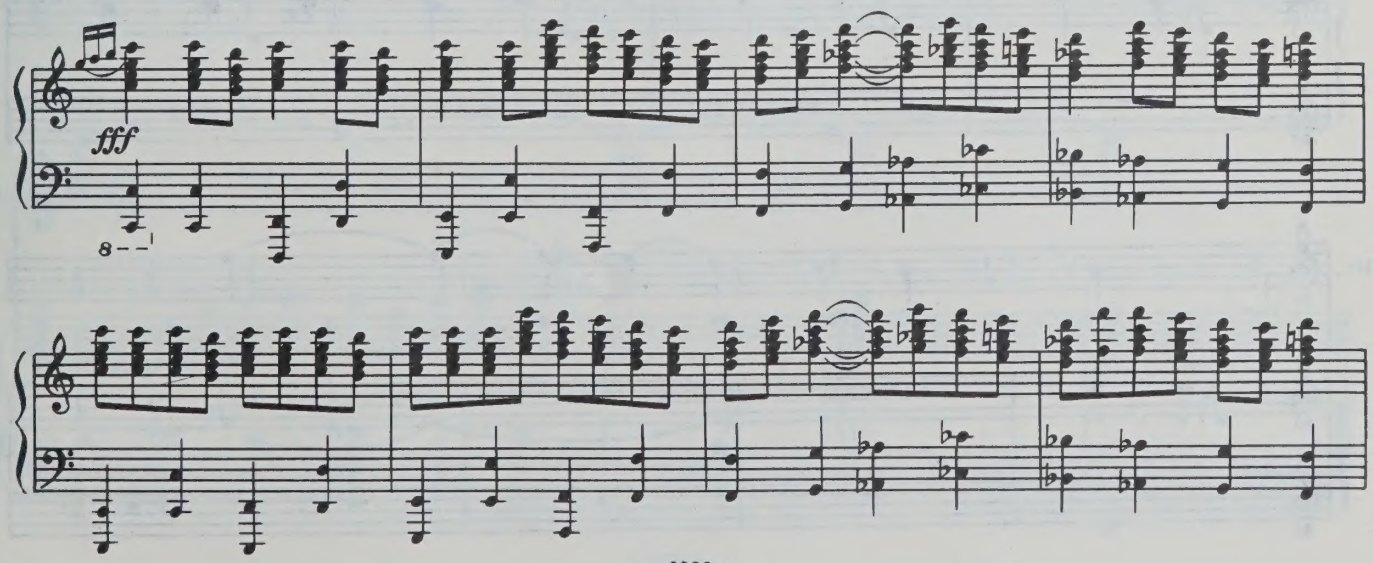

М.
Как ле _ чишь ты?
Эрт.
_ ной?! Как ле _ чишь, до _ ро _ гой?
Н.
_ зал, что я боль _ ной?!
Хр.
Ах, бо _ же мой!
Х.
Да он боль _ ной, да он боль _ ной!
_ зал, что он боль _ ной?!
Да он боль _ ной, да он боль _ ной!

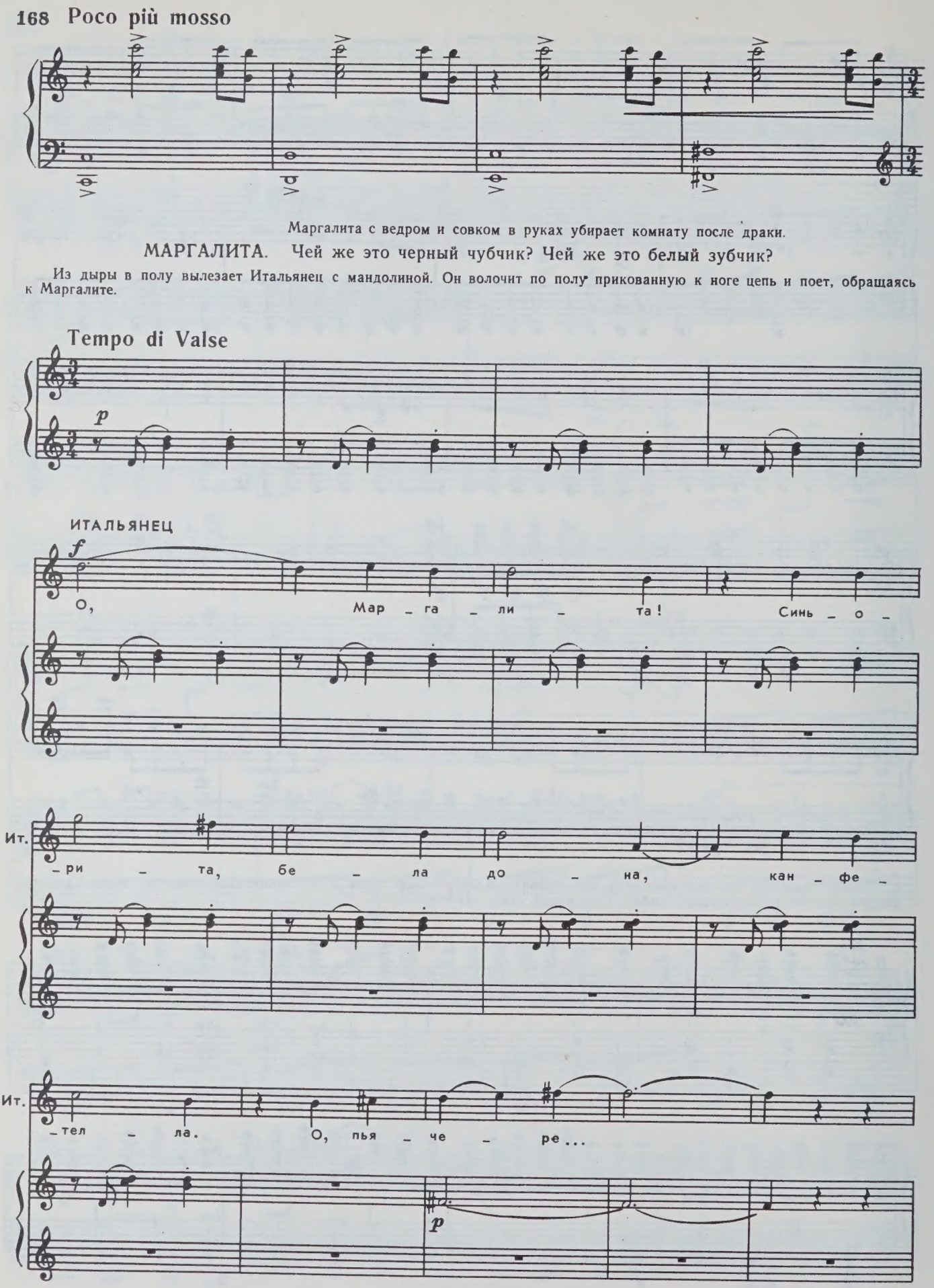
Начинается драка между санитарами и надзирателями за Эртаоза и Христофора.



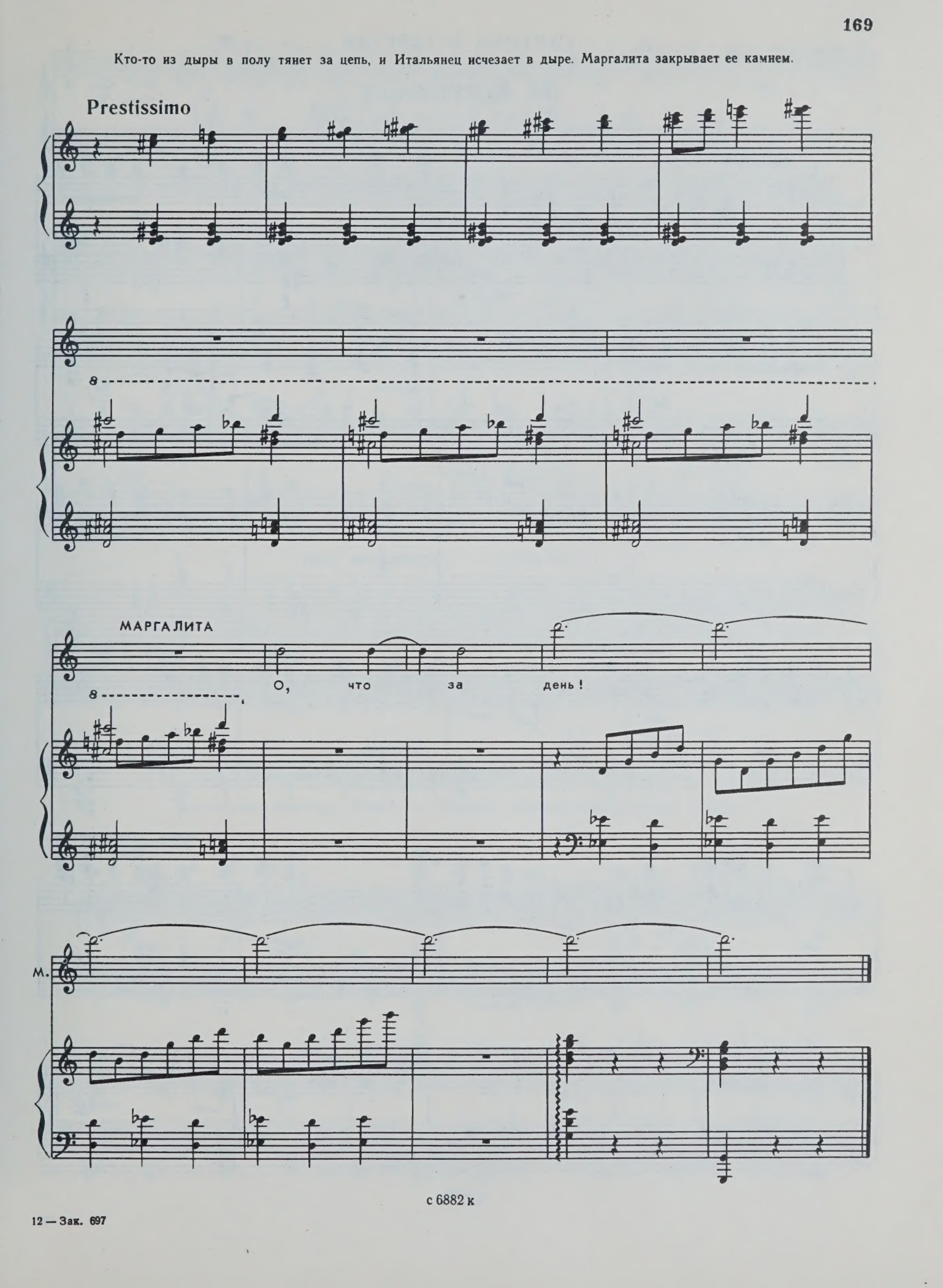


Драка кончается победой санитаров над Хутой и надзирателями. Хута и его помощники бегут из дома. Санитары уводят Эртаоза и Христофора. Трифон, чуть живой, лежит на тахте.




Poco più mosso
Маргалита с ведром и совком в руках убирает комнату после драки.
МАРГАЛИТА. Чей же это черный чубчик? Чей же это белый зубчик?
Из дыры в полу вылезает Итальянец с мандолиной. Он волочит по полу прикованную к ноге цепь и поет, обращаясь к Маргалите.
Tempo di Valse
p
ИТАЛЬЯНЕЦ
f
О, Мар – га – ли – та! Синь – о –
Ит. – ри – та, бе – ла до – на, кан – фе –
Ит. – тел – ла. О, пья – че – ре...
p

Кто-то из дыры в полу тянет за цепь, и Итальянец исчезает в дыре. Маргалита закрывает ее камнем.

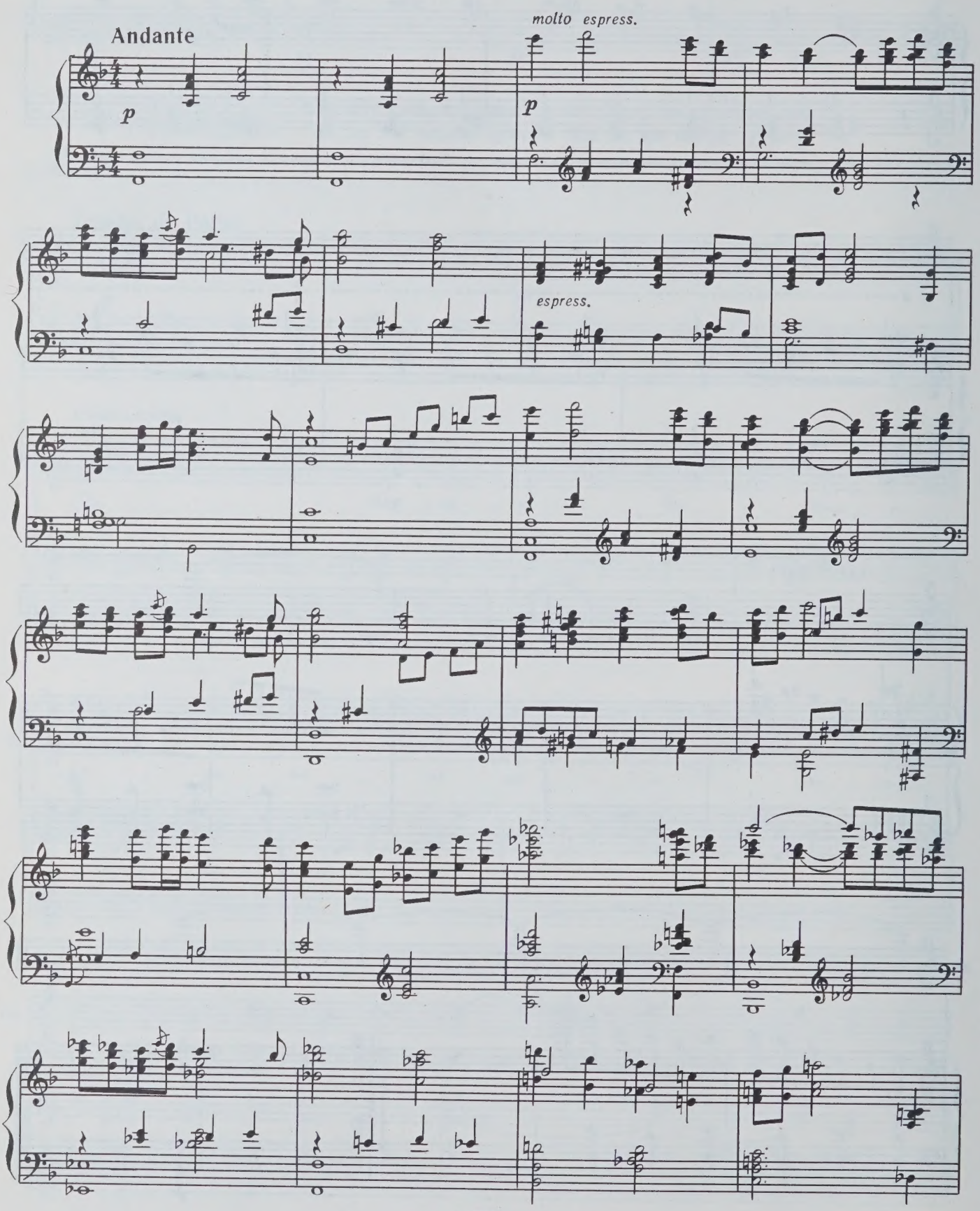


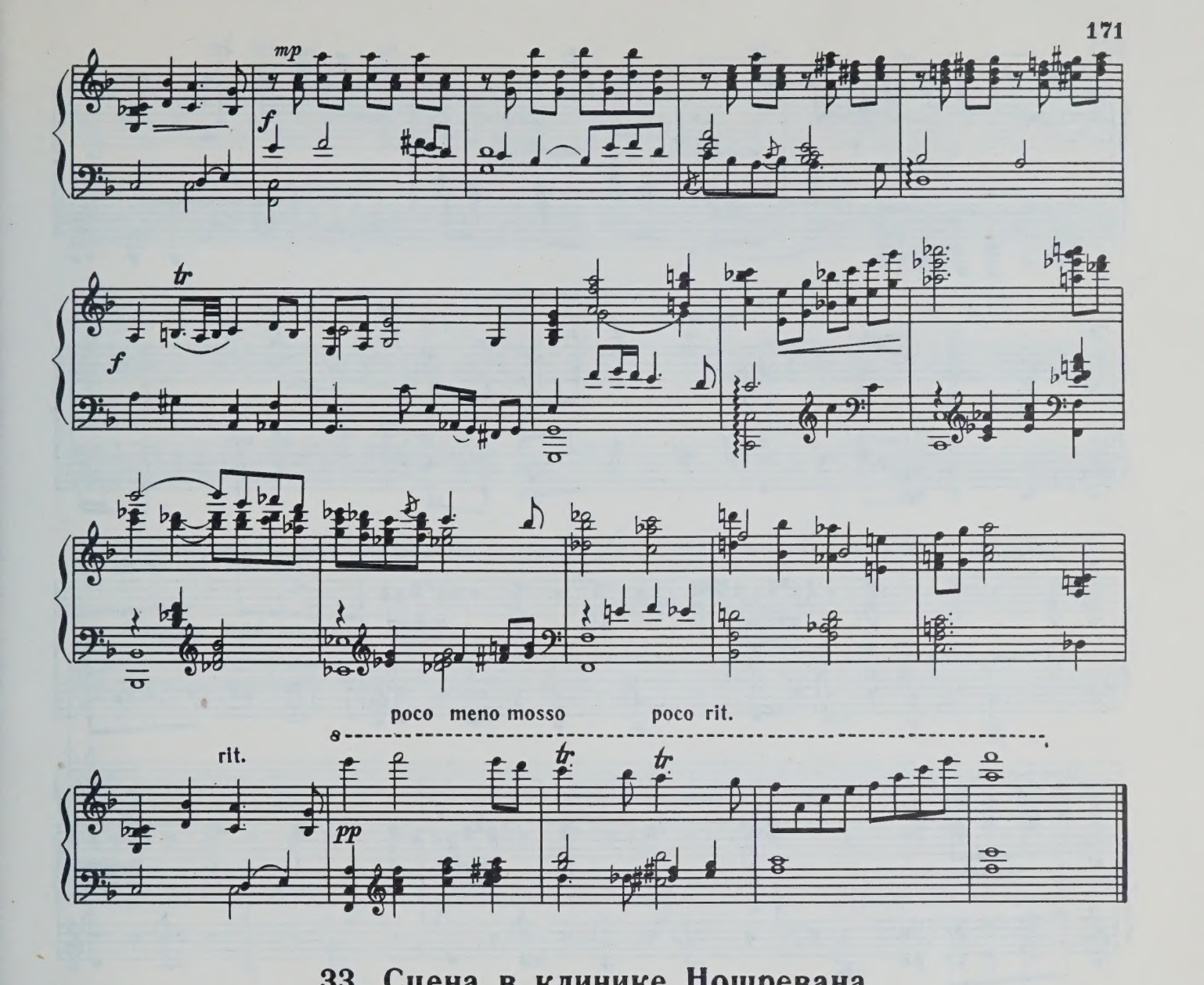
с 6882 к

12 — Зак. 697

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ

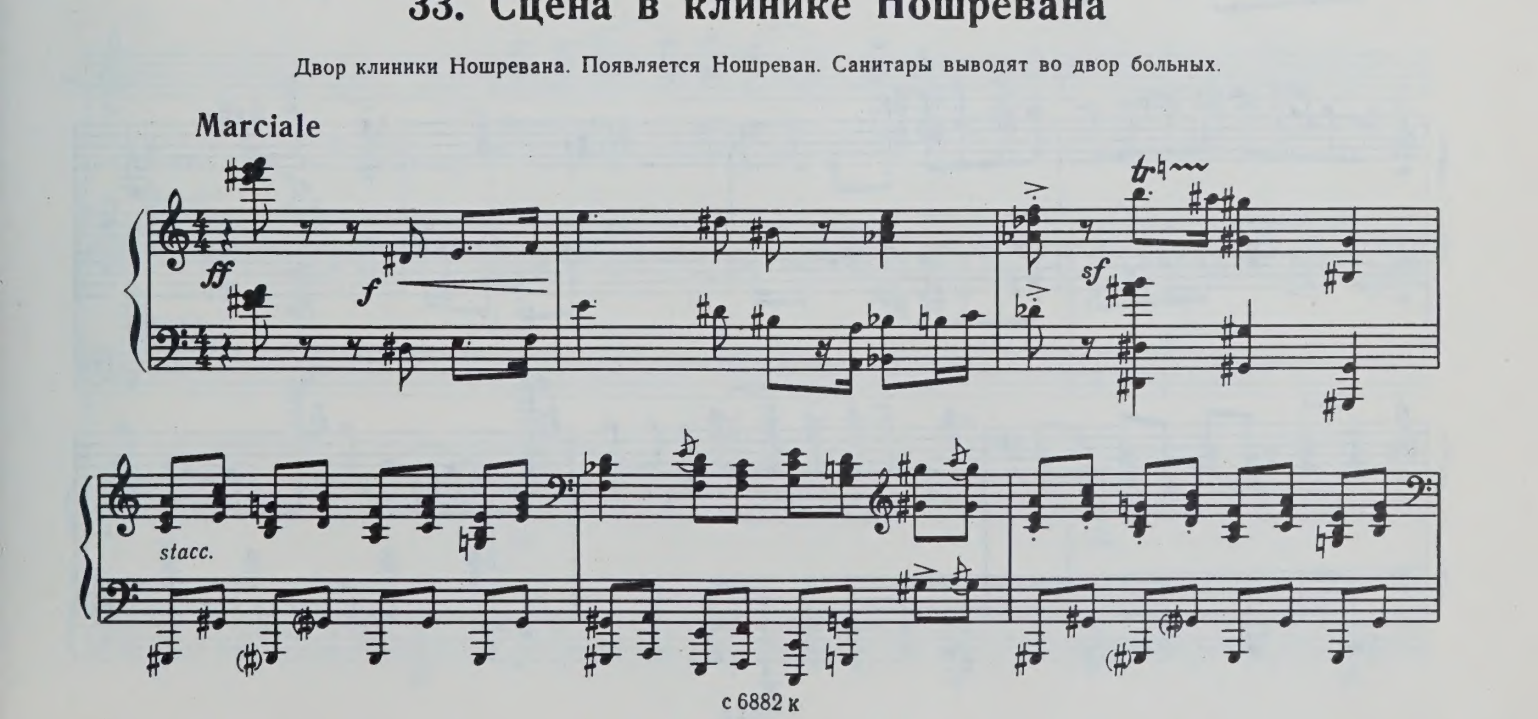
32. Вступление

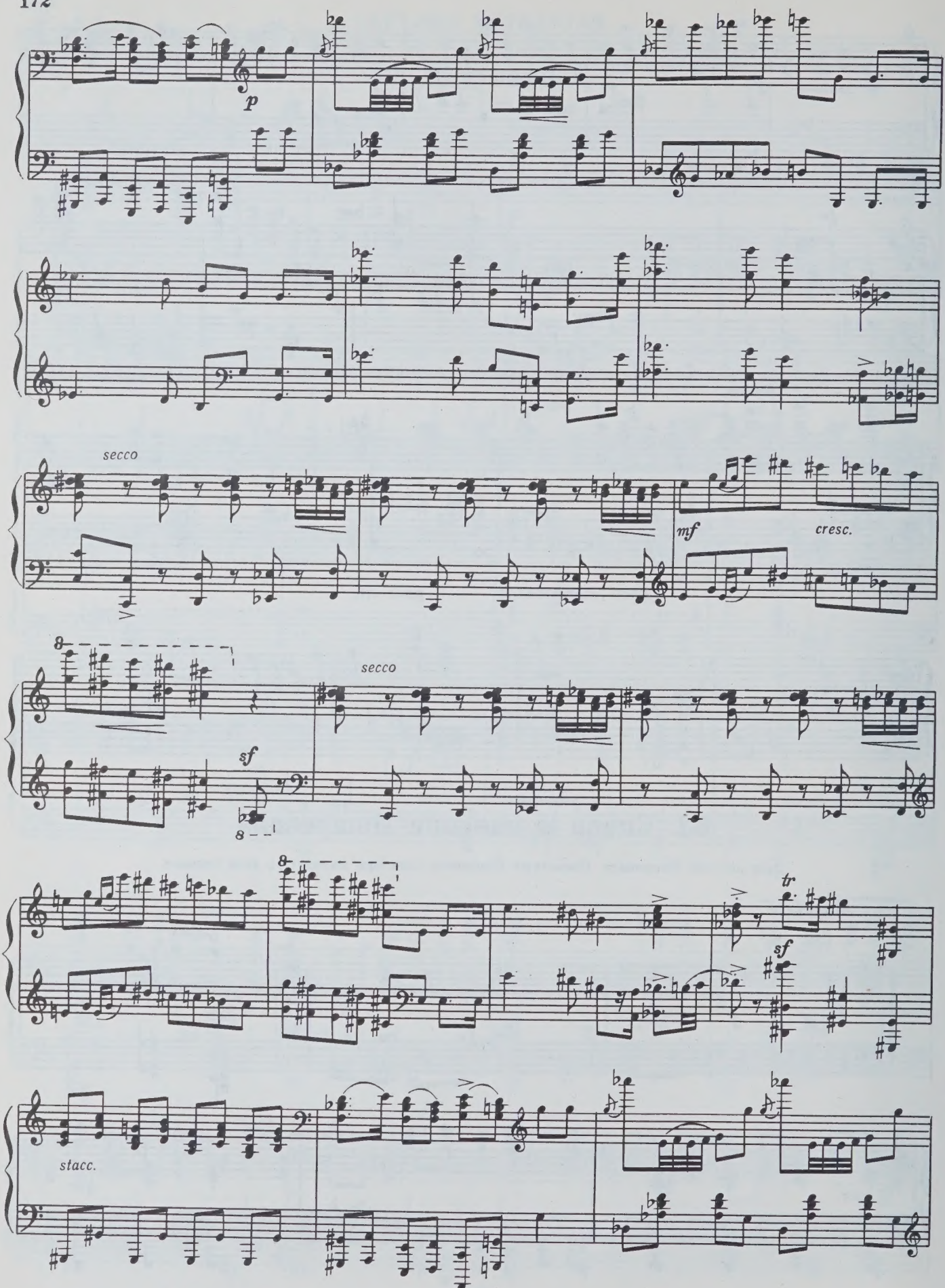


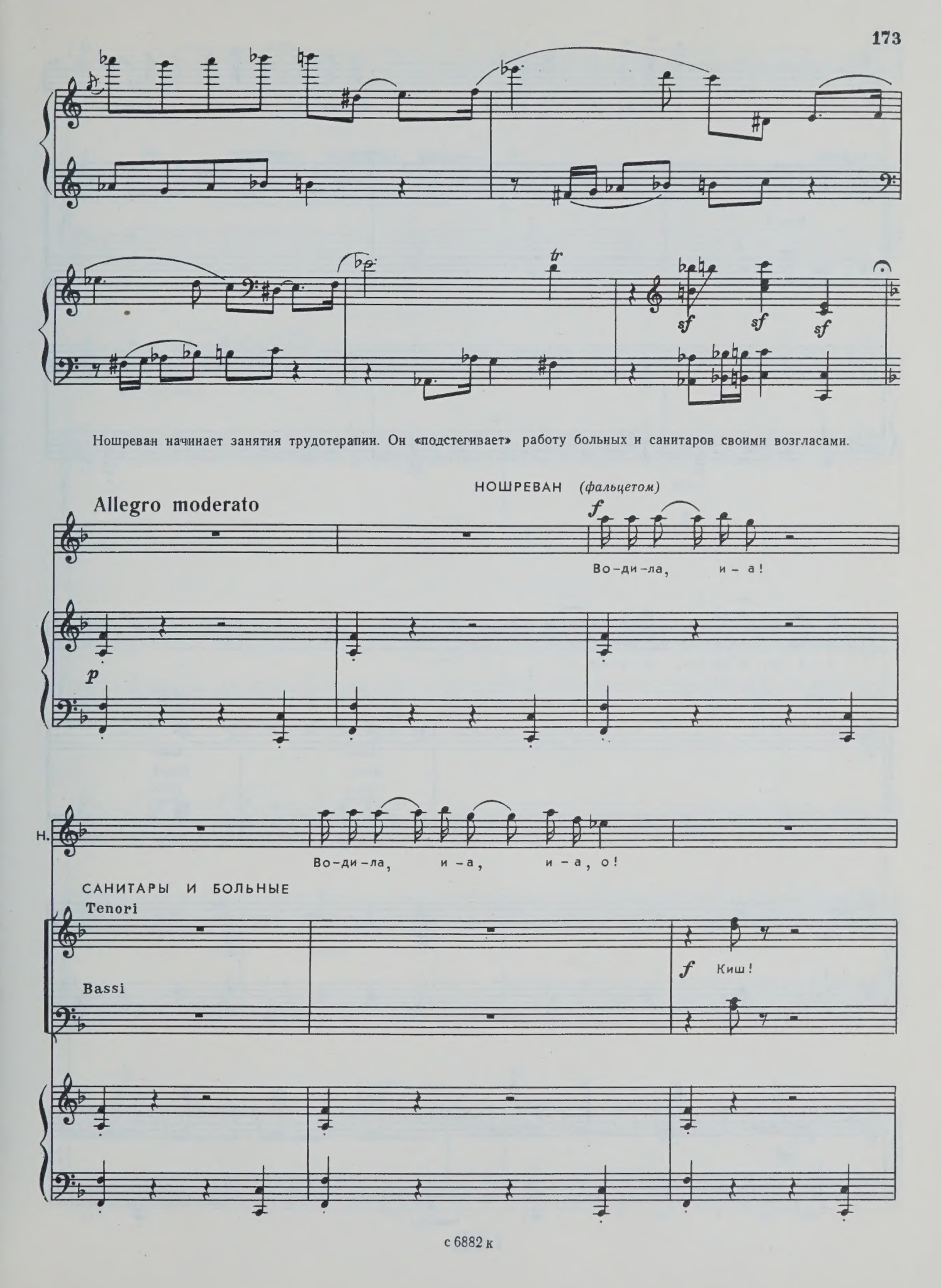


33. Сцена в клинике Ношревана

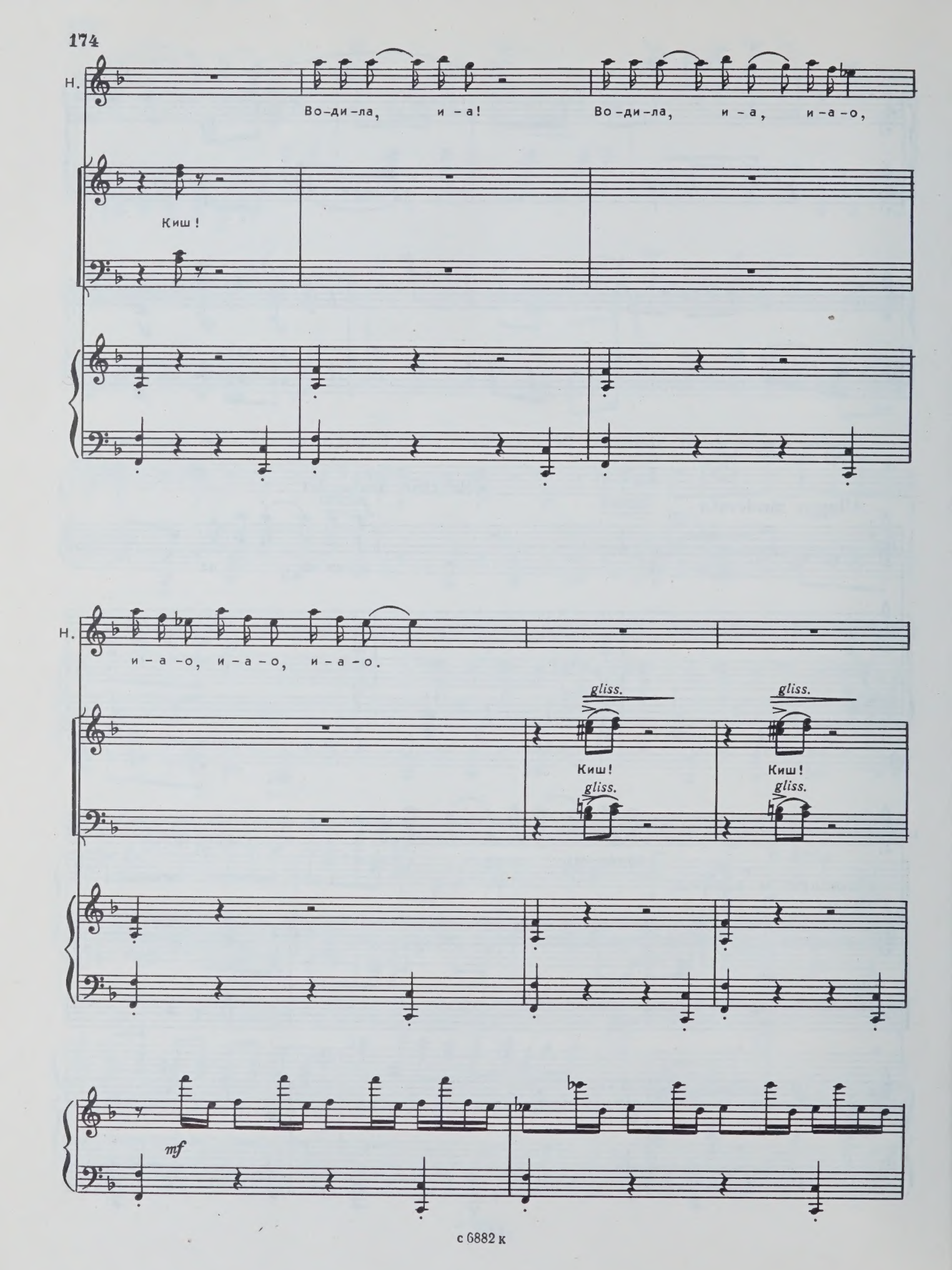
Двор клиники Ношревана. Появляется Ношреван. Санитары выводят во двор больных.

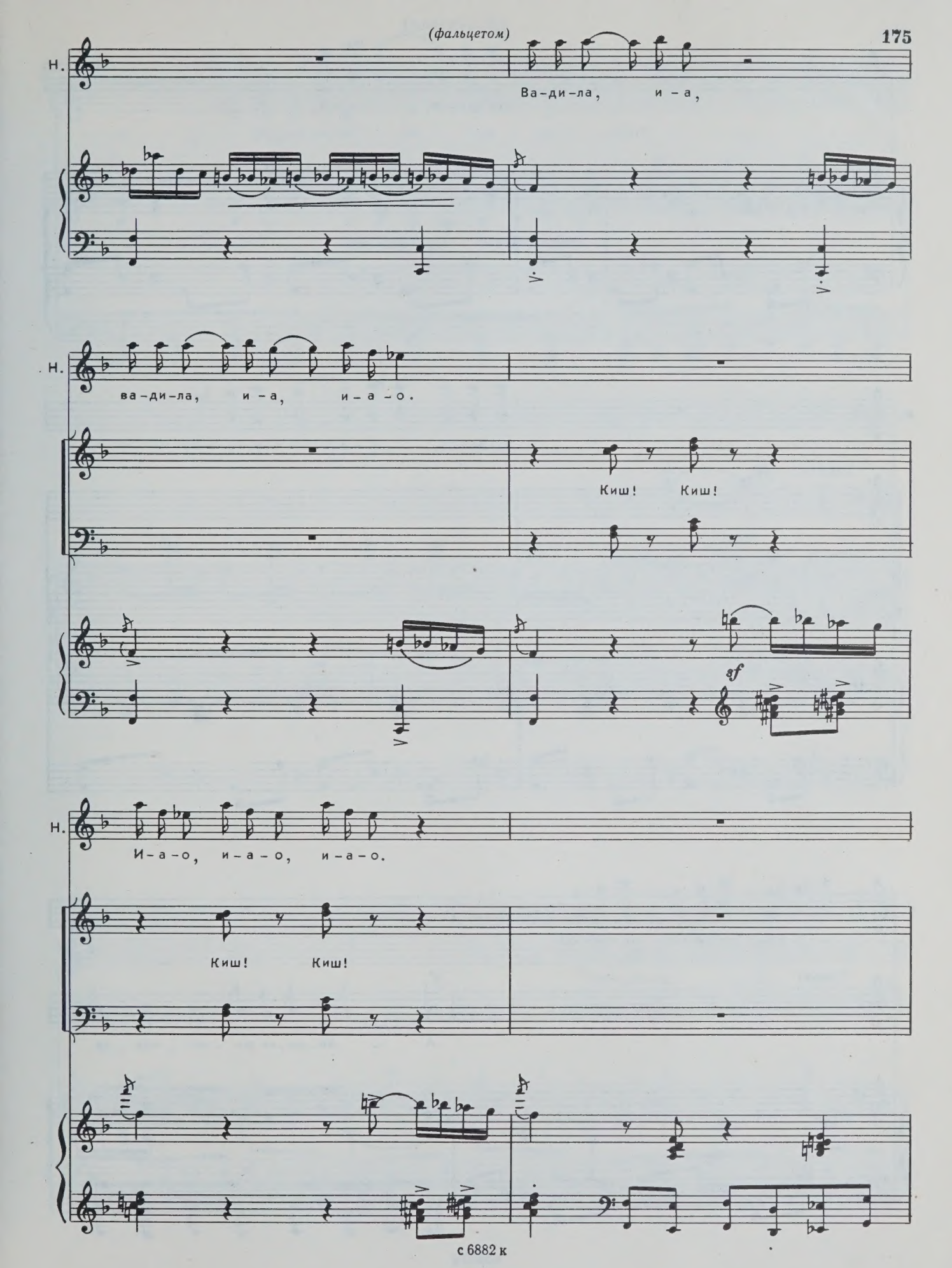



p
secco
mf
cresc.
8
sf
secco
8
8
tr
sf
stacc.



Ношреван начинает занятия трудотерапии. Он «подстегивает» работу больных и санитаров своими возгласами.


Н.
Во-ди-ла, и-а! Во-ди-ла, и-а, и-а-о,
Киш!
Н.
и-а-о, и-а-о, и-а-о.
gliss.
gliss.
Киш!
Киш!
gliss.
gliss.
mf


(фальцетом)
Н.
Ва-ди-ла, и-а,
Н.
ва-ди-ла, и-а, и-а-о.
Киш! Киш!
sf
Н.
И-а-о, и-а-о, и-а-о.
Киш! Киш!

(фальцетом)

Н.

Ва-ди-ла, и-а,

Н.

ва-ди-ла, и-а, и-а-о,

Tenori

ff

Киш!

Bassi

ff

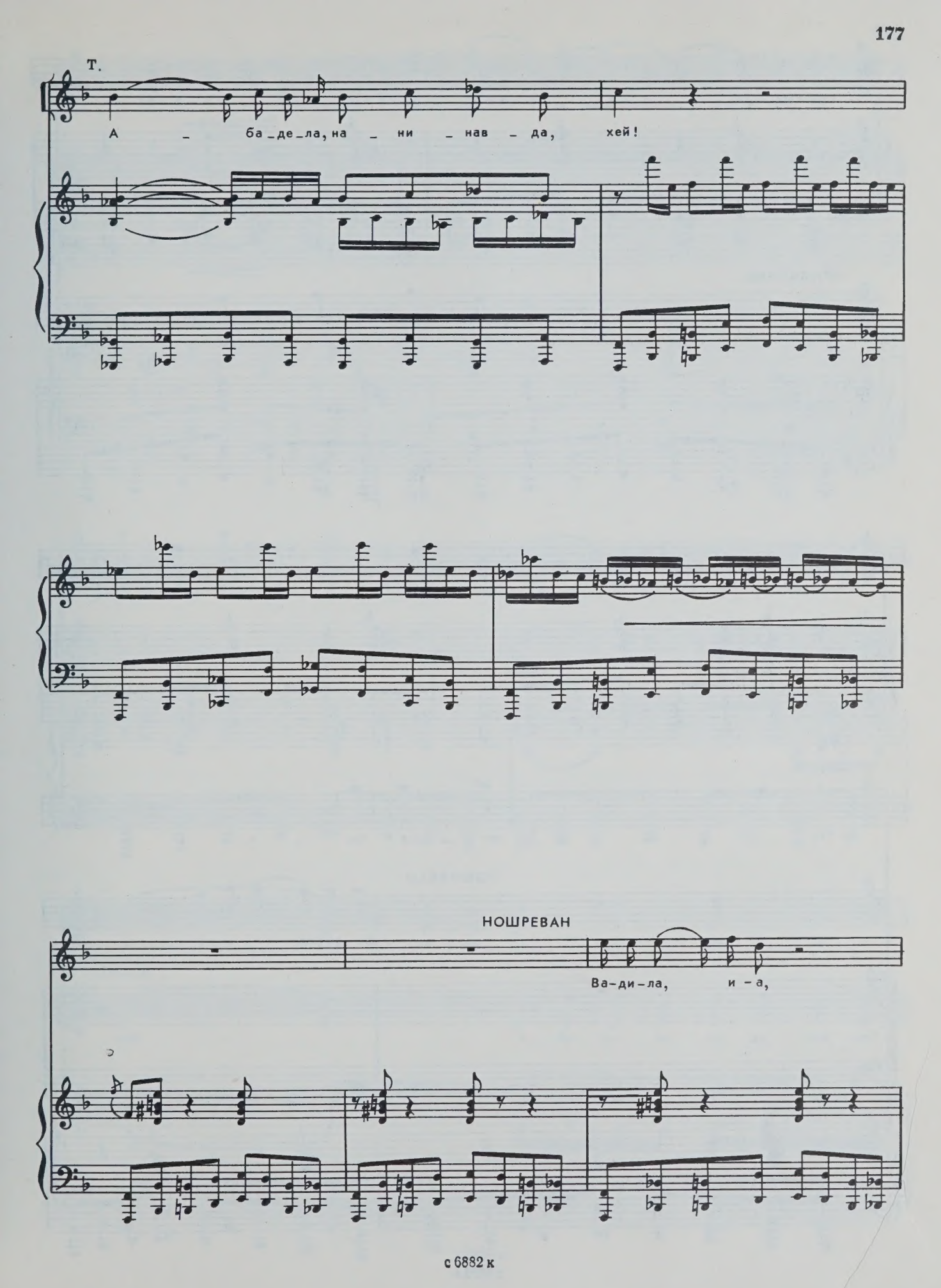
Н.

и-а-о, и-а-о, и-а-о!

Tenori

f

А - ба_де_ли ра - ни - нав - да.


Т.
А – ба-де-ла, на – ни – нав – да, хей!
НОШРЕВАН
Ва-ди-ла, и – а,

Н.

ва-ди-ла, и-а, и-а-о, и-а-о, и-а-о, и-а-о!

ИТАЛЬЯНЕЦ

О ма-ма ми-а, ма-ма

Ит.

ми-а, ма-ма ми-а, до-ми-

Ит.

-не, ма-ма ми-а.

НОШРЕВАН

Ва-ди-ла, и-а,

Н.

ва-ди-ла, и-а, и-а-о,

Киш!

Н.

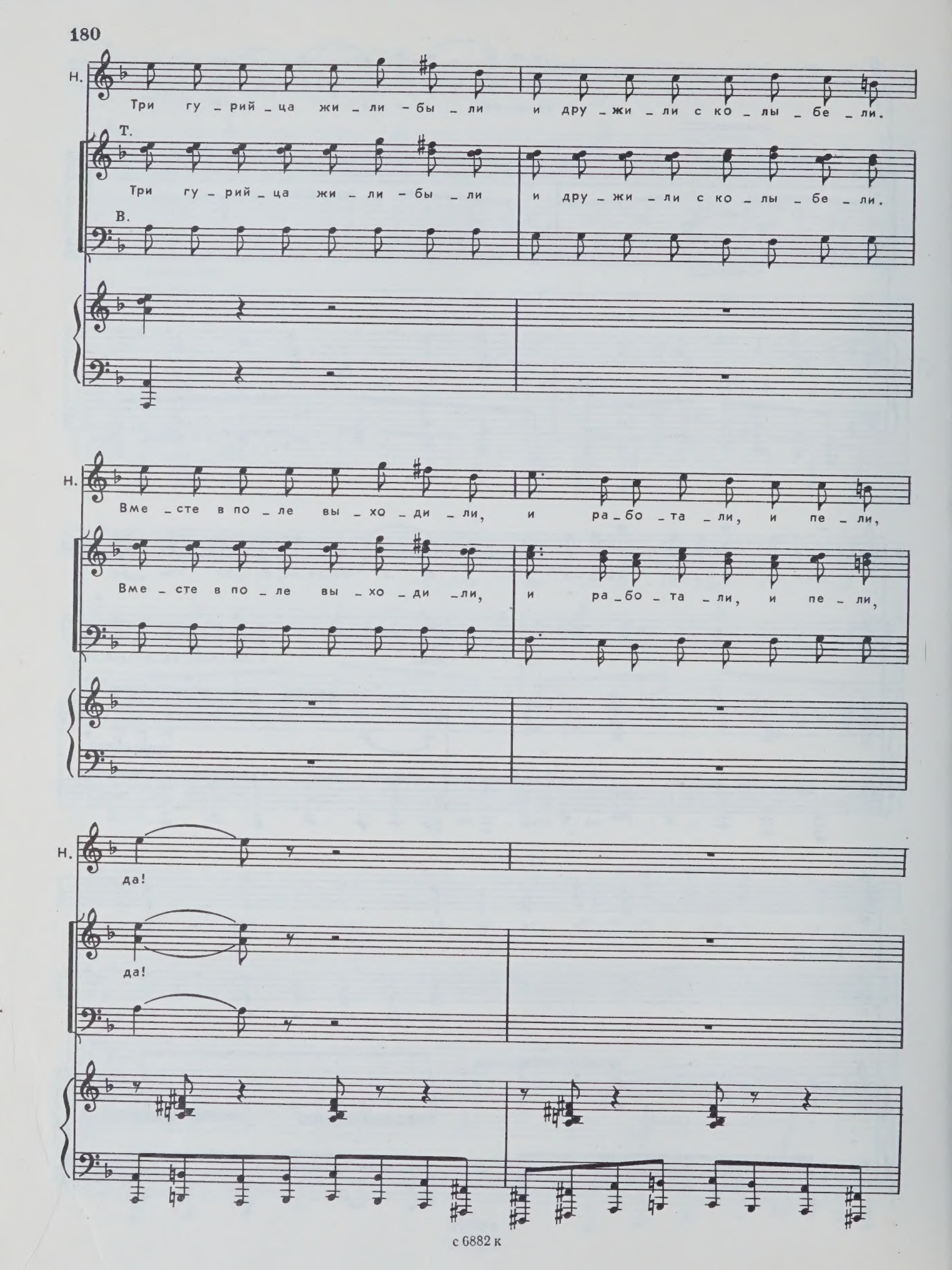
и-а-о, и-а-о, и-а-о. А-ба-де-ла, ва-ди-лав-да,

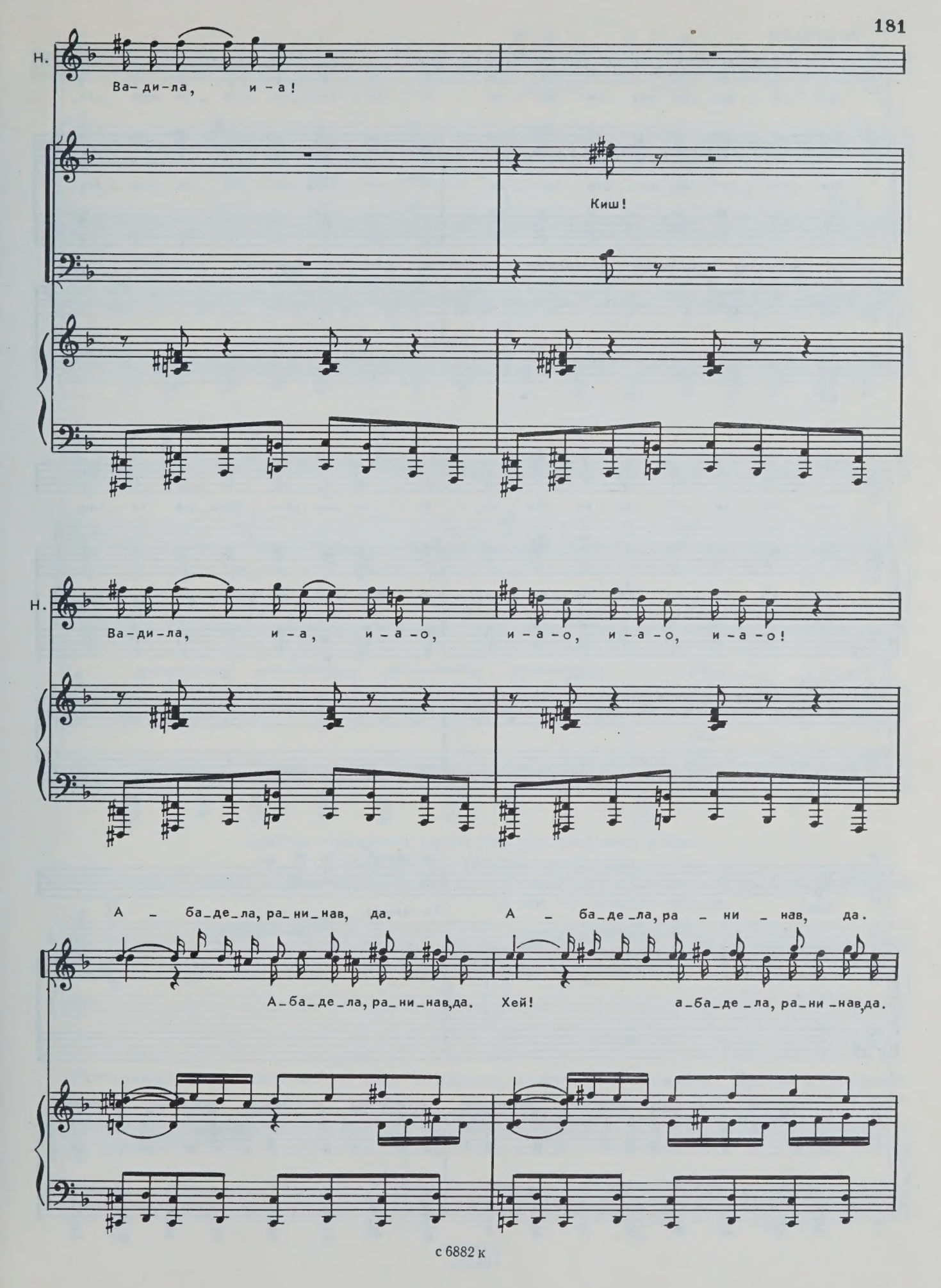
Хей! А-ба-де-ла, ва-ди-лав-да,

а-ба-де-ла, ва-ди-лав-да.

Tenori

хей! А-ба-де-ла, ва-ди-лав-да!


Н.
Три гу_рий_ца жи_ли_бы_ли и дру_жи_ли с ко_лы_бе_ли.
Т.
Три гу_рий_ца жи_ли_бы_ли и дру_жи_ли с ко_лы_бе_ли.
В.
Н.
Вме_сте в по_ле вы_хо_ди_ли, и ра_бо_та_ли, и пе_ли,
Вме_сте в по_ле вы_хо_ди_ли, и ра_бо_та_ли, и пе_ли,
Н.
да!
да!


Н.
Ва-ди-ла, и-а!
Киш!
Н.
Ва-ди-ла, и-а, и-а-о, и-а-о, и-а-о, и-а-о!
А - ба_де_ла, ра_ни_нав, да.
А - ба_де_ла, ра - ни - нав, да.
А_ба_де_ла, ра_ни_нав,да.
Хей!
а_ба_де_ла, ра_ни_нав,да.

НОШРЕВАН

Три гу - рий - ца вме - сте жи - ли и ле - нить - ся ста - ли вме - сте,

Т.

Три гу - рий - ца вме - сте жи - ли и ле - нить - ся ста - ли вме - сте,

В *ff*

Н.

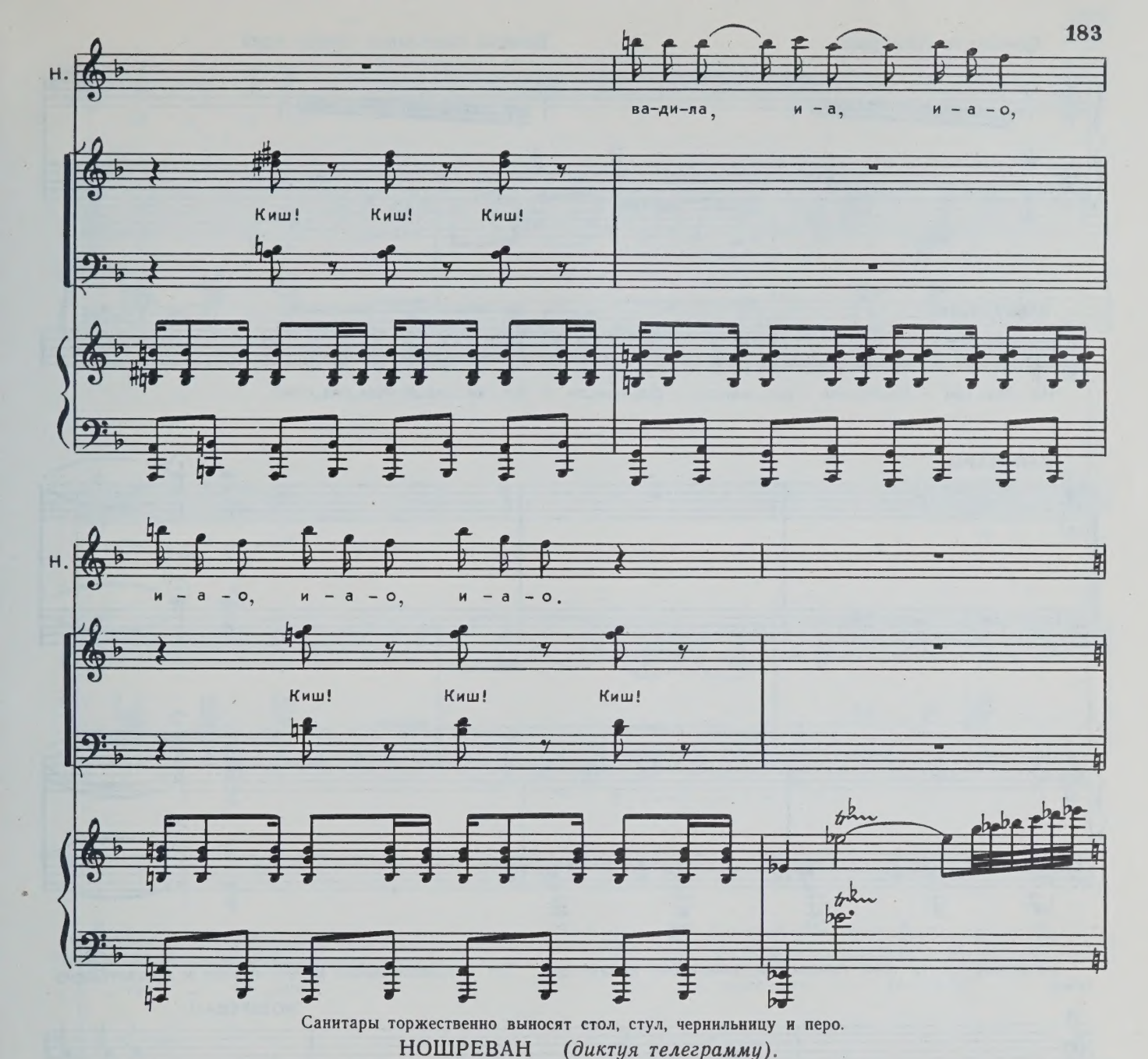
про мо - ты - гу по - за - бы - ли, и не слы - шно боль - ше пе - сни.

про мо - ты - гу по - за - бы - ли и не ста - ло боль - ше пе - сни.

Н.

Хей! Ва - ди - ла, и - а,

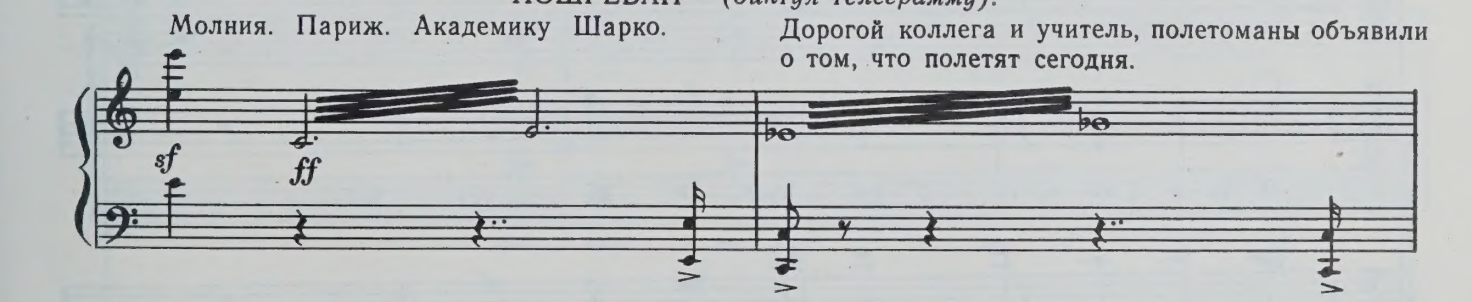
Хей!



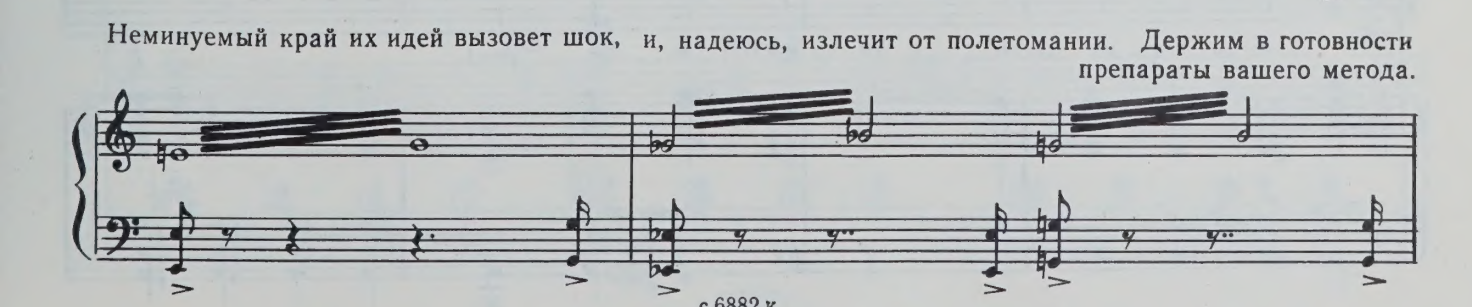
Санитары торжественно выносят стол, стул, чернильницу и перо.

НОШРЕВАН *(диктуя телеграмму).*

Молния. Париж. Академику Шарко. Дорогой коллега и учитель, полетоманы объявили о том, что полетят сегодня.



Неминуемый край их идей вызовет шок, и, надеюсь, излечит от полетомании. Держим в готовности препараты вашего метода.



Сообщите Ломброзо. Вечный поклонник ваших идей

НОШРЕВАН

Но_шре_ван – Ке_те_ван – Мо_мен_ти – До_мен_ти – Ку_чи_хид_зе-Кав_каз_ский.

САНИТАРЫ

У_ра!

Ношреван, прочтя текст телеграммы, возвращает ее санитару. Тот незаметно делает из нее птичку и бросает через забор.

НОШРЕВАН

По_ле_то_

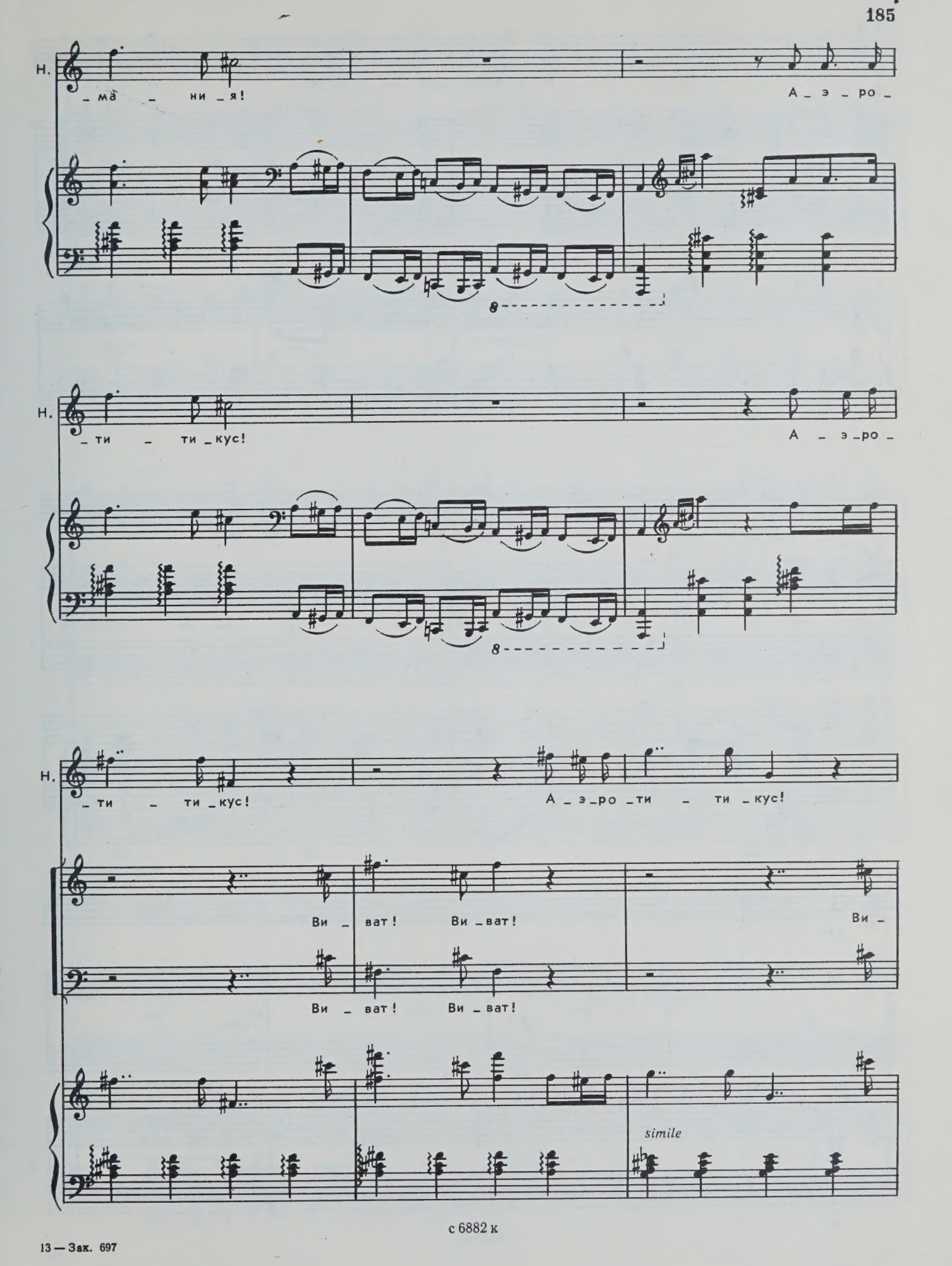
f

А_э_ро_ти_ти_кус! И_бе_рус!

f

А_э_ро_ти_ти_кус! И_бе_рус!

f



с 6882 к

13 — Зак. 697

Н.

А _ э _ро _ти _ ти _кус! А _ э _ро _

_ ват, ви _ ват! Ви _ ват!

_ти _ ти _кус! Ви _ ват! Ви _ ват! Ви _

Ви _ ват!

Н.

_ ват!

И _ бе _ рус на _ ту _ ра _ лес

Н.

транс. Кав – ка – зи – кус. А – э – ро – ти – ти –

Н.

А – э – ро – ти – ти – кус! И – бе – рус!

unis.

– кус ви – ват! А – э – ро – ти – ти – кус! И – бе – рус!

Христофор и Эртаоз выкатывают свой летательный аппарат. Христофор измеряет его длину и высоту.

Poco meno mosso

accel.

ХРИСТОФОР

Вы – со –

с 6882 к

Хр.

_та рав _ на на _ шей

Хр.

ве _ ре! Воз _ вы _ шен _

Хр.

_ной лю _ бви рав _ на дли _

Хр.

_на. Ме _ чта — по _

Хр.

– ле – ту! По – ле – ту

Хр.

в веч – ность! А лю –

Хр.

– бовь рав – на „эм“ „це“ квад –

ЭРТАОЗ

О!

Хр.

– рат!

34. Дуэт Эртаоза и Христофора

Molto pesante sostenuto

ЭРТАОЗ (*вскочив на „звездолет“*)

f

Мне бы хоть на мгно_ве_ни_е пти_цей стать лег_ко_кры_ло_ю.

cantabile

Эрт.

При_ле_тел бы я с ве_тра_ми в дом к те_бе, мо_я ми_ла_я. По ду_ше мне, лю_би_ма_я,

Эрт.

кра_со_той не_бы_ва_ло_ю, — и гла_за тво_и я_сны_е,

Эрт.

и у_ста яр_ко_а_лы_е! О!

Эрт.

О!

О!

ХРИСТОФОР (*подходя к „звездолету“*)

Слу _ шай, Эр_та _ оз!

Эрт.

ff

Над зем_ны_ми про _сто _ ра _ ми воз _ не _ сем все _ мо _ гу _ ще _ го

Хр.

ff

Над зем_ны_ми про _сто _ ра _ ми воз _ не _ сем все _ мо _ гу _ ще _ го

Т.

f

А _

В.

ff

Эрт.

мы свя_то _го Ге _ ор_ги _ я, в каж _ дом сер_дце жи _ ву _ ще _ го.

Хр.

мы свя_то _го Ге _ ор_ги _ я, в каж _ дом сер_дце жи _ ву _ ще _ го.

Т. *f*

А _ А _

В. *f*

Эрт.

Мы с зе _ мле _ ю про _ ща _ ем_ся, мы в по _ лет со_би _ ра _ ем_ся.

Хр.

Мы с зе _ мле _ ю про _ ща _ ем_ся, мы в по _ лет со_би _ ра _ ем_ся.

Т. *f*

А _

В. *f*

Эрт.

Над вер_ши_на_ми сне_жны_ми у_ле_тим в даль без_бре_жну_ю.

Хр.

Над вер_ши_на_ми сне_жны_ми у_ле_тим в даль без_бре_жну_ю.

А_ А_

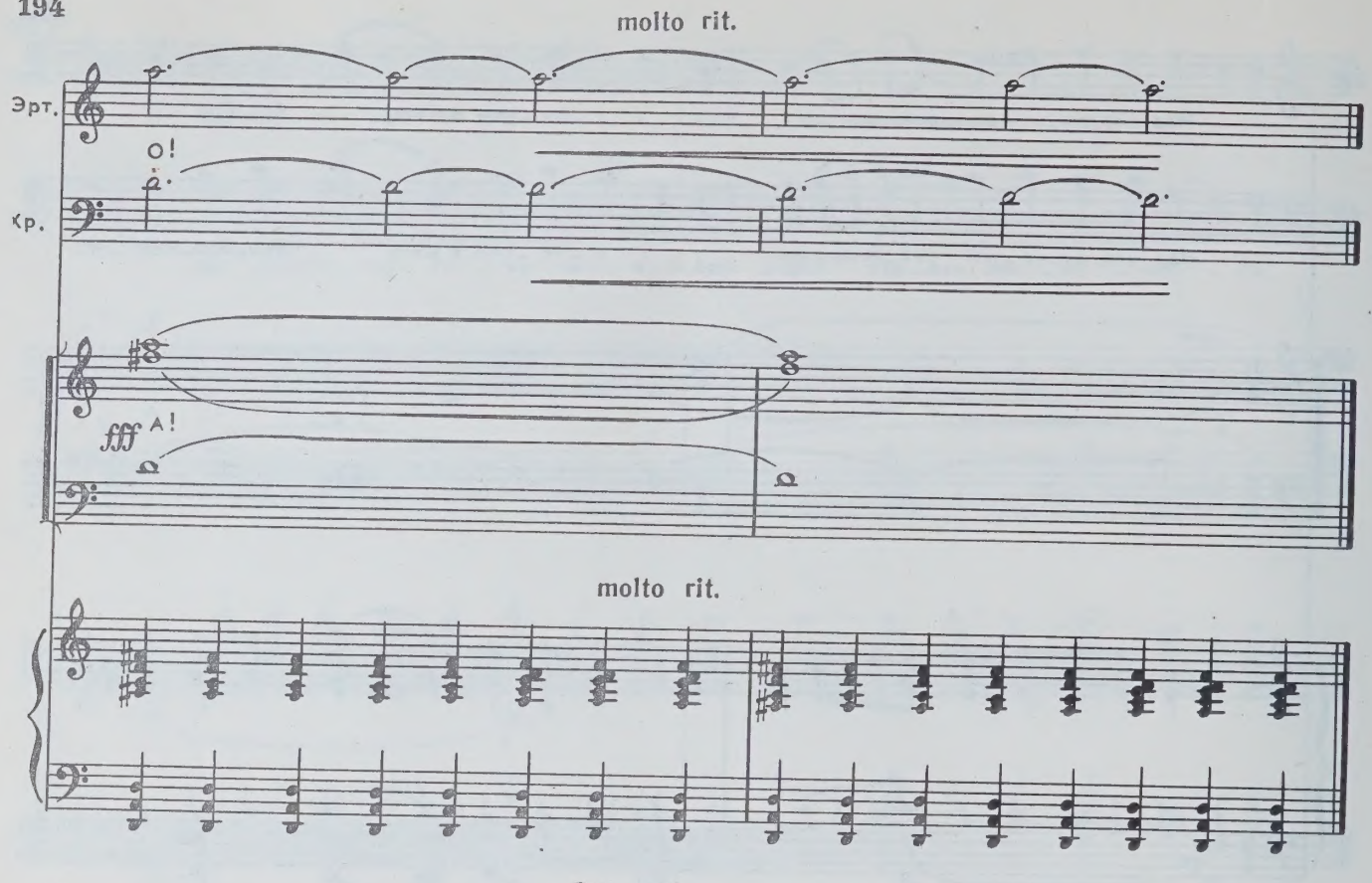
Эрт.

О! О!

Хр.

О! О!

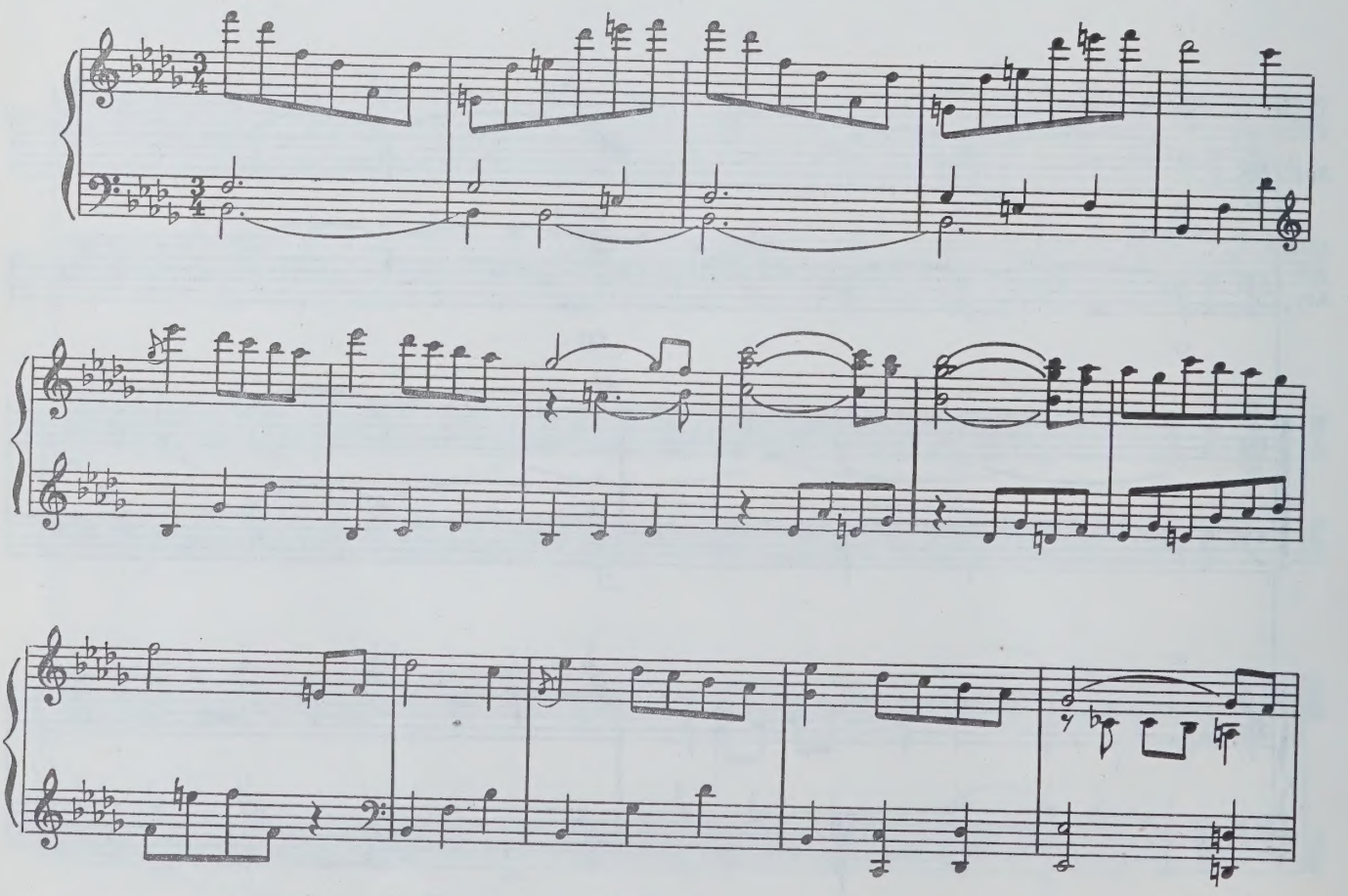
А_ ff А_ ff



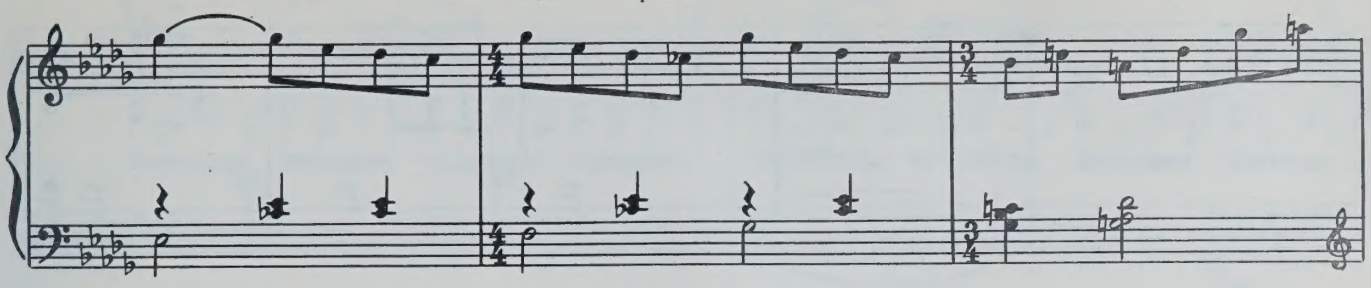
35. Финал

Allegro vivace

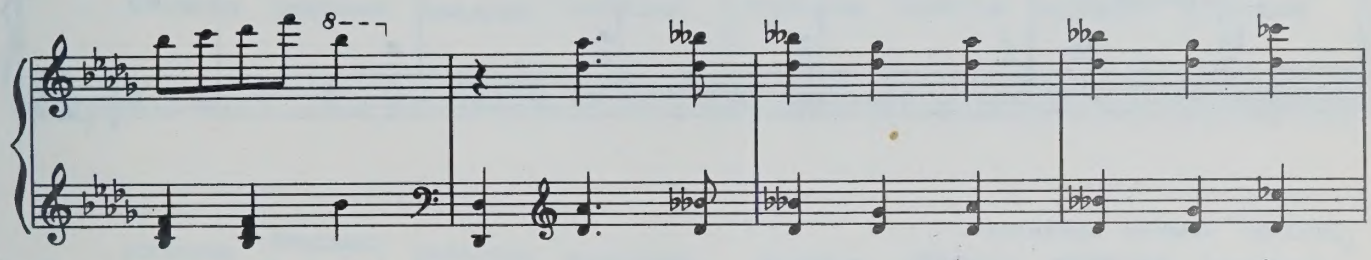
Христофор и Эртаоз торжественно входят в „звездолет".



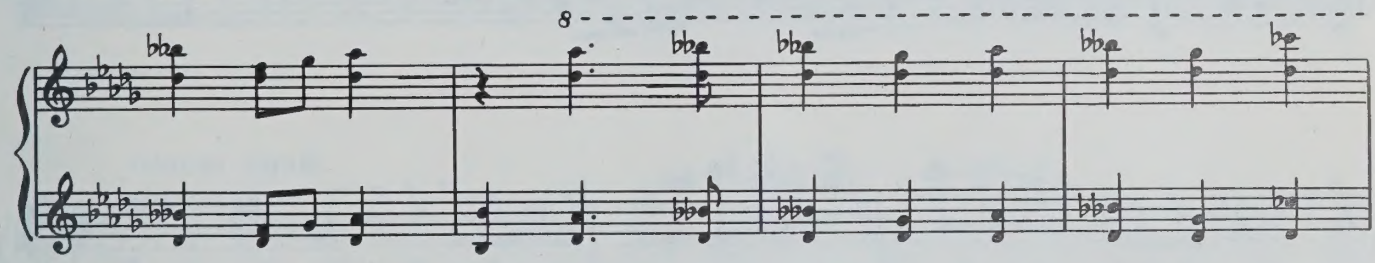
Вбегает Маргалита.



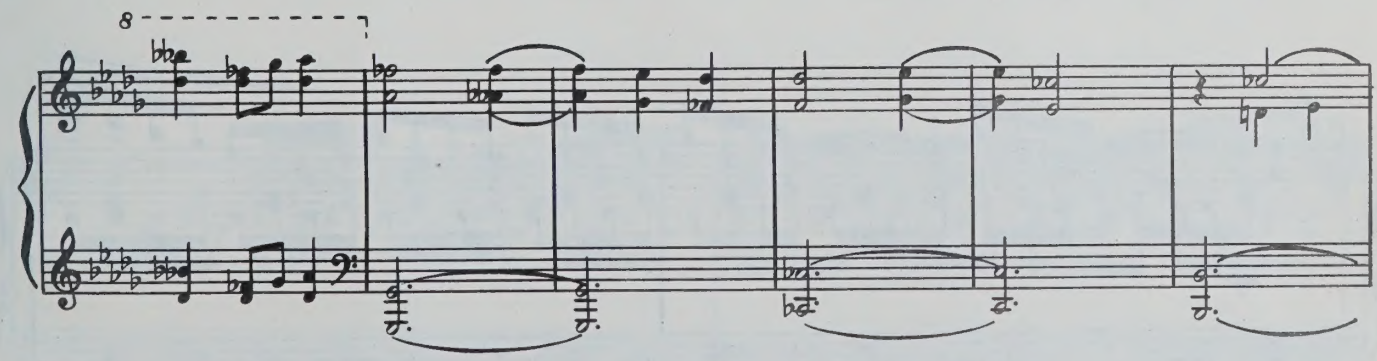
МАРГАЛИТА. И меня возьми, Эртаоз!



ВСЕ. И нас с собой возьмите!



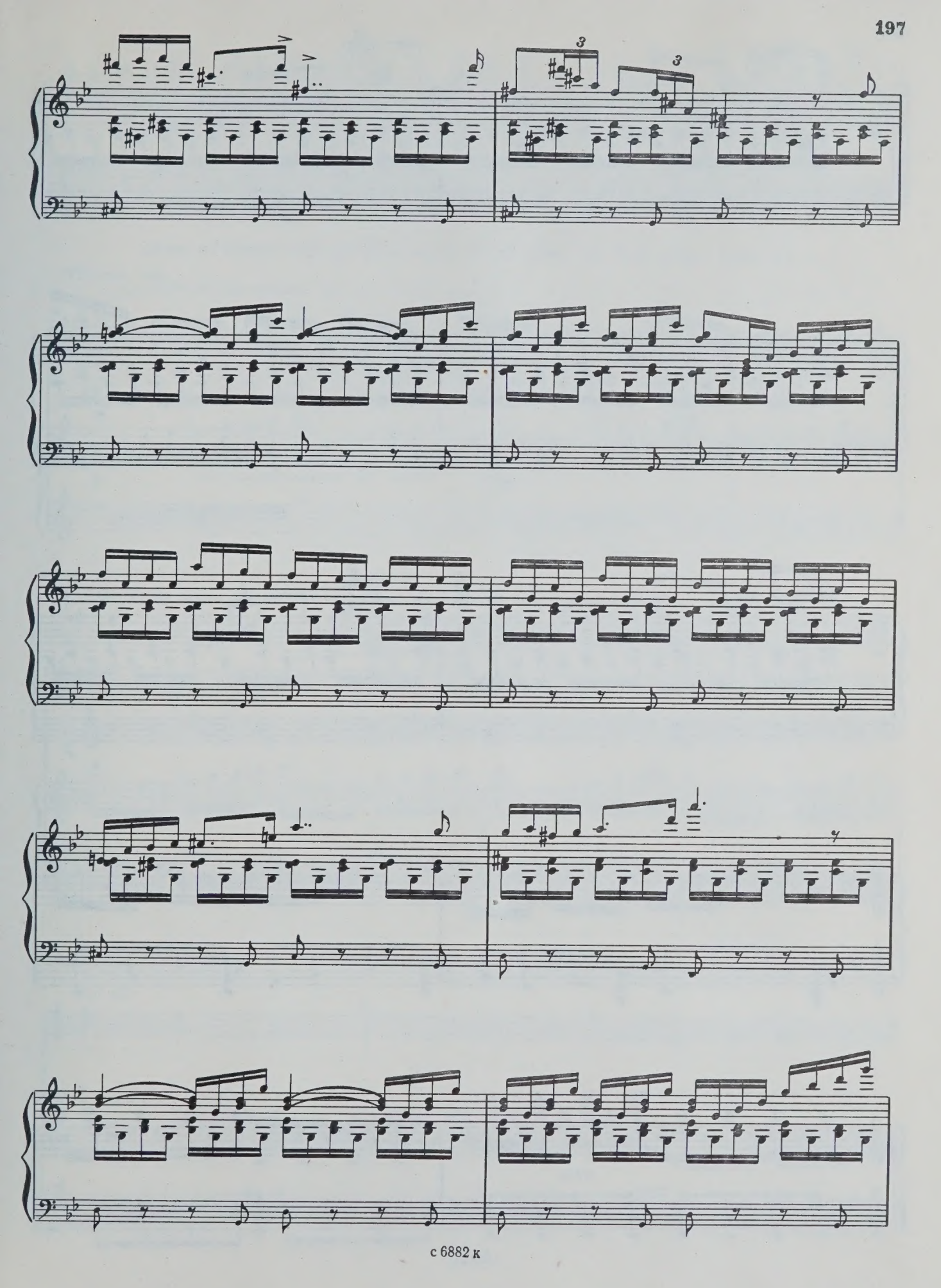
Паруса „звездолета“ начинают раздуваться...

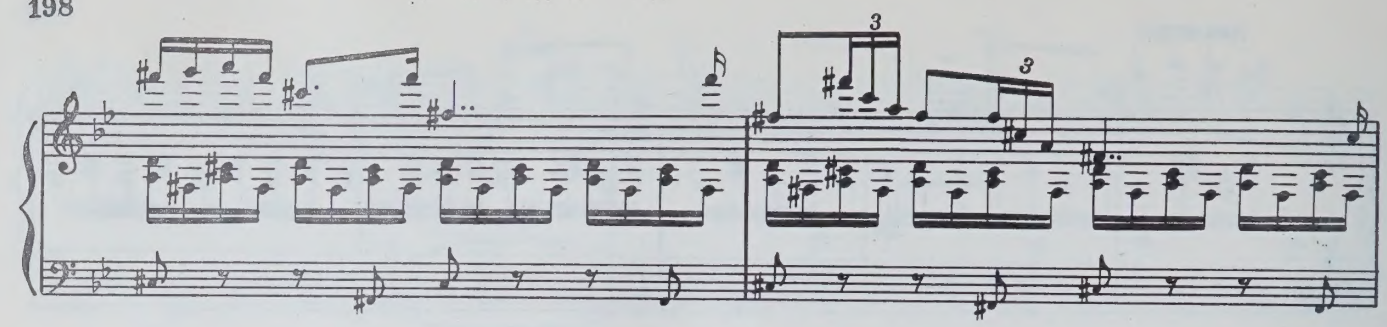


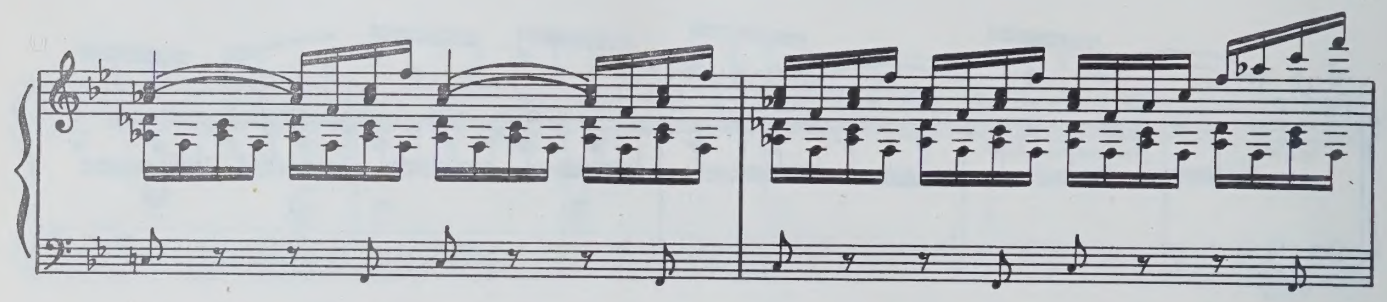
„Звездолет“ начинает подниматься...

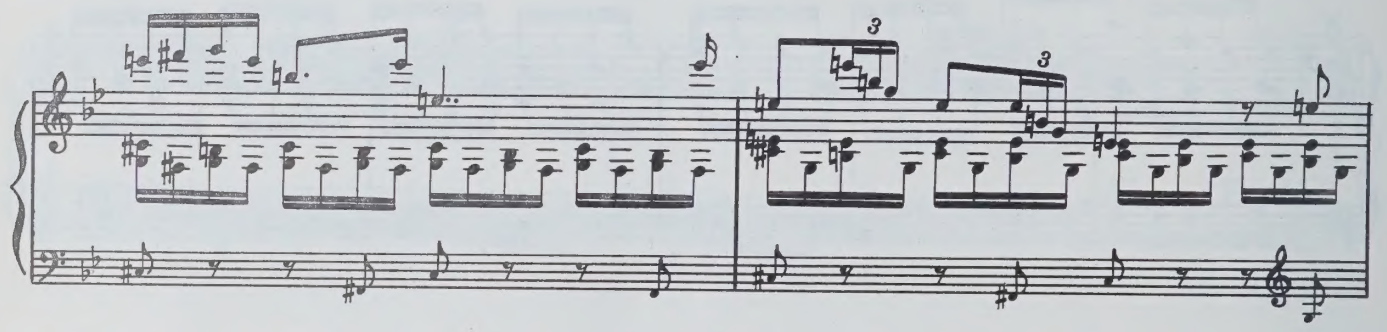
Meno mosso

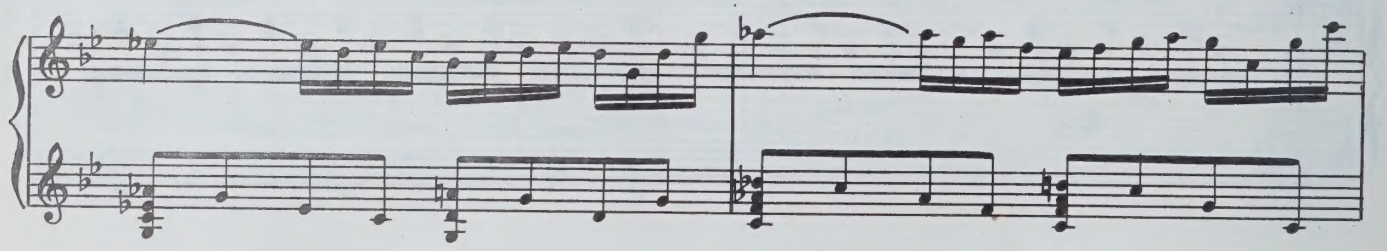
mp

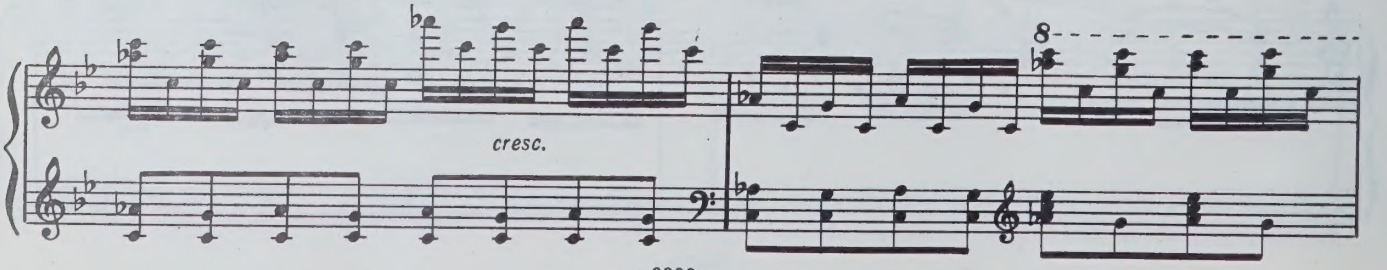


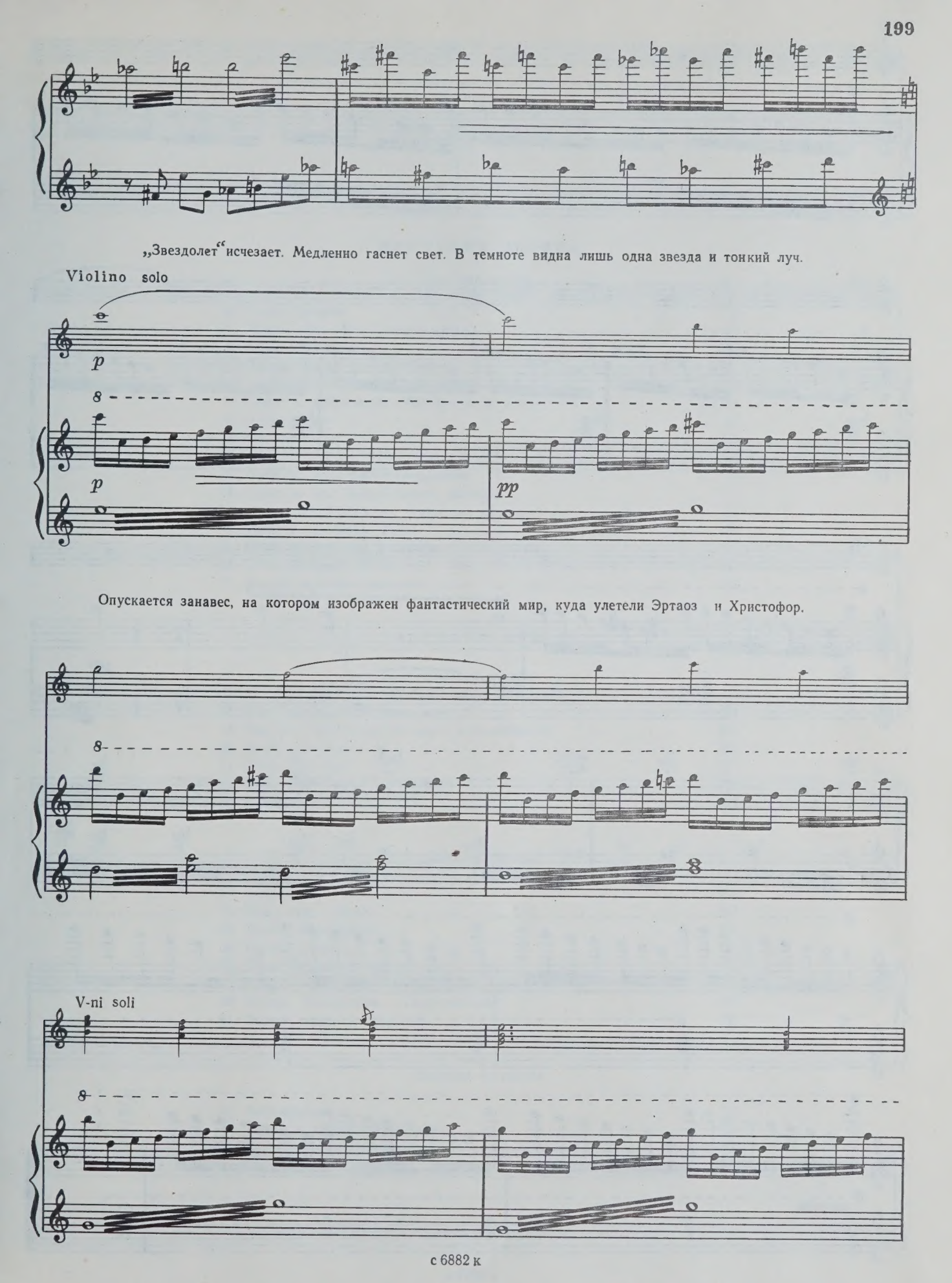


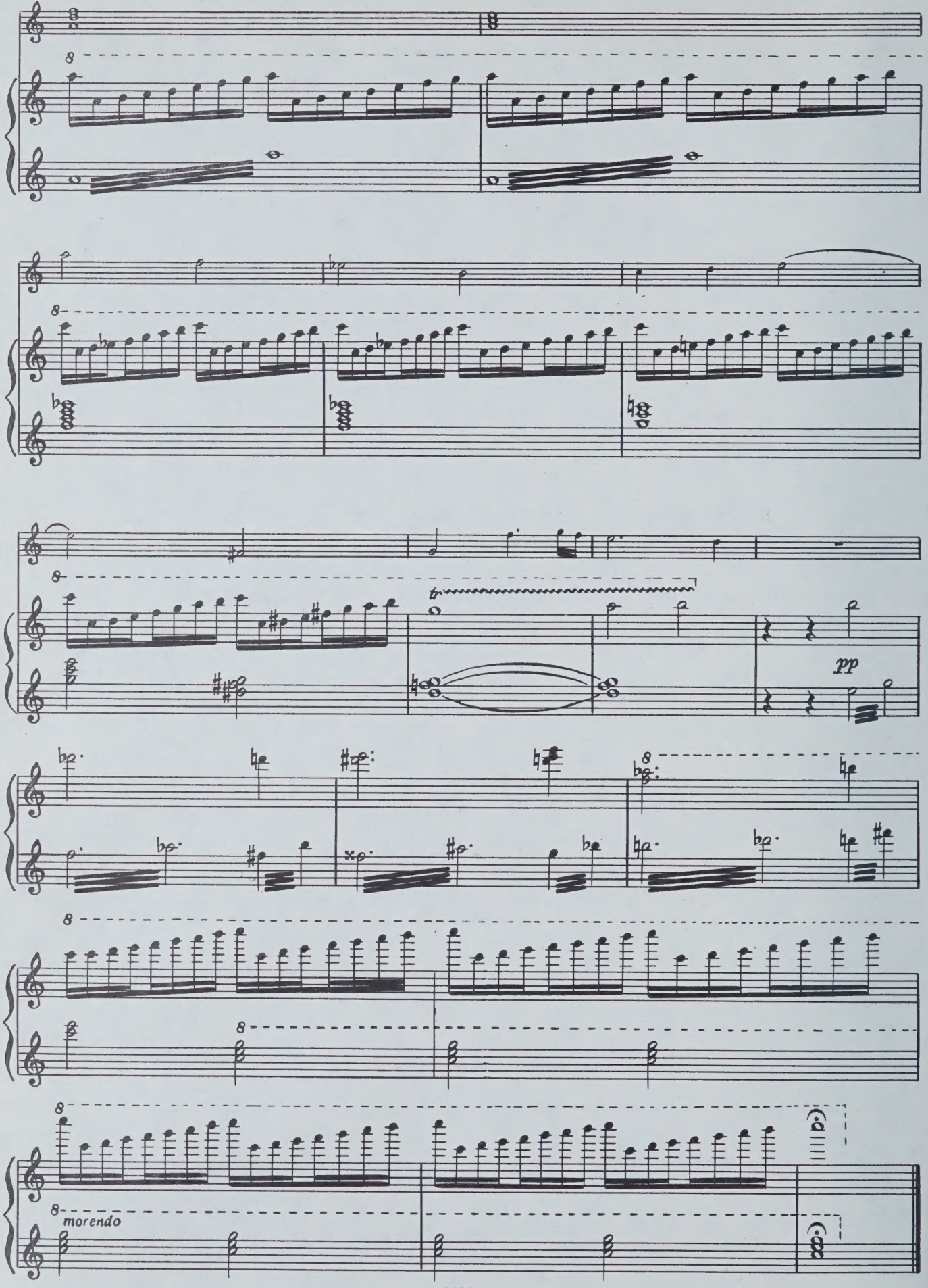







cresc.


„Звездолет“ исчезает. Медленно гаснет свет. В темноте видна лишь одна звезда и тонкий луч.
Violino solo
p
8
p
pp
Опускается занавес, на котором изображен фантастический мир, куда улетели Эртаоз и Христофор.
8
V-ni soli
8


pp
morendo

Содержание

Увертюра 5

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Картина первая

2. Песня Эртаоза 14
3. Расставание Маргалиты с мужем 17
4. Вальс Маргалиты 26
5. Выход Хуты со свитой 31
6. Сцена Маргалиты и Итальянца (Баркарола) 35
7. Сцена и канцонетта Маргалиты и Хуты 43
8. Песня Хуты 47
9. Квинтет 50
10. Паника 68
11. Песенка Мальчика-телеграфиста 71
12. Сцена и дуэт Маргалиты и Эртаоза 74
13. Сцена освобождения Хуты из камина 79
14. Плач и похороны Хуты 81
15. Дуэт Маргалиты и Эртаоза 87
16. «Воскрешение» Хуты 89
17. Финал первого действия 92

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Картина вторая

18. Рождественская песня 101
19. Рассказ Христофора о своих злоключениях 103
20. Вальс (Видение) 107
21. Песня Эртаоза 111
22. Речитатив и ария Христофора 113
23. Интерлюдия 117

Картина третья

24. Вступление 119
25. Игра во флирт 121
26. Романс Ношревана 124
27. Снова паника 127
28. Дуэт Маргалиты и Эртаоза 131
29. Сцена Маргалиты, Эртаоза и Христофора 135
30. Песня Ношревана «Полетомания» 138
31. Финал третьей картины 139

Картина четвертая

32. Вступление 170
33. Сцена в клинике Ношревана 171
34. Дуэт Эртаоза и Христофора 190
35. Финал 194

LIBRARY
APR
14
1986
UNIVERSITY OF TORONTO

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1503
T134C4
1985
c.1
MUSI

4 0 : 9 0 B 4